

Demain:
ciel variable
(Voir page 2)

LE



DR OIT

Dernière
édition

52e ANNEE — No 227

OTTAWA, LUNDI, 28 SEPTEMBRE 1964

LE NUMERO: 7 cents

Rapport officiel sur l'assassinat de Kennedy

Lee Oswald est le seul coupable

WASHINGTON (AFP) — La commission spéciale créée le 29 novembre 1963 par le président Lyndon Johnson pour enquêter sur l'assassinat de son prédécesseur John Kennedy accuse formellement dans son rapport Lee Harvey Oswald d'être le seul coupable de ce meurtre et dément que ce geste ait été exécuté dans le cadre d'un complot intérieur ou extérieur.

Voici les principales conclusions de la commission contenues dans un rapport de près de 300.000 mots — qui critique sérieusement les mesures de protection prises par le "service secret" — présenté par le président de la Cour suprême M. Earl Warren, qui en dirigeait les travaux.

La Commission Warren critique les mesures prises par le service secret

1) Les coups de feu qui ont tué le président Kennedy et blessé le gouverneur Connally ont été tirés du sixième étage du bâtiment de la "Texas School Book Depository". Cette affirmation est fondée:

A) sur les dépositions de témoins oculaires;

B) sur le fait que les fragments de trois balles retrouvées

dans la voiture présidentielle provenaient de celles tirées par la carabine de 6mm5 retrouvée à cet étage du bâtiment;

C) que les trois cartouches vides retrouvées au sixième étage du bâtiment avaient été utilisées par la même carabine.

Trois balles seulement

D) que le pare-brise de la voiture présidentielle a été touché

sur sa face interne par un éclat qui ne l'a pas perforé;

E) que la nature des blessures infligées aux deux victimes indiquent clairement que les balles ont été tirées de haut en bas et par derrière — le président a été touché par deux balles, une première entrée derrière le cou est ressortie par la gorge et n'était pas mortelle,

une seconde a pénétré derrière le crâne et a été fatale; le gouverneur a été atteint par une balle qui a pénétré dans son dos et est ressortie sous le sein droit;

F) il n'existe aucune preuve que les coups aient été tirés du pont du chemin de fer sous lequel la voiture allait s'engager;

G) seuls trois coups de feu ont

été tirés;

3) la première balle qui avait blessé le président a aussi blessé le gouverneur;

4) les coups de feu qui ont tué le président et blessé le gouverneur ont été tirés par Lee Harvey Oswald. L'arme du crime lui appartenait; il l'avait apportée le matin même dans le bâtiment; il se trouvait à la

fenêtre du sixième étage d'où les coups de feu ont été tirés; la carabine a été retrouvée à cet endroit; Oswald était parfaitement capable de tirer trois coups de feu successifs dans l'espace de temps pendant lequel ils ont été tirés; l'arme utilisée permettait de tirer les trois coups de feu dans ce même délai; Oswald a menti sur

des faits importants après son arrestation: Oswald avait tenté de tuer le général Edwin Walker démontrant sa tendance à vouloir détruire la vie humaine.

Le shérif est-il sûr?

5) Oswald a tué l'agent de police Tippit 45 minutes après l'assassinat du président selon a) des témoignages oculaires; b) la découverte de cartouches vides ayant été tirées par le revolver qu'il détenait; ce revolver lui appartenait; le veston d'Oswald a été découvert le long de la route qu'il suivit après avoir tué Tippit.

6) 80 minutes après l'assassinat du président et 35 minutes après celui de Tippit, Oswald a tenté de tuer un autre agent de

(Suite à la page 2, col. 3)

Aucun complot intérieur ou extérieur Kennedy évoqua lui-même la possibilité du drame

"La commission n'a découvert aucune preuve établissant que Lee Harvey Oswald ou Jack Ruby appartenaient à un complot quelconque, intérieur ou extérieur, en vue d'assassiner le président Kennedy", affirme le rapport de cet organisme — fort volume de 888 pages et de près de 300.000 mots — qui donne ensuite les précisions suivantes sur cet important point:

On n'a pas de preuve "que qui que ce soit ait aidé Oswald à tramer ou à exécuter l'assassinat du président" bien que la commission ait procédé à "une enquête approfondie sur tous les aspects des relations d'Oswald, de ses finances et habitudes personnelles p a rituellement depuis son retour d'URSS en juin 1962". La commission n'a pas non plus "trouvé de preuve

qu'Oswald ait eu de rapport avec toute personne ou tout groupement appartenant à un complot d'assassinat du président".

La commission Warren dont faisaient également partie les sénateurs Richard Russell et John Sherman Cooper, les représentants Hale Boggs et Gérard Ford, l'ancien chef du CIA Allen Dulles et l'ex-conseiller présidentiel John J. McCloy n'a pas non plus décelé de preuve montrant qu'Oswald ait été employé, persuadé ou encouragé par n'importe quel gouvernement étranger, ou qu'il ait été l'agent de celui-ci.

Affirmation catégorique

Le rapport Warren qui a été remis jeudi matin au président Johnson fait ensuite ressortir que la commission n'a pu trou-

ver de preuve, également, que "les contacts amorcés par Oswald avec des groupements politiques" comme "le parti communiste américain, le comité du "Fair Play" envers Cuba et le parti des travailleurs socialistes" aient eu de "rapport avec l'assassinat ultérieur par Oswald du président Kennedy".

La commission ajoute cependant que par suite de la "difficulté de conclure à une certitude à partir d'éléments négatifs on ne peut affirmer "catégoriquement" que d'autres n'ont pas été associés à Oswald ou à Ruby. Mais, s'il existait des preuves que les deux assassins n'ont pas agi isolément, poursuit le rapport, Warren, celles-ci ont été hors de la portée de tous les organismes et moyens d'enquête des Etats-Unis et el-

les n'ont pas été portées à l'attention de cette commission". C'est sur la base des preuves qui se trouvent devant elle que la commission conclut qu'Oswald a agi isolément.

La culpabilité d'Oswald

La première preuve de la culpabilité de Lee Harvey Oswald, aux yeux de la commission Warren, réside dans le fait que "le fusil Mannlicher-Carcano de 6.5 mm d'où sont partis les coups de feu était la propriété d'Oswald qui, au moment du meurtre, se trouvait à la fenêtre d'où sont partis ces coups".

Par surcroît, "le veston d'Oswald a été trouvé sur la route qu'il a suivie dans sa fuite de la scène de l'assassinat". On a également trouvé des fibres de la chemise d'Oswald sur l'arme du crime. Celle-ci, "peu après

l'assassinat, était partiellement cachée entre des caisses d'emballage au sixième étage de l'entrepôt municipal de livres de Dallas, et le sac de papier improvisé dans lequel Oswald avait amené le fusil dans ce bâtiment, a été découvert près de la fenêtre d'où furent tirés les coups de feu".

Mobilité du meurtre du président

Ces facteurs étaient les suivants:

"Son profond ressentiment à l'égard de toute autorité qu'il exprimait par une hostilité envers toute société dans laquelle il (Oswald) vivait.

"Son rejet de son entourage en faveur d'un nouveau milieu".

"Son désir pressant de se faire une place dans l'histoire et

sa capacité de violence, comme elle a été prouvée par sa tentative de meurtre du général (Edwin) Walker", leader d'un mouvement d'extrême-droite.

Rapports Oswald-Ruby

La commission présidentielle d'enquête n'a aucune preuve de "relations directes ou indirectes entre Lee Harvey Oswald et Jack Ruby". Cet organisme "n'a pas pu trouver de preuves dignes de foi" que les deux assassins "se connaissent".

Le rapport fait état des "rumeurs et hypothèses" d'après lesquelles Oswald et Ruby s'étaient trouvés en rapport. De tels bruits ont fait l'objet d'une "enquête complète" de la commission.

Il en est de même d'un nombre élevé d'autres hypothèses

(Suite à la page 2, col. 2)

WASHINGTON (AFP) — Le 22 novembre, quelques heures avant son assassinat, le président Kennedy a lui-même évoqué la possibilité d'un tel drame, et dans des circonstances étonnamment proches de ce qui allait tragiquement devenir réalité.

Le rapport de la commission présidentielle d'enquête sur ce crime, dirigé par le juge Earl Warren, président de la Cour suprême des Etats-Unis, mentionne une partie du témoignage de l'adjoint présidentiel Kenneth O'Donnell ayant trait à la matinée du jour tragique qui a commencé à Fort Worth où le président venait de prononcer un important discours.

"D'après O'Donnell", relate le rapport Warren, "avant de quitter l'hôtel, le président fit

remarquer que si n'importe qui voulait réellement tirer sur le président des Etats-Unis ce n'était pas très difficile".

"Il suffisait de trouver un bâtiment élevé, un jour, et d'avoir un fusil équipé d'une lunette. Il n'y avait rien que n'importe qui puisse faire pour se défendre contre une telle tentative".

"La conversation terminée, le président se prépara à partir pour Dallas".

Il est intéressant de noter, par surcroît, que les propos présidentiels rapportés par M. O'Donnell tendent à exonérer les services policiers de protection au chef d'Etat dont les déficiences, à l'occasion de l'assassinat de M. Kennedy, font l'objet de critiques sévères du rapport Warren.



COURONNEE REINE — Jacqueline Gaudaur, 19 ans, de Burlington, Ontario, a été proclamée, samedi soir, Reine de l'Association générale des étudiants de l'Université d'Ottawa. Elle a été choisie parmi les souveraines qui règnent sur les dix facultés de l'Université d'Ottawa.

(Photo Pierre Lalonde)

Une fusion utopique et irréalisable — Isabelle

Le maire de Hull-Sud s'en prend à la suggestion d'Oswald Parent qui préconise la fusion de certaines municipalités de l'ouest du Québec

La réaction des municipalités concernées par le projet de création de deux grandes villes dans l'ouest du Québec, projet que le député

44 morts

par la PRESSE CANADIENNE Deux provinces n'ont rapporté aucun accident au cours de la fin de semaine alors que 44 personnes sont mortes accidentellement au pays, dont 34 dans des accidents de la route.

Un relevé de la Presse Canadienne, pour la période allant de 6 heures vendredi soir jusqu'à minuit dimanche, montre que l'Ontario vient en tête avec 21 pertes de vie.

Oswald Parent a proposé, dimanche, devant les représentants des forces policières de la région hulloise, n'a pas tardé à se faire sentir. M. Gaston Isabelle, maire de Hull-Sud, a déclaré, pour sa part, qu'il luttera de toutes ses forces contre ce projet de fusion.

Voici le texte complet de la déclaration de M. Isabelle. "L'enthousiasme du moment créé par les déclarations récentes du ministre des Affaires municipales de la province de Québec et surtout par la visite du ministre de l'Éducation de la province, a fait faire à mon ami Parent, une déclaration prématurée qui n'a certainement pas été mûrie longuement.

"L'automne a souvent fait faire de longs discours sur des projets que la fin de l'été a lancés mais que les premières gelées de l'automne ont fait avorter. J'espère que ce sera le cas.

"De toute façon, il est vrai que certaines municipalités doivent disparaître de certains secteurs de la belle province où trois ou quatre municipalités se trouvent dans un rayon de trois quarts de mille. Mais ceci n'est pas le cas de la nôtre.

"Avec une municipalité en voie de progresser comme la nôtre, il serait dommageable pour ses citoyens de couper à l'emporte-pièce une si belle municipalité pour le simple but, que l'on ne dit pas et que l'on cache sous le mot

progrès, d'augmenter le pouvoir d'emprunt de certaines municipalités environnantes endettées jusqu'au cou.

"Mon Conseil et moi-même lutterons de toutes nos forces contre cette fusion utopique et irréalisable".

Opposition d'Aylmer

Interviewé à midi, le maire d'Aylmer, M. J. Neil O'Donnell, a déclaré au "Droit": "Les gens d'Aylmer

ne verront pas d'un bon oeil les projets de fusionner leur municipalité avec Hull, Hull-Sud, Hull-Ouest et Deschênes. Et, avant qu'un tel projet ne soit accepté, il faudra que la population que nous représentons soit démocratiquement consultée".

Selon M. O'Donnell, on peut douter que l'amalgamation des services publics de ces cinq municipalités soit

réellement avantageuse à chacune d'elles, au point de vue financier.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

réellement avantageuse à chacune d'elles, au point de vue financier.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

réellement avantageuse à chacune d'elles, au point de vue financier.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

"Ainsi, pour l'eau et les égouts, je soutiens que la ville d'Aylmer peut organiser son propre plan plus économiquement que de concert avec les autres municipalités que recommande le député Oswald Parent". M. O'Donnell n'a pas élaboré davantage.

L'enseignement du catéchisme

Le cardinal Wyszynski s'élève contre les restrictions imposées par les autorités polonaises

selon AFP-Reuter

VARSOVIE (PCI) — Le cardinal Stefan Wyszynski, primat de Pologne et l'évêque polonais font l'objet d'une violente attaque du journal "Trybuna Ludu", organe du parti communiste polonais, qui leur reproche dans son édition d'hier de "saboter les lois en vigueur dans le pays", de "fomentier la discorde entre les croyants et non-croyants" et de "chercher à donner l'impression que l'Eglise de Pologne est persécutée". De son côté, le cardinal Wyszynski, dans une lettre pastorale lue hier en chaire dans les églises de la capitale polonaise, s'élève contre "les restrictions imposées par les autorités civiles quant à l'enseignement du catéchisme en Pologne".

La déclaration de l'organe communiste accuse certains hommes d'Eglise de "mettre au pilori" les laïcs polonais qui n'assistent pas à la messe ou n'en-

voient pas leurs enfants au catéchisme.

Rapport confidentiel

"Trybuna Ludu" ne donne pas d'indication sur l'auteur de cette déclaration, mais elle représente manifestement le point de vue du parti communiste et des dirigeants polonais. Le cardinal Wyszynski se trouve actuellement à Rome, où il assiste au concile oecuménique du Vatican.

La déclaration affirme que le rapport confidentiel envoyé en juin dernier par le cardinal au Vatican sur les relations entre l'Eglise et l'Etat en Pologne, est devenu "une source de propagande qui donne une image faussée de ce qui se passe en Pologne". Tous les moyens, souligne-t-elle, ont été mis en œuvre pour "éveiller des sentiments de fanatisme religieux... Une pluie d'anathèmes publics s'est déversée des chaires, des conseils ont été donnés dans les confessions-

naux, des attaques agressives ont été lancées en public pendant des pèlerinages.

Les extrémistes

Selon la déclaration, le cardinal Wyszynski affirme dans son rapport au Vatican que les noms des enfants qui n'assistent pas aux classes religieuses sont publiés et les couples qui ne se marient pas à l'Eglise sont "publiquement censurés". La campagne déclenchée par l'Eglise contre le contrôle des naissances et les mariages civils constitue une tentative de "tyrannie morale et un retour au pilori médiéval", ajoute-t-elle.

La déclaration affirme également que le rapport du cardinal est devenu l'arme idéologique des extrémistes catholiques français, précisant: "Ce n'est pas une simple coïncidence que le rapport confidentiel du cardinal Wyszynski est devenu un élément

(Suite à la page 2, col. 4)

naux, des attaques agressives ont été lancées en public pendant des pèlerinages.

Les extrémistes

Selon la déclaration, le cardinal Wyszynski affirme dans son rapport au Vatican que les noms des enfants qui n'assistent pas aux classes religieuses sont publiés et les couples qui ne se marient pas à l'Eglise sont "publiquement censurés". La campagne déclenchée par l'Eglise contre le contrôle des naissances et les mariages civils constitue une tentative de "tyrannie morale et un retour au pilori médiéval", ajoute-t-elle.

La déclaration affirme également que le rapport du cardinal est devenu l'arme idéologique des extrémistes catholiques français, précisant: "Ce n'est pas une simple coïncidence que le rapport confidentiel du cardinal Wyszynski est devenu un élément

(Suite à la page 2, col. 4)

SUR LA SCENE LOCALE

Le député Oswald Parent propose la fusion de diverses municipalités de l'ouest du Québec en vue de former deux villes importantes, soit l'une à l'ouest de la rivière Gatineau et l'autre à l'est du même cours d'eau. (Voir en page 17)

Le ministre de l'Éducation du Québec, M. Paul Gérin-Lajoie, promet d'apporter une attention particulière aux problèmes soulevés par les professeurs de l'Ecole normale de Hull. Au cours de sa visite dans la région, le ministre a présidé une cérémonie qui s'est déroulée sur les terrains de la Cité étudiante. (Voir en page 17)

Une jeune fille perd la vie dans un accident de la circulation survenu à Cornwall. Un automobiliste est arrêté par la police de l'endroit. (Voir en page 3)

Dans nos pages

Agricoles	8	Horoscope	29
Annonces classées 30 à 33		Hull	17-18-19
Bridge	33	Le monde des jeunes	28
Carnet mondain	4	Nécrologie	33
Editorial	6	Radio, TV, cinéma	14-15
Finance	23	Sports	24-25-26-27
		Votre monde, Mmas	4-5



DE GAULLE A L'UNIVERSITE — Le général Charles de Gaulle est accueilli devant l'Université San Marcos, à Lima, au Pérou, par un groupe d'étudiants enthousiastes avant son départ pour Cochabamba en Bolivie. Le président de la France effectue

présentement un voyage en Amérique latine où il doit visiter dix pays. Le général de Gaulle fait appel à l'Amérique latine de jouer un rôle plus important dans les affaires mondiales.

(Photofax PA)

Les Caisses populaires

Associations de personnes et non de capitaux — Barbin

HAMILTON (DNC) — M. Gérard Barbin, directeur général de l'Institut coopératif Desjardins, de Lévis, a déclaré qu'il faut continuellement s'efforcer de revaloriser les Caisses populaires et de veiller à ce qu'elles soient des associations de personnes avant d'être des associations de capitaux.

M. Barbin était conférencier en fin de semaine au banquet servi dans la salle paroissiale du Sacre-Coeur de Welland, lors du congrès du chapitre du sud de l'Ontario de la Fédération des Caisses populaires. Environ 500 personnes ont pris part à ce banquet.

Selon M. Barbin, les Caisses populaires sont de magnifiques écoles de civisme, où peut se vivre à la portée de tous la vraie démocratie. «Voilà tout un programme et il ne faut pas oublier les besoins économiques des familles à satisfaire».

Traitant des responsabilités de la direction des caisses, il insista particulièrement sur l'apport de la jeunesse au sein de ce mouve-

ment coopératif. La caisse populaire peut jouer un rôle d'éducation démocratique. L'éducation étant une responsabilité première de la caisse populaire et de toute coopérative.

M. Barbin donna ensuite une idée générale de l'Institut coopératif Desjardins dont il est directeur général. Il s'agit d'un centre résidentiel d'éducation des adultes destinés au cadre de mouvements sociaux et plus particulièrement adapté au programme d'entraînement du personnel du mouvement Desjardins et réalisé grâce à l'initiative de l'assurance-ve Desjardins et de la Sauvegarde.

M. Barbin terminait sa conférence en citant l'enquête des conditions de vie chez les familles salariées canadiennes-françaises. «Il est prouvé, dit-il, que les Canadiens français répondent avec enthousiasme à l'appel du modernisme. La préoccupation majeure chez nous c'est encore le pain quotidien, le salaire juste et équitable. C'est un problème écono-

mique et social. La Caisse populaire a comme responsabilité de veiller à répondre à ces grands besoins et de le faire avec la participation de la population. C'est la peut-être sa plus grande responsabilité démocratique».

M. Gérard Barbin avait intitulé sa conférence «Rôle du citoyen dans notre démocratie et responsabilités sociales et éducatives des caisses populaires».

«Pour qu'une cité soit viable et non seulement efficace ordonnée et progressive, indique M. Barbin, il faut qu'elle repose sur le respect de l'homme». Il ajoute: «Une société qui n'a pas foi en tous ses citoyens ne progressera pas réellement. Il serait illusoire de croire que la responsabilité de bâtir une société qui repose sur le respect de l'homme incombe aux seuls gouvernants. Chaque citoyen doit l'assumer».

«Le citoyen qui ne veut pas être emporté par le courant devra réagir en s'associant, en étudiant, en essayant de participer à la vie de la nation. S'il ne peut s'associer que de très loin à la grande machine qu'est l'Etat ou la grande entreprise impersonnelle, le citoyen devra se tourner vers des groupes près de lui ou vers des corps intermédiaires. Et c'est là que je rejoins la Caisse populaire».

Le conférencier fut remercié par M. Florent Lalonde. M. J.-Albert Boyer remercia chaleureusement les organisateurs de ce congrès et s'est dit émerveillé de la collaboration des représentants des caisses venues de toute la province.

Le R. P. René Ducharme, o.f.m., curé de la paroisse Sacre-Coeur de Welland, s'est dit privilégié de ce que Welland soit l'hôte de ce congrès.

Le Père Ducharme, faisant allusion aux modestes débuts de la paroisse française de Welland, ajoutait: «Le succès d'aujourd'hui à Welland est dû en grande part à l'esprit de coopération des Canadiens français, esprit qui anime le mouvement des Caisses populaires appelées à un succès toujours grandissant».

La Commission...

(Suite de la première page)
police qui essayait de l'arrêter: 7) Action de la police de Dallas: a) Oswald n'a pas été malmené et il a été laissé libre de choisir un avocat; b) la liberté de mouvement, laissée aux journalistes dans les locaux de la police a créé une situation chaotique ne permettant pas un interrogatoire ordonné et la protection des droits du prisonnier; c) les multiples déclarations souvent erronées faites à la presse par la police locale auraient constitué un obstacle à un procès équitable. Ces informations ont été à l'origine de doutes, de spéculations et de craintes dans le public.

8) L'assassinat d'Oswald par Ruby: rien ne permet de penser que Ruby ait été aidé par la police de Dallas pour supprimer Oswald. La décision de la police de Dallas de transférer publiquement Oswald d'une prison à une autre n'était pas sage, et, malgré les menaces de mort proférées contre lui, la police de Dallas n'a pas pris les précautions nécessaires pour le protéger.

9) La commission n'a trouvé aucune preuve permettant de penser qu'Oswald ou Ruby faisaient partie d'un complot, domestique ou étranger, pour assassiner le président Kennedy; a) Oswald n'a été aidé par personne pour accomplir son geste; il n'était lié à aucune personne ou groupe à la base d'un complot d'assassinat contre le président; il n'était employé ou encouragé par aucun gouvernement étranger malgré son séjour en URSS, à Cuba, et ses contacts avec des diplomates soviétiques; son appartenance au parti communiste ou à diverses autres organisations n'avait aucun rapport avec son geste; il n'était pas un agent du FBI, du CIA ou de toute autre administration fédérale; aucune relation n'existait entre lui et Ruby et ils ne se connaissaient pas.

10) Aucun acte de déloyauté, de subversion ou de conspiration n'a été enregistré parmi les agents fédéraux ou locaux; 11) Oswald a agi seul; tous les antécédents devaient l'inciter à tout risquer dans des gestes cruels et irresponsables.

12) Les difficultés croissantes de protection d'un président impliquent de nouvelles méthodes. Dans l'affaire de Dallas, le «service secret» chargé de sa protection n'a pas pris suffisamment de précautions avant l'assassinat contre certains dangers potentiels. La coordination entre le FBI et le «service secret» n'a pas été suffisante. Le «service secret», dont les difficultés de la tâche sont énormes, n'a pas pris à Dallas, en raison de son dispositif déficient, suffisamment de mesures de protection préalables ou des que le danger a été signalé.



A l'aréna de Hull, le ministre de l'éducation serre les mains des étudiants.

M. Paul Gérin-Lajoie

Un Québec en marche avec une jeunesse en marche

«L'Opération 55, c'est d'abord et avant tout l'opération jeunesse. Ce n'est pas seulement un projet, c'est une réalité déjà en marche».

C'est ce qu'a déclaré, lundi avant-midi, M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Éducation du Québec, à quelque 6.500 étudiants et professeurs des écoles de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, réunis dans l'aréna de Hull.

La réunion avait été organisée par la Régionale afin de permettre au ministre de prendre contact directement avec la jeunesse étudiante du niveau secondaire.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

La réunion avait été organisée par la Régionale afin de permettre au ministre de prendre contact directement avec la jeunesse étudiante du niveau secondaire.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Le ministre a fait son entrée dans l'aréna accompagné de Mlle Hélène Beaulne, élève de 12e année du cours préparatoire aux études supérieures de l'école Immaculée-Conception, et des accords du Corps de clavier de l'Outaouais.

Un coffre-fort volé à Eastview

La Sûreté municipale d'Eastview est à la recherche de voleurs qui se sont introduits par effraction dans le bureau de M. Guy Boudreau, propriétaire de la compagnie d'assurances H.J. Boudreau, 240, chemin de Montréal, Eastview, pour ensuite prendre la fuite avec un coffre-fort contenant \$23 en argent, des obligations d'une valeur de \$500 et plusieurs documents importants.

C'est M. Boudreau lui-même qui s'est aperçu du vol en entrant dans son bureau, samedi matin, à 9 heures. Selon la police, le vol aurait été commis vers trois heures, samedi matin, quelques minutes après la ronde du constable en devoir.

Les voleurs sont entrés dans l'établissement et ont fait sauter la porte conduisant au bureau de M. Boudreau. Le fils de ce dernier, M. Richard Boudreau, demeure au-dessus du bureau, mais il était absent au moment du vol. C'est ce qui fait dire à la police que les auteurs de ce vol avec effraction savaient que l'établissement était vide.

Interrogé, M. Boudreau a déclaré que les documents disparus sont d'une grande importance pour lui, mais d'aucune importance pour qui que ce soit et encore moins pour les voleurs.

Le sergent-détective Oscar Bussière, de la Sûreté municipale d'Eastview, est en charge de l'enquête.

La Cour sévit à l'endroit des chauffards

Le magistrat Livius Sherwood a déclaré, lundi matin, en Cour municipale d'Ottawa, que la sécurité des tribunaux envers les personnes trouvées en état d'ébriété au volant portait souvent des conséquences à quitter les lieux d'un accident.

«Il n'y a qu'une seule solution à ce problème, a-t-il ajouté. Nous devons montrer la même sévérité à l'endroit des chauffards».

Michael McHale, 35 ans, 416, boulevard Blake, Eastview, qui a reconnu avoir quitté les lieux d'une collision survenue le 25 septembre courant, sur le boulevard St-Laurent, a été la première victime des sentences exemplaires du magistrat Sherwood. McHale a été condamné à \$250 d'amende, ou de 15 jours de prison. Son permis de conduire lui a été retiré pour une période d'un an.

Parlant du comité de planification dont la création a déjà été annoncée par la Commission scolaire régionale, le ministre de l'Éducation a demandé de nouveau que des étudiants en fassent partie. «Ces comités, ajoutait-il, ont absolument besoin de connaître le point de vue des jeunes et de profiter de leur dynamisme».

La réunion s'est terminée dans l'euphorie générale, car M. Gérin-Lajoie a accordé congé à tous les élèves des écoles de la Régionale pour lundi après-midi et toute la journée de mardi.

Les deux accusés sont passibles de la peine de mort. C'est le juge fédéral John Dooling qui présidera le tribunal. Le procureur Hoyer sera assisté de deux avocats spéciaux, MM. Paul Vincent et David Schneider, du département de la Justice.

Le procès promet d'être sensationnel parce que le procureur Joseph Hoyer, chargé de l'accusation, a annoncé qu'il produirait un témoin dont il n'a pas voulu révéler le nom mais qui serait un des agents les plus hauts placés des services d'espionnage soviétiques passé récemment à l'Occident. Ce témoin mystérieux serait gardé jour et nuit dans un endroit connu seulement des services du contre-espionnage américain.

Les Sikolov avaient volé les papiers d'identité de deux citoyens américains, Robert R. Balth, père catholique habitant Amsterdam (Etat de New York) et Joy Ann Garver, nom de jeune fille de Mme Robert Seskin de Norwalk (Connecticut). Depuis leur arrestation, ils ont été détenus sans caution dans des prisons séparées. Selon l'acte d'accusation, ils utilisaient un poste émetteur à ondes courtes pour communiquer avec l'Union soviétique. La police a saisi ce poste dans leur appartement de Washington ainsi que des appareils électroniques de code, des appareils photographiques, des caméras, des agrandisseurs de photographies et autre équipement.

115 communiqués également leurs informations à d'autres agents.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte.

«Au moins deux occupants se trouvaient dans cette embarcation, selon les informations que nous avons reçues», a ajouté ce policier, qui a démenti les rumeurs voulant qu'une personne se serait noyée au cours de cet accident.

Des témoins de l'accident se seraient immédiatement portés au secours des occupants de l'embarcation, pour les transporter en sécurité de l'autre côté de la rivière Gatineau, du côté ontarien.

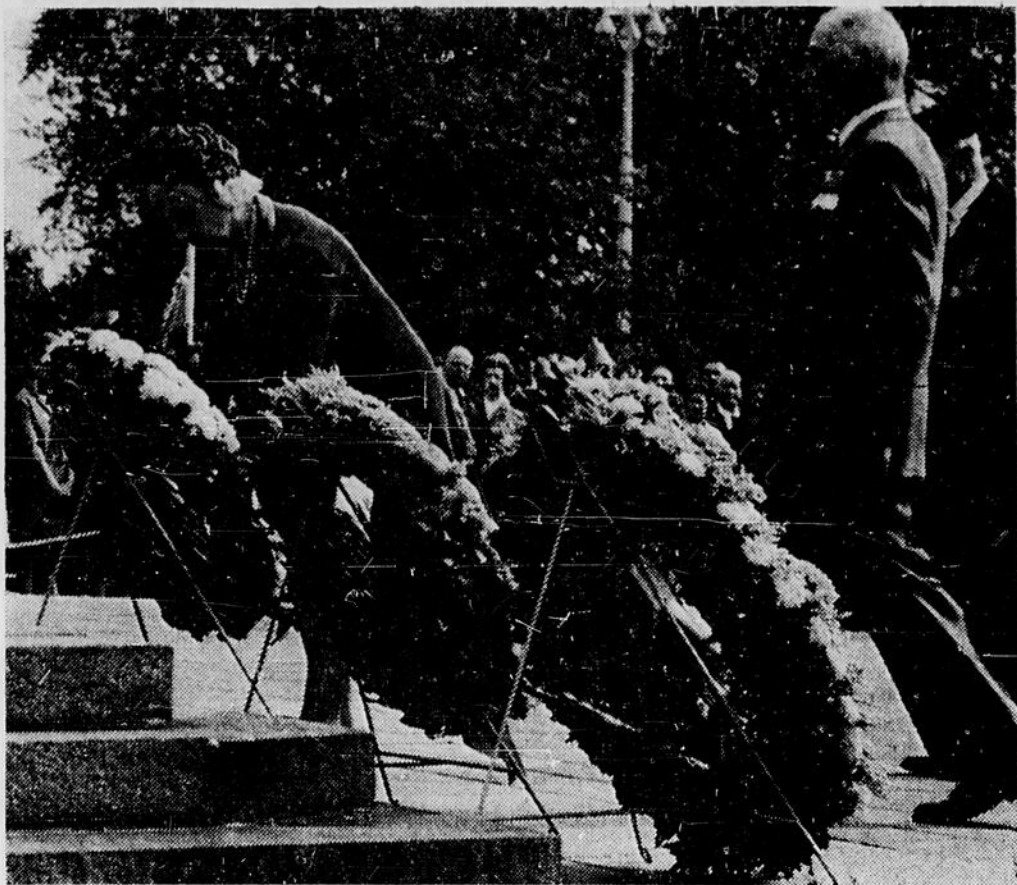
Du côté québécois, le détective René Dussault, de la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau, a fait enquête.

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau poursuit son enquête en vue de déterminer l'identité des occupants de l'embarcation à voile qui a chaviré dimanche, sur la rivière Gatineau, à proximité de Pointe-Gatineau.

Selon les premiers rapports reçus à la Sûreté, deux personnes se trouvaient dans l'embarcation quand celle-ci a soudainement chaviré, apparemment sous le coup d'un vent violent et soudain. L'accident s'est produit peu avant 1 heure de l'après-midi, selon la police.

«Quand les policiers sont arrivés sur les lieux, l'embarcation était à l'envers, au milieu de la rivière, vis-à-vis le numéro 247, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau», a déclaré au Droit un policier de cette municipalité.

Selon la police, aucune personne ne se trouvait près de l'embarcation quand les policiers l'ont atteinte



LE REGIMENT PRINCESS PATRICIA a commémoré en fin de semaine, à Ottawa, le cinquantième de sa fondation. Plus de 250 vétérans et soldats actuellement sous les armes ont célébré de hauts faits d'armes des deux grands conflits mondiaux, sous la présidence du major-général C. B. Ware, d'Ottawa, colonel du régiment, et du brigadier J. de Lalande, de Montréal, président national de l'association des vétérans du régiment jubilaire. L'une des plus touchantes cérémonies a été l'hommage rendu, samedi matin, au cénopape de la Place de la Confédération, à la mémoire des anciens du "Princess Pat".

morts au champ d'honneur. On voit ici la veuve du fondateur du régiment, Mme Hamilton Gault, venue tout exprès de Somerset, Angleterre, pour assister à ce jubilé, alors qu'elle dépose des tributs floraux à la mémoire de ceux qui sont tombés. A ses côtés, lui présentant les couronnes, se tiennent deux vétérans du régiment, MM. Russell Donaldson, âgé de 71 ans, de Merrickville, Ont., et Gordon Glasco, 80 ans, de Montréal. Madame Gault représentait en ces circonstances la marraine du régiment, Lady Patricia Ramsay, retenue à Londres par la maladie.

(Photo Champlain Marci)

Les juges réclament une commission provinciale de libération conditionnelle

MONTREAL (PC) — Revenant à la charge, la Conférence des juges du Québec a repris deux demandes formulées l'an dernier, celle d'une commission provinciale de libération conditionnelle et des cours de bien-être social pour tous les districts judiciaires de la province, lors de sa troisième réunion annuelle, samedi.

A l'issue des délibérations tenues à huis clos, sous la présidence du juge Marc - André Blain, de la Cour des sessions, une conférence a eu lieu à l'île Ste-Hélène.

Constatant un progrès, puisque le nombre des juges de la Cour du bien-être social est passé de 20 à 30, le juge Blain a fait remarquer toutefois qu'il faut espérer que les délinquants recevront bientôt à travers toute la province la même protection que la loi accorde à tous.

"S'il faut condamner, il faut aussi réformer. Les journaux devraient accorder autant de publicité au problème de la réhabilitation qu'à la condamnation des individus", de dire le juge Blain.

Le problème de la réhabilitation a fait l'objet d'une longue étude de la part des juges.

Libération conditionnelle

Le problème des sentences a été longuement étudié, également. Niant l'affirmation à l'ef-

fet que "les juges sont mous et complaisants pour les criminels", la conférence suggère une loi permettant aux juges d'imposer des sentences déterminées et indéterminées à la fois, comme cela se pratique ailleurs. Une commission provinciale de libération conditionnelle surveillerait les inculpés, particulièrement les jeunes, qui seraient dirigés en moins grand nombre vers la pénitencier.

"Nous souhaitons ardemment, a dit le juge Blain, qu'il s'établisse un jour dans la province des travailleurs sociaux qui pourraient présenter aux juges, dans chaque cas, un rapport détaillé sur les antécédents de l'accusé, sa famille, etc., de façon à ce que le juge, ayant en mains un rapport "présentiel", puisse imposer une sentence plus adéquate pour la société et pour le prévenu".

Faisant allusion aux nombreuses critiques adressées aux magistrats, M. Blain a dit qu'il croyait que les juges du Québec se sont montrés toujours très prudents dans l'imposition des sentences. Il a fait remarquer que la loi accordait au juge la liberté d'imposer un emprisonnement maximum ou moindre suivant les détails de l'affaire.

Les cautionnements

Dans son allocution, le juge Blain a également préconisé une

étude approfondie des habitudes des juges concernant les cautionnements. Selon lui, "cette étude pourrait révéler des faits troublants sur la pratique de priver de liberté des sujets qui ne sont pas encore condamnés. A moins de croire que la culpabilité est inversement proportionnelle à la richesse, ou de penser que nos lois agissent d'une façon étrange lorsque les accusés sont des indigents, certains pourraient tirer des conclusions amères sur la loi et la justice".

Le juge Blain a fait remarquer que le cautionnement avait pour but d'assurer la présence de l'accusé au procès. "Le cautionnement ne doit pas être refusé aux fins d'assurer une punition préventive", dit-il.

Parlant de la protection de l'accusé, le juge Blain a dit

qu'il trouvait préférable le système de "publie défendeur" à celui de l'assistance judiciaire volontaire. Ainsi prétend-il que chaque accusé devrait être protégé par les services d'un avocat qui pourrait le conseiller avant d'enregistrer un plaidoyer, au lieu de "forcer" un avocat à le défendre. "La province de Québec en est encore au stade d'expérimentation dans ce domaine. Il est à souhaiter qu'une législation soit étudiée pour procurer à l'accusé les mêmes chances de présenter ses arguments que la poursuite peut le faire.

Une compensation

Le président de la Conférence a également suggéré une étude sur la possibilité pour l'état d'accorder une compensation à un individu acquitté après s'être vu refuser un cautionnement aussi

Les consistoires approuvent la canonisation des vingt-deux martyrs noirs de l'Ouganda

CITE DU VATICAN (AFP) — Les consistoires secret, public et semi-public pour la canonisa-

tion des 22 martyrs noirs de l'Ouganda, fixée au 18 octobre, se sont tenus au Vatican.

Quarante cardinaux étaient présents dans la salle du consistoire lorsque le Pape est arrivé, coiffé de la mitre dorée et revêtu de la chape rouge.

L'extra ordinaire a été proclamé par le pape, et le Pape, resté seul avec les cardinaux, a sollicité leurs votes sur cette canonisation. Les cardinaux ont répondu en disant "placet" ou "non placet" après avoir soulevé leur calotte.

Aussitôt après s'est déroulé le consistoire public avec la participation de 70 archevêques et évêques. Au cours de cette deuxième cérémonie un avocat consistorial a plaidé pour la cause des bienheureux martyrs.

Cette deuxième cérémonie a été suivie du consistoire semi-public au cours duquel les membres de l'épiscopat ont exprimé à leur tour leur avis sur la canonisation.

Des cardinaux ou des avocats

consistoriaux ont enfin postulé les palliums pour une quarantaine d'archevêques nommés depuis le dernier consistoire. Le cardinal Jaime de Barros Camara, archevêque de Rio de Janeiro, a été nommé pour le cardinal Carlos de Vasconcelos Motta. En outre le pallium a été postulé personnellement par les archevêques de Kalocsa (Hongrie), Mgr Hamvas, de Cracovie (Pologne), Mgr Karol Wojtyla, de Belgrade (Yougoslavie), Mgr Gavril Bukatko, et de Ljubljana (Yougoslavie) Mgr Josip Pucenik.

Le "pallium" est une mince étoile de laine blanche marquée de croix noires réservée au pape, aux patriarches, aux cardinaux et aux archevêques ainsi qu'à certains évêques qui ont ce privilège. Confectionnés avec la laine des agneaux présentés au Pape le jour de la Sainte-Agnès, ils sont conservés dans une urne sur la tombe de St-Pierre, où le Pape les bénit tous les ans à la veille de la fête du prince des apôtres.

Travail fructueux au Concile

Les articles les plus importants du schéma sur l'Eglise adoptés

CITE DU VATICAN (AFP) — Le bilan de la deuxième semaine du concile a été fructueux, ce qui fait bien augurer de la suite des travaux de l'assemblée.

Par des majorités massives, les Pères conciliaires ont adopté les articles les plus importants du schéma sur l'Eglise définissant la "collégialité" des évêques, c'est-à-dire en substance les pouvoirs de ces derniers par rapport à ceux du Souverain Pontife.

L'assemblée a en outre achevé la discussion du chapitre sur la liberté religieuse et a abordé la discussion du chapitre concernant les Juifs et les non-chrétiens. De plus cette semaine a vu s'étendre encore le caractère oecuménique des représentations des laïques, le Pape ayant nommé d'une part 15 "auditeurs" et d'autre part 8 nouveaux "auditeurs" provenant de tous les continents et de catégories professionnelles les plus diverses.

Il faut ajouter à cela que le secrétaire général a rappelé à l'assemblée les délais dans lesquels devront être présentés les résumés des interventions sur les schémas qui vont être mis en discussion de même qu'il a fait considérer que les sept schémas transformés en "propositions" devront être, seuls, votés et non pas discutés. Un court débat précédera le vote "non pas pour corriger les propositions mais pour donner aux Pères une vision plus claire des questions". Ce qui témoigne du désir général de ne pas laisser les débats s'éterniser en s'égarant dans des discussions stériles.

La collégialité

Sur la question de la collégialité l'assemblée a entériné — et il ne pouvait en être autrement — la décision du premier concile du Vatican proclamant l'infaillibilité papale. Quant au collège des évêques, il a été précisé que son pouvoir ne peut s'exercer qu'en commun

avec le pape et sous son autorité.

La délimitation des pouvoirs des évêques ne se fera d'ailleurs que peu à peu et il faut revenir à cet égard la déclaration d'un expert conciliaire qui a dit dans une conférence, ces jours-ci, que les rapports de la papauté et de la collégialité ne pourront jamais être exprimés en une formule qui soit satisfaisante pour des esprits uniquement juridiques.

"L'Eglise, a-t-il précisé, n'est pas une société temporelle et l'on ne peut employer à son égard des termes comme ceux de monarchie, d'oligarchie ou de démocratie. Il faut en venir à des considérations théologiques".

A noter aussi que l'assemblée sera appelée à se prononcer bientôt sur le vœu exprimé dans le schéma traitant des évêques, en vue de la création d'un collège épiscopal, composé de membres originaires de tous les pays et destiné à assister le

pape dans le gouvernement de l'Eglise.

La liberté religieuse

La question de la liberté religieuse a été longuement débattue. Tous les Pères étaient, certes, d'accord sur le principe

Tués sous les chenilles d'un lourd tracteur

TIMMINS (DNC) — M. Charles Donner, 45 ans, 470, rue Tamarack à Timmins, a été broyé à mort par un lourd tracteur de 20 tonnes.

M. Donner et M. René Trudel, conducteur du tracteur, venaient de pousser la voiture de Mlle Dianna Sterling qui s'était enlisée dans le sable mou. Après être remonté sur son lourd véhicule, M. Lafleur dit avoir regardé des deux côtés. Une fois le moteur en marche, il embraya puis recula de deux pieds lorsqu'il entendit un cri. Il arrêta son moteur et constata que M. Donner avait été écrasé. Mlle Sterling a déclaré à la Sûreté qu'elle avait déjà roulé environ trente pieds avant d'entendre les cris de la victime. On prétend que M. Donner aurait glissé dans le sable mou avant de tomber sous la chenille du tracteur. L'enquête se poursuit.

de cette liberté et il n'a pas manqué d'orateurs pour rappeler le sort des fidèles des pays où des entraves sont imposées à la vie religieuse. Mais certains Pères ont exprimé la crainte de voir les doctrines impies ou opposées au catholicisme se donner libre cours sous le couvert d'une liberté religieuse mal comprise.

Cela en faisant valoir que l'on ne saurait confondre la vérité du dogme avec la vérité de l'erreur. D'autres enfin ont fait valoir qu'en proclamant la liberté religieuse absolue on risque de rendre caducs les accords par l'Eglise avec certains pays et qui assurent au catholicisme une protection précieuse.

Les Juifs

Le chapitre sur les Juifs et les non-chrétiens suscitait certes dans les journées à venir des discussions animées. Il ne faut pas oublier en effet que de plusieurs côtés opposés on s'efforcera de donner du texte qui sera adopté un sens politique, que l'Eglise lui refuse, en affirmant qu'elle veut s'en tenir au domaine purement religieux.

A noter que le nouveau texte

mentionne nomment les musulmans aussi, comme l'a fait ressortir le cardinal Agutini Bea, président du secrétariat pour l'union des chrétiens, qui a présenté le rapport sur ce texte. Cette innovation semble être la seule importante par rapport au texte précédent. Mais les exégètes ont déjà exercé leur art sur ce sujet et il faut prévoir que des discussions se poursuivront pendant longtemps même hors du concile.

La semaine s'est achevée sur une rumeur selon laquelle on envisagerait de renvoyer le congrès eucharistique international de Bombay si l'on se rendait compte que le concile pourrait venir à bout de sa tâche pendant cette session en prolongeant de quelques semaines ses travaux qui, en principe, devraient prendre fin le 20 novembre. Nul ne peut préjuger la tournure que prendront les travaux conciliaires, et les Pères eux-mêmes, lorsqu'on les interroge se déclarent incapables de faire des pronostics. Mais il ne fait pas de doute que le désir d'aboutir dans les délais les plus raisonnablement brefs est général.

Le "Regroupement national" entend présenter des candidats dans les 95 comtés du Québec

QUEBEC (PC) — Le Dr René Jutras, de Victoriaville, a annoncé hier la création d'un nouveau parti politique à caractère indépendantiste. Ce nouveau parti, dont le but premier est l'indépendance politique du Québec, aura pour nom le "Regroupement national".

Les 13 membres fondateurs du Regroupement national sont des membres du Rassemblement pour l'indépendance nationale, un autre mouvement séparatiste, qui ont donné leur démission il y a quelque temps. Le Dr Jutras a été choisi président jusqu'à ce que le parti, qui aura des structures semblables à celles de la Fédération libérale du Québec, tienne son congrès de fondation au printemps prochain.

Le parti entend présenter des candidats dans les 95 circonscriptions électorales du Québec des prochaines élections provinciales, soit en 1966.

Le Dr Jutras a déclaré, au cours d'une conférence d'information, que le parti entend faire de la politique de façon honnête et sérieuse, tout en respectant l'idéal qu'il s'est fixé, l'indépendance du Québec.

Les futurs membres de ce parti devront signer, pour adhérer, un manifeste comportant dix points et expliquant la philosophie et les principes du parti.

Les points les plus importants de ce manifeste stipulent que le RN fera du Québec un Etat souverain et démocratique, de culture française et d'inspiration chrétienne, qu'il condamne la violence et la corruption, qu'il considère que la famille est la cellule de base de la nation québécoise et qu'il traitera avec

justice les minorités culturelles du territoire du Québec.

Parti nécessaire

Le Dr Jutras a déclaré que la formation d'un nouveau parti était nécessaire pour aller chercher les meilleurs éléments que compte le Québec pour les regrouper après un premier échec.

"Certaines personnes", a-t-il dit, sans toutefois les nommer, "ont prostitué la plus belle et la plus noble cause, soit celle de l'indépendance du Québec, en se servant du motif de l'indépendance pour faire de la violence. Ils croyaient probablement par là à attirer la sympathie du peuple, mais ils n'ont pas réussi".

Parlant du RIN, le Dr Jutras a dit que la direction actuelle de ce mouvement a profané l'idéal qu'est l'indépendantisme en parlant de révolution.

"Cependant", a dit le Dr Jutras, "je précise bien que c'est la direction et non le parti comme tel qui a agi ainsi car le RIN compte plusieurs membres qui sont d'honnêtes citoyens".

En ce qui regarde les structures du parti, le Dr Jutras déclare qu'elles seront assez semblables à celles de la Fédération libérale du Québec en ce sens qu'elles seront formées par les Associations de comté qui éliront un président.

Le Regroupement national aura également un président général et un chef de parti. La constitution, d'après M. Jutras, spécifiera cependant que le chef du parti ne pourra être élu pour plus de deux termes d'un an chacun.

"A plus forte raison, si nous sommes au pouvoir", a-t-il précisé.

Interrogé sur la période de temps que prendra le parti avant de réussir à prendre le pouvoir, le Dr Jutras a dit: "Ca prendra du temps et nous le prendrons".

Il a dit que le parti avait l'intention d'apporter des solutions inventées par les Québécois aux divers problèmes que se posent actuellement dans la province.

La reine

"Je crois que la faiblesse des courants politiques actuels est de ne pas avoir assez de solutions originales aux problèmes qui sont ceux du Québec".

Le Dr Jutras a dit qu'il répondrait en français aux journalistes qui lui poseraient des questions en anglais, "mais je me ferai un devoir de les aider après les conférences de presse".

Le Dr Jutras a affirmé que son mouvement ne voulait pas faire l'indépendance économique du Québec.

"Aucun pays n'est indépendant économiquement", a-t-il précisé "et nous ne fermerons pas nos frontières au commerce avec le reste du Canada".

Des journalistes ont demandé au président intérimaire du Regroupement national si son parti allait prendre position au sujet de la visite de la reine à Québec les 10 et 11 octobre prochain. Il a répondu que c'était un sujet qui était absolument sans importance et qui ne le préoccupait pas.

"La reine a été invitée par le Premier ministre du Canada et par le premier ministre du Québec", a-t-il conclu, "et si les gens ne sont pas contents, ils n'auront qu'à voter contre les partis qu'ils représentent lors des prochaines élections."

Le grand prix au cinéaste Pasolini

ROME (Reuter) — L'Office catholique international du cinéma a décerné hier à Assise son grand prix annuel à "L'Évangile selon saint Matthieu" du cinéaste italien Pier Paolo Pasolini.

Pasolini, dont les convictions marxistes sont bien connues, avait déjà obtenu pour ce film au Festival de Venise, le prix de l'OCCIC, ainsi que le prix spécial du jury.

Hier, "L'Évangile selon saint Matthieu" a été choisi par l'Office catholique international du cinéma comme le meilleur des neuf films distingués par l'Office lors des festivals cinématographiques internationaux de 1964.

Collision entre deux Cadillac

La luxueuse Cadillac de l'ambassadeur d'Espagne au Canada, le Marquis del Romero, et une autre Cadillac, propriété de M. Abel Schwartz, domicilié au 507 av. Riverdale, Ottawa, se sont malencontreusement rencontrées au coin des rues Stewart et Friel, à 9h. 30, samedi matin. Plus de \$1,500 de dommages matériels ont marqué cette rencontre imprévue. C'est la voiture de l'ambassadeur qui a subi le plus de dégâts dans cet accident qui offrait un aspect inhabituel en raison de la similitude même des deux voitures impliquées.

Une jeune fille perd la vie dans un accident à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — La Sûreté municipale de Cornwall a porté des accusations contre M. Emmett Lyons, 26 ans, du 29A, Sixième Rue-Ouest, à Cornwall, qui était au volant de la voiture qui a causé la mort d'une jeune fille de 22 ans de Cornwall.

La police n'a pas encore divulgué la nature des accusations contre Lyons, détenu à la prison de Cornwall en attendant sa comparution.

Mlle Irène Bailey, 22 ans, fille adoptive de M. et Mme Lloyd Bailey, de Thessalon, Ont., et au service domestique de M. et Mme Graham Sullivan, du 132, rue Elsie, à Cornwall, a succombé à une fracture du cou et à de multiples blessures internes à peine 10 minutes après son arrivée à l'hôpital général de Cornwall.

Lyons, qui n'a subi qu'une légère laceration à la lèvre inférieure, a été pansé à l'hôpital puis remis entre les mains de la Sûreté municipale pour fin d'interrogatoire.

L'accident est survenu vers minuit 10, samedi matin, à l'intersection des rues Neuvième et Pitt. Le chauffeur a perdu la maîtrise du volant et sa voiture, une Chevrolet 1959, a été démolie lorsqu'elle a donné violemment contre un poteau d'électricité sur le côté nord-est de l'intersection.

Mlle Bailey, qui occupait la banquette avant, a été projetée sous le tableau de bord, saignant abondamment. Une infirmière de l'hôpital gé-

ral, qui s'adonnait à passer sur les lieux, Mme Heather Blakeley, a assisté l'agent Arthur Cardinal en attendant l'arrivée des ambulanciers de la maison Exclusive.

Mme Blakeley a accompagné la blessée dans l'ambulance où elle a pratiqué la respiration de bouche à bouche pour tenter de ranimer la jeune fille inconsciente. M. Léo Boudreau, qui prenait place dans l'ambulance, a aussi assisté Mme Blakeley dans cette fonction. A l'hôpital, les autorités ont utilisé l'appareil à ressuiter, mais sans aucun succès.

Un chauffeur de taxi a échappé, de justesse, à de graves blessures alors qu'il est arrivé à l'intersection où l'accident s'était produit.

Sous la violence du coup, les fils électriques à haute tension se sont décrochés du poteau frappé par la voiture de M. Lyons, et un de ces fils est tombé sur le toit de la voiture-taxi. Des étincelles ont illuminé le firmament et le fil a bondi par la suite sur la chaussée.

L'agent René Lamoureux est accouru près du chauffeur de taxi, Harold C. Stansel, pour lui conseiller de ne pas s'arrêter, mais de continuer sa route très lentement. M. Stansel a sorti son véhicule de la zone de danger, et c'est après qu'il a constaté que le pare-chocs de l'auto avait subi des dommages de l'ordre de \$50.

La compagnie Cornwall Street Railway a été mandée sur les lieux pour rétablir le pouvoir électrique dans ce secteur.

Ottawa présentera un code du travail pour 556.000 fonctionnaires

Un code du travail touchant 556.000 fonctionnaires fédéraux a été approuvé par le cabinet et sera présenté aux Communes la semaine prochaine, a déclaré samedi un porte-parole du gouvernement.

Les clauses - clefs de cette législation établissant vraisemblablement le salaire horaire minimum à \$1.25, la semaine de travail à 40 heures et la journée de travail à huit heures.

Ce code du travail, qui faisait l'objet d'un des articles du programme libéral au cours de la campagne électorale de 1963 a de nouveau été mentionné dans le discours du Trône prononcé à l'ouverture de la session en cours le 18 février.

Des informateurs proches du ministère du Travail ont donné à entendre que ce code prévoit également deux semaines de vacances payées après un an d'emploi et huit congés rémunérés chaque année.

Cette législation ne touchera pas le gros de l'effectif ouvrier du Canada - plus de 5 millions de travailleurs tombent sous la juridiction provinciale - mais sa mise en oeuvre pourrait inciter dans une certaine mesure les autorités provinciales à en faire tout autant.

La mesure contiendrait cependant une exemption temporaire au bénéfice des employeurs exerçant leur activité dans des secteurs où la main-d'oeuvre est peu rémunérée et qui soutiennent que l'application immédiate de ces nouvelles normes les placerait en mauvaise posture.

On y préciserait la date à laquelle prendrait fin cette exemption et les nouvelles dispositions s'appliqueraient à tous les travailleurs soumis à la juridiction fédérale.

Opposition

Le ministre du Travail, M. Allan MacEachen devait présenter cette mesure législative au début de la présente session, mais il s'était ravisé devant les objections soulevées par la majorité des ministres provinciaux du Travail lors de la conférence tenue à Ottawa les 9 et 10 mars.

Se montrant favorable en principe à l'adoption d'un code du travail, les ministres provinciaux faisaient des réserves cependant quant au mode d'application du salaire minimum de \$1.25 dans leur provinces respectives.

Si toutes les provinces possèdent une législation sur le salaire minimum, la limite, dans la majorité des cas est de beaucoup inférieure à \$1.25.

Les tarifs varient de 35 cents l'heure pour les femmes à Terre-

Neuve à \$1.15 pour les ouvriers de l'industrie de la construction dans le territoire Toronto-Hamilton-Oshawa.

Ce code du travail toucherait les employés du gouvernement fédéral, des agences de la Couronne, des chemins de fer, des transports aériens, des compagnies de transport maritime, des banques à charte, des stations de radio et de télévision, des sociétés de télégraphie et des sociétés de gramin.

M. MacEachen a déclaré la semaine dernière aux Communes que le projet de loi relatif à un code du travail serait inscrit à l'ordre du jour vers la fin de septembre, c'est-à-dire mercredi prochain.

Nouvelle papeterie en Abitibi

PRICE (PC) — M. Lucien Cliche, ministre des Terres et Forêts, a déclaré, hier, que la construction d'une nouvelle papeterie débiterait dans un avenir rapproché en Abitibi.

Il n'a pas précisé à quel endroit serait érigée la nouvelle industrie, mais il a dit que celle-ci nécessiterait des mises de fonds de l'ordre de \$50,000,000.

M. Cliche, qui est député d'Abitibi-Est à l'Assemblée législative, portait la parole à une assemblée politique tenue en faveur de M. Jacques Bernier, candidat libéral dans le comté de Matane aux élections complémentaires du 5 octobre.

Cette nouvelle papeterie, a dit le ministre, s'inscrit dans un programme établi par le gouvernement en visant à faire que tous les produits forestiers du Québec soient usinés dans la province même.

Ce programme est destiné à empêcher que le bois du Québec ne soit ouvré dans les autres provinces du pays comme la chose s'est toujours faite. Et ceci, a souligné le ministre, est valable pour l'Ontario et le Nouveau-Brunswick.

M. Cliche a dit qu'il ne sera pas possible au gouvernement d'annoncer, avant l'élection, l'établissement d'une papeterie à Matane. Il a expliqué que des démarches sont en cours mais que l'on ne peut s'attendre à des résultats avant quelque temps.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE CHEMIN DE L'AMOUR

par Ruth FLEMING

31 —

L'après-midi, en se promenant, Margaret réfléchit longuement à tout cela. Le mois de mai touchait à sa fin, et le soleil déjà haut éclairait la campagne. Sans ce nouveau problème, la vie de la jeune infirmière eût été heureuse. Mais tandis qu'elle suivait la route de la lande, une question emplissait son esprit d'anxiété. Devait-elle trouver une excuse et s'en aller avant qu'Oliver n'apparaisse? Ce serait certainement mieux d'agir ainsi, plutôt que de courir le risque que les Forbes aient une mauvaise opinion d'elle. Margaret sentait qu'elle ne supporterait pas que Mrs Forbes ou Duncan s'imaginent qu'elle appartenait au nombre des jeunes filles permettant à un homme comme Oliver Harding de leur faire la cour. Oui, il serait préférable de partir sur-le-champ.

D'un autre côté, pourquoi renoncerait-elle à sa situation? Elle était heureuse à Glenross et l'état de Duncan réclamerait ses soins pendant plusieurs mois encore. Oliver ne reviendrait peut-être pas avant un certain temps, et même s'il revenait, elle pourrait l'éviter. Margaret ne savait quelle décision prendre, et elle regarda la vieille demeure en proie à

une vive incertitude. Neil en sortait, l'air désolé, son visage s'éclaira légèrement à la vue de la silhouette en uniforme gris.

— Bonjour, Soeur, belle journée, n'est-ce pas?

Margaret, qui trouvait le jeune homme fort sympathique, se demanda si un jour Sybil lui rendrait son amour.

— Vous cherchez Miss Forbes?

— Oui, avoua-t-elle, j'étais venue l'inviter, mais elle n'est pas libre. Tant pis.

Il s'éloigna mélancoliquement, tandis que Margaret pénétrait dans le hall, où Mrs Forbes l'aborda, l'air préoccupé.

— Ma chère enfant, comme je ne pouvais pas tenir compagnie à Duncan cet après-midi, j'ai envoyé Sybil à ma place. Vous savez, depuis qu'il est malade, je dois m'occuper de tant de choses. C'est extrêmement difficile, parce que Duncan dirigeait tout depuis la mort de mon mari. Un locataire est venu se plaindre au sujet de son toit, Andy assure qu'il faut monter la patte de Laddie au vétérinaire et le courrier contenait une réclamation pour une facture qui n'a pas été réglée. Je suppose que je l'ai oubliée.

(A suivre)

Récents Mariages



M. et Mme RAYMOND LAFONTAINE
(Suzanne Michel)
(Photo Studio Moderne)

LAFONTAINE—MICHEL

Mlle Suzanne Michel, fille de M. et Mme J.-Wilfrid Michel, d'Ottawa, a épousé M. Raymond Lafontaine, fils de M. et Mme Jean Lafontaine, de Gracefield. Le R.P. Robert Michel, o.m.i., a donné la bénédiction nuptiale en l'église St-François-d'Assise. Mme Maurice Marois a interprété les cantiques d'usage.

Le cortège nuptial comprenait Mlle Carol Ann Wilkie, dame d'honneur; Mlle Jeanne Lafontaine, demoiselle d'honneur; Mlle Lucie St-Jacques, bouquetière; M. Pierre St-Jacques, page; MM. Maurice Marois et Jean-Paul Michel, placiers. Les deux pères des mariés étaient les témoins.

Les invités ont été accueillis à l'hôtel pour automobilistes Talisman, d'où les nouveaux époux sont partis pour un séjour au lac Saranac, dans les Adirondak. Ils ont élu domicile à Hull.

THIBAUT—DUNN

HAILEYBURY (DNC) — A l'église St-Thérèse de Cobalt, l'abbé O. Lemay, curé, a béni le mariage de Mlle Suzanne Dunn, fille de M. et Mme W. F. Dunn, à M. Georges Thibault, fils de M. et Mme Norman Thibault, tous de Cobalt. Au cours de la cérémonie nuptiale, M. Laurent Hurst a donné le programme musical, accompagné à l'orgue par Mlle Joanne Stubinski. Mlle Sandra Dunn a servi de demoiselle d'honneur à sa sœur et M. Ernest Thibault, de garçon d'honneur à son frère, MM. Roger Thibault, de Sault Ste-Marie, et Jack Buffman, de Cobalt, ont placé les invités. La réception a été offerte à la salle communautaire de Cobalt, d'où les nouveaux mariés sont partis pour un voyage à Québec et aux Etats-Unis. Ils éliront domicile à Cobalt.

Aujourd'hui

Lundi 28 septembre

AUJOURD'HUI, fête de saint Wenceslas, roi de Bohême, qui étendit le christianisme dans son royaume et en 928 fut assassiné par ordre de son frère, tandis qu'il priait à l'église. Les Wenceslas sont généreux, entrepreneurs, mystiques mais ils manquent de souplesse, cherchent toujours à imposer leur point de vue.

Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve quatre rois de Bohême deux rois de Hongrie et de Bohême, Wenceslas IV, roi de Bohême, devint empereur d'Allemagne en 1376.

ANNIVERSAIRES: Mort de Louis Pasteur (1895), Coupe Gordon-Bennett gagnée par l'aviateur Sadi Lecoq (1920), championnat du monde des conducteurs gagné par Fangio (1951).

Aujourd'hui Brigitte Bardot a 30 ans, l'acteur italien Marcello Mastroianni a 40 ans.

EVENEMENTS DU JOUR: En Amérique latine, voyages du général de Gaulle. A Paris, réunion intergouvernementale d'experts pour la création d'un institut international du cancer. A Paris, Semaine médicale et entretiens de Bichat. A Arcachon, clôture du Congrès du Rassemblement démocratique. A Canterbury, visite à l'archevêque du patriarcat Alexis, chef de l'église orthodoxe russe.

ECRIT DANS LES ASTRES: Les personnes nées ce jour connaîtront quelque satisfaction d'amour-propre et peut-être aussi financière. Un court voyage vers la fin du mois serait particulièrement agréable.

BELZILE—DENIS

HAILEYBURY (DNC) — Mlle Mariette Denis, fille de M. et Mme Gabriel Denis, de Cobalt, a épousé M. Denis Belzile, fils de M. et Mme O. Belzile, de Val-d'Or, en l'église paroissiale de Cobalt. L'abbé O. Lemay, curé, a donné la bénédiction nuptiale. M. Laurent Hurst a fait les frais du chant. Après la cérémonie religieuse, une réception a été donnée à la salle communautaire de Cobalt, d'où le jeune couple est parti en voyage. M. et Mme Denis Belzile demeureront à Val-d'Or.

CORBY—CARON

HAILEYBURY (DNC) — Le mariage de Mlle Cécile Caron, fille de M. et Mme Aurèle Caron, de Haileybury à M. Ronald Corby, fils de M. et Mme George Corby, de New Liskeard, a été béni en l'église St-Croix. L'abbé Charles Lapointe a donné la bénédiction nuptiale. Le R.F. Antoine, s.c., soliste, et Mlle Françoise Caron, violoniste, ont donné le programme musical accompagné à l'orgue par la R.S. St-Julien, a.s.v. Les deux pères ont servi de témoins. Mlle Françoise Caron, sœur de la mariée, était demoiselle d'honneur et M. William Elliot, garçon d'honneur. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception a été offerte au restaurant Breault, de New Liskeard. Après un séjour à Niagara Falls, les nouveaux mariés éliront domicile à New Liskeard.



M. et Mme MARCEL DESNOYERS

(Pauline Martel)
(Photo DNC par Brisson)

DESNOYERS—MARTEL

L'abbé Pierre Martel a béni en l'église Notre-Dame de Russell, le mariage de Mlle Pauline Martel, fille de M. et Mme David Martel, de Russell, à M. Marcel Desnoyers, fils de M. et Mme Paul-Emile Desnoyers, de Casselman. Mlle Thérèse Amyot, de Manotick et Louise Gravel, escortées de MM. Robert et Fernand Martel, frères de la mariée, assistaient la mariée. La petite Jeannine Rozon, nièce de la mariée, était bouquetière. Les deux pères étaient les témoins. La cérémonie religieuse a été suivie d'une réception au Centre récréatif d'Embrun, d'où les mariés sont partis pour Québec. Ils ont élu domicile à Casselman.

LAVICTOIRE—BISSON

CLARENCE CREEK (DNC) — Récemment, Mlle Suzanne Bisson, fille de M. et Mme Alcide Bisson, de Bourget épousait en l'église Sacré-Coeur de Bourget, M. Jean-Charles Lavictoire, fils de M. et Mme Athanase Lavictoire, de Clarence Creek. Mgr Gérard Charette, p.d., v.g., v.f., curé a chanté la messe de mariage et donné la bénédiction nuptiale. La chorale des élèves de l'école a fait les frais du chant, accompagnée à l'orgue par Mlle Françoise Lavictoire, sœur du marié, était demoiselle d'honneur, et la petite Carole Lavoie, fille de M. et Mme Arthur Lavoie, d'Ottawa, bouquetière. Les nombreux invités se sont rendus à l'hôtel King George, de Rockland pour la réception et le banquet. Les mariés sont par la suite partis pour un voyage à Québec. Ils demeureront à Clarence Creek.



NOCES DE RUBIS — M. et Mme Clément Schryer (Hélène Blondin), de Pointe-Gatineau, ont célébré au milieu de leurs enfants et petits-enfants le 40e anniversaire de leur mariage. L'abbé René Soucy, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, a chanté une messe d'action de grâce à leurs intentions. M. et Mme Schryer ont quatre enfants: Victor, d'Eastview; Edouard, de Hull, et Mmes Roger Godmaire (Rolande), de Hull, et Jean-Paul Dupuis (Rita), de Pointe-Gatineau, ainsi que 15 petits-enfants. Les enfants ont donné une réception intime en l'honneur de leurs parents, à la demeure de Mme Jean-Paul Dupuis, le jour de la fête.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame de compagnie et du capitaine d'aviation Claude Filiault, aide de camp de service, sont retournés à Ottawa dimanche d'un voyage à Montréal et à Saint-Jean.

Hôpital Youville

ROUYN (DNC) — Les Dames auxiliaires de l'hôpital Youville, de Noranda, tiendront leur thé-offrande annuel de 3 à 5 heures, le mercredi 30 septembre, dans les salons de l'hôpital. Les membres de l'auxiliaire, comme les bienfaiteurs de l'oeuvre, y sont cordialement invités.

Corps diplomatique

Le premier secrétaire près le haut-commissaire du Pakistan et Mme Irtiza Husain offrent un cocktail d'adieu à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa, de 6h. 30 à 8h. 30, le vendredi 9 octobre, à leur résidence.

Association des secrétaires médicales d'Ottawa

Mme Elva Hewitt, de la Société canadienne Mother Craft sera l'invitée d'honneur à la prochaine réunion des secrétaires médicales d'Ottawa. La réunion aura lieu le jeudi, 1er octobre, à l'hôpital municipal, pièce 17, sous la présidence de Mme Jean-Louis Durand.

Filles d'Isabelle

Sous la présidence de Mlle Myrle Farlette, aura lieu le dimanche 4 octobre, l'initiation des nouveaux membres du cercle Notre-Dame-du-Rosaire d'Ottawa, des Filles d'Isabelle. L'initiation aura lieu à deux heures, à l'école Routhier, rue Guigues et sera suivie d'un banquet à 6h. 30 à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Murray. Une invitation est lancée à toutes les Filles d'Isabelle.

QUALITÉ ANALYSÉE

Une lectrice écrit...

"Les résultats de mon épilation radicale n'ont pas duré plus qu'une ondulation permanente"

par Dorothy Gregory, électrologue

D'une lectrice, qui a lu nos lettres ne peut pas voir; (2) elle annonce, nous parvient la ne peut qu'envisager le trajet vers chacun des follicules des poils à épiler, de même que la profondeur de sa racine; (3) de nombreux follicules sont courbés et même tordus par le pincage ou autres méthodes infirmes de traitement.

Dans de pareilles conditions, aucune technicienne ne saurait inactiver un poil à chaque tentative.

Thermolyse plus honnêteté

La solution la plus raisonnable est de revenir à des intervalles déterminés pour rectifier les "maquages" au cours d'un ou deux traitements de nettoyage. Les techniciennes Gregory font de cela une règle et elles insistent là-dessus.

De plus, la thermolyse Gregory étant tellement rapide, confortable et à prix convenable, nous proposons toujours un programme complet d'épilation que nous expliquons clairement à nos clientes. Et, lorsque nous vous confirmons que le travail est fait, vous savez que vous pouvez vous fier à notre parole.

Cette combinaison de la thermolyse exclusive et de la plus parfaite honnêteté envers nos clientes ont fait de Gregory System la plus vaste organisation d'experts en épilation.

Si vous trouvez que ces explications sont honnêtes, saines et qu'elles suscitent votre intérêt pour l'épilation radicale, venez nous voir. Nous envisagerons ensemble votre propre problème et vous ferons une démonstration gratuite de la confortable thermolyse Gregory.

Téléphonez-nous pour fixer un rendez-vous.

Ecrivez pour notre exemplaire gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System

CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Tél: Central 5-2085

Suite 1110 - Edifice Fuller

73, rue Albert, Ottawa, Ont.

OUVERT: 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.

Samedi: 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

MURPHY GAMBIE

Notre nouveau salon de beauté

Paris Elysée

M. Jean

Le distingué coiffeur qui vient de joindre les rangs du personnel du salon Paris Elysée. On pourra prendre rendez-vous avec M. Jean à compter du mardi 29 septembre... composez 235-3355 ou 236-9579.

Le salon Elysée offre les luxueux soins de beauté à la française, y compris l'emploi exclusif des réputés produits L'Oréal de Paris.

Salon Elysée — Murphy Gambia — Troisième étage

Choisissez votre Omega à la bijouterie Birks

Voici quatre modèles du nouvel assortiment de Birks... un choix de riches modèles de montres pour hommes et dames n'attend plus que votre visite. Les montres Omega, qui portent les pilotes de réactes de l'ARC, sont les chronomètres officiels des jeux olympiques modernes et des Canadian Pacific Airlines; la garantie internationale d'Omega est en vigueur dans 129 pays.

BIRKS JEWELLERS

Rue Sparks — 3h. à 5h. 30 tous les jours

Billings Bridge — fermé le lundi — ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 heures.

a. "Fiesta", 10 carats, or blanc ou jaune, bracelet assorti, **99.50**

b. "Classic", 14 carats, or blanc ou jaune, cristal à facettes, **145.00**

c. "Seamaster", étanche, automatique, 24 rubis, à calendrier, dessus jaune, revers d'acier inoxydable, **140.00**, entièrement d'acier inoxydable, **125.00**, sans calendrier, dessus jaune, revers d'acier inoxydable, **125.00**, entièrement d'acier inoxydable, **110.00**

d. "Genève", modèle habillé très étroit, 17 rubis, entièrement d'acier inoxydable, **105.00**, dessus jaune, revers d'acier inoxydable, **115.00**, entièrement d'or 18 carats, **295.00**

AVIS

ORDRE DES INFIRMIERES VICTORIA (V.O.N.)

SUCCURSALE D'OTTAWA

— \$4.25 —

La succursale d'Ottawa doit, à regret, faire part de cette hausse, due au coût croissant des opérations, pour les frais des soins infirmiers. Toutefois, notre politique d'ajuster les frais selon les moyens financiers du patient ne sera nullement modifiée.

A titre d'agence de la Caisse de bienfaisance, le V.O.N. continue d'offrir ces soins infirmiers professionnels à toutes les personnes de la région qui en ont besoin, peu importe leurs moyens financiers.

LE CENTRE DU TRICOT

PLUS DE 10,000 VARIETES de laine importée pour vos tricot

Le plus vaste assortiment de la région Ottawa-Hull

Deux magasins bien situés — Le Centre du Tricot vous offre une gamme complète des lainages tricotés de la meilleure qualité... pour vos propres travaux et pour en offrir en cadeau!

• MARY MAXIM • LEE TARGET • PINGUIN • KLEIN • NEWLANDS • GEO. PICAUD • SOFIL • BEE HIVE • BERGER DU NORD

Le Centre du Tricot

131, rue Principale, Hull 771-0841

382, rue Dalhousie (près Rideau), Ottawa 232-3021

FILIALE DU CENTRE DU TEXTILE

La Brigade ambulancière St-Jean, une splendide école d'apprentissage

par Gertrude LAPOINTE

Mlle Marcelle Dubeau, d'Ottawa, officier d'état-major provincial de la Brigade ambulancière St-Jean, est pour la jeune travailleuse une école d'apprentissage splendide.

"Acquérir de l'assurance en soi, savoir prendre des responsabilités, devenir plus sociable, améliorer sa personnalité tout en jouant un rôle important dans la vie sociale et humanitaire sont tous des désirs comblés à qui veut appartenir à la grande famille de la Société ambulancière St-Jean", dit-elle.

Mlle Dubeau, fonctionnaire à l'emploi du ministère des Finances, est instructeur en secourisme, auprès de l'Association ambulancière. Dans les 22 ans qu'elle a donnés jusqu'ici à cet organisme, elle dit toujours être émerveillée du choix de vie qui s'ouvre aux jeunes filles qu'elle a connues comme auxiliaires bénévoles ou membres de la Brigade. "Plusieurs parviennent par je ne sais quel prodige à suivre leur cours d'infirmière, j'en connais une qui est maintenant médecin, d'autres qui se dévouent dans les hôpitaux et qui trouvent la une réponse à leurs aspirations!", dit-elle.

"Il me semble que toute femme a en elle un côté charitable, un côté humain à développer. Trop regrettement de ne pas assez le déployer ce beau côté", dit-elle.

Parce qu'Ottawa est la capitale, elle est une ville à rassemblements nombreux qui ne vont pas sans marquer d'un cachet spécial les villes de Hull et d'Eastview. La Gatineau, avec son panorama accidenté se prête aux sports d'hiver et d'été. Plages, parcs nombreux, foires, visites d'Etat, pique-niques sont tous des invitations à servir à titre de secouristes, explique-t-elle.

Mlle Dubeau dit que la Brigade St-Jean offre aux brigadiers comme aux brigadières un enrichissement per-

sonnel salutaire. "Si le brigadier peut porter secours à autrui, croyez-moi, il peut certainement sauver sa propre vie. L'enseignement fourni est utile pour soi, pour sa famille, pour ses enfants, avant d'être utile à la société. Etre capable de prendre une décision au bon moment, voilà qui importe!", dit-elle.

La Brigade ambulancière St-Jean située au 324, rue McLeod, groupe dans la région du district fédéral 300 aides bénévoles, appelées à servir dans un rayon de 25 milles. Parce que les brigadiers travaillent en équipe, ils apprennent ce qu'est la diplomatie et le fair-play, de même que la discipline. Ils jouissent dans la société d'une belle estime et dans les cas de désastres, d'incendies, d'inondations, d'accidents ferroviaires comme à Léonard, leur présence est un réconfort.

"Ils arrivent souvent qu'on nous demande pour quelle raison nous ne sommes pas en devoir à tel et tel endroit", explique Mlle Dubeau. "C'est tout simplement parce qu'on a omis d'en appeler à notre aide. Si vous vous souvenez de l'incendie du Beacon Arms, nous n'étions pas là, sauf pour Mme Gertrude Sargeant qui, travaillant dans l'entourage est allée s'offrir à prendre soin de quelques enfants et les tenir à l'écart." Selon le règlement de la Brigade, il faut que la demande d'assistance soit dirigée au bureau central qui délègue le personnel qualifié, ou les ambulanciers.

Au nombre des cas pénibles sont les cas de désespérés, hommes et femmes, qui désirent s'enlever la vie. "Il faut en ces occasions une personne très consciencieuse et compétente pour répondre à ces appels de détresse," dit-elle.

L'Association ambulancière St-Jean a toujours besoin d'instructeurs et de person-



Mlle MARCELLE DUBEAU

(Photo Champlain Marclil)

nes capables de fonder dans leur arrondissement ou leur municipalité une division de la Brigade St-Jean. A part le cours de secourisme, un cours très populaire est celui des Soins à domicile. Il faut aussi plusieurs institutrices pour pouvoir répondre aux demandes des diverses associations féminines qui requièrent ces cours.

Le service de 24 heures

par jour n'est pas encore institué à Ottawa. "Il ne faut pas oublier que nos brigadiers sont des bénévoles. La nuit, il existe des services municipaux auxquels le public a toujours recours. Ce sont les heures de loisirs sur lesquelles compte la Brigade St-Jean. L'organisme à Ottawa comme à Hull, est au nombre des oeuvres de la Fédération des oeuvres.

Les criminologues du monde invités au Canada l'an prochain

Sur l'invitation de la Société canadienne de criminologie, la Société internationale de criminologie a accepté de tenir son 5e congrès international à Montréal en 1965, entre les 29 août et le 3 septembre, au Reine Elizabeth. Les quatre premiers congrès se sont déroulés à Rome en 1938; à Paris, en 1950; à Londres, en 1955, et La Haye, en 1960.

Les gouvernements fédéral et provinciaux ont accordé leur appui financier à ce congrès. Les patrons du congrès seront le Premier ministre Lester B. Pearson; M. Jean Lesage, Premier ministre du Québec; M. Guy Favreau, ministre de la Justice; M. René Hamel, procureur général, le maire Jean Drapeau.

La fondation Aquinas Fund des Etats-Unis a déjà versé la somme de \$3.000 au congrès, afin de défrayer le coût de transport de criminologues des pays en voie de développement, notamment d'Afrique et d'Asie. Quelque 3.000 délégués sont attendus de partout. Des criminologues de 34 pays du monde ont annoncé leur intention de participer au congrès.

Il y a plus de 2.000 oeuvres de bien-être au Canada

Se montrer généreux envers sa Fédération d'oeuvres, c'est vouloir que le soleil brille pour tout le monde. Plus de 2.000 oeuvres bénévoles ont maintenant leur action bienfaitrice dans les domaines de la santé, du bien-être et de la formation du caractère, l'an dernier.

Souscrire par versements

Souscrire par versements à la Fédération des oeuvres, c'est un peu comme payer le loyer de sa maison. Des personnes dans le besoin, il s'en trouve douze mois par année, non pas juste au moment de la campagne.



SOCIÉTÉ D'ÉTUDE ET DE CONFÉRENCES

Dans les jolis salons de la résidence de l'ambassade d'Italie se réunissent, samedi après-midi, les personnes désireuses de s'inscrire à la Société d'étude et de conférences. Les dames étaient accueillies par, de gauche

à droite: le R. P. Bernard Julien, o.m.i., directeur de la Société; Mme G.-A. Martineau, présidente du thé; la baronne de Ferraris-Salzano, épouse de l'ambassadeur d'Italie, hôtesse, et Mlle Georgette Lamoureux, présidente de la Société d'étude et de conférences.

(Photo Champlain Marclil)

Société d'étude et de conférences:

Belle assistance au thé-inscription

La saison qui débute à la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull s'annonce fructueuse, si l'on en juge par l'assistance nombreuse au thé-inscription, samedi après-midi dans les grands salons de la résidence de l'ambassade d'Italie. Les anciens cercles d'étude ont été regroupés et plusieurs nouveaux cercles ont été formés. Plus de 200 dames et un "peloton de messieurs" y assistaient.

Les invitées étaient accueillies par Mlle Georgette Lamoureux, présidente de la Société d'étude et de conférences, Mme G.-A. Martineau, présidente du comité d'organisation du thé-inscription, la baronne Isabelle de Ferraris-Salzano, épouse de l'ambas-

sadeur d'Italie, qui avait gracieusement prêté la résidence à cette fin, et le R. P. Bernard Julien, o.m.i., directeur de la Société, et Mme Rachelle Vincent, vice-présidente.

Étaient venues de Montréal pour la circonstance, Mme Philippe Ewart, présidente de la Société d'étude et de conférences de Montréal, et Mlle Anne-Marie Dionne, secrétaire.

L'hôtesse avait préparé elle-même un joli centre de table composé de pompons jaunes et blancs, couleurs de la Société. Des chandeliers de même ton complétaient l'ensemble.

Ont versé le thé, les an-

ciennes présidentes: Mmes Lucien Arsenault, Léo Marion, Charles Michaud, A. Rochelleau, Paul Pelletier, Roméo Vachon, et Mlle Lucie Béliveau et Gabrielle Bourque, ainsi que quelques personnalités de la région. Mme Marcel Pilloud s'occupait du service. Mme Gaétan Legault était en charge de la corbeille. Mme Bernard Boivin assistée des présidentes des cercles invitait les personnes à s'inscrire au livre d'or, tandis que Mlle Laure St-Amour recevait les cotisations des membres. Les Guides de Notre-Dame-de-Lozardes d'Estrie s'occupaient du vestiaire. Mme H.-T. de Coeli, assistée de Mme R. Beaudoin s'est occupée de la publicité.

POUR MARDI, MERCREDI ET JEUDI JUSQU'À L'ÉPUISEMENT DES STOCKS

CAPLAN AUBAINES de FIN du MOIS

Des jouets électriques amuseront nos petits

L'électricité caractérise la dernière mode en jouets d'enfants.

L'ancien modèle de jeu de chemin de fer apparaît bien démodé à côté des derniers jouets électriques; parmi ceux-ci le plus remarquable est une piste de course miniature où la compétition simulée produit

l'excitation de la course véritable, grâce à son fonctionnement électronique selon la technique la plus moderne.

Les nouveaux ensembles de course mis au point par la maison qui fabrique environ 75 p. cent des voitures miniature de course vendues au Canada, ont un principe électronique qui permet aux voitures de changer de voie ou de courir sur la même, de se dépasser ou de prendre la voie intérieure, tout en restant sous le contrôle de leur "chauffeur".

Mais l'électricité joue son rôle important dans d'autres jouets aussi. Cet automne, Elton lancera des ciseaux électriques appelés "Snippy Scissors" qui ne pourront couper que du papier. En effet, ce jouet, approuvé par CSA, pouvant être branché à une prise électrique, est incapable d'entamer les doigts, les moustaches du chat, le tissu, ou toute chose autre que du papier. Snippy bourdonne en coupant.

Un autre jouet électrique est un crayon à brûler le bois employé pour dessiner des motifs dans le tilleul d'Amérique. C'est passe-temps aussi apprécié des adultes que des enfants et qui a fait bien du chemin depuis sa première vogue au début du siècle. Les crayons électriques d'aujourd'hui ont des pointes en alliage de métal qui se refroidit vite; elles sont interchangeables pour varier le relief et la largeur des motifs.

Les fabricants de jouets prévoient le rôle croissant de l'électricité dans le fonctionnement des jouets. C'est pourquoi des jouets électroniques plus perfectionnés sont à l'état de projet sur les planches à dessin et dans les laboratoires d'essai des fabricants, qui laissent entrevoir la réalisation de leur puissant mécanisme pour les Noël à venir.



Mme LUCIEN LAMOUREUX, épouse du vice-président de la Chambre des communes, et membre actif de la Ligue de la jeunesse féminine depuis le début, a accepté d'être l'invitée d'honneur au thé-inscription de cette association. La réception aura lieu de 4 à 7 heures, le mercredi 30 septembre, dans les salons du Cercle universitaire, rue Laurier. Mme Lamoureux a été l'une des premières organisatrices des revues de modes présentées annuellement par la Ligue. Mère de quatre enfants, dévouée à son devoir maternel, elle aime accueillir les invités.

(Photo Roy, Cornwall)

ROBES et TAILLEURS

Valant jusqu'à 16.98
Votres choix

4.99

Robes de tailles 4 à 12 ainsi que tailleurs de grandeurs 8T à 14T.

Bel assortiment de robes et tailleurs dans une série incomplète de tailles, teintes et tissus. Idéals pour celles qui achètent à l'avance pour Noël.

DEUXIÈME ÉTAGE

COLANTS EXTENSIBLES POUR FILLETES

Val. jusqu'à 1.79

2 pour 99c

Collants de nylon extensible de teintes variées. Tailles 10, 12, 14.

MAGASIN DU SOUS-SOL

GILETS DE SKI 100% NYLON

pour hommes
Val. jusqu'à 19.95

\$8

Gilets à doublure matelassée, glissière robuste pleine longueur en avant et capuchon, 2 poches fendues. Séries incomplètes de tailles et teintes. Grandeurs 34 à 42.

REZ-DE-CHAUSSEE

Ensemble BLOUSON et JUPE

pour DAMES
Valeurs 10.98 à 39.98

1/2 PRIX!

5.49 à 19.98

Séries déclassées de modèles, grandeurs et teintes. Chics deux pièces, dont veston et jupe. Orlon, lainages, mélanges de lain, coton. Teintes: vert, aigue-marine, or, rose, gris, beige. Tailles 10 à 16.

REZ-DE-CHAUSSEE

BAS DE SUPPORT

Val. 4.95 à 5.95

1.99

Solennide valeur — Sous-types de séries de bas de support de marques réputées avec ou sans couture. Teintes: beige, miel, définitivement neutre, taupe, bois teck. Pointures 9 à 12.

MAGASIN DU SOUS-SOL

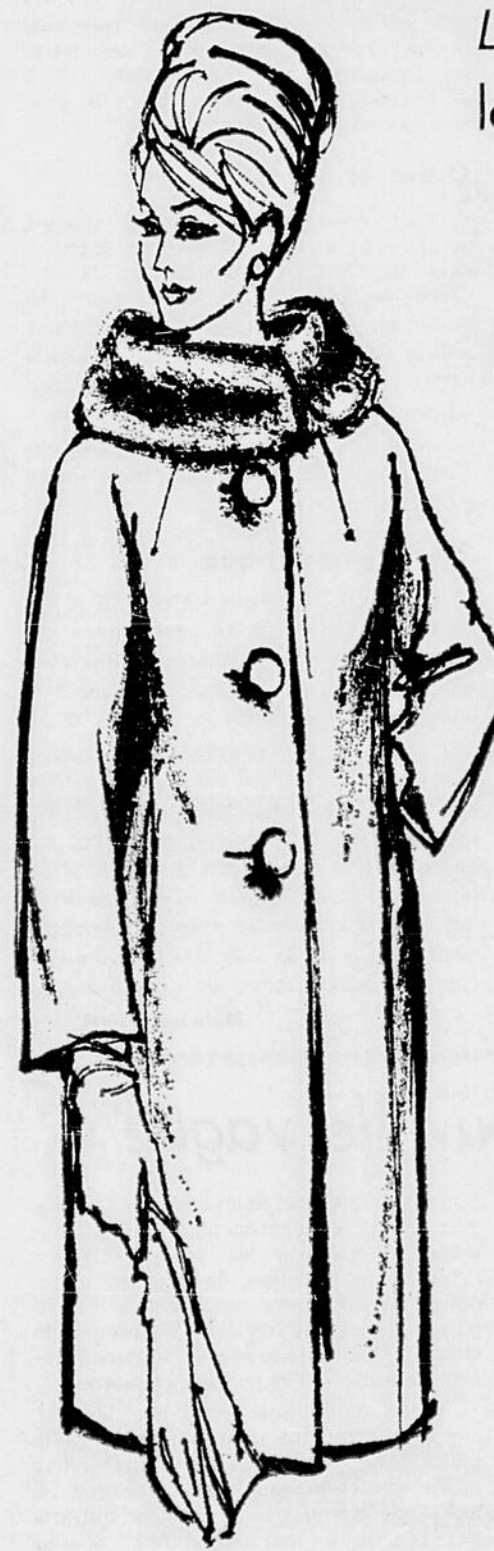
Culottes ajustées

Val. jusqu'à \$1.00

69c

Elastique à la jambe dans le modèle tailleur ou brief de fantaisie, en tricot de nylon durable. Blanc, rose, bleu. Tailles P.M.F.

REZ-DE-CHAUSSEE



L'automne approche le vison domine la mode

LUXUEUX

MANTEAUX

GARNITURES DE VISON

Nous présentons quelque chose de nouveau en fait de grande élégance cette saison. Illustré à gauche, plus nouvelle confection de manteau avec collet de pleine peau de vison ouvrant sur le côté et sur tissus importés de la plus haute qualité. Teintes de beige, tire, or, bleu minuit, rouge, noir.

Manteau en vedette

119.95

Autres

\$149 à \$199

GARNIS DE FOURRURE

teintes pastel, perle, saphir, foncé de ranch

• Grandeurs hors série de 7 1/2 à 17 1/2

• Tailles pour dames 12 1/2 à 26 1/2

Ainsi qu'un groupe considérable de grandeurs spéciales

Autres manteaux de

\$149 à \$199

Aussi en assortiment, manteaux non garnis en tailles spéciales à

69.95

REZ-DE-CHAUSSEE



CHANDAILS pour garçonnets

Valeurs jusqu'à 4.99

\$2

Chandails 100% laine montés à la main, dans un choix varié de teintes. Grandeurs 8 à 14.

MAGASIN DU SOUS-SOL

PANTALONS DE VELOURS COTELE

pour GARÇONNETS

4.99

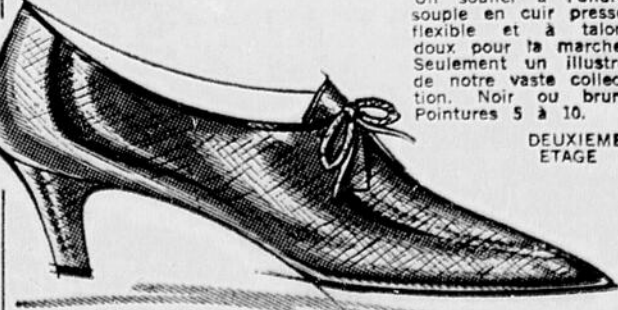
Taille mi-elastique et ceinture en pareil. Genou double pour plus de durée. "Sanforized" et lavables. Teintes: bleu, loden, brun. Tailles 26 à 30 pour 8 à 12 ans.

MAGASIN DU SOUS-SOL

Achat spécial SOULIERS White Cross

Val. jusqu'à 13.95

9.99



Un soulier à l'entaille souple en cuir pressé flexible et à talon doux pour la marche. Seulement un illustré de notre vaste collection. Noir ou brun. Pointures 5 à 10.

DEUXIÈME ÉTAGE

Caplan's... rue Rideau... tous les jours de 9 à 6... le vendredi de 9 à 9... 4 étages bondés d'aubaines économiques

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1912 et publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Y aller avec prudence

C'est un fait admis que le public demande toujours de plus en plus de protection et de sécurité de la part des gouvernements. Toutefois, on constate aussi que cette protection devient de plus en plus coûteuse pour l'homme de la rue. Le régime national de santé que l'on se propose de mettre en marche à la suite du rapport de la commission Hall est sans doute né du fait qu'aujourd'hui, trop de Canadiens ne pouvaient se payer les soins que requerrait leur état, sans risquer d'être portés sur la liste des mendiants. Cependant, faudra-t-il que le régime de santé pour tous porte tout le monde sur cette liste? Ce serait un désastre.

On estime que d'ici quelques années, le coût de tout régime de santé de n'importe quelle organisation sera plus élevé qu'aujourd'hui. Les prévisions de la commission Hall à ce sujet paraissent très conservatrices pour l'année 1971. Le coût de soins médicaux payés d'avance suivra nécessairement les prix demandés et ceux-ci ont tendance à s'élever plutôt qu'à s'abaisser. De plus, les services de santé prévus par la commission Hall concernent beaucoup plus de soins que n'en reçoivent aujourd'hui les gens protégés par des régimes de santé déjà établis. Le régime national prévoit les soins de médecins de pratique générale et ceux des spécialistes, à la maison, à l'hôpital ou au cabinet du médecin traitant; le service d'am-

bulance, les examens périodiques ou "check-ups", les soins dentaires, l'examen de la vue et les verres qui s'ensuivent, etc. De plus, on prévoit l'installation de postes médicaux dans les régions éloignées, un service d'ambulance aérienne, des soins psychiatriques plus poussés, des soins plus étendus pour les arriérés mentaux, les infirmes et les vieillards (gérontologie).

En somme, rien ne semble devoir être négligé, selon le plan national, pour donner à tous les Canadiens la même chance de vivre en pleine forme de zéro à 100 ans.

Tout cela part d'un bon naturel, mais le coût prohibitif que l'on anticipe pour un tel régime en fera peut-être mourir plusieurs prématurément parce qu'en plus de toutes leurs dépenses, ils ne pourront se payer le luxe d'éclater de santé.

Entre ce qu'il serait idéal de se procurer et ce que l'on peut effectivement payer, il y a une marge. Sans doute tout le monde voudrait-il se rendre au bureau ou en promenade dans une voiture de grand luxe, mais beaucoup se contentent d'y aller dans un tacot et même en se servant des transports en commun. Avant d'adopter le régime national de santé il faudra bien voir à la marche de ce vaste mécanisme pour qu'il ne cause pas plus de maux économiques que de guérisons physiques.

Maurice HUOT

Amis des jours

Un geste charitable...

Le "tag-day" annuel organisé par le Comité social des pompiers de Hull a remporté encore cette année un franc succès et il convient de féliciter les responsables d'une si bonne œuvre. Néanmoins, les succès sont toujours relatifs à plusieurs facteurs. Si on tient compte de tout le bien que peut faire ledit organisme, à différentes occasions au cours d'une année, à la suite d'incendies, les résultats auraient pu être encore meilleurs. Sans doute, sous l'effet de l'émotion, quand on apprend que le feu a jeté plusieurs personnes sur le pavé en vêtements de nuit et que même certaines victimes sont demeurées dans les ruines calcinées, bien des citoyens seraient prêts à faire preuve de générosité. Certes, l'occasion est toujours propice de faire un beau geste à ce moment-là. Mais, à cause de l'urgence du besoin des sinistrés, n'est-il pas préférable de faire preuve de prévoyance et d'accumuler un fonds spécial à cette fin. Qui, mieux que les pompiers, appelle les premiers sur les lieux d'un incendie, peut apporter l'aide appropriée? Les citoyens de Hull qui n'auraient pas pu contribuer au "tag-day" et ceux qui voudraient encore donner davantage, peuvent faire parvenir leur contribution en argent ou en vêtements à M. Bernard Seguin, président du comité social des pompiers, poste no 4, boulevard Saint-Joseph, Hull.

Liges du Sacré-Coeur

Depuis quelques années, les liges du Sacré-Coeur du diocèse de Hull, ont prouvé qu'elles n'étaient pas de la catégorie des associations pieuses désuètes, grâce à une activité fébrile, adaptée aux besoins de l'heure. Cette année, elles ont bien continué dans le même sens. Le comité provisoire visitera chaque ligue paroissiale en vue d'un engagement plus actif des ligueurs dans l'esprit du Concile. De plus, le thème à l'étude présentement: "le ligueur et le renouveau liturgique" ne pouvait être plus approprié. Bref, voilà une invitation aux ligueurs actuels et à de nouveaux membres.

Gerard BERNIER

M. Bennett a raison

Si M. W. A. C. Bennett, Premier ministre de la Colombie-Britannique, a réclamé pour sa province, le territoire du Yukon, celui du Mackenzie et même les îles de l'Arctique, il y a de la logique dans ses prétentions. En tout cas, les Territoires du Nord-Ouest, présentement sous administration fédérale, devraient être éventuellement concédés aux diverses provinces déjà en existence en suivant les lignes naturelles de longitude, au lieu de faire de nouvelles provinces. Quant au Québec, en plus de réclamer ses droits sur les territoires situés au nord, il a évidemment des droits aussi sur le gros morceau concédé à Terre-Neuve.

Ordre et justice

Tout en reconnaissant que la violence ne mène à rien les Canadiens français dans leurs revendications pour l'observance de leurs pleins droits dans les provinces anglaises, il ne faudrait pas croire, comme le dit Claude Ryan dans l'éditorial du "Devoir" du 24 septembre courant, qu'on pourrait plus longtemps exiger de eux "la bonne vieille résignation d'autrefois". De l'ordre oui, mais de la justice aussi!

Très démocratique

On accuse M. Pearson d'avoir manqué envers la démocratie en renvoyant à un comité composé de membres de tous les partis, l'affaire du drapeau distinctif. Nous croyons au contraire, que M. Pearson a usé de beaucoup de tolérance démocratique, car le débat sur le drapeau avait duré assez longtemps. C'est par une condescendance extrême que le chef du gouvernement a consenti à référer l'affaire à un comité. Il sait que la majorité des députés veulent un drapeau distinctif, comme on a pu le voir par certains discours provenant même de l'opposition.

Maurice HUOT

Chansons "nouvelle vague"

Mon vieux pharmacien, M. Cornélius, m'a, l'autre jour, avoué que la vente des aspirines avait décliné depuis quelques années. Je n'en doute point, lui répondis-je, en constatant le nombre toujours croissant des chanteurs "nouvelle vague". L'observation inopinée de mon pharmacien m'avait enfin décidé à vous parler quelque peu de ces derniers.

Il est vrai, hélas!, que les chansons dénuées de sens et d'art se multiplient. Ces chansons, dis-je, que j'ose à peine appeler "chansons", se succèdent presque incessamment sur nos postes radio-phoniques, s'emparant du plateau avec une désinvolture peu commune, et reléguant à l'arrière-scène les chanteurs véritables, poètes authentiques.

La pénurie d'idées de ces gens ne fait point de doute. Remarque que les mêmes mots affluent du début à la fin (queue de poisson): les sentiments, exprimés avec maladresse, sont frustes et sans chaleur; les histoires et les thèmes exploités sont simplistes et désuets et manquent toujours d'originalité. Et qu'est-ce qui fait la valeur d'un artiste si ce n'est l'originalité?

Nous avons l'impression que les oeuvres de ces pitoyables chanteurs ont été écrites en quelques minutes sous ce que l'on croyait l'inspiration du moment, mais qui était, somme toute, un moment d'oppression ou de fatigue.

Et dire que les disques de Monty Python et de L'autre se vendent comme autant de petits pains chauds. Remarquons,

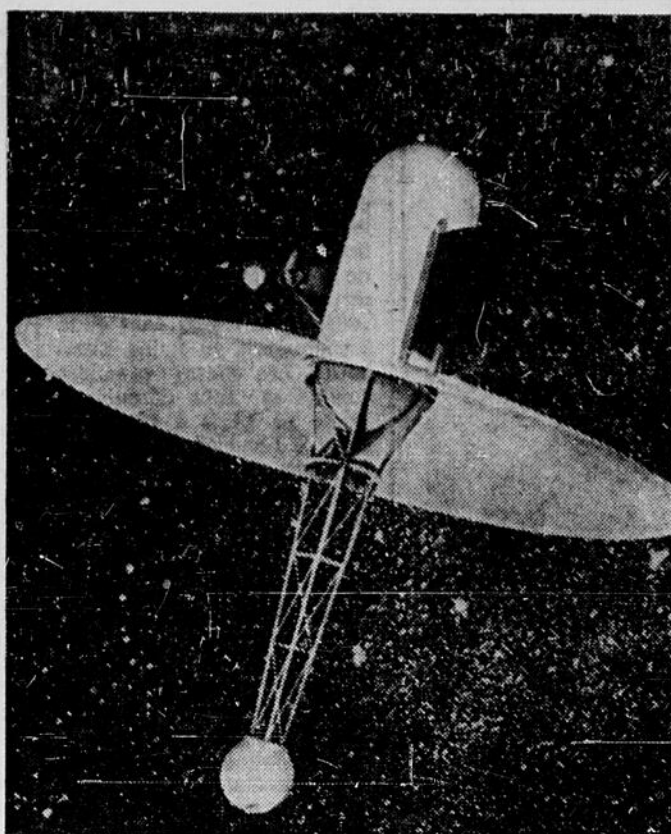
toutefois, que ces jeunes pinsons à l'esprit sec et au sentiment insipide n'ont d'emprise que sur les jeunes. Il est évidemment question de charme physique dans plusieurs cas. Aussi n'est-il pas rare de voir de ces "chanteurs de charme" se pommoder et se maquiller avec minutie à l'instar des coquette.

Il est indubitable aussi que les jeunes sont vivement impressionnés par la musique au volume déchaîné qui accompagne ces chansons. Cette musique tonitruante est un truc du métier qui, mal foi, réussit à merveille. Les Beatles vous le diront! La composition pitoyable est, de cette façon, voilée et complètement obstruée par le volume de la musique, de sorte que les critiques et les adeptes sont dans l'impossibilité matérielle de juger de la qualité littéraire de la production. Ce vacarme à l'ambiance primitive produit une sorte d'engourdissement dans l'esprit des adolescents. Mes amis, ne cherchez pas l'origine des maigres qui vous assaillent quand vous aurez atteint un certain âge.

D'autre part, le goût, comme la sagesse, s'acquiert avec le temps et la pratique. Par conséquent, le goût chez les jeunes est souvent loin d'avoir atteint sa maturité.

Enfin, consolons les idoles d'Aznavour et de Piaf en ajoutant que l'étoile de ces illustres de la chanson disparaîtra aussi rapidement qu'elle est apparue, c'est-à-dire dans très peu de temps.

A. P.



Le rôle de la France dans la naissance d'Eurospace, le satellite français "Paëton".

La vocation de Notre-Dame de Paris

par Louis CHAIGNE

Notre-Dame de Paris aux yeux de certains, n'est guère qu'un monument qu'on ne peut se dispenser de connaître, au même titre que les Invalides, la Tour Eiffel, le Panthéon, le Louvre, le Sacré-Coeur de Montmartre. Elle fait partie d'une chaîne sans discontinuité possible. On n'a pas vu Paris si l'un des maillons a manqué. Pour d'autres, elle s'insère dans la hiérarchie prestigieuse des chefs-d'œuvre français de l'art ogival, on la compare à Chartres, à Reims, à Amiens, avec des considérations commandées par l'esthétique, l'archéologie ou le simple goût. Sa gloire même, en quelque sorte, lui cause un tort. Elle est devenue une présence confondue avec d'autres et à laquelle on s'habitue.

Arche de paix

L'un des moindres avantages des fastes du VIII^e centenaire, célébré en mai dernier, n'est pas d'obliger à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche de paix intérieure, miroir d'une perfection offerte aux âmes. La pensée de ses bâtisseurs s'est enrichie de siècle en siècle, de faits et d'événements eux-mêmes lourds de signification. Elle est ses grands jours et ses grandes heures. Certains ne retiennent guère, envoûtés peut-être par l'œuvre spectaculaire du peintre David, sur le sacre de Napoléon, il y a de moins en moins de succès à réfléchir sur la mission de Notre-Dame de Paris. Pour une large part, elle agit spirituellement à l'insu des hommes. Elle est vaisseau et véhicule de Grâce, arche

Le congrès des caisses a réuni 150 personnes

par Solange PLOURDE-GAGNON

HAMILTON (DNC) — L'imposant hôtel "Park Motor", de Niagara a été partiellement envahi, en fin de semaine, par les Canadiens-Français de l'Ontario, à l'occasion du congrès régional de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario.

En effet, c'était plus qu'un congrès magistralement bien réussi. C'était un véritable

ralliement canadien-français. Dans tous les endroits de l'hôtel où on circulait, on entendait parler français.

La formule de ces rencontres sous l'égide d'une association, semble la plus appréciée des francophones.

Ce congrès régional des Caisses populaires canadiennes-françaises, en collaboration avec le chapitre du sud de l'Ontario, était le premier à se tenir dans le sud de

l'Ontario.

Environ 150 personnes assistaient aux assises qui se tenaient au cours de l'avant-midi, comprenant des délégations d'un peu partout dans la province, dont: Ottawa, Sudbury, Espanola, Val-Gagné, Ansonville, Kapuskasing, Pointe-aux-Roches, Windsor, Eastview, Aylmer, Embrun, et de chacune des villes du sud de l'Ontario.

A l'ouverture des débats,

M. Jean-Paul Guérin, de Hamilton, président du chapitre du sud de l'Ontario, souhaita la bienvenue aux congressistes et à M. Louis-A. Reardon, chef du secrétariat et de l'inspection de la Fédération.

Bureau d'administration
Le comité du bureau d'administration était présidé par M. Louis Bézaire, président de la Caisse populaire de Windsor. L'orateur était

M. Albert Boyer, président de la Fédération et gérant de la Caisse Notre-Dame d'Ottawa.

M. Viator Couture, directeur de la Fédération et directeur de la Caisse du Sacré-Cœur d'Ottawa, agissait comme secrétaire.

Quatre questions importantes ont été débattues par cette commission, à savoir: la liquidité des Caisses populaires, l'assurance-épargne et

prêt, l'investissement et la formule des prêts aux étudiants.

La commission du conseil de surveillance était présidée par M. Roland Bériault. L'orateur était M. Maurice Gauthier et le secrétaire, M. André Martin, qui fut mentionné comme le plus jeune gérant des Caisses affiliées.

Ce comité a particulièrement insisté sur la raison d'être de la surveillance au

sein des Caisses, son importance et la procédure. Il semble que le succès de l'entreprise coopérative repose entre les mains du comité de surveillance.

Il fut suggéré que le magnifique travail de l'orateur M. Maurice Gauthier soit publié pour le profit de toutes les caisses affiliées.

Commission de crédit
La commission du crédit était présidée par M. Arthur Landry. M. Paul-Emile Meunier agissait comme secrétaire et l'orateur fut M. Eugène Larouche, inspecteur de la Fédération.

M. Larouche présentait le travail de M. Léo Groulx, gérant de la Caisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, décédé subitement au cours du voyage alors qu'il se rendait par train au congrès

avec le groupe des délégués de la région d'Ottawa.

Cette commission traita tout d'abord de ses attributions: de la légalité des prêts, de la délégation de pouvoirs et des relations avec les autres comités.

Comité des trésoriers, gérants et secrétaires
M. H. Bourdeau présidait le comité, assisté de M. Edouard Adam, orateur, et M. Denis Lessard, de Hamilton, secrétaire.

Les points capitaux de ce comité portaient sur les devoirs d'un bon gérant, l'importance du sociétaire et la compétence du gérant.

Ces séances d'études se terminaient à midi et les congressistes prenaient ensuite le dîner en commun, pour se retrouver à la séance plénière de l'après-midi.

Causerie de Mme Plourde-Gagnon

"Le Droit", au service de la population franco-ontarienne

"Le journal Le Droit est un visiteur français dans chaque foyer qui l'accueille".

Ainsi s'exprimait Mme Solange Plourde-Gagnon, correspondante du Droit d'Ottawa dans la région de Hamilton, lors du congrès annuel l'Ontario, à Niagara Falls et à Welland.

Mme Plourde-Gagnon a fait un bref historique du Droit et des causes qu'il soutient partout où il circule. Après avoir expliqué les causes de retardement dans la livraison, soit pour raisons postales ou autres, la conférencière a parlé des nombreux bienfaits que le journal français apportait dans chaque famille du sud de la province. "La façon la plus rapide d'apprendre une langue est de lire quotidienne-

ment le journal. Donc c'est certainement la meilleure façon pour nous de conserver la nôtre et de l'améliorer. Le journal français est le conservateur de notre culture; le "Droit" étant également distribué dans l'ouest du Québec, il demeure notre lien avec le Canada français.

Comme c'est encore au foyer que se forme l'enfant, c'est au foyer qu'il prendra l'habitude de lire en français. Une directrice d'école bilingue nous signalait dernièrement qu'il est facile de reconnaître l'enfant venant d'un foyer où on reçoit un

journal français. L'enfant s'exprime mieux en français et est beaucoup plus attaché à sa langue et à ses origines.

Au service de la population

Mme Plourde-Gagnon affirme que chaque famille canadienne-française se doit de recevoir son journal français, plus précisément le "Droit" qui est au service de la population canadienne-française de l'Ontario. Raison de plus pour la classe appelée l'élite à laquelle appartiennent les chefs de file des organismes d'expression française. "Chacun de nous vivons en mino-

rité dans une province anglaise. Chacun de nous se pique de fierté nationale et c'est heureux qu'il en soit ainsi. Cette fierté nationale doit se faire sentir dans nos habitudes. Le premier devoir d'un Canadien français n'est-il pas de s'identifier partout où il se trouve. Il n'est pas nécessaire d'accomplir des prouesses qui font la manchette des journaux. Il suffit tout simplement d'être soi-même, d'être Canadien français et de profiter de chaque occasion de le prouver.

Les pionniers
Mme Gagnon a fait l'éloge

des pionniers canadiens-français du sud de l'Ontario qui n'ont pas flanché à la tâche de maintenir allumé le flambeau de la survivance. Elle loue également la génération actuelle qui a suivi les traces des aïeux et qui s'efforce de maintenir cette survivance. "Mais peut-on vraiment parler de survivance à long terme sans employer tous les moyens d'expression à notre portée? La presse française est un de ces moyens d'expression sans lequel une nation ne peut songer à s'épanouir à l'époque du modernisme".

La conférencière a parlé de l'appui que le quotidien français d'Ottawa accordait à la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario. "Comme correspondante du Droit, je remarque que les nouvelles que j'expédie à notre journal reçoivent toujours une attention spéciale et qu'elles sont particulièrement bien "coiffées".

A l'issue de sa causerie, Mme Plourde-Gagnon a répondu à plusieurs questions et a fourni les renseignements qui lui étaient demandés quant aux conditions d'abonnement, etc.

Délicieux avec un hamburger

Le Cresta Roja est un vin rouge de table semi sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.

Appelez Bright pour livraison gratuite!



Qualités d'un bon gérant de Caisse populaire

HAMILTON (DNC) — Au cours de la séance plénière tenue samedi après-midi au congrès régional des Caisses populaires de la région de Niagara, une intéressante causerie fut prononcée par M. Edouard Adam, gérant de la caisse Ste-Anne de Sudbury.

M. Louis-A. Reardon, qui présentait les responsables des différents comités d'études, fit une mention spéciale concernant le magnifique travail exécuté par Mme Yvette Gosselin, secrétaire de la Fédération des caisses populaires, et trésorière de la Fédération provinciale des femmes canadiennes-françaises de l'Ontario.

Au cours de son allocution, M. Adam précisa les qualités qui doivent animer un bon gérant de caisse populaire: l'honnêteté, la discrétion, la compétence et la politesse.

"Heureusement, de dire M. Adam, les inspections de la Fédération deviennent de plus en plus fréquentes et plus minutieuses à mesure que les fonds de la Fédération le permettent. Je suis convaincu qu'avant longtemps les records de la Fédération d'Ontario seront enviables par les fédérations de caisses des autres provinces et par la Credit Union League".

Parlant de la discrétion du gérant, M. Adam affirme que c'est la condition indispensable du succès de la caisse. Sans cette discrétion, dit-il, "la Caisse ne peut pas progresser et je dirais plus, elle ne peut vivre. Un bon gérant comprend le but, l'idéal et la mission de la Caisse. Il doit pouvoir enseigner à ses officiers et membres. Le gérant honnête, discret et compétent est le collaborateur de tout le monde. Il est le conseiller et l'aviseur de toute la paroisse".

La séance plénière se terminait par une courte causerie prononcée par Mme Solange Plourde-Gagnon, journaliste, correspondante du journal Le Droit à Hamilton.

La Fédération reçoit

La journée se terminait à Niagara par une réception offerte par la Fédération des caisses populaires de l'Ontario Ltée. Au cours de laquelle un groupe d'invités de l'extérieur venaient se joindre aux nombreux congressistes.

Le groupe mettait ensuite le cap sur Welland où avait lieu le banquet.

Un remède à base de racines et d'herbes pour la diarrhée

Ce sont les premiers colons canadiens qui ont découvert que le triser des champs produit un extrait qui aide à soulager la diarrhée. En 1847, la formule de l'Extrait de racines des champs du Dr Fowler fut mise au point avec des racines et herbes à action douce. Cet extrait, utilisé dans des milliers de foyers canadiens, est doux, efficace et agréable à prendre.

Comme très souvent la diarrhée commence subitement, les mamans avisées sont toujours prêtes à y faire face avec l'Extrait du Dr Fowler. En cas de diarrhée, avec crampes, nausées, affaiblissement et autres maux, obtenez un soulagement rapide et efficace grâce à l'Extrait du Dr FOWLER.



Combien vaudra cette terre dans 20 ans? Personne ne peut le dire... c'est pourquoi London Life vous fait une suggestion pour un placement sans risques.

Un placement dans une assurance de la London Life... une valeur sûre, aussi bonne que l'achat d'une terre

Une assurance permanente, c'est une valeur sûre qui ne subit pas les influences de la bourse. C'est une valeur garantie. Pour l'obtenir, il n'est pas nécessaire de verser un acompte important et vous pouvez emprunter de l'argent selon la valeur d'emprunt de votre police. Pendant ce temps, votre assurance protège votre famille, bien mieux que n'importe quel autre placement.

VOUS ÊTES PEUT-ÊTRE SCEPTIQUE en lisant ces lignes... mais considérez plutôt les faits suivants:

(1) Habituellement un placement dans une terre comporte quelques risques... alors qu'une police "Jubilee" est une valeur, en espèces, garantie par écrit.

(2) Débutez modestement. \$13.09 par mois ce n'est pas un placement important dans le monde de la bourse, mais c'est une somme, qui, investie dans une assurance vie-entière "Jubilee" de la London Life, vous protège et vous permet de faire de substantielles économies. Si vous commencez à 25 ans, et si vous continuez jusqu'à 65 ans, votre famille bénéficiera de la protection d'une assurance-vie de \$10,000 pendant 40 ans—en plus, pendant cette période,

vous aurez économisé approximativement \$13,170, soit à peu près le double de la somme payée en primes. Cette somme représente \$5,580 de valeur de rachat garantie, augmentée de \$7,590 de dividendes accumulés.

(3) Les dividendes ci-dessus sont basés sur les taux courants de la London Life. Bien qu'ils ne soient pas garantis, il est à noter que les dividendes de la Compagnie ont atteint un record remarquable de progression au cours des 50 dernières années. C'est ainsi que leur taux a augmenté à sept occasions différentes depuis 1915.

(4) A la veille de la retraite, quel genre de propriété peut vous offrir tous ces avantages: à 65 ans, vivre décemment, être protégé par une assurance-vie London Life, pouvoir ar-

rêter les versements, choisir une police d'un montant inférieur. Enfin avoir la possibilité de pouvoir retirer la valeur en espèces, plus les dividendes en une seule fois. Aucune propriété ne peut vous offrir ceci!

(5) Votre première prime, c'est un bien immobilier immédiat. Si vous mourez, la valeur de votre police London Life s'accroît encore plus car sa valeur est bien supérieure aux primes versées. Combien de propriétés doivent être sacrifiées lors du décès du propriétaire?

(6) Vous pouvez emprunter—facilement et rapidement—sur la valeur en espèces de votre police. Pas d'enquête de crédit. Un simple appel à une succursale London Life suffit. Pendant cette période votre police continue à protéger votre famille.

(7) Quand vous empruntez à la London Life, l'intérêt est de 6%—comparable au taux des banques, un intérêt de prêt beaucoup plus bas que ceux offerts par les compagnies de finance.

(8) Une police "Jubilee" London Life est un placement sûr... aussi sûr que des obliga-

tions des plus rentables et de loin supérieur à la plupart des actions ordinaires. C'est un placement particulièrement intéressant, car pendant qu'il rapporte, il protège votre famille.

(9) Les valeurs immobilières peuvent monter ou baisser... alors qu'une police "Jubilee" de la London Life s'accroît avec les dividendes, en plus, sa valeur est garantie. Les dividendes sont déclarés chaque année. En 1964, les dividendes des détenteurs de polices London Life avec "participation aux bénéfices" dépasseront les \$27 millions.

(10) La moyenne de longévité des Canadiens est élevée, c'est la raison pour laquelle les primes de la London Life sont basses. Les dividendes payés aux détenteurs sont élevés, parce qu'entre autres, la London Life investit prudemment et avantageusement. (En 1963, la Compagnie déclarait 5.54% sur ses investissements—frais d'investissements acquittés.)

(11) Tous les représentants de la London Life ont été formés pour adapter l'assurance à chaque cas particulier et pour vous servir le mieux possible pendant de nombreuses années.

LL-23648P

A Widdifield

Le cercle de Widdifield de l'Union catholique des Fermières a débuté sous d'heureuses auspices dans sa nouvelle maison puisqu'au moins neuf nouveaux membres sont venus à date augmenter les effectifs du cercle, et que d'autres se proposent de les imiter dans un avenir rapproché.

La dernière réunion s'est tenue le jeudi 17 septembre dernier; on en a profité pour jeter les bases d'un cours de couture qui se donnera gratuitement, en douze leçons. On a établi le programme des périodes culinaires pour l'année, ainsi que des périodes destinées aux autres occupations, telles que le tricot, la couture et la fabrication des tapis.

On avait invité l'aumônier, le R. P. F. Blais, s.s.m., à dire quelques mots du concile oecuménique.

DANS NOS CERCLES

A Mattice

MATTICE (DNC) — A la dernière assemblée du cercle de Mattice de l'Union catholique des fermières, on comptait trente-six membres.

Plus de quatre-vingts étalages, ouvrages des dames du cercle, étaient exposés.

Mme Patrice Vachon a remporté le prix du concours du mois, pour le tricotage d'une paire de mitaines; on en avait présenté 38 paires.

Lors de l'Exposition d'Ottawa, Mme Joseph Lacasse a gagné un premier prix pour une catalogue, et Mme Adrien Fauchon un premier prix également, pour une paire de poignets tissés. Le cercle leur a offert ses félicitations.

Mme Jules Brousseau a gagné le prix de présence. La réunion a pris fin avec un goûter servi par Mmes Louis Labonté, Emmanuel Dupuis et Jules Brousseau.

A Lefavre

LEFAVRE (DNC) — Les membres du cercle de Lefavre de l'Union catholique des fermières, lors de leur récente assemblée, ont entendu un

compte rendu sur l'Exposition du Canada central à Ottawa et sur l'exposition locale.

Voici la liste des travaux apportés à l'assemblée: tunique de classe en laine pour enfant par Mme Maurice Paulin, une tunique pour enfant par Mme Conrad Colle; pantoufle en nylon pour enfant, et gilet en laine, par Mme Amédée Brisebois; robe de toilette par Mme Ernest Malette; tapis par Mme Lucien Daoust; deux tapis tissés par Mme Adélaïde Colle; ensemble en toile pour jeune fille par Mme Léo Lefavre.

Mme Ernest Malette et Mme Roland Yelle se sont mérités des prix. Les prix avaient été donnés par Mme Amédée Brisebois.

A Templeton

Mme Roland Quesnel a été élue présidente du cercle de Templeton de l'Union catholique des femmes rurales, lors d'une réunion tenue, récemment, à la salle des oeuvres de Ste-Rose-de-Lima.

Les autres personnes élues à cette occasion sont les suivantes: Mme Lionel Nadon, vice-présidente; Mmes A. Sarrazin, M. Beauparlant, Albert Dupuis, B. Richer, Réal Plouffe, conseillères.

Mme Joseph Bourgeois agissait comme présidente d'élection tandis que Mme Aurèle Osborne était secrétaire.

Le nouvel aumônier, l'abbé J.-P. Saint-Germain, a profité de l'occasion pour féliciter le nouveau conseil et remercier les dames qui ont organisé la réception en son honneur.

Tous les membres du cercle qui ont payé leur cotisation pour 1963-64 et pour 1964-65 pourront faire un voyage gratuit à Montréal, le 30 septembre.

Lors de la réunion, les nouvelles présidentes des comités pour cette année ont été choisies: Mme Aurèle Osborne pour le comité des arts ménagers; Mme R. Houet pour le comité de l'éducation; Mme Aurèle Beauchamps pour le comité de réception; Mme L. Mongeon pour le comité de bienfaisance; Mme R. Corbeil pour le comité récréatif. Mme A. Rochon et Mme F. Proulx assisteront les autres présidentes des comités.

La nouvelle présidente qui était secrétaire-trésorière du cercle depuis plusieurs années a reçu un cadeau en guise de remerciement pour le travail qu'elle a exécuté.

A Bourget

BOURGET — A la récente assemblée de l'Union catholique des fermières de Bourget, à la salle de l'école, les membres ont proposé qu'une messe soit dite pour le repos de l'âme de Mme Napoléon Laroche. On a aussi décidé qu'une somme de \$2 soit versée à l'Exposition de Clarence Creek pour l'inscription de travaux exécutés par les membres de l'Union.

Mlle C. Longtin qui a tissé des poignets a remporté lors de la réunion un prix offert par Mme Xavier Ethier. Les autres travaux exposés ont été exécutés par Mmes A. Marcell, Mme X. Gagnier, et Mme C. Charlebois.

Le prix de présence donné par Mme G. Lortie a été gagné par Mme Claudette Charlebois.

La réunion s'est terminée en préparant le menu du souper des laborieuses qui aura lieu au début du mois d'octobre à Bourget et qui sera servi par les dames de l'Union catholique des fermières.

Deux concours de labour dans Russell

CLARENCE CREEK (DNC) — Le concours de labour du comté de Russell se déroulera le mardi 6 octobre pour la catégorie junior, et le mercredi 7 octobre pour la catégorie senior.

Le concours junior aura lieu sur la ferme de M. Lucien-A. Lepage, située sur le chemin de Bourget, à environ un mille au nord de ce village. M. Denis Ethier, de Bourget, est président; M. François Ouellette, de Saint-Pascal-Baylon, secrétaire; et M. Roger Lalonde, de Saint-Pascal-Baylon également, gérant général.

Le concours senior se déroulera sur la ferme de M. Oscar Nicholson, de Bourget, ferme située sur le chemin de Hammond, à l'ouest du village de Bourget. M. Oscar Labelle, de Clarence Creek, est gérant général; M. Lucien-A. Lepage, de Bourget, président; et M. René Savagé, de Saint-Pascal-Baylon, secrétaire.

Un banquet sera servi le 8 octobre, à 6h.30 du soir, à la salle de Bourget; suivra une soirée récréative.

Les fermières de Masson éliront leurs dirigeantes

MASSON (DNC) — Le cercle de Masson de l'Union catholique des femmes rurales élira le 12 octobre prochain les membres de son bureau de direction. Ce sera alors l'assemblée générale.

Mme Yvette Labonté, présidente, a demandé aux membres lors de la récente réunion, d'assister à cette assemblée d'élection. Mme Alfred Mauzeroll a agi comme secrétaire-trésorière et remplaçait Mme Donat Racine qui était en voyage.

Le cercle a décidé d'aider une jeune séminariste à poursuivre ses études. Mme Edmond Chartrand a gagné le prix pour les travaux manuels. Mme Wilfrid Tougas a servi le goûter qui a terminé la réunion.



CONCOURS DE LABOUR A SAINT-CHARLES — Au 15e concours annuel de labour tenu à Saint-Charles, récemment, sous le patronage de la Société agricole de St-Charles, \$450 ont été distribués en prix. Le grand trophée O'Keefe a été décerné à M. Ernest

Lachance. On reconnaît dans la photo trois dames qui ont versé le café aux concurrents. Ce sont de gauche à droite, Mme Armand Robineau, Mme Wilfrid Gour et Mme Roméo Noël. M. Normand Lalonde était l'un des concurrents.

(Photo DNC—Sturgeon Falls)

Assemblée des femmes rurales de Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Le but et l'importance d'un cours de post-scolaire furent expliqués à l'Union catholique des femmes rurales, par une technicienne en la matière, Mme Joly, lors de la dernière réunion du cercle de Gracefield le vendredi 18 septembre dernier.

En effet, un tel cours de couture, octroyé par le gouvernement, débutera le mardi 6 octobre, de 2h. à 4h. de l'après-midi, et le 7 octobre, de 7h. 30 à 9h. 30 du soir, à l'Ecole centrale. Toute dame intéressée pourra s'y joindre, qu'elle fasse ou non partie de l'Union. L'inscription aura lieu le lundi 28 septembre, à l'Ecole centrale, à 8h. du soir.

Après l'explication de Mme Joly, il fut question de conserver: on discuta de la manière de réussir à mettre en conserve légumes et fruits. Ensuite, Mme O. Gareau remit un cadeau à Mme Joly.

Les 4-H exposent leurs produits

LEMIEUX (DNC) — Les jeunes membres du club 4-H ont récemment montré avec fierté les concombres qu'ils ont cultivés au cours de la belle saison.

Serge Hattier s'est mérité le premier ruban. Les autres méritants sont, dans l'ordre, Pierre Gour, Gabriel Dicaire, Jeanne-d'Arc Gour, Cécile Dicaire et Michel Gour.

L'agronome Farmer, de Kemptville, était juge.

VILLE D'OTTAWA

SERVICE DE L'URBANISME ET DES TRAVAUX

Enlèvement de la neige et de la glace
Entretien d'hiver

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le

MARDI, 13 OCTOBRE 1964

pour l'entretien complet d'hiver relativement à l'enlèvement de la neige et de la glace dans le quartier Wellington et une partie du quartier Dalhousie, arrondissement bordé au nord par la rivière Outaouais, au sud par le Queensway mais n'incluant pas le Queensway, à l'est par le canal Rideau, à l'ouest par les rails de chemin de fer du C.N.R. et du C.P.R. à l'ouest de la rue Preston.

Le cahier des charges, les renseignements et formules de soumission sont disponibles sur demande à la succursale des chemins, 7e étage, pièce 707, service de l'Urbanisme et des Travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ont.

La municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et plus particulièrement si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

A. T. HASTEY,
Greffier de la Ville

Ottawa, 24 sept. 1964

CLOTURES DE FERME,
BARRIERES, POTEAUX ET
ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
Ottawa (Ont.)
729-5111



Toujours là—
avec de l'argent...
pour consolider vos comptes
ou pour toute
autre raison valable.

\$500.00 à \$5,000.00

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

240 succursales d'un océan à l'autre

Ch. 209 édifice Commonwealth 77, rue Metcalfe 236-9408 139 1/2, rue Sparks 236-0738	EASTVIEW Hôtel Lafontaine, ch. Montréal, près de Mona 745-1557
OTTAWA 73, rue William 236-0827 1242 1/2, Nord rue Wellington	HULL 107, rue Hôtel-de-ville, angle Principale 771-6278
GATINEAU — 808, rue Notre-Dame — 663-2421	



transporté avec soins

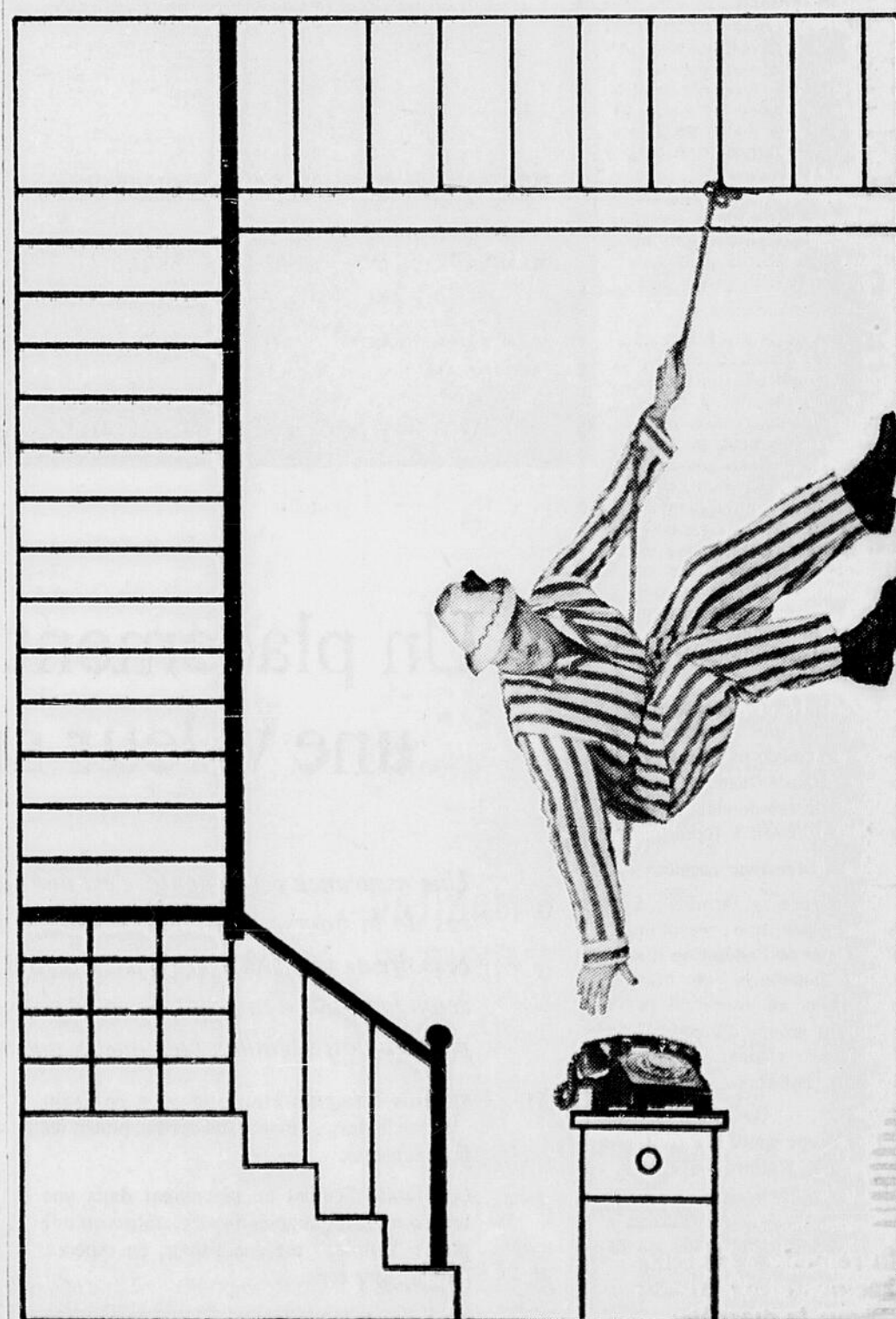
Quel que soit le genre de marchandises expédiés,
un des 103,000 wagons du CN
peut vous fournir le moyen de transport adéquat.
En plus des wagons couverts à usage multiple,
le CN met à la disposition des expéditeurs
de nouveaux wagons à deux étages pour transport des camions,
des wagons à trois étages pour
transport des automobiles, des wagons bûchés,
des wagons à trémies, des wagons à parois d'about,
des wagons réfrigérés ou chauffés,
des wagons à porte jaune pour papier,
des wagons spéciaux pour le transport du bois,
des wagons plats et des wagons piggyback.

Chacun remplit une tâche particulière
afin de transporter les marchandises en toute sécurité,
d'en accélérer le chargement et le déchargement,
d'éviter les dommages, de réduire les frais d'expédition.
Dans les 10 provinces du Canada—
un réseau de 25,000 milles de voies ferrées—
vos expéditions peuvent jouir de la commodité
du chemin de fer qui se moque des intempéries
et des embouteillages de circulation.

Remettez vos expéditions sur la bonne voie...
la voie du CN—
le moyen d'expédition rapide le plus économique.



moyen pratique et rapide d'expédition



si vous n'aimez à ce point l'alpinisme,
il vous faut
un téléphone supplémentaire dans votre chambre

appelez-nous sans tarder pour le faire poser



Vols d'autos

10 autres
accusations
sont portées

CORNWALL (DNC 1) — Dix autres accusations ont été portées contre trois hommes de la région de Cornwall et St-Zotique de possessions d'autos volées dans ce que la police croit être un réseau de vols d'auto.

Gordon Gadbois, 42 ans, de Tyndalton doit maintenant répondre à cinq accusations de ce genre, tandis que Fred Russell, 27 ans, et Jean-Paul Mainville, 23 ans, tous deux de St-Zotique, répondront à quatre accusations chacun. Un quatrième homme, John Terriah, 46 ans, de RR no 1, Summerstown, fait face à trois accusations de possession d'autos volées.

Pendant que Terriah jouit d'une liberté sur parole, les trois autres individus sont détenus sans cautionnement à la prison de Cornwall jusqu'à leur prochaine comparution mardi en Cour du magistrat à Alexandria.

Les avocats de la défense, MM. Thomas Charlebois, d'Alexandria, et Bernard Shields, de Cornwall, avaient demandé à la Couronne de réduire le cautionnement afin de permettre aux accusés de reprendre leur liberté provisoire. Le procureur de la Couronne a déclaré qu'une fois que les autres accusations seraient portées, il y aurait possibilité d'effectuer un changement dans le cautionnement.

De son côté, la Sûreté provinciale du Québec poursuit son enquête dans les centres près de la frontière de l'Ontario et il appert que d'autres accusations seront portées prochainement.

Une descente effectuée le 15 septembre a permis à la police de mettre à jour un présumé réseau de vols d'autos dans la région de Summerstown. La Sûreté provinciale, de Lancaster, a trouvé cinq voitures volées dont trois ont été trouvées démantibulées dans un garage.

L'agent Al Millar, de Lancaster, qui mène l'enquête a raconté que les voitures en pièces ou en entier avaient été volées dans le Québec.

Motocycliste
blessé dans
une collision

Un motocycliste d'Ottawa, M. Harold James Anson, âgé de 19 ans, domicilié à 49, avenue Kingsdale, a subi des blessures aux poignets et aux mains, vers huit heures samedi matin, lorsque son véhicule est entré en collision avec la voiture conduite par M. Marcel-J. Lapointe, 51 ans, du 29, rue Prince Albert, à Ottawa.

L'accident s'est produit à l'angle des rues Bank et Catherine alors qu'une partie de chaussée glissante a fait perdre le contrôle à l'un des deux conducteurs.

Le blessé a été transporté par une automobile de la patrouille à l'hôpital municipal d'Ottawa où il a reçu les soins que requerrait son état avant de réintégrer son domicile. Sa motocyclette a été lourdement endommagée dans cette collision. La voiture de M. Lapointe a subi pour plus de \$200 de dégâts matériels.

Nouvel exécutif
de la Garde de
la Nativité

CORNWALL (DNC) — La garde paroissiale de La Nativité a élu un nouvel exécutif ayant comme président le sous-lieutenant Roger Poitras qui succède au major Jean-Guy Delisle qui a quitté ce poste depuis son nouveau travail à Montréal. Le major Gaston Charette a été réélu commandant pour un deuxième mandat.

Le sergent René Régner devient 1er vice-président succédant à Roger Poitras. Le sergent Jean-Guy Ménard a été élu 2e vice-président, poste occupé auparavant par M. Paul-Emile St-Denis.

Les autres membres élus sont le garde René Moise réélu trésorier. Le secrétaire est le garde Clifford Filion. Le publiciste, est le lieutenant Maurice Godard. On a réélu responsable du cercle d'étude le lieutenant-colonel Rhea Lauzon et responsable du comité des sports, le capitaine Cléo Bazinet.

La garde Nativité a été heureuse d'apprendre la nomination de l'abbé Roméo Major comme aumônier de cet organisme.

Oh la la! REGARDEZ CES
AUBAINES DE LAVENTE du 61^e ANNIVERSAIRE
DE LA MAISON DWORKIN

Commencant mardi à 9 a.m.

Venez et épargnez le profit de l'intermédiaire à la MAISON QUE LES FOURRURES ONT EDIFIEE, là où les aubaines de "L'ATELIER A LA PORTEUSE" sont recherchées depuis 61 ans. Il y a des centaines de modèles 1965 en montre à nos salons et vous y trouverez les plus beaux assortiments de manteaux, jaquettes, et étoles de fourrure à Ottawa. C'est chez DWORKIN SEULEMENT que vous trouverez des prix imbattables pour des fourrures de modèles des plus variés et que seuls des achats quantitatifs tels ceux de Dworkin peuvent rendre possibles. VENEZ DEMAIN à 9 a.m. et économisez...

NOTRE GRAND SPECIAL d'ANNIVERSAIRE en MANTEAUX de qualité

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (teint) brun lustré

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE GRIS

garnis de vison saphire

MANTEAUX DE KOLINSKY LEGRS (teint)

MANTEAUX CASTOR CANADIEN SOYEUX RASE

(nuancé)

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (teint) noir garnis

de vison saphire

VOTRE CHOIX

\$ 495

Modèles couturier par Raoul Jean Fouré, Schiaparelli et John Toth

1 MANTEAU DE CASTOR CANADIEN RASE TEINT BRUN FONCE \$795

(riche garniture de vison pâle)

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE GRIS PERLE NATUREL \$795

(garnis de vison teint noir)

JAQUETTES DE VISON PASTEL CANADIEN NATUREL \$795

MANTEAUX DE CASTOR CANADIEN NATUREL RASE \$850

(garnis de vison de ranch)

1 MANTEAU DE VISON PASTEL ORCHIDEE NATUREL \$1850

1 MANTEAU D'ECUREUIL GRIS NATUREL \$799

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (teint) BRUN \$795

(garnis de vison perle)

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE BROADTAIL NOIR \$750

(teint)

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE TEINT NOIR \$795

(garniture de vison iris bleu)

1 MANTEAU DE VISON PASTEL FONCE NATUREL CANADIEN \$1695

VEDETTES DE LA VENTE
D'ANNIVERSAIRE

JAQUETTES

Jaquettes de vison chinois soyeux

(teint)

Jaquettes de dos de rat musqué
du Nord

(teint nuance vison)

Jaquettes de mouton de Perse gris

(garnies de vison saphire)

VOTRE CHOIX

\$ 227

AUTRES AUBAINES DE L'ATELIER
A LA PORTEUSE

MANTEAUX DE MOUTON RASE LEGER \$269

(suivant procédé) garnis de vison pastel

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE \$549

teint brun garnis de vison

MANTEAUX DE CASTOR CANADIEN \$597

NATUREL RASE

MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE \$429

NATUREL RASE, SOYEUX

MANTEAUX DE LOUPE NUANCEE \$879

MANTEAUX DE PATTES DE VISON PASTEL \$649

JAQUETTES DE MOUTON DE PERSE \$299

teint noir garnis de vison saphire

MANTEAUX DE DOS DE RAT \$399

MUSQUE DU NORD

de haute qualité (teint)

ETOLES DE VISON PERLE NATUREL \$349

Conditions: \$10 retiendront la fourrure de votre

choix jusqu'à 24 mois pour payer

SPECIAL D'OUVERTURE

Jaquettes de paltes de
vison pastel naturel

(garnies de rat musqué rasé teint brun)

\$ 119

ECONOMISEZ DAVANTAGE
SUR CET ACHAT SPECIALEtoles de vison pastel
canadien naturel

(avec collet ou encolure portrait)

\$ 297

DWORKIN FURS Limitée 256 Rideau

Utilisez notre
terrain de
stationnement
gratuit
Terrain voisin
du magasin



PARADE DES ETUDIANTS DE L'UNIVERSITE D'OTTAWA
— Par un retour des choses, c'est maintenant le beaudet qui crie haro sur notre pauvre humanité au sujet de la fameuse question de notre drapeau. Les étudiants de la faculté des

Arts de l'Université d'Ottawa avaient imaginé cette présentation audacieuse du tricolore, lors de la parade des étudiants qui a eu lieu samedi matin, dans le cadre de la semaine d'initiation des "navots".
(Photo Champlain Marcell)



VIVE LA REINE JACQUELINE! VIVENT LES PRINCESSES MARIE ET DAYLE! ont crié samedi soir les 750 étudiants et étudiantes qui ont assisté à la proclamation du choix difficile que le jury avait à faire parmi les dix candidates représentantes des facultés et écoles de l'Université d'Ottawa. On voit sur cette photo, au centre, la Reine du campus pour l'année 1964-1965, Mlle Jacqueline

Gaudaur, âgée de 19 ans, originaire de Burlington, Ont., et représentant la faculté des sciences infirmières. A ses côtés se tiennent les deux princesses: à gauche, Mlle Marie Bissonnette, âgée de 20 ans, de Cornwall, Ont., représentant la faculté des Arts, et à droite, Mlle Dayle Darlene Thompson, âgée de 18 ans, domiciliée à 263 avenue Holland, Ottawa, représentant la faculté de médecine.
(Photo Champlain Marcell)

Il ne possédait son permis que depuis 3 semaines

N'être en possession d'un permis de conduire que depuis trois semaines et être impliqué dans un accident qui cause pour plus de \$2,000 de dommages matériels, voilà de quoi vous couper le souffle. C'est l'expérience qu'a connue au début de la soirée, samedi, M. Ronald-Hector Bélanger, 34 ans, 186, rue St-Patrice, Ottawa.

Ce dernier, qui voyageait avec quatre autres passagers, est entré en collision, à l'angle des rues Murray et Sussex, avec la voiture conduite par M. Lorne Arthur, âgé de 35 ans, domicilié à 39, rue Principale, Aylmer. C'est l'automobile de M. Arthur qui a subi \$2,000 de dégâts.

Quant au novice au volant, il s'en est tiré avec \$15 de pertes matérielles et, naturellement, une fière peur.

VOTRE VIEUX MANTEAU DE FOURRURE PEUT ETRE FAIT EN UNE

JAQUETTE de FOURRURE

Pour seulement **59.50**



Un nouveau modèle, une nouvelle doublure, de nouveaux boutons, de nouvelles attaches, un nettoyage et un lustrage.

DWORKIN FURS Ltd.

256, rue RIDEAU, OTTAWA

Atteint aux yeux par les plombs d'une cartouche

MANIWAKI (DNC) — Un adolescent de Maniwaki, Cléo Labelle, âgé de 15 ans, fils de M. et Mme Ovide Labelle, domiciliés à 319, rue Cartier, a failli perdre la vue, au cours de l'après-midi, samedi, lorsqu'il a reçu une décharge de cartouche à plombs en plein visage.

Le jeune homme était allé en excursion au lac Scott, situé à deux milles de Maniwaki, en compagnie de son frère, Damien, 17 ans, et d'un ami, Gerald Crytes, 20 ans, qui tous deux s'étaient munis de carabines de calibre 22.

A un certain moment, le jeune Crytes a voulu faire une expérience en tirant une cartouche à plombs qui se trouvait à terre. La cartouche éclata pour atteindre Cléo Labelle, qui se tenait tout près, tandis que Crytes lui-même se faisait brûler à la figure et aux bras.

Après une course de deux milles à pieds, le jeune Labelle a reçu les premiers soins du Docteur Pierre Genest qui a ordonné son transport à l'Hôpital général d'Ottawa.

On a craint un moment qu'il ait perdu l'oeil gauche et que le droit soit gravement atteint. Mais les autorités de l'hôpital ont déclaré, par la suite, qu'on a bon espoir de lui sauver la vue complètement. En effet, l'oeil droit n'a été touché que superficiellement et il semble bien qu'après une intervention chirurgicale à l'oeil gauche, la victime de cette imprudence, conservera l'usage de ses deux yeux.



LE PERE DU THOMISME A CONNU TOUTES LES TRIBULATIONS au cours de la dernière semaine. Les étudiants de la faculté de philosophie de l'Université d'Ottawa lui ont même fait un enterrement de première classe lors de la pa-

rade de samedi matin. On voit ici les joyeux carabins tout heureux de leur char allégorique constituant "en SOMME, un ULTIME a THOM".
(Photo Champlain Marcell)

Qui sera l'abonné chanceux ce jeudi 1er octobre?

RIEN A DEBOURSER!

RIEN A PERCEVOIR!

QUI GAGNERA

cette

Laveuse à vaisselle

automatique **TAPPAN**

avec ACCESSOIRES

Valeur de

\$560

?

Pourquoi pas

VOUS?



PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DU DROIT C'EST TRES FACILE!!!

HATEZ-VOUS! Tirage ce jeudi VOUS N'AVEZ QU'A . . .

REPLIR ET ENVOYER AU DROIT:

Mon nouvel abonné:

NOM

ADRESSE

Tél.

Par porteur ☐ Pas poste ☐

CE COUPON VAUT 25 BILLETS

Envoyé par:

NOM

ADRESSE

VOUS N'AVEZ PAS D'ARGENT A PERCEVOIR

Votre abonnement ou réabonnement:

UN AN 10 BILLETS

Les BILLETS vous seront expédiés par la poste ou vous seront remis par votre agent.

Les ABONNES à la semaine recevront leurs BILLETS chaque semaine, sur paiement, lors de la perception hebdomadaire du porteur.

TOUS LES ABONNES DU DROIT

(sauf les employés du Droit) sont éligibles à ce concours

Votre vendeur d'autos vous dira pourquoi il est sage de financer vos achats chez le marchand

Qu'il s'agisse d'auto ou de son financement, parlez donc à quelqu'un qui s'y connaît: le vendeur. Demandez-lui son avis et suivez-le en toute confiance.

Il vous conseillera probablement de financer l'achat de votre auto chez le marchand même, grâce au Plan d'achat IAC. Il vous indiquera le coût exact, en dollars, et vous constaterez, dans bien des cas, que vous y gagnez.

Il est commode de financer votre achat chez le marchand. La transaction est confidentielle et complétée sur-le-champ, au moment même où vous achetez la voiture. Vous n'avez pas à attendre une approbation pendant des heures, ni à fournir de garanties additionnelles. Dans la plupart des cas, le contrat comporte une assurance-vie et vous pouvez, si vous le désirez, faire inclure votre assurance automobile dans vos paiements mensuels.

En outre, vous conservez vos économies et vos possibilités d'emprunt pour les cas d'urgence, les occasions imprévues, les vacances et autres circonstances où il est pratique d'avoir de l'argent liquide.

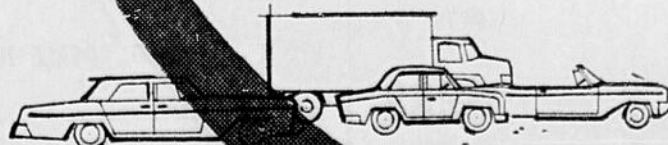
Suivez donc le conseil de votre vendeur d'autos. Il est toujours heureux d'offrir à ses clients le Plan d'achat IAC.

Financez vos achats chez le marchand au moyen d'un Plan d'achat IAC, peu coûteux et qui comporte une assurance-vie.



INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

Une compagnie canadienne qui procure des services de financement et d'assurance aux Canadiens et aux entreprises canadiennes.



ENTIERE SATISFACTION OU VOS ACHATS REMBOURSES EN TOUT TEMPS!

Les Galeries de Mode
qui habillent la femme
avec goût!

**MAGASIN
MIRACLE
MART**

Pour les soirées TV! La détente chez soi!

Peignoirs "Cordana" imprimés

Ordinaire 4.77

Ordinaire 3.77

3.77

2.77

A. Autre modèle en "Cordana" à grosses impressions fleuries. Manches $\frac{3}{4}$ à volant. Boutonnage devant sous pli et petit noeud fantaisie. Poche fendue prise dans la couture de côté. Tailles: P.M.G. Impressions en bleu ou rose.

B. Coquets peignoirs pour dames. Confectionnés en "Cordana" à impressions cachemire (paisley). Finition soignée. Poches spacieuses, et col garni d'un passepoil blanc. Fermeture à boutons blancs devant. Manches $\frac{3}{4}$ à poignet. Tailles P.M.G. Coloris: Motifs cachemire en rouge ou bleu.

MIRACLE MART — Vêtements pour dames



"SARONG" — MARQUE RENOMMEE

Adoptées par la femme élégante!

Vêtements esthétiques "Sarong"

par DOMINION CORSET

A) Soutien-gorge "Gothic". Broadcloth blanc seulement. Renforts "Cordtex". Agrafage réglable au dos. AA en 30-36; A en 30-38; B en 30-42; C en 32-44; D en 32-42. SPECIAL 1.95

B) Gaine-culotte "Daisy Fresh". Jambes moyennes longueur. Tulle élastique surpuissant à petits pois jaunes. Dos satin Lastex. Tailles P.M.G. XG. SPECIAL 4.95

Même modèle, jambes longues. SPECIAL 6.95

C) Gaine "SARONG" à glissière. Batiste blanche. Côtés élastiques. Lend. Dos satin Lastex. Glissière. Taille montante. En 26 à 42, manches moyennes ou saillantes. 10.95

Non illustré. Soutien-gorge long. Modèle entrecroisé exclusif. Bretelles élastiques. Renforts "Cordtex". Dos plongeant. Côtés élastiques. Agrafage réglable B en 24-40; C 34-42; D 34-44. SPECIAL 8.95

Même modèle court 5.95

MIRACLE MART — Lingerie pour dames



Cardigans gros tricot

A. Cardigans haute mode, gros tricot sport, mailles fantaisie, bordure nouveauté. 100% fibre acrylique bouffée, lavable qui les rend encore plus pratiques. Accompagnement idéal de vos jupes, fuseaux et même de vos robes.

Tailles: P.M.G. Coloris: BLANC, ROSE, BLEU.

Profitez d'un achat spécial qui vous les offre à prix modique!

Fuseaux extensibles en longueurs proportionnées!

B. Très au-dessous de leur prix habituel. Pantalons fuseau en un tissu 36% nylon, 55% viscose, 9% laine. Les longueurs proportionnées leur confèrent un ajustage impeccable. Bande de taille en mousse élastique. Large bande sous-pied. Glissière sur le côté.

QUANTITES LIMITEES!

Tailles 8-20
Statures courantes.
Tailles 8-16
Statures courtes.
Tailles 10-20
Statures élancées.

COLORIS:

• NOIR • BRUN
• BLEU • ROUGE
• VERT

MIRACLE MART — Vêtements pour dames

Ultra-spacieux! Prix modique!

Sacs à main 2 modèles en plastique

Pour celles qui voyagent avec des enfants qui aiment les grands sacs qui contiennent beaucoup de choses, voici le modèle spacieux par excellence. En plastique vinylique, grain maroquin.

Noir seulement. Deux modèles au choix.

A) Genre serviette, rabat à fermoir doré. Intérieur avec compartiment à glissière au milieu.

B) Style fourre-tout. Très grande capacité. Compartiment pochette. Grosse glissière sur le dessus. Compartiment extérieur à glissière.

MIRACLE MART — Sacs à main pour dames

SPECIAL

4.87
ch.



2160, AVE CARLING, PLAZA FAIRLAWN — OUVERT DU LUNDI AU JEUDI, 9.30 a.m. à 6 p.m. — LE VENDREDI, 9 a.m. à 9 p.m. — SAMEDI, 9 à 6

A.R.P.

Vente D'action de Grâce

VITAMINES WAMPOLE

ECONOMISEZ 1.00 !

Formule 22

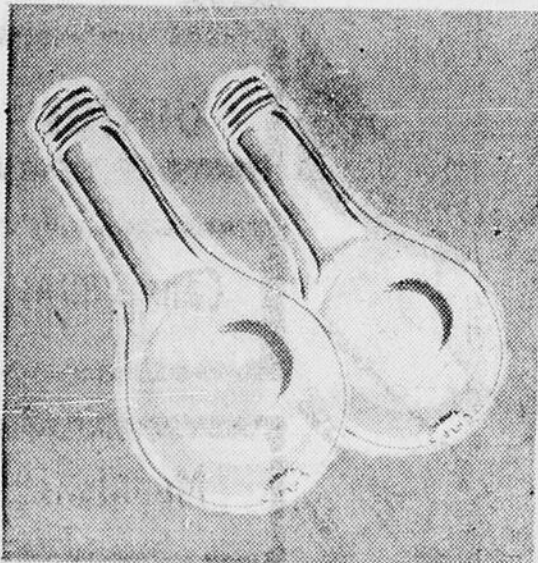
Une offre spéciale de présentation !
Traitement de 100 jours aux vitamines et aux minéraux. Bouteille de 100 comprimés.

Valeur ord.
de 3.98 !
Une aubaine
A. R. P.

1.87



AMPOULES ELECTRIQUES G.E.



ECONOMISEZ 27¢ !

Ordinairement 28¢ ch. !

Une aubaine appréciable pour l'éclairage domestique. Faites provision maintenant des trois grosseurs. Choix de 40, 60 et 100 watts.

Une aubaine A.R.P.

2 pour 29¢

EMBALLAGE DE NOEL

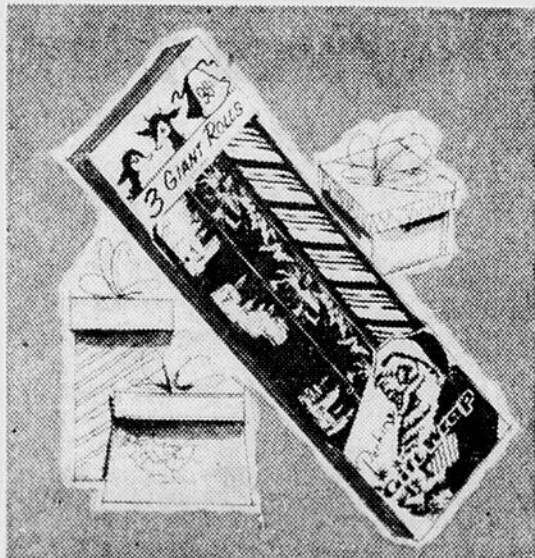
ECONOMISEZ 19¢ !

3 gros rouleaux à divers motifs de Noël. 432 pouces au total !

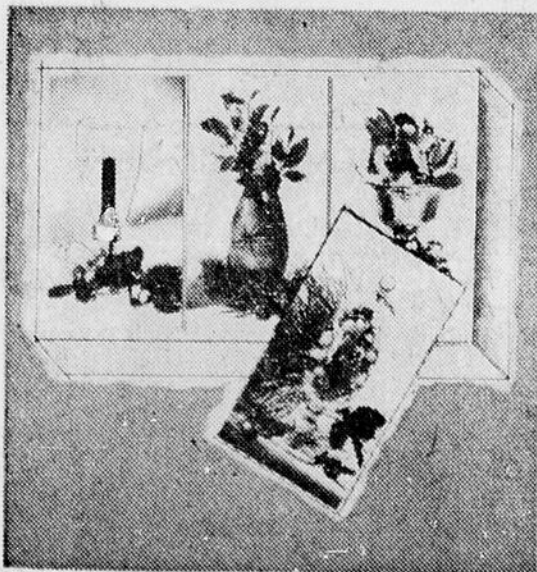
Ord. 98¢

Une aubaine
A. R. P.

79¢



CARTES DE NOEL



ECONOMISEZ 41¢ !

Voici les cartes étroites aux motifs les plus originaux ! 3 motifs à la boîte de 15 cartes.

Ord. 1.50 !

Une aubaine
A. R. P.

1.09

LES GAGNANTS DU CONCOURS — Les noms des gagnants au "concours d'inauguration" A.R.P., du voyage pour deux personnes aux Bermudes; de couteaux électriques Westinghouse et d'appareils photographiques "Stermite" Kodak, seront publiés dans Le Droit, le lundi 19 octobre 1964.

Vous pouvez toujours compter sur votre pharmacie A.R.P. pour vous offrir des AUBAINES comme celles-ci — TOUS LES JOURS ! Vous trouverez ces produits de qualité à l'étalage du CENTRE DES AUBAINES A.R.P., à la pharmacie A.R.P. de votre arrondissement. Venez fixer votre choix SANS DELAI !



ECONOMISEZ 31¢ !

Rince-bouche populaire MICRIN

Vous donne une haleine agréable et durable.

Ord. 1.10 !
Une aubaine
A.R.P.

79¢



ECONOMISEZ 10¢ !

POUDRE DENTIFRICE POLIDENT

Vous donne des dents plus propres, plus luisantes! Gros format.

Ord. 89¢
Une aubaine
A.R.P.

79¢



ECONOMISEZ 20¢ !

DENTIFRICE Macleans

Pourquoi ne pas en acheter 2 ou 3 à ce prix avantageux? Format économique.

Ord. 1.09 !
Une aubaine
A.R.P.

89¢



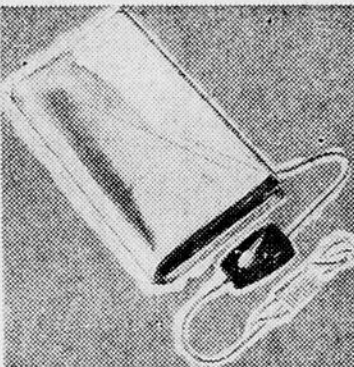
ECONOMISEZ 10¢ !

ADHESIF A DENTIERES ORAFIX

Un moyen sûr et durable de tenir les dentiers en place. Gros format.

Ord. 89¢
Une aubaine
A.R.P.

79¢



ECONOMISEZ 1.16 !

COUSSIN CHAUFFANT "CENTURY"

Voici le populaire coussin chauffant "Century". Thermorégulateur à 3 intensités. Une aubaine remarquable!

Ord. 4.95 !
Une aubaine
A.R.P.

3.76



ECONOMISEZ 30¢ !

BOUILLOTTE "VICEROY"

En caoutchouc épais. Teintes au choix.

Ord. 1.39 !
Une aubaine
A.R.P.

1.09



ECONOMISEZ 17¢ !

ONGUENT à frictionner VAPORUB VICKS

Pour soulager la congestion des voies respiratoires et le rhume. Pot de 1½ once.

Ord. 74¢
Une aubaine
A.R.P.

57¢



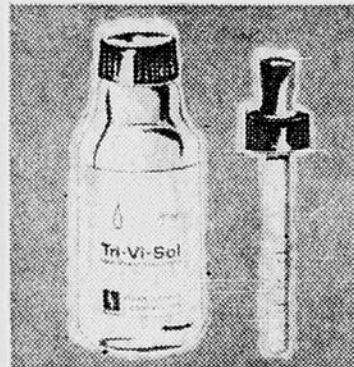
ECONOMISEZ 10¢ !

Comprimés Alka-Seltzer

Soulagement rapide des maux de stomac. Gros format.

Ord. 78¢ !
Une aubaine
A.R.P.

68¢



ECONOMISEZ 76¢ !

Concentré de vitamines TRIVISOL

Un complément de vitamines indispensables en hiver. Bouteille de 50cc

Ord. 4.25 !
Une aubaine
A.R.P.

3.49



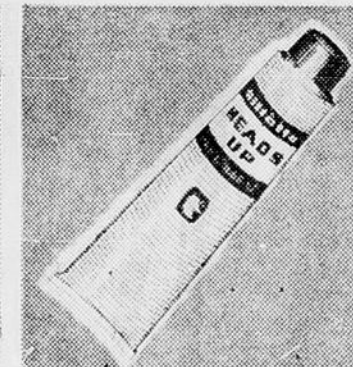
ECONOMISEZ 30¢ !

Comprimés Contac C-10

Pour soulager le rhume et la congestion des voies respiratoires. 10 comprimés.

Ord. 1.49 !
Une aubaine
A.R.P.

1.19



ECONOMISEZ 10¢ !

"HEADS UP" LE FIXATIF A CHEVEUX POUR HOMMES

Un fixatif à cheveux masculin assurant une coiffure soignée toute la journée. Gros format.

Ord. 79¢ !
Une aubaine
A.R.P.

69¢



ECONOMISEZ 71¢ !

Shampooing aux oeufs HUDNUT

Le shampooing aux oeufs que préfèrent tous les membres de la famille! Bouteille de 16 onces.

Ord. 2.00 !
Une aubaine
A.R.P.

1.29



ECONOMISEZ 3.00 !

VAPORISATEUR "HANKSCRAFT"

Voici une économie fort appréciable pour ceux qui ont besoin d'un vaporisateur pour décongestionner les voies respiratoires.

Ord. 9.95 !
Une aubaine
A.R.P.

6.95



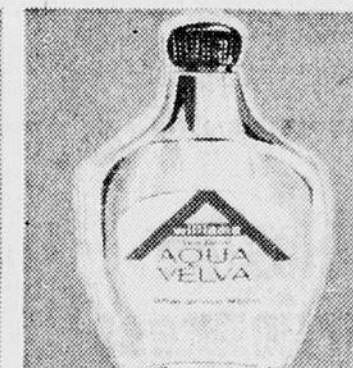
ECONOMISEZ 27¢ !

Tampons hygiéniques MODESS

Protection sûre et hygiénique! 48 à la boîte.

Ord. 1.86 !
Une aubaine
A.R.P.

1.59



ECONOMISEZ 16¢ !

Lotion "Aqua Velva" APRES LA BARBE

L'Aqua Velva, c'est la lotion astringente qu'on préfère après la barbe. Gros format.

Ord. 1.25
Une aubaine
A.R.P.

1.09



ECONOMISEZ 16¢ !

Bâtonnet désodorisant "OLD SPICE"

Une protection qui dure 24 heures. Un préféré des hommes!

Ord. 1.25 !
Une aubaine
A.R.P.

75¢



OTTAWA

- PHARMACIE PARK
1729, rue Bank — 731-3253
- PHARMACIE MOLOT
Place McArthur, Eastview — 745-1596

- PHARMACIE MANOR PARK
359, boul. St-Laurent — 746-4659
- PHARMACIE NELSON
196, rue Main — 236-7259
- PHARMACIE DU CH. MERIVALE
1036, ch. Merivale — 728-1271

HULL et AYLMER

- PHARMACIE LACHANCE
Centre commercial Glenwood
Ch. d'Aylmer, Hull-Sud — 684-6230

ARNPRIOR

- PHARMACIE JOHNSTON
Arnprior, Ontario — 622-5081



avec Philippe Paquet



* * *

Deux activités religieuses
d'importance vont retenir

Société ordonnée
Dans ce communiqué, M. Johnson demande à tout le peuple américain de se rappeler "que le respect de la loi et de l'ordre ainsi que des droits individuels sont les pierres de touche" d'un gouvernement démocratique.

La Norvège devient ainsi le cinquième pays scandinave à avoir officiellement annoncé sa participation, ce qui porte à 22 le nombre des acceptations officielles, c'est-à-dire par engagement diplomatique ce sont: le Canada, la Grande-Bretagne, la Belgique, la France, Le Maroc, les Pays-Bas, l'Autriche, la République fédérale allemande, Israël, l'Iran, la Suède, le Danemark, la Finlande, le Venezuela, Les Etats-Unis, la Malaisie, la Jamaïque, Ceylan, la République de Chine (Taiwan), Monaco.

TIMMINS (DNC) — Trouvé coupable de négligence au volant, M. Denis Beaudet, de Timmins, a payé une amende de \$25 plus les frais. Beaudet ne conduisit un véhicule que depuis deux mois. Le juge Gardner l'a trouvé coupable d'un accident qui s'est produit à l'intersection des rues Rea et Algonquin.

PAS DE D

VESTE DE CHASSE
Une veste de sûreté d'un rouge éclatant.
A porter par-dessus
les vêtements **1.99**

OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 HRES

178, RUE KENT (angle Laurier)
119, CHEMIN RICHMOND (Westboro)
1170, CHEMIN HERON (près Bank)
248, CHEMIN McARTHUR (Eastview)
92, RUE WELLINGTON (Hull)

237-2370
722-6577
736-6776
745-1544
777-4387

Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

- 2 CBFT — Montréal
3 WCAX — Burlington
7 WCN — Watertown
10 CFTM-TV — Montréal
- 4 CBOT — Ottawa
5 WPTZ — Plattsburgh
8 CJSS-TV — Cornwall
12 CFCF-TV — Montréal
13 CJOH-TV — Ottawa

LUNDI
28 SEPTEMBRE 1964

Soir

- 6 h.
29 Jeunesse oblige
3 World of sports and Weather
4 Broadway Goes Latin
5 Len Cane Sports and News
7 Channel 7 News
10 Télé-Méto
- 6 h. 15
3 News
5 Weather
- 6 h. 30
29 Téléjournal
3 CBS World News
4 Maritime Gazette
5 Huntley
7 Brinkley Report
12 Channel 12 Stakes and Opportunities Unlimited
6 h. 45
2 Nouvelles du sport
9 Quoi de 9?
10 Sports-images
12 News, Sports and Weather
- 8 h. 13
3 News and Weather
- 7 h. p.m.
29 Aujourd'hui
3 The Rebel
4 News and Weather
5 Kentucky Jones
7 My Three Sons
10 Dernière heure
12 The Travels of Jamie McPheeters
Burke's Law
- 7 h. 15
4 Ottawa Edition and Sports
10 Ciné-roman
- 7 h. 30
3 To Tell the Truth
4 Don Messer's Jubilee
5 Movies
10 "Ask Any Girl"
Le Virginien
- 8 h. p.m.
3 I've Got A Secret
29 Les belles histoires des pays d'en haut
4 Show of the Week
8 h. 13
12 Bewitched
- 8 h. 30
29 De 9 à 5
37 Andy Griffith
12 Death Valley Days
8 h. 13
13 Dick Van Dyke
- 9 h. p.m.
37 Lucy Show
- 29 Bras-dessus, bras-dessus
4 Danger Man
12 Télé-Quilles
9 h. 30
37 Many Happy Returns
29 Chasse à l'homme
8 h. 13
12 Take A Chance
- 10 h. p.m.
37 Slattery's People
29 Artisans de notre histoire
4 Comedy Playhouse
5 A communiquer
10 Découvertes 54
8 h. 13
13 Dr. Kildare
- 10 h. 30
29 Téléjournal
4 Sports Huddle
10 Mon cœur est un violon
10 h. 45
29 Dernière édition et nouvelles sportives
10 En première page — Le Couleur du temps
- 11 h. p.m.
29 Un inspecteur sentimental
3 11 O'Clock Reporter and Vermont Edition
4 National News
5 11th Hour News and Weather
7 Local News and Sports
10 La Ronde des Sports
12 National News
- 11 h. 15
3 Weather and I
4 3 Lives
4 viewpoint, Night Final, Weather and Sports
5 11th Hour Sports and News
7 Bob Young News and Weather
10 Cinéma: "L'Affaire Lesnier"
12 Local News, Sports, Weather Scene
- 11 h. 30
4 The Fugitive: "Man In A Chariot"
5 Tonight Show
7 Movie: "Steamboat 'Round the Bend"
12 Pierre Berton
- MINUIT
8 h. 13
12 Picture Pack and Reflections
12 Newsroom — Méditation

Mado Sancartier fera sa rentrée, le 3 octobre

Le public s'est sans doute demandé pourquoi Mado Sancartier n'a plus joué à la scène après "Treize à table". Elle devait être de la distribution de "Gigi" et "Hôtel Paradiso" au cours de l'été à Britannia, mais fut remplacée.



MADO SANCARTIER
... du Molière ...

La raison est simple, Mado Sancartier est devenue femme d'affaires durant la belle saison et passa les mois de juillet et août au lac Simon à titre de co-propriétaire du "Domaine des Cèdres". Donc, son activité théâtrale fut réduite à rien ces derniers mois.

Il va sans dire que le théâtre a manqué à Mado Sancartier. Aussi, est-elle heureuse d'être du premier spectacle de la saison régulière. La comédienne de Gatineau fera sa rentrée, le samedi 3 octobre, à l'Ecole technique d'Ottawa, lorsque le Théâtre du Pont Neuf présentera en association avec le Classical Ballet Concert Group, "Le bourgeois gentilhomme", de Molière, en extraits. Ce spectacle est monté dans les cadres du IIIe Festival des arts. Y participent également les Studio Singers, sous la direction de Dorothy Lampman-McCurry, et l'Ottawa Little Theatre, dans des extraits de "Mary Stuart", de Schiller, mise en scène de Ian Fellows.

Pour sa rentrée, Mado Sancartier s'est vu confier le rôle de Madame Jourdain aux côtés de Gilles Provost en "Bourgeois gentilhomme". Ce sera la deuxième fois que Mlle Sancartier joue du Molière. Elle avait campé, en 1961, Toinette dans la version anglaise du "Malade imaginaire" présentée à Britannia.

Fédération des oeuvres

Assurer de sains loisirs à nos jeunes, c'est prévenir la délinquance sous toutes ses formes. Bon nombre d'oeuvres que soutient la Fédération des oeuvres travaillent au bien-être de la jeunesse et de l'enfance. Les jeunes qui en ont les moyens ou qui travaillent, ont donc les mêmes devoirs que leurs aînés envers leur Fédération.

COURSES SOUS HARNAIS CE SOIR

Service d'autobus jusqu'à la piste

DEPART:
Hôtel Maple Leaf, Eastview: 6h. 40 p.m.
Hôtel Eastview, 6h. 43 p.m.
Hôtel Royal, arrêt de la C.T.O. Charlotte et Rideau, 6h. 48 p.m.
Hôtel Château Laurier, 6h. 55 p.m.
Billings Bridge, 7h. 20 p.m.
Arrivée à la piste à 7h. 30 p.m.
AUTOBUS no 2:
Quitte le terminus Colonial Coach Lines, 265, rue Albert à 7h. p.m.
Hôtel Alexandra, 7h. 05 p.m.
Billings Bridge, 7h. 20 p.m.
Arrivée à la piste 7h. 30 p.m.

CIE TRANSPORT METROPOLITAIN DE HULL
L'autobus quitte le Parc Eddy à 7h. p.m.
Le coût du voyage aller-retour y compris l'entrée à la piste: \$1.50. Transfert seulement \$1.
10 courses les lundis, mercredis, jeudis et samedis

RIDEAU CARLETON RACEWAY

Courses sous harnais le soir, rue Bank et chemin de la piste (4 milles au sud des limites de la ville—beau temps, mauvais temps, à 8h. p.m.)

Madame Jourdain

Horaires des Cinémas

CAPITOL — "Night of the Iguana" (2R) 12.20 - 2.35 - 4.50 - 7.05 - 9.20. Dern. 9.05.
CARTIER — "The Jackie Kennedy Tours" (1) 1.00 - 4.30 - 8.00. "The Great Escape" (1) 1.40 - 5.10 - 8.30.
CENTRE — "Mondo Cane" (2R) 12.00 - 3.20 - 6.40 - 10.00. "A Very Private Affair" (2R) 1.40 - 5.00 - 8.25. Dern. 8.25.
CINÉMA DE PARIS — "Vaisseau spatial sur Venus" (1) 6.30. "L'Esclave du Pharaon" (1) 8.15. "Les internées de Kampili" (2R) 9.55.
LITTLE ELGIN — "Seven Capital Sins" (4) 1.25 - 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.15.
ELGIN (Main) — "A Shot in the Dark" (3) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.15.
ELMDALE — "McHale's Navy" (1) 1.10 - 3.22 - 5.34 - 7.46 - 9.58. Dern. 9.18.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Muscle Beach Party" (2R) "The Choppers" (2).
LINDEN — "Mary Had A Little" (2R) 1.00 - 4.30 - 8.10. "Love and the French Woman" (2R) 2.20 - 5.55 - 9.35. Dern. 9.50.
MAYFAIR — "The Long Ships" (3) 1.00 - 3.45 - 7.40. "Take Her She's Mine" (2) 2.00 - 5.05 - 8.50. Dern. 7.40.
NELSON — "Yesterday, Today and Tomorrow" (3). Soirées du lundi au vendredi: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Samedi et dimanche: 2.05 - 4.35 - 7.10 - 9.40.
REGENT — "Carpetbaggers" (2R) 12.00 - 2.50 - 5.45 - 8.55. Dern. 8.35.
RIALTO — "The Innocent and the Damned" (2R) 1.30 - 6.30. "Summer and Smoke" (2R) 2.15 - 5.15. "The Girl in the Lane" (2R) 5.20 - 10.20. Dern. 6.30.
RIDEAU — "Castle of Blood" (1) 12.00 - 2.40 - 5.20 - 8.00. "In the Haunted World" (1) 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.00. Dern. 8.35.
SOMERSET — "McHale's Navy" (1) 1.10 - 3.22 - 5.34 - 7.46 - 9.58. Dern. 9.18.
CINÉMAS EN PLEIN AIR
ALADDIN — "Love With A Proper Stranger" (2R) "Who's Been Sleeping in My Bed" (3). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
AUTO-SKY — "Never Love A Stranger" (2R). "A New Kind of Love" (3). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.
BRITANNIA — "Castle of Blood" (1). "Hercules in the Haunted World" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

le **TEA WAGON**
a pris le nom de **RESTAURANT GUARDSMAN**
Morrison-Lamotte

GRATIS!
UN PETIT SOLDAT
à tous les jeunes de 12 ans ou moins.
Le soir et le dim.

FANTASIES AU PIANO PAR ANETTE
Mardi - Jeudi
Samedis, dimanches
Savourez notre réputée SMORGASBORD
Servi le soir, de 6h. à 9h. du lundi au samedi, de 11h. 30 à 8h.

GUARDSMAN
112, rue Rideau — 232-8416

Concert d'orgue de Robert Munns à St. Matthews

L'organiste Robert Munns, le jeune directeur musical de l'église Holy Trinity, Brompton, à Londres, commencera, la semaine prochaine, une tournée de deux mois de récitals au Canada et aux Etats-Unis. Son premier récital en Amérique du Nord, M. Munns le donnera, le mercredi 30 septembre, à 8h. 30, en l'église St. Matthews.

Le jeune organiste se spécialise dans les compositeurs contemporains. A son programme de mercredi, par exemple, sont inscrites la Sonate no 2, de Richard Arnell, et "La nativité", de Messiaen, suite rarement entendue au complet à cause de ses exigences musicales. Le programme complet est publié plus bas.

Programme
Come Holy Ghost (BWV 651) J.S. Bach
Before Thy Throne I Stand (BWV 538)
Toccata et fugue (Dorian) J. S. Bach
Voluntary in B. Minor Maurice Greene
Ayre and Gavotte S.S. Wesley
Les cloches Nicolas LeBegue
Grand jeu Pierre DuMège
Basses et dessus de trompette Louis Clerambault
Toccata et fugue Op. 59 Mas Reger

Intermission
Sonata No. 2 Op. 21 Richard Arnell
Aria — Chorale — Chaconne Rhapsodie en mi Op. 17 Herbert Howells
La nativité Olivier Messiaen
The Shepherds Christ Accepts His Commission
The Wise Men God Among Us.

MERCREDI SOIR
30 septembre à 8 h. précises

SOIRÉE MONSTRE BINGO DU CLUB LIONS AU COLISEE

Avant tout... pour du plaisir
Mais aussi... pour des prix
Et surtout... pour des gagnants

Suivez la foule ce mercredi 30 septembre et venez au bingo le plus populaire d'Ottawa.

A MONTREAL
STANLEY KRAMER présente
en Technicolor et en 4e SEMAINE
• Nulle part ailleurs à Montréal en 4e SEMAINE
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
• Vous rirez à vous tordre les côtes! • Sièges réservés en vente au théâtre, par courrier ou par téléphone
• 8h.30 tous les soirs, 2 h. mer. et sam.
• Dim. 1h. 4h.45, 8h.30. • Enfants 10 ans admis mer. • Enfants 12 ans admis dim.
sam. 2h. — Dim. 1h. **IMPERIAL**

Aujourd'hui à mer., seulement! **LINDEN**
"LOVE AND THE FRENCH WOMAN"
Martine Carol — Jean-Paul Belmondo
DEUXIEME SUCCES
"MARY HAD A LITTLE"

Jamais vous ne pourrez expérimenter tout ce que vous verrez ici
THE CARPETBAGGERS
ALAN LADD BOB CUMMINGS MARTHA HYER ELIZABETH ASHLEY LEW AYRES
MARTIN BALSAM RALPH TAEGER ARCHIE MOORE CARROLL BAKER
TECHNICOLOR PANAVISION
Aujourd'hui **REGENT THEATRE**
BANK AT SPADIN ST. 235-3111 • A FAMOUS PLAYERS THEATRE

LEUR PREMIER LONG METRAGE EN COULEURS!
STARRING
ERNEST BORGNINE
JOE FLYNN-TIM CONWAY
AND THE WHOLE McHALES CREW!
McHALES NAVY
A UNIVERSAL PICTURE

AT THESE THREE THEATRES
SOMERSET
SOMERSET AT BANK — 232-5571
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE — 232-2333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY — 745-7145

AU DRIVE-IN seulement:
"BILLY LIAR"
avec Tom Courtney

Le Drive-in ouvre à 7h. 30

Prochain film:
"NOTHING BUT THE BEST"

HERCULES IN THE HAUNTED WORLD
SUPERHUMAN STRENGTH VERSUS SUPERNATURAL EVIL!
REG PARK CHRISTOPHER LEE
An all new height in fright and might!
BARBARA STEELE EDGAR ALLAN POES
AIR CONDITIONED
Rideau CONT FROM 1PM
RIDEAU AT DUNDAS
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA. 8-7577 CHILDREN UNDER 12 FREE

CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK & QUEEN ST. 232-1579

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI et aussi MERCREDI!
RICHARD BURTON
"NIGHT OF THE IGUANA"

DEMAIN à 8 H. 30
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
ZUBIN MEHTA
Directeur artistique

PROGRAMME
4e symphonie de Schumann — RACHMANINOFF: variations sur un thème de Paganini — RAVEL: concerto en re majeur, pour la main gauche — RAVEL: 2e suite, Daphnis et Chloé.

Au pupitre
ZUBIN MEHTA
Soliste
JOHN BROWNING, pianiste
Prix: 1.75 - 3.00 - 3.50 - 4.25 - 5.00
Le contrôle de 10 a.m. à 6 p.m. dans le foyer du cinéma Capitol — 235-6931

A SHOT IN THE DARK
COLOR BY PANAVISION
UNITED ARTISTS

3e semaine hilarante!
Voyez-le à 1 h. 30 - 3 h. 30
5 h. 0 - 7 h. 30 - 9 h. 40.
Dern. 9 h. 15.

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI A MARDI!
THE GREAT ESCAPE
STEVE MCQUEEN JAMES GARNER RICHARD ATTENBOROUGH
COLOR BY PANAVISION
EN PLUS VARIETE DE SUJETS COURTS
PROGRAMME POUR TOUTE LA FAMILLE
Cartier HULL, QUEBEC
SALLE CLIMATISEE POUR VOTRE CONFORT!
Tel.: 777-2322

STAR-TOP AUJOURD'HUI A MARDI!
L'histoire vraie de l'aventure incroyable de John F. Kennedy dans le Sud du Pacifique

PT 109
CLIFF ROBERTSON — the year's most talked about role! **TECHNICOLOR**
Aussi

Robert Mitchum - Elsa Martinelli - Jack Hawkins
TRAMPAGE
TECHNICOLOR

Un des films les plus désopilants!
Du lundi au vendredi à 7 h. 30 et 9 h. 40
Samedi et dimanche à 2 h. 05, 4 h. 35, 7 h. 10 et 9 h. 40
Nelson
Rideau et Nelson — 233-8803

EN COULEURS!
SOPHIA LOREN
MARCELLO MASTROIANNI
YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW

HANTÉE PAR LA CRAINTE DE LA PAUVRETÉ...
Elle changeait d'Amours
Elle changeait de Vie
Et de prénom!
ANNIE RAYMOND DANIEL
GIRARDOT-PELLEGRIN-GELIN
Bernard Blier • Gerard Blain • Sacha Distel
Christian Marquand • Jean-Claude Brialy
Felix Marten • Franchot Tone • Jane Marken
Denise Grey • Claude Dauphin • Marie Bell
TOUS LES JOURS DIMANCHE COMPRIS
A 1.35 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.30

Films à l'affiche

Great Escape, The Adultes et adolescents

Anglo-américain. 1963. 169 min. Panavision. De Luce color. Film de guerre réalisé par John Sturges avec Steve McQueen, James Garner et Richard Attenborough, d'après le livre de Paul Brickhill.

Durant la Seconde Guerre mondiale, les Allemands construisent un camp spécial destiné à loger ceux qu'ils considèrent comme des spécialistes de l'évasion. Tout y est organisé pour empêcher la récurrence de la part des prisonniers. Malgré ces précautions, et après un travail acharné, soixante-seize détenus parviennent, en un seul coup, à s'échapper. La Gestapo, lancée à leur poursuite, réussit, non sans peine, à en recapturer soixante-douze dont cinquante sont mis à mort.

Réalisé dans la tradition d'oeuvres spectaculaires telles que Les Canons de Navarone, cette nouvelle production n'a rien de nouveau à la précédente sur le plan de la mise en scène, du suspense et de l'interprétation. Les principaux personnages, sans être très approfondis, sont bien typés et ils évoluent dans un contexte où s'entremêlent habilement l'humour et le drame. Les interprètes sont très bien dirigés et donnent ici le meilleur d'eux-mêmes.

Appréciation morale: Ce film est un hommage au courage et à la ténacité. Adultes et adolescents.

Choppers, The Adultes

Américain. 1961. 65 min. Drame policier réalisé par Leigh Jason avec Tom Brown, Marianne Gaba et Arch Hall Jr.

Des adolescents démantellent les autos laissées en panne au bord des routes et vendent les pièces ainsi obtenues à un marchand d'autos usagées. C'est d'ailleurs ce dernier qui les a aidés à se "mettre en affaires" en leur fournissant un camion. Un inspecteur d'assurances est bientôt sur leur piste et leur tend un piège avec l'aide de la police. Les jeunes, surpris en flagrant délit, cherchent à se réfugier chez le vendeur d'autos. Ce dernier leur ayant refusé asile, ils le tuent et subissent ensuite un siège de la police avant d'être capturés.

Comme beaucoup de films de cette catégorie, cette production mineure se présente avec des prétentions d'ordre sociologique, mais ces prétentions sont vite démenties par le traitement superficiel du sujet. Si la réalisation est acceptable, du point de vue technique, par contre l'interprétation est moins que satisfaisante.

Appréciation morale: Ce film comporte une description détaillée d'agissements criminels. Adultes.

The innocents and the damned Adultes, des réserves

Américain. M.G.M. 1959. 90 min. Mélodrame psychosocial réalisé par Charles Haas avec Mamie Van Doren, Mel Tormé et Ray Anthony.

Une jeune délinquante accepte d'être injustement amenée à Girl's Town, maison de rééducation, à la place de sa sœur cadette. Peu habituée à un régime de vie en commun, elle supporte difficilement son entourage. En apprenant que sa sœur est séquestrée, elle ira la délivrer avec l'aide de ses compagnes et des religieuses de l'établissement.

Le producteur Albert Zugsmith choisit les scénarios qui sont les plus susceptibles de connaître un succès commercial. Cette production, destinée spécialement aux jeunes, est un exemple typique de sa politique: l'intrigue accumule les batailles entre jeunes filles, les courses d'automobiles et les chansons à la mode. La médiocrité de la réalisation et de l'interprétation accentuent le peu d'intérêt que peut offrir un tel film.

Appréciation morale: En dépit d'une conclusion positive d'ailleurs artificielle, l'étalage complaisant de mœurs dépravées de certains groupes d'adolescents et la présentation déplaisante de religieuses catholiques motivent des réserves.

Girl in Lovers' Lane, The Adultes, des réserves

Américain. 1960. 78 min. Mélodrame réalisé par Charles R. Rondeau avec Brett Halsey et Joyce Meadows.

Un jeune garçon fuit un foyer désuni. Il rencontre un autre malheureux avec qui il se lie d'amitié. Ce dernier s'prend d'une jeune fille. Un jour celle-ci est violée et assassinée sur une route isolée par un idiot qui la poursuivait. Son ami est alors accusé de l'attentat et cruellement battu par le père de la victime. Mais le vrai coupable sera démasqué.

Ce scénario pauvre et puéril développe un sujet prétexte uniquement à l'antagonisme et à sensation. La mise en scène ne rachète rien et l'interprétation est convenable tout au plus. Un gaspillage de pellicule, en somme.

Appréciation morale: Des scènes de violence confinant au sadisme motivent de nettes réserves.

LE CONTROLE OUVRE DEMAIN, A MIDI

AU THEATRE CAPITOL — 232-2800
POUR LE CONCERT DE

RICHTER

LE PRODIGEUX PIANISTE RUSSE

Au théâtre Capitol,
le jeudi soir 1er octobre, à 8h. 30
BILLETS: 2.50 — 3.50 — 4.50 — 5.00
et pour le concert de

"LIBERACE"

le mardi soir 27 octobre à 8h. 30
BILLETS: 3.00 — 4.00 — 5.00 — 6.50



"UN SPECTACLE
DES PLUS
CHARMANTS"

- * LA FANFARE DES POLICIERS D'IRLANDE
- * LES KERRY DANCERS — LA FANFARE CEILI
- * LA FANFARE O'CONNELL DES CORNEMUSES
- * PATRICK O'HAGAN, TENOR
- * MART SHERIDAN, SOPRANO

A l'Auditorium du YM-YWCA

Angle Argyle et O'Connor

BILLETS: 1.50 — 2.00 — 2.50 — 3.50

En vente à l'Auditorium, de 10 h. à 6 h.

et aux 3 magasins de Davis Agency

A L'AFFICHE DANS UNE SEMAINE!

GUY LOMBARDO

et ses "ROYAL CANADIANS"

avec * ANITA BRYANT

* LES FRERES LOMBARDO

* KENNY GARDNER

Un grand spectacle de musique et de danses.

Au théâtre Capitol,
le lundi 5 octobre

BILLETS: 2.50 — 3.50 — 4.50 — 5.00

En vente mercredi au Capitol

CONCERTS TREMBLAY

3 pompiers blessés au cours d'un incendie

16 personnes sur le pavé

CORNWALL (DNC1) —

Une famille de quinze personnes a été jetée sur le pavé vers 6 h. 45 dimanche soir, à Green Valley, alors que les flammes ont détruit la maison de deux étages située sur la route 34, à environ 25 milles au nord-est de Cornwall. Trois pompiers ont été blessés.

M. et Mme Archille Joannette et leurs 13 enfants sont sans gîte à la suite de cet incendie qui a pris origine dans le grenier de la maison de neuf pièces construite de blocs de béton. La cause exacte de l'incendie n'a pas été déterminée mais les pompiers croient que des fils électriques défectueux dans le grenier auraient provoqué le sinistre.

Trois pompiers de Lancaster ont été blessés lorsqu'une corniche est tombée au plus fort de l'incendie. Deux d'entre eux ont été transportés à l'Hôtel-Dieu de Cornwall par les ambulanciers de la maison Alexandria.

M. John Dufresne, 51 ans, de Lancaster, a été admis souffrant d'une fracture d'un doigt et de lacerations aux deux mains. Son compagnon, Jacques Lapiere, 27 ans, de Lancaster, que l'on croyait avoir subi de graves blessures au dos, a été pansé et a pu immédiatement regagner son domicile.

M. Howard Sennet a aussi été légèrement blessé mais n'a pas été hospitalisé. Ces hommes étaient montés dans une échelle et sur le toit d'une veranda, lorsque la corniche s'est effondrée.

Les pertes matérielles qui se chiffrent par \$16,000 ne sont que partiellement couvertes par les assurances.

Seuls les quatre murs demeurent debout et l'un des murs est tordu. Le jeune Bernard Joannette, âgé de 11 ans, a été le premier à apercevoir les flammes. Alors qu'il était dans une chambre à coucher au deuxième étage, il a entendu un bruit étrange qui ressemblait au pétilement du

feu. Il a ouvert la porte de l'escalier du 2e étage qui conduit au grenier pour apercevoir tout le grenier en flammes.

Ses parents qui venaient de terminer le souper ont été alertés et M. Joannette, un menuisier âgé de 55 ans, s'est précipité au 2e étage pour constater que les flammes enveloppaient le grenier et prenaient des proportions alarmantes.

Les pompiers d'Alexandria ont été sommés ainsi que ceux de Lancaster et Williamstown mais à leur arrivée un vent de l'ouest d'une vitesse de 40 milles à l'heure qui soufflait sur la région, a empêché les pompiers de maîtriser l'élément destructeur.

En peu de temps, toute la bâtisse était la proie des flammes. Les pompiers, après avoir utilisé l'eau des trois camions, ont dû puiser 3,500 gallons de la citerne de M. Laurent Crevier à un quart de mille de chez M. Joannette.

Cette citerne étant à sec, les pompiers se sont par la suite rendus à un mille au sud de Green Valley pour puiser de l'eau de la rivière Beaudette. A cause du vent violent, les pompiers d'une des brigades sont demeurés sur les lieux une partie de la nuit pour surveiller les ruines fumantes.

La maison de M. Wilfrid Lajoie, sise à 130 pieds du brasier, a été menacée par les étincelles qui volaient de tous côtés. Un peu plus tard, le vent a légèrement changé de direction et une autre maison située plus au sud a aussi été menacée.

Les enfants sont Lise, 18 ans, Ronald, 17 ans, Huguet, 16 ans, Roger, 15 ans, Thérèse, 13 ans, Bernard, 11 ans, Serge, 9 ans, André, huit ans, Daniel, 7 ans, Gabriel, 5 ans, et Jean-Marc, 2 ans. Au moment de l'incendie, un fils, Marcel, âgé de 20 ans, était à Montréal, et Norman, 19 ans, était à Kingston, où il

Dans le domaine de l'alimentation

La plus grande entreprise canadienne-française créée dans la région du Saguenay

CHICOUTIMI (Spécialité)

— Quelque 700 personnes participent au 9e congrès annuel de l'Association des détaillants en alimentation, à Chicoutimi. Le congrès est présidé par M. Ernest Beausoleil, de Montréal. L'association groupe tous les épiciers canadiens-français du Québec et compte des membres dans les coins les plus reculés de la province.

A l'ouverture du congrès, dimanche après-midi, le Dr Camille Laurin, directeur scientifique de l'Institut Albert Prevost, de Montréal, a expliqué que le meilleur moyen de réussir dans les affaires est de les mettre sur une base scientifique. Il avait

intitulé sa causerie: "Les relations humaines". Le congrès se terminera mardi après-midi par les élections du nouveau conseil de direction de l'association.

La plupart des délégués ont traité surtout d'une importante fusion qui s'est produite dans le monde alimentaire du Saguenay et qui aura ses répercussions dans toute la province. On a annoncé, en effet, en fin de semaine, la fusion des trois principales entreprises d'alimentation au Saguenay, soit celles des maisons "JAT", Lamontagne Ltee et L-B. Gagnon & Cie Ltee. Cette fusion permet la formation de la plus grande entreprise d'alimentation canadienne-française.

Il est bon de noter que la fusion en question a fait effectuer des bonds prodigieux aux actions de Lamontagne Ltee à la Bourse canadienne.

Il était fortement rumeur à Chicoutimi, en fin de semaine, que cette fusion en amènerait d'autres dans le champ de l'alimentation au Québec.

Le congrès des détaillants en alimentation est sous la direction générale de MM. Charles Duplessis, administrateur général de l'association, et Paul-Emile Boisvert, administrateur général adjoint et directeur des relations publiques de l'association.

Reprise en novembre des émissions distinctes FM

Les stations de Radio-Canada diffusant en modulation de fréquence (FM) recommenceront, dès le début de novembre, à présenter quotidiennement des émissions distinctes du programme AM.

La musique formera la majeure partie du programme, et aucune réclame commerciale ne viendra interrompre les émissions.

Radio-Canada a exploité une chaîne FM d'avril 1960 à septembre 1962. Elle avait dû interrompre l'exploitation à cause du programme d'économie du gouvernement fédéral. Depuis ce temps, les stations FM de langue anglaise diffusent uniquement les émissions du réseau AM, tandis que CBF-FM, à Montréal, ne présente des émissions FM qu'en fin de semaine.

A partir du 1er novembre, CBF-FM diffusera ses propres émissions, différentes de celles de CBF, de midi à minuit, tous les jours de la semaine.

De leur côté, les stations CBL-FM, à Toronto, CBO-FM, à Ottawa, et CBM-FM, à

Montréal, transmettront le programme de la chaîne FM de langue anglaise en circuit direct, de 10 heures du matin à minuit. Elles diffuseront des émissions locales de l'ouverture jusqu'à 10 heures du matin.

M. Roger Lapointe élu président

MONT-LAURIER (DNC) — M. Roger Lapointe, instituteur à l'école St-Eugène de Mont-Laurier, a été élu président du Conseil des professeurs de cette municipalité pour l'année scolaire 1964-1965. Il succède à M. M. Cloutier qui est maintenant professeur au séminaire St-Joseph de Mont-Laurier.

Mme Philippe Brisebois a été élue vice-présidente tandis que Mlle Aline Leduc est secrétaire.

Des représentants de la Commission scolaire de Mont-Laurier seront délégués au prochain congrès des Commissions scolaires qui se tiendra au Reine-Elisabeth du 30 septembre au 3 octobre.

ACHETEZ "CAPITAL"

Le BARON

POUR distinction confort économies

LUNETTES

A UN SEUL BAS PRIX

65 MODELES, FORMES ET TEINTES AU CHOIX

FOYER SIMPLE DOUBLE FOYER

\$11.95 \$17.95

Y COMPRIS LA MONTURE, LES VERRES ET L'ETUI

Voici une monture de tendance européenne que l'on a perfectionnée et fabriquée en Amérique du Nord. Le "Baron" est une monture de concept tout nouveau à pont mouvant. Un meilleur ajustement évite d'autres ajustements ultérieurs. Cette monture est conçue pour être aux plus difficiles. Elle est très légère, de jolies teintes fumées et l'une des montures de conception très soignée, moderne et distinctive dans le monde de l'optique.

EXIGEZ TOUJOURS DES MARQUES NATIONALES

- MONTURES BRISÉES REPARÉES OU REMPLACÉES PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ
- ORDONNANCES D'OCULISTES EXÉCUTÉES AUX MEMES BAS PRIX
- AUCUN RENDEZ-VOUS N'EST NÉCESSAIRE

CAPITAL CITY Optical Co.

EDIFICE BOOTH

pièce 316

165, rue SPARKS

Heures d'affaires: de 9 h. du matin à 5 h. du soir, chaque jour y compris le samedi

Ouvert le mercredi jusqu'à midi

Tél.: 232-4758

elite interiors

MEUBLES DE DISTINCTION

LE PLUS GRAND CHOIX D'AMEUBLEMENT DE SALON, SALLE À MANGER, CHAMBRE À COUCHER, LAMPES, TAPIS, ACCESSOIRES.

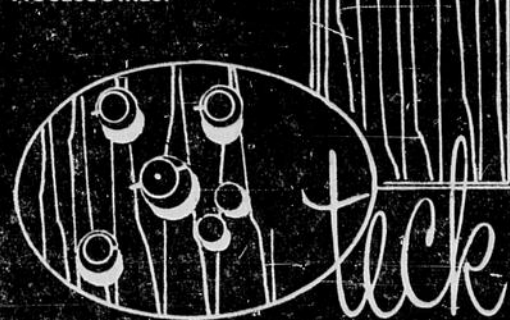
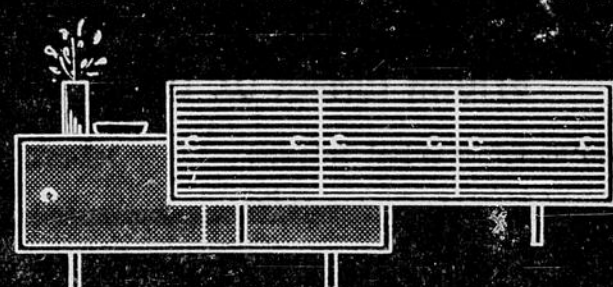


TABLE OVALE	64 x 43	Ouvre à 106	159.50
RECTANGULAIRE	54 x 36	Ouvre à 95	119.50
BUFFET	60		129.50
BUFFET BAR	72		164.50
BUFFET BAR	84		199.50



75, RUE ALBERT OTTAWA 237-1722

AUDITIONS à CBOF

RADIO-1250

OTTAWA

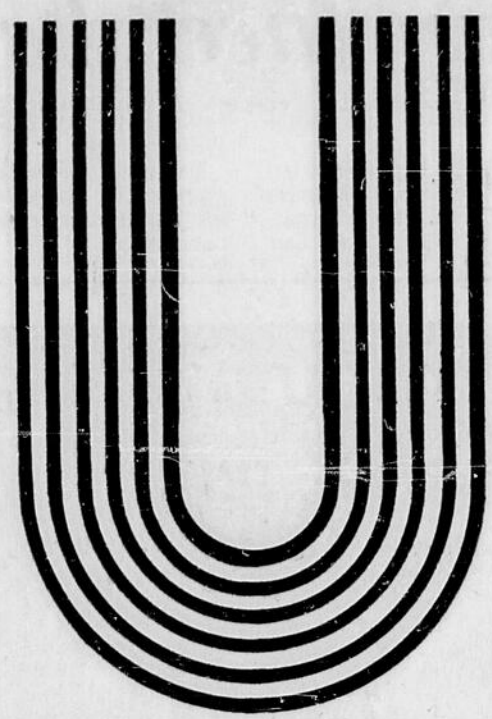
Des auditions pour chanteurs et chanteuses, toutes catégories, se tiendront les 1er et 2 oct. 1964 aux studios de CBOF — Château Laurier, entre 7 h. et 11 h. du soir.

Communiquez avec
GUY LAGACE

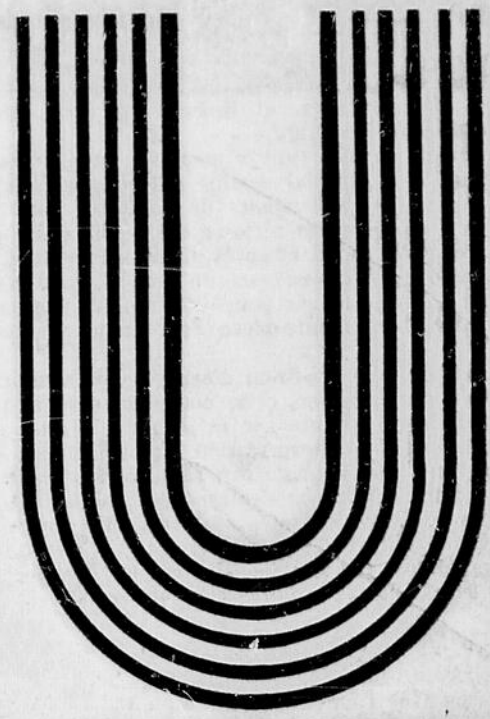
Tél.: 236-9541

9 h. 00 a.m. — 5 h. 00 p.m.

à compter de lundi



VOTRE CAMPAGNE DE LA FEDERATION DES OEUVRES



est la première campagne unifiée de

LA FEDERATION DES OEUVRES

C'est une association entre la Plume rouge de la Fédération et la Croix Rouge. La Croix Rouge discontinuera ses campagnes individuelles dans Ottawa et la région.

UN SI GRAND NOMBRE VOUS TEND LA MAIN

— un sur quatre citoyens s'adressera à la campagne de la Fédération des Oeuvres l'an prochain. Les aveugles et les infirmes, les malades et arriérés mentaux, jeunes et vieux, les délaissés et autres en détresse, tous requièrent votre aide. Il en est ainsi des blessés et des hospitalisés nécessitant le sang précieux du Service des donneurs de sang.

VOTRE AIDE SERA DOUBLEMENT EFFICACE DE CETTE FAÇON:

1. Déduction à la source — le plan d'engagement facile et pratique. La plupart des compagnies d'Ottawa, en plus du Service civil et des Forces armées, sont en mesure de contribuer régulièrement chaque mois de l'année — ces petites sommes accumulées qui représentent tant pour ceux qui ont besoin de votre aide.

2. Le guide des donateurs — vous seul connaissez votre capacité de payer dans ce domaine. Le guide des donateurs est une suggestion basée sur les besoins des 38 oeuvres dans la campagne de la Fédération des Oeuvres.

Le guide des dons est basé sur une heure de salaire par mois, ce plan étant appuyé par les organisations ouvrières d'Ottawa et la région.

La campagne de La Fédération requiert ce plan à succès

Votre
dernière
contribution
à La
Fédération
des
Oeuvres



Votre
dernière
contribution
à La
Croix-Rouge



Votre aide
supplémentaire
pour
les services
croissants
envers notre
population



Votre nouvelle
contribution à



La Fédération
des Oeuvres

MONTREAL TRUST COMPANY

77, rue Albert 236-0505

PHARMACIE DE L'EDIFICE DES MEDECINS

THROOP AND FREURE LTD.
267, rue O'Connor, coin MacLaren 233-7000

RIOPELLE FABRIC CENTRE

137, rue Bank 236-9758
et Centre Commercial Westgate

RITZ HOTEL

352 ouest, rue Somerset 233-7762

SHELL CANADA LTD.

270 ouest, ave Laurier 235-1476

ZELLERS LTD.

Détaillants pour les Canadiens économistes

TRAVEL CENTRE LTD.

236, rue Slater 232-3577
Centre Commercial Carlingwood 722-4251

SPERRY GYROSCOPE OTTAWA LTD.

3, ave Hamilton 728-4681

COLONIAL COACH LINES LTD.

265, rue Albert 236-9681

CHAS. CRAIG & SON LTD.

106, Rideau Terrace 749-5963

J. F. SIMARD CIE LTEE

Courtiers en obligations
48, rue Rideau 236-9501

THE RUNGE PRESS LIMITED

Imprimerie
124, rue Queen 233-9373

Mme CARIS GIFT SHOP

141, ave Beechwood 749-9004

LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

125, rue Sparks 232-1791

CAROL'S BEAUTY SALON

Ted Arsenault, prop.
213, rue Rideau 236-4655

O'LEARY'S (1956) LIMITED

Entrepreneurs de chemins d'asphalte
428, rue Rideau 232-3787

O.-L. DEROUIN & FILS LTEE

Opticiens d'ordonnances
132, rue Slater 232-4976
440, rue Hinton 725-2727
179, chemin Montréal 746-6988

DESMARIS & ROBITAILLE

180, rue Rideau, Ottawa 233-1175

BYTOWN LUMBER CO. LTD.

Angle ch. Cyrville et boul. St-Laurent 745-6825

BRUCE FUELS LIMITED

2019, avenue Carling 729-3175

MAGASIN B. F. GOODRICH

Accessoires de maison et d'auto
464, rue Bank 232-7361

HOTEL EASTVIEW

200, chemin de Montréal 746-8115

J. R. SEGUIN & FILS LTEE

Plomberie et chauffage
114, chemin Marier, Eastview 745-1508

SIMPSON'S-SEARS

"Le magasin amical où vos dollars vont plus loin"
Centre commercial Carlingwood

RACINE & ROBERT LTEE

Directeurs de funérailles
260 Bessier, Ottawa 232-9609 300 Olmstead, Eastview

GRAND COLLEGE COMMERCIAL LAFORTUNE

M. D. Lafortune Mlle F. V. Dupuis
B.A., L.G.C., L.Paed, Président B.A., M.S., G.C.T., Principale
38, rue Rideau, Ottawa 233-4791

HALL FUEL LIMITED

215, rue Preston 233-5631

D'Aoust LUMBER SALES LTD.

Matériaux de construction pour l'entrepreneur
et le bricoleur
Chemin Metcalfe, Ottawa 822-2164

IGA

490, ave Industrial 733-7070

PRODUITS DUSTBANE

C.P. 428, Bureau de poste du terminus 745-1524

R. L. CRAIN LIMITED

190, chemin Richmond 722-3411

JOSEPH DOLAN AND SONS LTD.

Huile à chauffage
344, rue O'Connor 233-7741

Hommages du CHATEAU LAURIER

232-6411

THE ROYAL TRUST COMPANY

Exécuteurs testamentaires et fiduciaires
Andrew B. Weir, gérant
76, rue Metcalfe 232-1561

TURPIN PONTIAC BUICK

LIMITEE
424, chemin Richmond 728-1717

THE E. B. EDDY COMPANY

Moulins à Ottawa et à Hull

D. GRANDMAITRE LTEE

Huile combustible, charbon, gravier
131, chemin de Montréal, Eastview 745-1571

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

J. ERNEST LAROCQUE, directeur
276 1/2, rue Dalhousie, Ottawa 236-0443

CANADA PERMANENT TRUST COMPANY

Service d'épargne et de fiducie
42, rue Sparks 232-3791

FREIMAN

EN VILLE WESTGATE

OTTAWA GAS

384, rue Bank 236-9491

PHARMACIES COULTER

1090, rue Bank 235-1418
289, rue Bank 232-9646

CRAWLEY FILMS LTD.

INSUL-GLAS SALES LTD.

Chemin Prescott 825-1855

J. E. MARTIN LTD.

110, rue Bank Ottawa
818, rue Clarence Ottawa
1622, ave. Carling Ottawa

PHARMACIE MORISSETTE LTEE

275, chemin de Montréal 746-8103

Votre don rendra de plus grands services — dans l'unité d'action



EN L'HONNEUR DE SAINT MICHEL, leur patron religieux, les policiers de la région du Hull métropolitain se sont donné la main pour célébrer dignement cet anniversaire. Après une messe solennelle en l'église St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau, plus de 125 représentants des forces policières ont défilé dans les rues de cette localité, ayant à leur tête le Corps de cadets de Gatineau. Nous apercevons ici les principaux responsables de la fête, à l'issue d'un dîner à l'hôtel Am-

bassador, de Gatineau. Ce sont, de gauche à droite, MM. Glorien Gauthier, maire suppléant de Gatineau; l'agent Gérard Joannette, organisateur, de la Sûreté municipale de l'endroit; Oswald Parent, député provincial pour Hull, et le conférencier invité; Zénon Paquette, échevin de Gatineau, président du Comité de police, ainsi que le chef Raymond Myre, de la Sûreté municipale de Gatineau.

(Photo Champlain Marci)

Fusion de municipalités

Le député Parent propose la création de deux grandes villes dans l'ouest du Québec

par Jean-Louis TANGUAY

"Il faut oublier l'esprit de clocher et songer à la formation de deux municipalités à l'intérieur du secteur Hull métropolitain, afin d'assurer un meilleur service et, surtout, une meilleure protection à notre population".

Voilà ce qu'a suggéré hier M. Oswald Parent, alors qu'il prenait la parole à l'issue d'un dîner qui a réuni, à l'hôtel Ambassador, de Gatineau, plus de 125 représentants des forces policières de la région hulloise.

Auparavant, il y eut un débat dans les rues de Gatineau ainsi qu'une messe à l'église St-Jean-Marie Vianney, pour souligner la fête de saint Michel, patron des policiers.

Projet de fusion

Précisant son projet de fusion, M. Parent a révélé qu'une première agglomération comprendrait les actuelles municipalités de Hull, Hull-Sud, Hull-Ouest, Deschênes et Aylmer, toutes situées à l'ouest de la rivière Gatineau.

Une seconde engloberait, à l'est de la même rivière: Gatineau, Pointe-Gatineau, Hull-Est et le canton de Templeton.

"En procédant ainsi à la formation de deux grandes municipalités, a soutenu M. Parent, le coût d'administration, dans tous les domaines, serait réduit sensiblement".

L'orateur a de plus rappelé qu'un plan directeur concernant l'aménagement urbain est complété depuis six

mois pour les municipalités situées à l'ouest de la rivière Gatineau. Un autre plan est en voie de préparation pour l'autre secteur, à l'est de la rivière.

Avant longtemps

"Un projet d'une telle envergure ne peut être réalisé du jour au lendemain", d'admettre M. Parent. "Mais en commençant immédiatement à étudier le problème de la fusion des municipalités, il pourrait l'être avant longtemps".

Selon lui, le projet serait "avantageux au point de vue économique et social, et beaucoup plus satisfaisant pour toute la population".

Guerre des municipalités

Interrogé par "Le Droit", le député a clairement laissé entendre qu'il craignait la

"guerre des municipalités". Plus vite on procédera à la fusion, mieux ce sera, de conclure M. Parent.

Comme exemple du manque de coordination entre les municipalités, M. Parent donne le cas d'un parc industriel qu'on voudrait installer à Templeton, ce à quoi s'oppose énergiquement la ville de Hull.

Par contre, le député de Hull est heureux de signaler qu'une Association des chefs de police de Hull métropolitain existe depuis quelque temps, sous la présidence de M. J. Maxime Lavigne, directeur de la Sûreté de Hull.

Egalement, la Sûreté de Hull dispense des cours auxquels sont invités à participer tous les corps policiers de la région.

Visite de Gérin-Lajoie

Un comité de planification scolaire proposé à Hull

par Robert L'HEUREUX

"L'opération 55 a pour but de donner à nos jeunes les instruments de travail qu'ils attendent de la société afin qu'ils puissent, un jour, jouer un rôle actif dans cette société".

C'est ce que déclarait, samedi soir, M. Paul Gérin-Lajoie qui poursuivait, à l'école Reboul, sa tournée du Québec afin d'informer la population des buts de l'opération 55.

Le ministre de l'Éducation a souligné que les jeunes avaient trois options à la sortie du secondaire. Ils peuvent travailler, se diriger vers l'enseignement professionnel ou entreprendre des études collégiales pour accéder à l'université. "Le cours secondaire doit préparer l'étudiant à choisir une de ces trois voies".

Deux problèmes M. Gérin-Lajoie a alors fait remarquer qu'il y a deux problèmes auxquels les commissions scolaires doivent faire face pour que les jeunes soient prêts à faire ce choix. "Combien de jeunes n'ont pas accès à une école secondaire?" C'est le problème de la distance entre la demeure de l'étudiant et le lieu géographique où se trouve l'école secondaire.

Le deuxième problème consiste dans le caractère de

l'enseignement qui est donné dans les écoles secondaires. "Trop souvent, a déclaré le ministre, cet enseignement aboutit à un chemin sans issue et nos gradués d'école secondaire deviennent des chômeurs instruits".

"Il faut préparer les étudiants qui sortent de l'école secondaire à un emploi qui existe réellement dans notre société. Il faut que l'enseignement corresponde vraiment aux aptitudes et aux désirs de la jeunesse".

Les buts de l'opération 55

M. Gérin-Lajoie a déclaré que le premier but de l'opération 55 était d'établir au Québec des écoles secondaires accessibles à tous. L'autre but de l'opération est que l'enseignement donné dans ces écoles secondaires soit complet et qu'il réponde aux besoins actuels.

"Pour réaliser ce plan, il faut 55 commissions scolaires régionales, 55 comités régionaux de planification scolaire, 55 plans régionaux d'équipement scolaire et 55 réseaux d'équipement scolaire régional. Il faut, d'ici deux ans et demi, établir au Québec, un aménagement scolaire complet".

Le ministre a souligné que ce sont les commissions scolaires régionales qui vont assurer cet aménagement scolaire. Il y a déjà 42 régions

les qui fonctionnent, trois autres sont prêtes. Il n'en reste donc que dix à établir.

La planification scolaire

"Pour que la commission régionale puisse établir un aménagement scolaire dans son territoire, il lui faut un plan d'ensemble. Ce plan doit venir de la population de la région. C'est pourquoi il faut que soient fondés au Québec des comités régionaux de planification scolaire. Ces comités, qui devront être aussi représentatifs que possible, ne seront que consultatifs. Le pouvoir de décision appartiendra à la commission scolaire régionale".

La commission scolaire régionale de l'Outaouais a profité de l'occasion pour proposer une structure possible pour un comité régional de planification scolaire pour la région. Il serait formé de l'évêque du diocèse de Hull, d'un conseiller en organisation scolaire régionale, de cinq représentants des pédagogues professionnels, de cinq représentants des administrateurs et des parents, et de cinq représentants des groupements sociaux-économiques.

M. Gérin-Lajoie a déclaré que ce plan était bon dans l'ensemble, mais il croit qu'il pourrait être plus vaste. Il croit que les organisations indépendantes devraient y être représentées. Il a suggéré que les collèges classiques, les instituteurs protestants, les étudiants et un plus grand nombre de commissaires d'école fassent partie de ce comité. "Il ne faut pas avoir peur du nombre. Le comité peut comprendre 25 membres au lieu de 17 et il sera aussi efficace pourvu que l'exécutif soit excellent".

"Le Québec, a-t-il déclaré, a terminé le ministre de l'Éducation, doit offrir aux jeunes la meilleure qualité d'enseignement pour que, plus tard, ils puissent affronter la vie sur un pied d'égalité sinon de supériorité avec ceux des autres provinces et des autres pays".

A Buckingham

Dimanche après-midi, M. Gérin-Lajoie a de nouveau expliqué les buts de l'opération 55, au collège St-Michel, devant la population de Buckingham. Il a déclaré que l'opération 55 coûtera une somme totale de l'ordre de \$300 millions. Le gouvernement de Québec fournira \$250 millions tandis que les commissions scolaires déboursent \$50 millions.

Ces sommes ne comprennent pas uniquement le coût d'érection de nouveaux bâtiments, mais aussi l'ameublement, l'outillage, l'achat de terrains, l'aménagement extérieur et les honoraires professionnels. Au cours de la même réunion, le ministre de l'Éducation a déclaré que la coopération et la collaboration entre commissions scolaires catholiques et commissions scolaires protestantes est désirable. Il a noté que dans le territoire de la région Papineau, les deux commissions scolaires ont conclu une entente sur le transport en commun des écoliers catholiques et protestants.

En réponse à une question de l'assistance, M. Gérin-Lajoie a déclaré: "La question d'établir des pensionnats, pour éviter que les écoliers du niveau secondaire aient à parcourir chaque jour de très grandes distances pour se rendre à l'école régionale, ne se pose même plus dans mon ministère. Nous sommes convaincus, au ministère de l'Éducation, qu'il faut des pensionnats et nous l'examinons de près depuis quelque temps. Je suis persuadé que, dans un an ou deux, une solution aura été trouvée".

L'Assemblée de Buckingham s'est terminée sur une note de gaieté générale qu'a provoquée l'intervention d'un surintendant d'une usine de vapeur à Buckingham, M. Alphonse Leblanc. M. Leblanc formulait une plainte

concernant le rôle d'évaluation des propriétés aux fins de l'impôt foncier "que je vous demandais, a-t-il dit au ministre de l'Éducation, de transmettre au ministre des Affaires municipales, M. Pierre Laporte".

"Je ne sais pas si j'ai le droit de parler au cours d'une réunion de pédagogues, a-t-il commenté. J'ai obtenu à l'âge de 16 ans, en 1918, un B.I. Je trouve qu'y a injustice dans l'évaluation des propriétés qui est faite au petit bonheur. J'ai été durant trois ans conseiller municipal de Buckingham, j'en sais quelque chose. Mais il faut dire que c'est bien difficile d'instruire la justice, même pour votre parti qui a été porté au pouvoir en 1960. Il y en a un qui s'y est essayé il y a 1900 ans. Il avait douze... évaluateurs. Des douze, huit sont restés solides: Judas l'a trahi, Pierre l'a renié, Thomas n'a pas voulu croire en

sa parole et Paul est parti sur une baloune et est devenu le premier Laccordeira moderne. Ceci pour dire, M. le Ministre, que l'injustice pèse lourd sur les contribuables".

Et il a ajouté que B.I. signifie "baccalauréat en ignorance". Le ministre de l'Éducation a répondu, riant avec l'assistance, que le problème de l'impôt foncier fait présentement l'objet d'un examen très fouillé que poursuit une commission royale d'enquête, la Commission Bélanger, instituée il y a plus d'un an.

Le ministre de l'Éducation termine aujourd'hui une étape de sa tournée de l'opération 55 par une rencontre de milliers d'étudiants à l'aréna de Hull. La délégation du ministère de l'Éducation rentre à Québec cet après-midi, après avoir visité six villes de l'Ouest et du Nord-ouest québécois.

Le problème des professeurs laïques d'écoles normales du Québec sera réglé d'ici peu

Les plaintes des professeurs laïques d'écoles normales du Québec, concernant la rémunération qu'ils touchent pour leur travail, seraient dissipées "dans quelques jours", est-on en droit de croire après avoir entendu la réponse que le ministre de l'Éducation, M. Paul Gérin-Lajoie, a donnée samedi à un professeur de l'École normale de Hull, qui en avait formulé une.

Au cours d'une assemblée publique M. Yvon Thibodeau, professeur à l'École normale de Hull, qui s'est identifié comme secrétaire de l'Association professionnelle des professeurs laïques d'écoles normales du Québec, a demandé au ministre de l'Éducation: "Quand croyez-vous que la rémunération des professeurs d'écoles normales augmentera à un point qu'elle attire dans la profession des compétences et qu'elle empêche les compétences acquises de s'en aller?"

M. Gérin-Lajoie a répondu: "Je sais que les professeurs d'écoles normales s'impatientent dans leur désir d'obtenir une révision de leur échelle de traitement. Cette échelle a été révisée en 1961, révision qui accordait en moyenne des augmentations de salaire de \$1,000 par année".

Au printemps de 1963, a-t-il poursuivi les professeurs ont demandé une nouvelle révision. J'ai alors consenti, soucieux que j'étais de conserver dans la profession les compétences qu'elle possède, de former un comité conjoint groupant des représentants de mon ministère et des professeurs. Ce comité a présenté ses conclusions dans le sens d'une hausse de traitement à l'automne dernier et j'étais prêt à le soumettre au conseil de la trésorerie quand les professeurs ont obtenu de la Commission des relations ouvrières leur certificat de reconnaissance syndicale".

La loi est claire

"Ce fait nouveau, a enchaîné

le ministre de l'Éducation, interrompait sur-le-champ, toute démarche. La loi des relations ouvrières, qui dit que lorsque des employés ont obtenu un certificat de reconnaissance syndicale, l'employeur ne doit rien changer à leurs conditions de travail, obligeait le ministère de maintenir le statu quo. Mais nous avons cherché des terrains d'entente. Des rencontres ont eu lieu durant l'été et cette semaine, le ministère de l'Éducation a prévenu le président de votre Association qu'un règlement, fondé sur les conclusions du rapport du comité conjoint, interviendrait dans quelques jours".

L'interlocuteur du ministre de l'Éducation, à la-dessus, signalé à M. Gérin-Lajoie, aux 600 personnes réunies en assemblée, que les professeurs d'écoles normales n'ont pas obtenu leur certificat de reconnaissance syndicale, mais qu'ils en ont présenté la demande qui est toujours à l'étude".

Le ministre de l'Éducation a apporté une correction à sa réponse disant que la "loi exige le maintien du statu quo dès qu'une demande de reconnaissance syndicale est reçue".

On apprend, par ailleurs, que le sous-ministre de l'Éducation, M. Arthur Tremblay, est entré à Québec dimanche soir, s'étant séparé à Hull de la délégation du ministère de l'Éducation qui aura complété lundi une étape de la tournée de l'opération 55. Quelques minutes avant de monter à bord d'un avion à Hull, M. Tremblay a déclaré que dès son arrivée à Québec, il s'attaquera à la "question des professeurs d'écoles normales".

Le post-secondaire

M. Gérin-Lajoie a déclaré que même si le collège St-Alexandre prend de l'expansion cela ne signifie pas qu'il englobera tout le cours post-secondaire. "Aucune décision n'a encore été prise à ce sujet".

"Le collège de Limbourg a un projet assez considérable et le ministère a décidé de faciliter l'expansion de cette institution". Le ministre a assuré qu'il y aura une étude complète de la situation avant qu'une décision ne soit prise. Il a enfin fait remarquer que la prochaine tranche du rapport Parent étudiera la question et qu'il attend les recommandations de ce rapport avant de prendre une décision.

La Cité étudiante

Commentant le fait que la Cité étudiante de Hull est présidée par un député provincial, M. Gérin-Lajoie a déclaré qu'il n'y a aucune objection à ce qu'un homme politique préside un tel organisme. "J'ai moi-même joué, en grande partie, le rôle d'animateur de la Cité des jeunes de Vaudreuil".

Il a ajouté qu'un député doit jouer un rôle très concret comme représentant de son milieu et comme agent stimulant.

Le ministre a dit que s'il est vrai que la Cité étudiante vend son terrain à un coût supérieur à celui qu'elle a payé, cela ne signifie pas que cette cité réalise un profit. La Cité étudiante se propose, en vendant le terrain, de fournir une bibliothèque, des terrains pour les sports et divers autres services qui seront utiles à l'institution qui viendra, sans y être forcée, s'installer sur ce terrain.

M. Oswald Parent

M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative, a annoncé qu'il se retirera bientôt du poste de président de la Cité étudiante. "Je n'ai jamais retiré de la Cité étudiante que de la critique, mais cela est peu. Je n'ai pas peur de l'opinion publique".

Prêts sans intérêt offerts par l'Association du budget familial

"L'Association du budget familial de Hull obtiendra des prêts sans intérêt pour les personnes qui suivront ses cours, qui observeront intégralement le système de budget enseigné et qui emprunteront selon leur capacité de remboursement", a dit M. André Laurin, conseiller technique du Service d'éducation de la CSN, au cours du banquet qu'a offert l'Association du budget familial dimanche soir, au sous-sol de l'église St-Jean-Bosco, rue Booth, Hull.

M. Laurin, qui était l'invité spécial de l'Association du budget familial, a poursuivi: "Les familles déboursent plus de \$300 chaque année en intérêts. L'Association leur épargnera cette dépense".

Il a proposé que l'Association s'unisse à la CSN sur le plan budgétaire.

M. Denis Decelles, président de l'Association du budget familial, a déclaré que celle-ci était venue en aide à 348 familles au cours de la dernière année et que 178 d'entre elles sont maintenant membres de Caisses populaires. Il a également déclaré que les cours et les services

de dépannage sont entièrement gratuits. M. Decelles a aussi avoué que l'association pourrait s'épanouir beaucoup plus si elle recevait l'appui financier et moral des organismes de la région.

Le comité de l'association est formé des membres suivants: M. Denis Decelles, président; M. Richard Racine, assistant; Mme Germaine Decelles, secrétaire; Mlle Lucille Parker, trésorière; M. Raymond Harper, responsable des cours; et M. Robert Boucher, président du Conseil central Hull-Outaouais des syndicats nationaux.

Les cours sur le budget familial visent à conseiller et à guider toutes les familles qui souffrent de problèmes financiers, légers ou aigus, et qui ont de la difficulté à arriver dans leur budget.

Le bureau de service de l'Association du budget familial est situé au 175, rue Eddy, Hull, (tel. 777-6216).

KELLY-LEDUC

QUINCAILLERIE MATERIAUX DE CONSTRUCTION

ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC. ETC.

OUVERT VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9 H. 30

OUVERT SAMEDI
JUSQU'A 6 HRES

LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA

67, rue Wellington, Hull
(angle Wellington-St-Rédempteur)

777-1641

SYSTEME DE CHAUFFAGE



10 ANS
POUR PAYER
Cyr & Charrette

ENRG.

164, rue KENT — HULL
777-1451 — 777-3209

PAR DEMANDE POPULAIRE

GRAND SPECIAL

Nous vous taillerons une
JAQUETTE DE FOURRURE

dans votre vieux manteau
Seule-
ment 45.00

Comprenant: • Nettoyage • Doublure neuve

ANDRE L. PEPIN FOURRURES

99, rue Champlain, HULL — 777-3193

COURS

DE PERFECTIONNEMENT EN CONFIANCE EN SOI !

Ce cours va vous aider à cultiver:

- LA VRAIE CONFIANCE EN SOI (Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)
- L'ENTHOUSIASME (Pour vivre pleinement votre vie)
- L'ESPRIT DE DECISION (Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et devenir meilleur chef)
- L'ART DES RELATIONS HUMAINES (Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux)
- L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE (Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public).

VOUS AUSSI QUELS QUE SOIENT VOTRE AGE, VOTRE OCCUPATION OU VOTRE DEGRE D'INSTRUCTION, VOUS POUVEZ EN TIRER PROFIT.

Ce n'est pas un cours théorique; mais un cours pratique de 15 semaines UN SEUL SOIR PAR SEMAINE

DEMONSTRATION GRATUITE

au Centre Notre-Dame, rue King-Edward et Murray (chambre 330), mardi soir le 29 sept., à 7h. 30.

Pour plus de détails, signalez 771-3491. Roland M'CHAUD



L'INSTITUT DE PERSONNALITE

Pour devenir plus dynamique en pensée, en paroles et en action

Fondé en 1954

Plus de 6,000 diplômés distingués, hommes et femmes, approuvent et recommandent ce cours vraiment sérieux et efficace.

Selon le frère Desbiens

Parler des problèmes à la jeunesse en témoins et non en récitateurs

QUEBEC (PC)—"On nous dit que les Canadiens français sont 'mêlés', mais qui les aide à se 'peigner' l'âme? Nos quatre ou cinq grands éditorialistes, pour les pères, et parti-pris, pour les jeunes, ont plus fait en ce sens que nos quelques douzaines de philosophes patentes".

Le frère Jean-Paul Desbiens, maintenant attaché au ministère de l'Éducation adressait ces propos à quelque cent membres de l'Association des professeurs de philosophie de l'enseignement secondaire au Canada français, réunis à Québec, en fin de semaine, pour le premier congrès annuel de cet organisme. Il prenait la parole lors du souper-causerie qui terminait ce congrès, dont le thème était "l'absence de pensée philosophique au Québec".

Le religieux poursuivait: "Je

cherchais déjà en vain, il y a quatre ans, le philosophe canadien-français qui se serait prononcé intelligiblement sur notre actualité, et qui nous aurait aidé intelligiblement à décider face à des options fondamentales qui nous défient".

"Chez nous, a dit le frère Desbiens, le conflit actuel entre les générations, entre ce qu'on appelle la jeunesse et les adultes, prend une dimension particulière. Ce n'est ni par facilité ou par complaisance que je dis cela: ce qui nous arrive est vraiment singulier. J'oserais dire que nous ne disposons d'aucune 'jurisprudence' pour étalonner nos événements actuels".

Terrorisme

Il a rappelé que la jeunesse actuelle, les 15 à 25 ans, qui sont près d'un million sont le produit d'une génération pour qui la

guerre fut la fin de la crise et le commencement de l'argent facile, donc produit d'une génération hédoniste et par conséquent molle.

"À cause de son manque de confiance dans les adultes, à cause de la prise de conscience de sa propre entité et des structures qu'elle s'est données, la jeunesse veut agir par elle-même. Cette jeunesse, elle est impatiente et elle veut agir. Elle est encore radicale et exigeante. Elle n'exclut même pas à priori la violence. Ne parlons pas ici de nombre, car l'élément moteur n'est jamais majoritaire".

Le frère Desbiens poursuivait: "Pendant que papa fait des sous, et que maman fait dans le social, la RCMP fait des perquisitions dans les maisons de la haute bourgeoisie montréalaise".

"Il y a quatre ans, a-t-il poursuivi, j'ai parlé une fois de la possibilité d'une révolution au Canada français. J'ai fait rire de moi. Depuis, il y a eu le terrorisme montréalais".

Des projections privées de films-enquêtes sur la jeunesse ont beaucoup impressionné le frère Desbiens, de son propre aveu. "Nous avons une dizaine de jeunes hommes, a-t-il déclaré, qui sont comme des tisons au-dessus de la jeunesse. Nous, les adultes, nous manquons de jurisprudence pour nous définir dans la situation actuelle: mais eux,

les jeunes, pour qui l'histoire commence en 1960, ils ont déjà un point de référence. J'ai pu mesurer un peu, continue-t-il, au cours des projections privées dont je parlais plus haut, jusqu'à quel point la jeunesse est ensemencée par le terrorisme.

Philosophie

"Ne vous fiez donc pas trop aux bons jeunes hommes que vous avez sans doute encore en grand nombre dans vos institutions. Ils sont le reflet insignifiant de la clientèle traditionnelle de vos maisons".

Selon le frère Desbiens, il y a présentement deux sortes d'adultes en face des jeunes, qui sont eux, déterminés: Les adultes qui ont peur, et qui ont d'ailleurs mauvaise conscience, et les adultes qui courtisent. En parlant de ceux qui courtisent, il a dit penser à cet intellectuel montréalais qui écrivait un plaidoyer pour la paix et accordait une large bénédiction à parti pris. "La paix partout à tout prix, mais l'émeute à Place Ville-Marie: bombe ou pas bombe, il faut décider!"

Le religieux poursuivait: "il faudrait une troisième sorte d'adulte: ceux qui s'affirment parce qu'ils savent clairement deux ou trois petites choses, et dont on ne puisse pas dire qu'ils ne cautionnent pas par leur vie ce qu'ils affirment".

Le frère Desbiens est d'opinion qu'il faut absolument des maîtres à penser, engagés dans l'actuel et engageant les autres à la suite de leur engagement, surtout cette jeunesse actuellement désemparée devant l'actualité politique et sociale.

"Partout où le tissu humain est déchiré, là est la place de la philosophie. Et non seulement le philosophe doit se prononcer sur l'actualité, mais il doit le faire intelligiblement. Une philosophie n'est pas faite pour être comprise, mais pour faire comprendre et l'ajouterais: Pour faire comprendre au premier venu".

Problèmes

"Vos étudiants, a-t-il dit, qu'ils le formulent ou non, sont aux prises avec les problèmes éternels: Je dis problèmes, mais si je voulais être plus rigoureux, je dirais mystères: Problème de l'amour, de la liberté, de la vérité, de la justice. Il faut que vous ayez quelque chose d'articulé à leur dire à ce sujet. Et il faut qu'ils sentent que vous parlez de ces choses en témoins et non en récitateurs".

Le frère Jean-Paul Desbiens a conclu en disant que des maîtres à penser doivent se lever pour "contrer" — comme au bridge — les ardeurs de la jeunesse, surtout celle de la région de Montréal. "Il est urgent qu'on le fasse", a-t-il dit.



"A LA RENCONTRE DU SEIGNEUR" — Tel est le thème de la Croisade eucharistique choisie samedi par les quelque 125 enseignants religieux et laïcs du diocèse d'Ottawa et de Hull, réunis en congrès à l'école Routhier, à Ottawa. A cette occasion, ils ont pu entendre un message d'encouragement de la part de Mgr J.-Napoleon Gelineau, vicaire général du diocèse d'Ottawa, ainsi qu'une conférence du R.P. Maurice Gauvreau, s.j., de Montréal, aumônier national adjoint de la

Croisade eucharistique. On a de plus procédé au choix d'un nouvel exécutif de la Croisade eucharistique pour le diocèse d'Ottawa. De gauche à droite, nous reconnaissons le R. F. Roger, s.j., d'Eastview, trésorier; la R.S. Lucille-de-Enfant-Jésus, c.n.d., d'Ottawa, secrétaire; l'abbé Yves Séguin, d'Ottawa, aumônier; Mlle Thérèse Grenier, de Plantagenet, présidente; et M. Pierre Dorval, d'Eastview, vice-président.

(Photo Champlain Marclil)



MARC PAQUIN

Courtier d'assurance agréé

• ASSURANCE GENERALE

84, boul. St-Joseph — HULL

Tél. 771-1049

COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

Bulletin spécial aux assurés de La Mutual Life

La Mutual Life vous versera-t-elle un revenu si vous êtes frappé d'invalidité?

Si vous deveniez invalide et incapable de travailler pendant une longue période, vous auriez les mêmes comptes à payer; il vous faudrait encore nourrir et habiller votre famille; l'hypothèque, l'éclairage et le chauffage arriveraient quand même à échéance... sans compter les frais médicaux. Voilà pourquoi vous devriez avoir la sagesse de vous garantir un revenu de La Mutual Life, en cas d'invalidité.

Vous pouvez ajouter la protection de votre revenu en cas d'invalidité, à votre présente police Mutual Life, moyennant une faible dépense additionnelle, ou vous pouvez l'inclure dans une police nouvelle. Dès lors, si vous êtes incapable de travailler pendant un certain temps, par suite de maladie ou d'accident, La Mutual Life vous verse un revenu mensuel. (Cette protection peut commencer après une période d'attente de 3 ou 6 mois, à votre choix). Plus encore, La Mutual Life solde vos primes pendant cette invalidité.

Le représentant de La Mutual Life serait heureux de discuter avec vous ce revenu certain en cas d'invalidité. Téléphonez-lui donc, ou postez ce coupon pour recevoir tous renseignements.



La Mutual Life

COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

FONDÉE EN 1869 / SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONT.

Je voudrais être sûr d'un revenu en cas d'invalidité. S.V.P. m'adresser votre imprimé « Frappé d'invalidité, auriez-vous un revenu garanti? »

NOM

ADRESSE

VILLE

PROVINCE

ML-44-9AF

Succursale: 80, avenue Argyle, OTTAWA — Tél.: 236-3693

Aubrey W. Oldham, C.L.U., gérant — W. D. Hay, C.L.U., adjoint

REPRESENTANTS A OTTAWA: O. T. Adkins, C. H. Archibald, B. Comm., C. A. Armstrong, A. R. Beaudry, L. E. Bouchier, G. D. Cann, S. W. Conner, L. E. deLaplante, M. N. Drasin, H. F. Grace, C.L.U., J. S. Graham, C.L.U., R. M. Hay, M. E. Monaghan, W. L. Mooney, C.L.U., J. H. Neff, J. J. Stewart.

REPRESENTANTS — REGION D'OTTAWA: John Farquharson, C.L.U., Petawawa; Hugh McGinn, Cobden; Cloud Tierney, Arnprior; Myles A. Howe, C.L.U., Pembroke.

NOUVELLE SPECIALITE A HULL

APPAREILS ORTHOPEDIQUES

DE TOUS GENRES

Comprenant :

béquille, marchette, chaise roulante, bandage, herniaire, corset Taylor, collier cervical, cheville, genouillère, bas élastique, ceinture orthopédique, corset d'obésité, supports sacro-lombaires, sacro-lombaires, dorso-lombaires, etc.

SALLE D'AJUSTEMENT A VOTRE SERVICE

Pour toutes vos ordonnances rendez-vous à la

PHARMACIE GAY

225, boul. St-Joseph
HULL — 777-1637

6 CENTRES DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION A VOTRE DISPOSITION

BYTOWN LUMBER
745-6825

GATINEAU LUMBER
663-5383

PAPINEAUVILLE LUMBER
427-6264

L. BONHOMME & FILS LTEE
MONTRÉAL — 1391
MONT-LAURIER — 915

MATERIAUX BONHOMME Ltee
HULL — 771-3281

BINGO

TOUS LES LUNDIS SOIR, 8 HEURES

SALLE R.A. GATINEAU

Gros lot
\$1200
(57 numéros)

Pour l'achat d'une auto neuve ou usagée

WILFRID LANTHIER

Voyez ou appelez Wilfrid Lanthier chez

TURPIN PONTIAC-BUICK LTEE
424, ch. Richmond
Rés.: 771-5241
728-1901

COMPTABLES AGRÉÉS

MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRES DE QUEBEC

Etabli en 1880

J.-M. Bertrand et Associé
Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGRES
106 est, rue MacLaren
Buckingham
986-2394

Irvine Borts, C.A.
COMPTABLE AGREE
192, rue PRINCIPALE
HULL
Tél.: 777-2656

Fortier, Marchand & Boulanger
COMPTABLES AGRES SYNDICS
Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A.
Clement Boulanger, C.A.
125, rue Principale, HULL 771-5883

J.-Hector Lallamme, C.A.
B.A., M. COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

Séguin, Ménard & Cie
COMPTABLES AGRES
Syndics de faillites
OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME
Gatineau, Qué.,
663-3606 — 233-7759
Pierre Séguin, C.A. — Robert R. Ménard, C.A.
Jacques Latremouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.

Massé, Vien & Compagnie
COMPTABLES AGRES
Syndics de faillites
Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. —
Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. —
Gilles Henri, C.A.
112, rue Principale, HULL 777-3837

FERNAND MOUSSEAU, C.A.

B. Com.
COMPTABLE AGREE

129, rue Principale, Hull
771-9620

Québec cherche la formule pour éliminer l'ingérence politique dans le domaine de la justice

"Le gouvernement provincial songe à établir une formule pouvant éliminer définitivement l'ingérence politique dans l'administration de la justice, tant au niveau municipal que provincial."

C'est ce qui a été révélé hier par M. Oswald Parent, député de Hull à l'Assemblée législative, lors d'un dîner offert par la ville de Gatineau aux représentants des corps policiers de la région, dans le cadre de la célébration de la fête de saint Michel, patron religieux de ces derniers.

Justice pour tous
M. Parent a indiqué que "personnellement", il n'intervenait pas dans le cours de la justice, mais qu'il "collaborait pour que la justice soit la même pour tous".

Selon lui, le gouvernement de l'Etat du Québec se doit de jouer un rôle très important en ce qui a trait à l'organisation policière.

"Jusqu'à présent, a-t-il dit, des efforts énormes ont été faits dans tous les domaines, et spécialement dans celui concernant la sécurité routière."

M. Parent a ajouté qu'on procède actuellement à la révision complète du code de la route, afin de lui donner un aspect fonctionnel, et ce, en anticipant les conditions de la circulation en 1970.

A ce sujet, le député de Hull a informé son auditoire que le nouveau "Guide de l'automobiliste", actuellement sous presse, mentionne les 50 principales infractions au code de la route et les sanctions prévues.

Dans les écoles

Le Québec compte déjà 150 professeurs qualifiés comme moniteurs de conduite dans les écoles secondaires et les collèges classiques, pour mieux préparer les adolescents à postuler un permis de conduire.

Au niveau primaire, le ministère des Transports et communications amorce actuellement, avec le ministère de l'Éducation, des cours de sécurité et des cours de cyclisme. On prévoit que le programme sera en application dès septembre 1965.

Qualités d'un policier
M. Parent a rappelé à son auditoire ce que la société moderne exige des représentants de l'ordre: honnêteté,

loyauté, compétence, compréhension, fermeté, politesse et courtoisie... en plus d'un entraînement physique intensif lui permettant de faire face à toutes les exigences.

Le rôle du policier est à la fois préventif et éducatif. Il doit par tous les moyens possibles tenter de prévenir le crime. Pour ce faire, il affronte un travail ingrat, assume de lourdes responsabilités et démontre un courage inébranlable.

"Par contre, de terminer le conférencier, le policier doit voir à l'éducation des enfants et des adultes, souvent pour leur faire comprendre le respect du bien d'autrui et de la vie de leurs concitoyens."

Le chef Myre

Prenant la parole, le directeur Raymond Myre, de la Sûreté de Gatineau, a insisté sur la coopération nécessaire entre les différents corps de police.

"C'est la seule arme à notre disposition contre la pègre", a-t-il commenté, insistant sur le fait que l'équipement, à lui seul, ne peut l'arrêter. Il a ensuite remercié le principal responsable de la journée, l'agent G. Loannette, de la Sûreté de Gatineau, ainsi que les autorités municipales, représentées par les échevins Glorien Gauthier, maire suppléant, Zenon Parquette, président du Comité de police, et John Luck, membre de ce comité.

On remarquait également à la table d'honneur l'abbé Ronald Bourdon, vicaire à la paroisse St-Jean-Marie-Vianney, aumônier des policiers de Gatineau, et le chef O'Farrell, des pompiers volontaires de Gatineau.

Trains supprimés entre Hull et Montréal

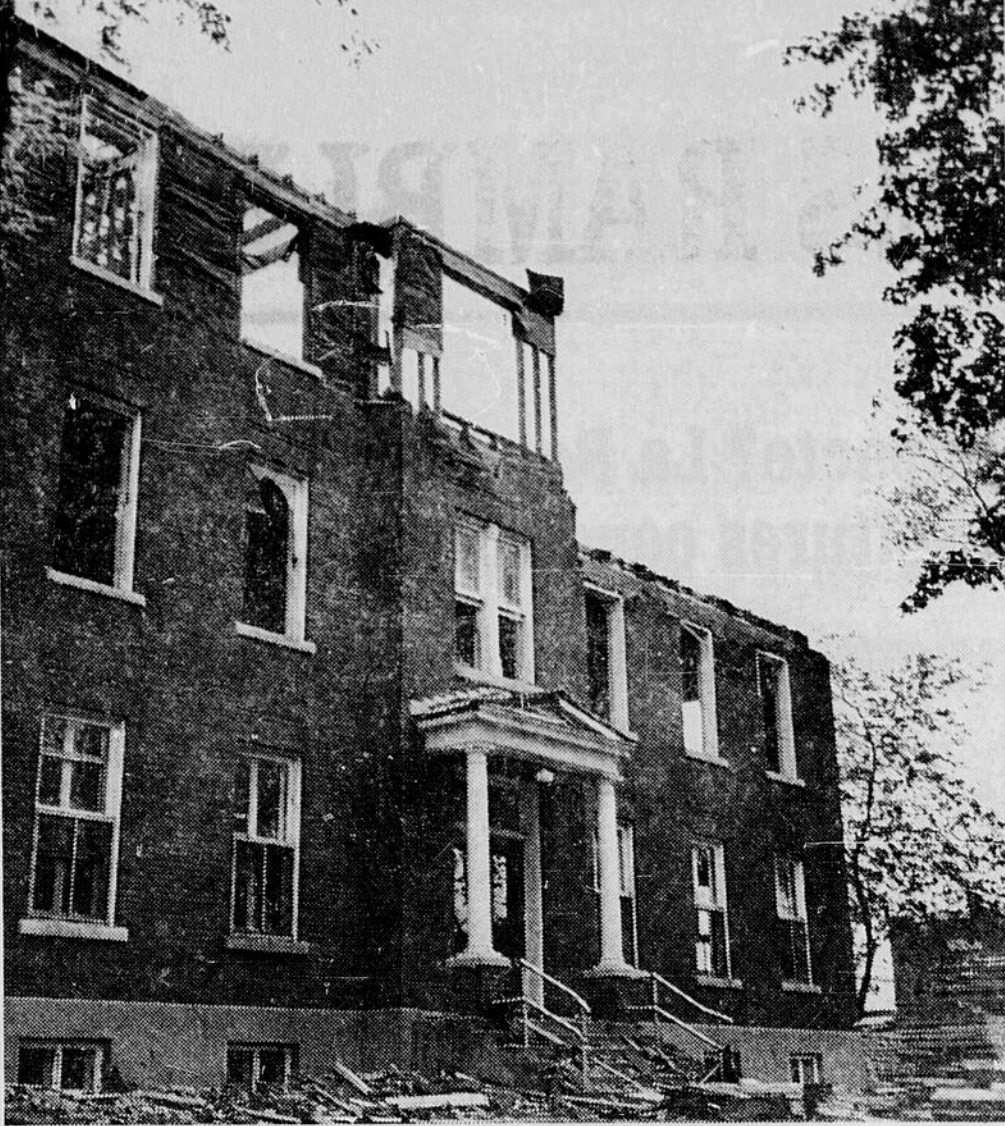
MASSON (DNC) — Selon certaines informations, le Canadien-Pacifique suspendrait le 25 octobre à minuit le service de quatre trains voyageurs qui circulent entre Ottawa-Hull et Montréal, sur la rive nord de la rivière Outaouais.

Les services réguliers concernés seraient le train no 132, d'Ottawa à Montréal, qui quitte la capitale à 9 h. 24 du matin; le train no 133 qui quitte Montréal à 8 h. 13 du soir durant la semaine. Les deux trains de fin de semaine concernés seraient le train no 137 qui quitte Ottawa à 2 h. 08 de l'après-midi à destination de Montréal et celui qui part de Montréal à 3 h. 20 de l'après-midi pour Ottawa. Ce dernier train porte le no 138. Si ces quatre trains sont supprimés, il ne restera que les services réguliers du train qui part du lundi au dimanche, de Montréal à midi pour Ottawa et le train qui part d'Ottawa à 6 h. 29 à destination de Montréal.

DOCTEUR J.-C. SIMARD
209, boul. St-Joseph
Médecin chirurgien
Heures de bureau: 2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9
777-1388 — 684-6622

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais
PHARMACIE Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

BINGO
à
ST-RAYMOND DE HULL
angle Joffre et St-Raymond
TOUS LES MARDIS SOIR A 8 HEURES
GROS LOT
22 PARTIES
AU PROFIT DES OEUVRES PAROISSIALES.
ENTREE 50¢



PLACE A L'EVECHE — L'ancienne maison des Soeurs Grises de la Croix, rue St-Redempteur, à Hull, ou couvent Tres-Saint-Sacrement, est actuellement en voie de démolition pour faire place à l'édification, le printemps prochain, de l'évêché du diocèse hullois. Les religieuses, arrivées dans la paroisse Tres-Saint-Redempteur à la demande expresse du curé, le chanoine J.-Arthur Carrière, le 15 août 1912, prenaient possession de leur couvent en juillet 1917. Elles enseignèrent tout d'abord à l'ancienne école St-Jean-Baptiste, avant la construction de l'école Carrière où elles dispensent toujours leur enseignement.

Au cours des années, en plus d'abriter les religieuses, le couvent a aussi logé à l'occasion, quelques classes ainsi que des salles de cours de musique et le postulat de la province Notre-Dame des Soeurs Grises de la Croix. Les religieuses ont quitté le couvent de la rue St-Redempteur le 4 août dernier. Quant à l'évêché de Hull, qui sera érigé dans le voisinage immédiat de la cathédrale Tres-Saint-Redempteur et dont la mise en chantier débuterait au printemps, les plans sont présentement au stade de l'élaboration. La préparation en a été confiée à l'architecte hullois Jean Issaly.

Collision sur le Queensway, près Parkdale

Une auto a franchi la limite du parterre médian qui sépare le Queensway, au niveau de l'avenue Parkdale, à Ottawa pour aller donner contre une auto venant en sens inverse, vers 6 h., dimanche soir.

Selon le rapport de la police, M. Bruce Gary Hunt, 10, rue Woodlawn, filait vers l'est sur le Queensway, quand

il a soudainement perdu la maîtrise du volant pour traverser le parterre médian du Queensway et donner contre le flanc gauche de l'auto de M. Garry Kelly.

Au moment du heurt, M. Kelly roulait à une allure de 55 milles à l'heure.

Aucun des occupants ne semble avoir été blessé. La voiture de M. Garry

Kelly a subi des dommages évalués à quelque \$1.200, tandis que ceux de M. Hunt sont de quelque \$600.

Lanceurs probables
LIGUE NATIONALE
Philadelphie (Short 17-3) à St-Louis (Gibson 17-11)
Chicago (Ellsworth 14-16) à Los Angeles (Reed 2-4)
LIGUE AMERICAINE
Aucune route au calendrier.

Prévention des incendies

Défilé à Masson et à Buckingham dimanche prochain

MASSON (DNC) — Un défilé des pompiers aura lieu dimanche prochain dans les rues de Masson et de Buckingham, à l'occasion de la semaine de prévention des incendies.

Le défilé débutera à deux heures à Masson. Ensuite les participants se transporteront à Buckingham pour un défilé semblable.

Le chef des pompiers de Masson invite les commerçants et les hommes d'affaires à décorer des camions pour participer au défilé. Le chef demande également de redoubler de prudence et de faire disparaître tout danger d'incendie dans les maisons. "Donnons-nous le mot, dit-il, sauvons des vies et protégeons nos foyers."

MAUX DE TÊTE ?

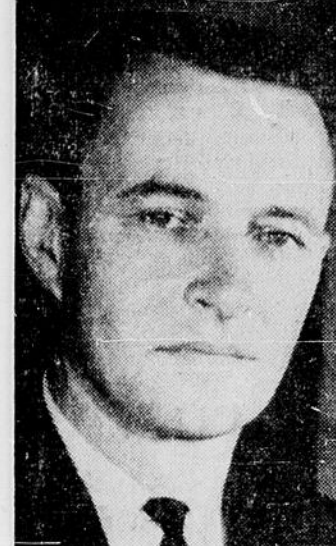
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
E.-F. BOUDREAU, D.C.
CHIROPRAATICIEN — RAYONS X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

EMMAUS

Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28 rue Eddy
HULL

CHEZ MYERS MOTORS LTD.

angle Elgin et Catherine



PAUL-EMILE RICHARD

Elles sont arrivées... les toutes nouvelles 1965 Cadillac, Oldsmobile, Corvair, Chevrolet et Chevelle. Paul-Emile Richard vous invite à les voir et à en faire l'essai. Paul-Emile se fera aussi un plaisir de vous montrer le plus vaste choix d'autos usagées "OK" de Myers.

TELEPHONES
salle de montre
233-5653
résidence
777-8212

LANDE MOTORS LTEE
Vente et service de
VOLKSWAGEN
AUTORISE
PIECES VERITABLES
465, boul. Taché, Hull
771-0897

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville
771-4341 ou 771-1433

SARRA-BOURNET et AUDET ARCHITECTES

Lucien SARRA-BOURNET, B.A.A. — D'Arcy AUDET, B. Arch.
159, rue Principale, HULL — 777-4994

SPECIAL EN PEINTURES MT-ROYAL
• Semi lustré, blanc intérieur, 1ère qualité.
Valeur **6.95** gal.
9.99 gal.
• Latex — Valeur 5.99
4.10 gal.
• TAPISSERIE "SUNWORTHY"
Rabais de 50%
50¢ rouleau simple
NOUS LIVRONS GRATUITEMENT
Pour vos contrats de
PEINTURE et TAPISSERIE
confiez-vous à
GEO MONTPETIT
LTEE
R. GENDREAU, prop.
59, rue Eddy, HULL 777-3583

Bien digérer c'est mieux vivre!



IMPORTÉE DE FRANCE, Vichy CÉLESTINS eau minérale alcaline naturelle constitue une eau de régime des plus appréciées. Sa teneur en sels minéraux actifs et en oligo-éléments contribue au bien-être de l'organisme en facilitant la digestion.
Vichy CÉLESTINS convient à tous, à tous les âges.
CÉLESTINS est la seule authentique EAU DE VICHY vendue au Canada.

Méfiez-vous des imitations.
Demandez toujours
CÉLESTINS
l'eau qui fait... du bien!



BANQUE DE MONTRÉAL

"MA BANQUE"
B.M.

de Plan Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin

PRÊT ÉCONOMIQUE comportant une ASSURANCE-VIE

Il y a 13 BUREAUX de la B de M à OTTAWA et HULL pour vous servir.

D'autres succursales à Bell's Corners, City View, Almonte, Buckingham, Gatineau, Eastview.

VOICI LES RAMBLER 1965: 3 VOITURES

1. Voulez-vous une compacte? La Rambler American 1965 est la moins chère des voitures construites au Canada



330—Quatre-portières

Et comme elle est avantageuse! La Rambler American 1965 dédaigne les postes d'essence et fuit les ateliers de réparation! En fait, elle est la moins chère des voitures construites au Canada dans chacun de ses modèles: conduite intérieure à 2 ou 4 portières, wagonnette, "hardtop" et décapotable. ■ Mais la Rambler American 1965 est bien supérieure à ce que son prix pourrait laisser supposer. Elle est la plus maniable et la plus rapide des compactes. Essayez-la avec son nouveau moteur "Torque Command" de 155 CV—le 6-cylindres qui donne le rendement d'un huit: à la moindre pression sur l'accélérateur, elle bondit comme emportée par un V8... mais son économie demeure celle d'une six-cylindres. Un vilebrequin à sept paliers et 8 contrepoids assure à ce moteur nouveau un fonctionne-

ment d'une incroyable douceur. (A moins que vous ne préfériez le six-cylindres de 90 CV ou celui de 125 CV, encore plus économiques). ■ Quant aux suppléments, ils sont légion... à commencer par les transmissions automatiques, les sièges à dossier inclinable et les appuis-tête réglables, améliorés. Et n'oubliez pas cette "valeur" Rambler qu'aucune autre compacte ne vous offre et que représentent la construction monocoque "Uniside" plus sûre et exempte de grincements, le traitement antirouille par trempage, le silencieux à revêtement de céramique et les freins à double sécurité... Voilà autant de raisons de ne pas tarder plus longtemps à voir un concessionnaire Rambler: vous pouvez dès demain conduire votre propre Rambler American 1965!

2. Voulez-vous une voiture plus grosse? La rapide Rambler Classic 1965 est dotée d'un nouveau et puissant 6-cyl., offre plus d'espace pour les personnes et les bagages



770—Quatre-portières

La Rambler Classic 1965, entièrement transformée, prouve qu'une voiture familiale peut avoir un vif attrait. Elle offre le choix entre plusieurs moteurs à haut rendement dont le nouveau et extraordinaire "Torque Command"—le six-cylindres qui donne le rendement d'un huit. Ce moteur est le "six" le plus brillant qui existe à l'heure actuelle. Son vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids lui assure un fonctionnement d'une extraordinaire douceur. Il existe en versions 128 CV et 145-155 CV. ■ Si vous préférez un moteur V8, le Classic V8 de 198 CV est sans rival dans sa catégorie. Il est robuste, souple et fiable. ■ La Classic 1965 offre aussi plus d'espace pour les personnes. Ses intérieurs confortables ont été remaniés pour donner plus d'espace à la tête, aux hanches et aux jambes, mais ses dimensions extérieures n'ont pas changé et elle demeure merveilleusement maniable. La nouvelle Classic offre aussi

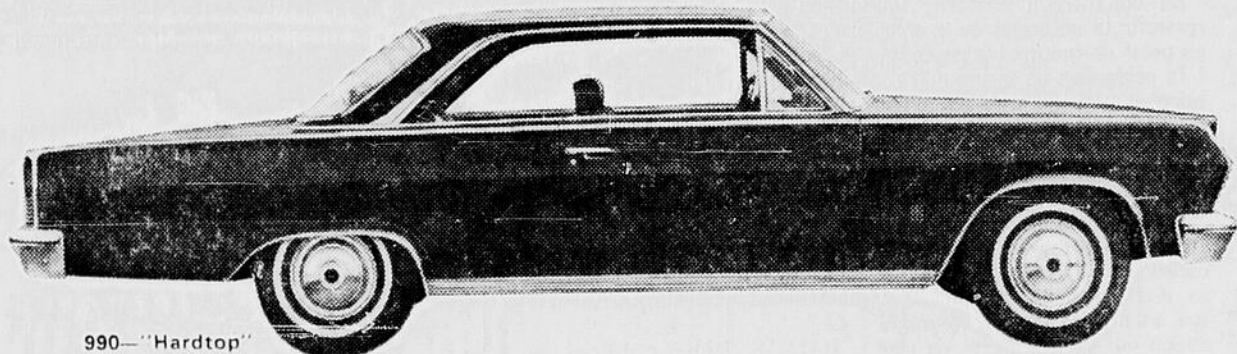
plus d'espace pour les bagages et convient mieux qu'avant aux familles nombreuses. ■ Et toutes ces qualités s'ajoutent aux avantages exclusifs et reconnus de Rambler: robuste et silencieuse carrosserie monocoque construite selon le procédé "Uniside"; traitement antirouille par trempage; silencieux à revêtement de céramique; freins à double sécurité; insonorisation par fibre de verre dans les plafonds et bien d'autres. ■ Plus grosse et complètement remaniée, offrant plus d'espace pour les personnes et les bagages, avec un choix de puissants moteurs six-cylindres et V8 ainsi que de nombreux accessoires, suppléments et servo-commandes, la Rambler Classic est, plus que jamais, la voiture la plus avantageuse au Canada, dans chaque modèle: conduite intérieure, wagonnette, "hardtop". Voyez au plus tôt un concessionnaire Rambler et faites l'essai de la rapide Classic 1965.

REMARQUABLEMENT NOUVELLES

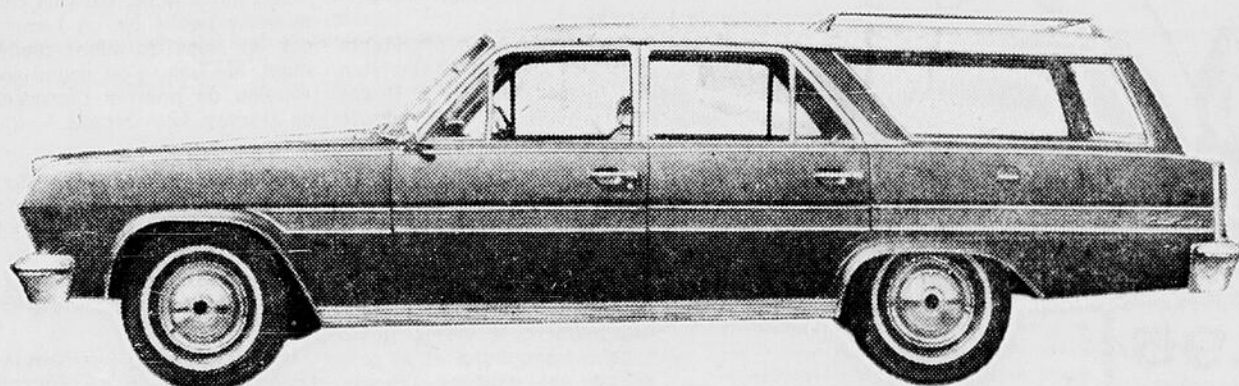
3. Voulez-vous une voiture encore plus grosse? L'Ambassador 1965—deuxième étape de la révolution Rambler—plus grosse, avec un empattement plus long, répond au goût des amateurs de grosses voitures pour la qualité



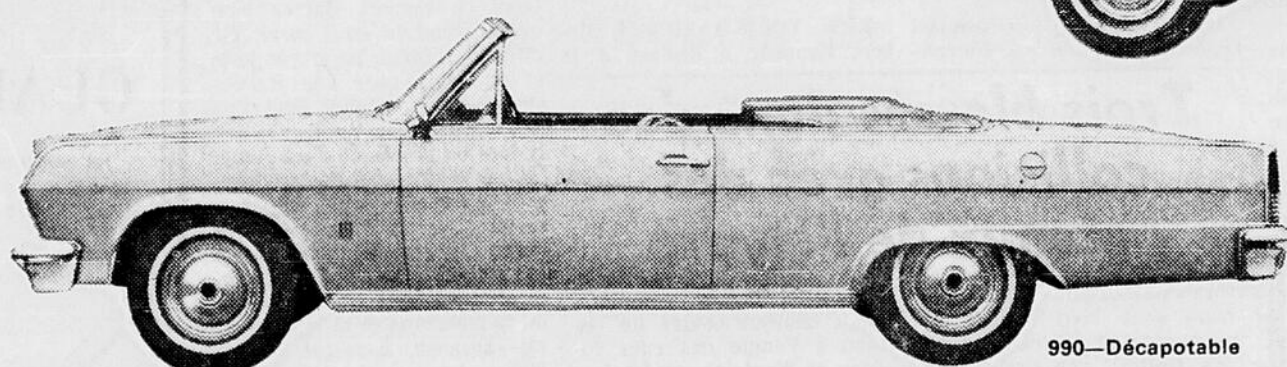
990—Quatre-portières



990—"Hardtop"



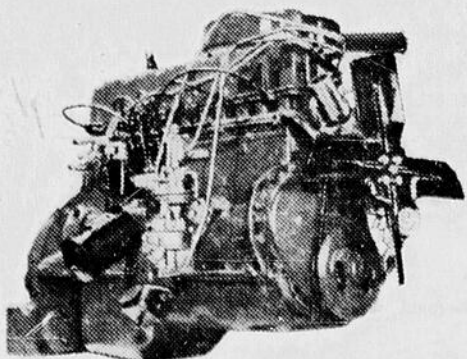
990—Wagonnette



990—Décapotable

Cette fameuse qualité de construction qui a placé Rambler en tête dans le domaine des compactes est maintenant offerte aux amateurs de grosses voitures. La luxueuse Ambassador 1965—deuxième étape de la révolution Rambler—est plus grosse, a un empattement plus long, offre un rendement supérieur et a encore plus belle allure qu'auparavant. ■ Vous avez le choix entre trois puissants moteurs: le "Torque Command" de 155 CV (le six-cylindres qui donne le rendement d'un huit, avec un nouveau vilebrequin à 7 paliers et 8 contrepoids assurant un fonctionnement incroyablement doux) et deux V8 de 198 et 270 CV. Avec le V8 de 270 CV, l'Ambassador 1965 donne un rendement supérieur tant en ville que sur la route: ce moteur lui assure un rapport poids/puissance qui compte parmi les meilleurs de l'industrie automobile. ■ Examinez l'intérieur: il offre amplement d'espace pour les personnes et les bagages;

l'aménagement et les garnitures sont d'un luxe discret. Aucune autre voiture ne présente, pour votre confort, un aussi vaste choix de solutions pratiques—notamment des sièges inclinables à 7 positions et des appuis-tête réglables, améliorés. ■ Vous avez aussi le choix entre de nombreux suppléments et accessoires. Rien n'y manque, depuis les transmissions automatiques et les servo-commandes jusqu'aux freins à disque et aux radios AM/FM. En fait, il y en a 70! ■ Amateurs de grosses voitures, la luxueuse Ambassador 1965 est pour vous. Avec ses dimensions plus grandes, son empattement plus long et son vaste choix de suppléments et accessoires, la Rambler Ambassador 1965—deuxième étape de la révolution Rambler—vous procure enfin les avantages exclusifs et la qualité Rambler. Allez sans tarder essayer la luxueuse Rambler Ambassador 1965 chez le plus proche concessionnaire Rambler.



NOUVEAU CHOIX DE MOTEURS RAMBLER 1965 SIX-CYLINDRES ET V8

Vous n'avez que l'embarras du choix entre plusieurs puissants moteurs 6-cylindres et V8, de 90 à 270 CV, y compris le "Torque Command", cet extraordinaire six-cylindres qui donne le rendement d'un "huit". Son vilebrequin à sept paliers et huit contrepoids lui assure un fonctionnement incroyablement doux. Faites-en l'expérience. ■ Il existe trois merveilleux moteurs pour la Rambler American 1965: l'étonnant et nouveau "Torque Command", et deux autres six-cylindres en-

core plus économiques. Il y en a également trois pour la Classic: deux versions du "Torque Command" et un puissant V8—et trois pour l'Ambassador: un "Torque Command" et deux V8 à haut rendement. ■ Cette gamme étendue de moteurs Rambler à six et huit cylindres vous permet de choisir celui qui correspond exactement à vos besoins. Allez en faire l'essai au plus tôt chez un concessionnaire Rambler.

DU NOUVEAU POUR 1965: LE "TORQUE COMMAND"—LE NOUVEAU "SIX" QUI DONNE LE RENDEMENT D'UN "HUIT"

Voyez les 3 nouvelles Rambler: l'American, la Classic et la luxueuse Ambassador—chez un concessionnaire Rambler



**Canada
Motor Sales
(Ottawa) Ltd.**

306-312, rue Sparks
OTTAWA - 232-7354

**Gravel
Automobiles
Inc.**

60, rue Victoria
HULL - 777-8323

**Milt Hurd
Motors
Ltd.**

218, ch. Montréal
EASTVIEW - 745-9116

**Paul
Cardinal
Limited**

1259, rue Wellington
OTTAWA - 728-1836

**Waverley
Motors
Limited**

180 Driveway
OTTAWA - 232-3501

**Laplante
Motors
Limited**

CASSELMAN, Ont.

**Uptown
Motor
Sales**

CORNWALL, Ont.

**Blain
Auto Sales
Limited**

HAWKESBURY, Ont.

**F. A.
McLaughlin
Limited**

MANIWAKI, Qué.

Les organismes policiers sont fortement critiqués

WASHINGTON (AFP) — Une partie importante du rapport Warren est consacrée à la critique des organismes policiers et à des recommandations destinées à augmenter la sécurité du chef d'Etat américain. Ce document reproche également à la presse, à Dallas, le comportement de certains de ses membres dans les heures qui se sont écoulées entre l'assassinat de M. Kennedy et celui de son meurtrier.

Les trois services de police directement impliqués dans le rapport de la Commission Warren sont le "secret service", le FBI et la police de Dallas.

Au premier, ce document reproche de n'avoir pas mis en jeu à Dallas "les ressources adéquates, comme personnel et comme moyens, lui permettant de remplir son importante mission".

Il convient de "remédier rapidement" à une telle situation, demande le rapport Warren au service secret à qui incombe au premier chef la protection du chef d'Etat américain.

"Les critères et la procédure du service secret en vue d'identifier ceux qui sont une menace

pour le président et de protéger ce dernier contre les individus en question n'ont pas été adéquats avant l'assassinat de M. Kennedy", poursuit le rapport.

Le même organisme policier n'avait pas suffisamment de techniciens qualifiés; et il n'a

pas existé de "liaison suffisante et de coordination des renseignements entre le service secret et les autres agences fédérales qui contribuent nécessairement à la sécurité du chef de la Maison Blanche".

Au premier rang de celles-ci

l'ouvrage publié par la Commission Warren place le FBI "ce lui-ci, précise-t-il, a limité, à tort, son rôle dans l'utilisation des renseignements avant l'assassinat du président." Par la suite, l'un de ses agents, à Dallas, a dit ne pas se souvenir

d'une instruction de M. John Edgar Hoover exigeant qu'Oswald, après son arrestation, soit soumis à une protection maximum.

Le rapport Warren rappelle que selon le directeur du FBI en personne "une sécurité absolue (pour le président) n'est ni pratique ni possible" à l'heure actuelle où la plus haute fonction du pays requiert de larges et fréquents contacts avec toute la population.

Toutefois "une coordination plus poussée de l'affaire Oswald (sur qui le FBI avait constitué un lourd dossier depuis que ce dernier avait exprimé, en Russie, l'intention de renoncer à la nationalité américaine) aurait été fort capable d'attirer l'attention du service secret sur les activités d'Oswald" à l'époque qui a précédé le meurtre de M. John Kennedy. Par la suite, dans leur ensemble, "les précautions prises en vue du voyage présidentiel (à Dallas) ont été déficientes".

A la police municipale de Dallas le rapport Warren reproche de n'avoir pas, après l'arrestation d'Oswald, exclu les personnes non autorisées de certaines parties du bâtiment où était détenu celui-ci. Ruby a pu ainsi assister à la conférence de presse où le procureur de Dallas annonça aux journalistes que le lendemain il leur serait permis de questionner Oswald.

Les exigences de la police. Pour ce qui est de la presse "la commission estime qu'une part de la responsabilité des circonstances malheureuses qui ont suivi la mort du président doit incomber aux organismes d'information". La "folie des

journalistes", précise le rapport, "ne s'est pas plée en général comme il convenait aux exigences de la police".

Pour renforcer le dispositif de sécurité présidentielle ce document conseille la création d'une commission composée de membres du cabinet, ou du conseil national de sécurité, qui procéderaient à une révision des activités du "service secret" et des autres organismes chargés de la protection du président.

Le service secret se trouverait lui-même sous la supervision d'un adjoint spécial du secrétaire au Trésor. Du personnel et des ressources supplémentaires devraient être mis à la disposition du "service secret" afin de fournir un effort particulier en prévision des cortèges automobiles présidentiels.

Pour la presse, la commission Warren recommande "la promulgation d'un code d'éthique professionnelle auquel seraient astreints les représentants de toutes les entreprises d'information".

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

Perpétuellement mécontent du monde qui l'entourait

WASHINGTON (PA) — Marina la jolie épouse russe de Lee Harvey Oswald, a déclaré que son mari n'aurait pas trouvé le bonheur "même sur la lune, peut-être".

Le portrait de Oswald devient de plus en plus précis au cours de la lecture du rapport de 888 pages de la Commission d'enquête sur la mort du président Kennedy présidée par M. Earl Warren de la Cour suprême des Etats-Unis.

"Plusieurs facteurs ont contribué à façonner son caractère et peuvent avoir agi sur sa décision, déclare le rapport, son hostilité féroce à toute autorité, son incapacité à nouer des relations intéressantes avec les autres, son besoin d'essayer de

trouver à se tailler une place dans l'histoire et sa capacité à se livrer à des actes de violence ainsi que la preuve sa tentative d'assassinat, en avril 1963, du général Edwin Walker".

"Il apparaît, déclare le rapport, qu'Oswald était mu par une hostilité féroce envers son environnement. Il ne semble pas avoir pu établir des relations intéressantes avec les autres gens. Il était perpétuellement mécontent du monde qui l'entourait.

Longtemps avant l'assassinat, il avait exprimé sa haine de la société américaine et il a agi pour protester contre elle. La quête d'Oswald pour ce qu'il considérait comme une société idéale était vouée à l'échec dès le départ. Il cherchait à se tailler une place dans l'histoire — un rôle de "grand homme" que l'on reconnaîtrait comme ayant été en avance sur son temps".

La lutte pour le bonheur

Lee a été élevé dans un climat de constante impécuniosité et je suis assuré que sa personnalité en a été influencée", a déclaré son demi-frère John Pic. Orphelin né dans le sud, Oswald a passé sa jeunesse à la Nouvelle-Orléans, au Texas et à New York où sa mère tenait des emplois peu rémunérateurs et peu plaisants. Il vivait parfois à la maison parfois dans des foyers d'enfants. C'était un enfant effacé qui nourrissait pourtant des ambitions parfois démesurées.

Il prit du service dans le corps des fusiliers — marins à 17 ans. Ses camarades ne tardèrent pas à l'appeler "Oswaldovitch" à cause de ses sympathies communistes, son penchant pour la politique internationale et la langue russe.

Il décida ensuite d'aller vivre en Russie où l'attendaient d'autres déceptions. De Minsk où les autorités soviétiques lui avaient donné du travail dans une usine d'électronique avec un salaire de \$140 par mois, il écrivit notamment à son frère Robert: "Les Etats-Unis, c'est un pays que je

hais. Le bonheur... ne consiste pas à avoir une petite maison, ou à donner et à recevoir. Le bonheur, c'est prendre part à la lutte. Advenant une guerre, j'aimerais tuer tout Américain qui endosserait l'uniforme pour défendre le gouvernement américain".

A son retour d'Union soviétique le journal intime d'Oswald laisse paraître en plusieurs pas-

sages sa profonde déception: "Aucun homme ayant connu ou vécu sous le régime communiste russe et dans le système capitaliste américain, ne peut vraiment faire un choix entre les deux. L'un est en proie à la pauvreté, l'autre à l'oppression. Tous deux ne sont pas exempts d'injustice impériale et sont teintés de deux sortes d'esclavage".

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

CUSHION GRIP est facile à employer — rien à préparer! En pressant sur le tube, vous mettez en application sur le dentier, vous mettez vos fausses dents dans votre bouche et

vous mordez. A l'instant même, CUSHION GRIP épouse le contour de la bouche et des gencives pour faire tenir parfaitement le dentier en place par la succion. Plus d'ennuis. Une seule application dure plusieurs mois, même en nettoyant le dentier chaque soir. Et si vous désirez faire disparaître l'application de CUSHION GRIP, rien de plus facile. De plus, CUSHION GRIP est tout indiqué pour les dentiers usés. Epargnez 75¢. Pour faire un essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à PHARMACIEN 3535 Bd Métropolitain, Pointe-Claire, P.Q.

Un produit nouveau fait tenir parfaitement les dentiers!

Une découverte sensationnelle, le "Cushion Grip", fait tenir parfaitement les fausses dents, sans ennuis, comme un moule de dentiste! Sans goût! Rien à préparer! Une seule application dure plusieurs mois!

Après de longues années de recherche, la science moderne a mis au point un procédé remarquable qui fait tenir les fausses dents bien en place, sans ennuis, ni claquement, ni glissement — sans avoir recours aux pâtes et colles d'autrefois. Il s'agit du CUSHION GRIP, plastique souple et doux, qui fait tenir les dentiers parfaitement, sans ennuis, comme un moule de dentiste!

Réactions dans le monde

Les preuves ont été faussées, déclare l'Anglais lord Russell

La publication du rapport de la Commission d'enquête sur l'assassinat du président Kennedy a suscité immédiatement de nombreuses réactions et commentaires dans le monde. En voici les plus importantes.

LONDRES (AFP) — "Les preuves ont été faussées, déclare le philosophe britannique lord Bertrand Russell. Trois versions officielles que contradictoires de l'assassinat ont été données, le signalement d'Oswald comme assassin de l'agent Tippit a été lancé plus de 20 minutes avant que Tippit ne fut tué, les autorités de Dallas ont présenté un rapport truqué, des témoins oculaires ont été ignorés, des mensonges ont été dits au sujet du nombre des balles tirées, en somme toute une série de falsifications et de preuves truquées. Ces faits ont été établis par l'enquête de M. Mark Lane".

Cette déclaration de lord Russell a été publiée par le comité britannique "Qui a tué Kennedy?".

"Nous affirmons que la Commission Warren a été formée afin d'empêcher que la lumière soit faite sur l'assassinat du président Kennedy", et que son objectif était, non de rechercher la vérité, mais de l'escamoter en n'épargnant aucun effort à cette fin", déclare l'avocat américain Mark Lane, dans un communiqué publié hier à Londres, par les soins du même mouvement. Me Lane s'est donné pour mission de prouver l'innocence de Harvey Lee Oswald.

MOSCOU (Reuter) — La "Komsomolskaya Pravda", organe de la jeunesse soviétique, accusait hier les "rois du pétrole" américains d'avoir joué un "rôle fatal" dans l'assassinat du président Kennedy.

Le journal ajoute: "Cependant l'opinion mondiale est convain-

cue que l'assassinat de Dallas est l'aboutissement d'un complot tramé par les forces les plus réactionnaires aux Etats-Unis, et que les puissances du pétrole y ont joué un rôle fatal".

Les rois du pétrole, poursuit le journal, ont appuyé le président Kennedy dans ses efforts visant à "épargner d'autres défaites à l'impérialisme américain", mais ils n'ont pas voulu pour cela payer un "cent" de plus de leurs poches. Ils n'avaient aucune raison d'accuser le président assassiné de "sous-estimer la menace communiste", ou de trahir le système de l'entreprise privée.

"Guidé par les intérêts de l'impérialisme américain, ajoute le journal, Kennedy n'a fait que déployer plus d'énergie, plus d'initiative, et a montré parfois plus de réalisme dans ses efforts tendant à résoudre les contradictions complexes de la politique intérieure et étrangère américaine".

WASHINGTON (AFP) — M. Mike Mansfield, leader de la majorité démocrate au Sénat, a exprimé "l'espoir" dimanche que les recommandations faites au congrès par la Commission Warren soient étudiées "aussi rapidement que possible" par les Chambres.

La commission Warren, fait ressortir la nécessité de la mise au point de mesures nécessaires à la protection de la vie du président des Etats-Unis et d'une législation nouvelle concernant les poursuites dans le cas d'un attentat contre la vie du président.

M. Mansfield a notamment déclaré à la presse, dès la publication du rapport: "Le congrès se doit de donner rapidement son attention à toute recommandation qui a été faite et de rester en session jusqu'à ce que celles-ci aient été mises en application".

NEW YORK (AFP) — M. Robert Kennedy a déclaré à la

Trois blessés dans des collisions avec des poteaux de l'Hydro

Les poteaux de l'Hydro-Ontario sont bien solides et ceux qui ont le malheur de "s'y frotter" s'en tirent avec de cruelles expériences. Deux citoyens d'Ottawa et un autre d'Eastview l'ont appris à leurs dépens au cours de la fin de semaine alors qu'ils sont entrés en collision avec les solides poteaux de fer.

Le premier accident s'est produit à neuf heures, samedi soir, et a causé la démolition complète d'une luxueuse voiture de modèle récent en plus d'envoyer à l'hôpital une passagère. Mme Unsworth, âgée de 39 ans, domiciliée à 1.121 avenue Trent, il semble que l'automobile, qui était conduite par M. Frederick G. Warner, 16 ans, du 776 avenue Adams, a échappé au contrôle de ce dernier, momentanément en état d'ivresse, pour aller s'immobiliser d'une façon dramatique entre deux poteaux sur le chemin Hurdman, près de l'avenue Robinson.

La blessée a été transportée à l'Hôpital municipal d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Twin City. Elle y repose encore aujourd'hui, dans un état satisfaisant, après avoir reçu des traitements pour coupures au cuir chevelu.

Un peu plus tard, soit vers une heure dimanche matin, M. Kolman Tath, 18 ans, domicilié à 1.592, rue Devon, Ottawa, s'est infligé des coupures, quand sa voiture heurta un poteau à l'angle du chemin de Russell et la rue Coronation, à Ottawa.

Le blessé a reçu les premiers soins à la clinique d'urgence de l'Hôpital général d'Ottawa et a pu regagner son domicile par la suite. Les dommages matériels occasionnés par cet accident ont été évalués à \$350.

A cinq heures du matin, dimanche, M. Jean-Roger Cubaynes, 20 ans, du 264 cercle Michel, à Eastview, a vu sa

moto "Lambretta" complètement démolie contre un poteau à l'angle des rues Rideau et Wurtemberg. Le jeune homme s'en est tiré avec un choc et de légères contusions.

La Sûreté municipale d'Ottawa a institué une enquête dans chacun de ces trois accidents.

M. René Garneau arrivé à Tunis

TUNIS (AFP) — M. René Garneau, nouvel ambassadeur du Canada en Tunisie, est arrivé samedi soir à Tunis venant de Genève.

M. Garneau a déclaré qu'il était très heureux de se trouver en Tunisie et de présenter ses lettres de créances au président Bourguiba.

Trois placements de Maurice Racine permettent aux Rough Riders de vaincre les Alouettes, 16-14

par Marcel FORTIN

A l'aide de trois placements de 32, 34 et 38 verges du joueur de ligne Maurice Racine et de brillants jeux défensifs, les Rough Riders d'Ottawa ont réussi à remporter une victoire serrée de 16-14 sur les surprenants Alouettes de Montréal samedi après-midi au parc Lansdowne devant une foule de 21.296 personnes. Cette victoire a permis aux Rough Riders de conserver une avance confortable de quatre points en première place de la Conférence de l'Est. D'un autre côté, les Alouettes subissaient leur cinquième défaite consécutive après un remarquable début de trois victoires d'affilée. Ils bataillèrent toujours, sans toutefois trop de succès pour tenter de conserver la troisième position, qui leur permettrait de participer aux prochaines séries éliminatoires.

Mais, après leur piètre tenue de quelques dernières

joutes, les Alouettes ont tout de même affiché une surprenante tenue, samedi après-midi en limitant les puissants Rough Riders à seulement un touché. L'offensive des Riders a éprouvé de nombreuses difficultés durant toute la rencontre contre la solide défense des Alouettes. Mais, Maurice Racine a été la grande vedette des Riders puisqu'il a été responsable de dix des seize points de son club en bottant trois placements et un simple. Le voltigeur Whit Tucker a réussi le seul touché des Riders en acceptant une longue passe de l'arrière-quart Russ Jackson.

Le spectaculaire et rapide demi George Dixon a réussi les deux touchés des Alouettes après d'enlèves courses et Gino Berretta a ajouté deux simples.

George Bork a pour la première fois depuis le début de la saison joué toute la partie à l'arrière-quart

pour les Alouettes. Il a très bien fait, même s'il a manqué quelque peu de précision dans ses passes. Il a complété six passes en quinze tentatives. Mais, Bork a très bien employé ses porteurs de ballon comme Dixon. Nat Craddock et Dave Bowen. De son côté, l'arrière-quart Russ Jackson n'a pas connu trop de succès et régulièrement, il a éprouvé de nombreuses difficultés à mettre son équipe en marche ou encore à percer la solide défense des Alouettes.

Mais, pendant l'offensive ne fonctionnait pas à merveille, l'équipe défensive s'est signalée à au moins deux occasions pour conserver la victoire aux Riders. Les demis Joe Poirier et Gene Gaines ont effectué deux importantes interceptions, qui empêchèrent des touchés certains. Poirier réussit son interception durant le deuxième quart pour

mettre fin à une dangereuse poussée des Alouettes. Il capta une passe de Bork destinée à Willie Lambert à la 10e verge des Riders. Gaines fit échouer une longue passe de Bork à Al Irwin durant le quatrième quart et cela alors que l'extérieur des Alouettes semblait vouloir s'échapper tout seul.

Jackson à Tucker

Maurice Racine a donné l'avance aux Rough Riders vers le milieu du premier quart lorsqu'il a botté un placement de 32 verges. Par la suite, les deux clubs s'échangèrent le ballon à de nombreuses reprises et les Riders conservèrent un léger avantage sans toutefois pouvoir profiter de plusieurs occasions. Le premier quart prit donc fin au compte de 3-0.

Les Riders comptèrent leur seul touché d'une course durant le deuxième quart alors qu'ils inaugurèrent une

poussée de leur 37e verge. Ce touché fut compté après seulement trois jeux. Stewart fut arrêté après un court gain de trois verges. Jackson compléta une passe de 19 verges à l'extérieur Ted Watkins, mais les Riders furent punis pour avoir retenu. Sur le jeu suivant, Jackson compléta une longue passe à Tucker, qui évita habilement Clare Exelby et qui se sauva pour le touché. Il s'agissait d'un gain de 80 verges. Ce touché fut converti par Racine et les Riders prenaient une avance de 10-0.

Les Alouettes furent par la suite menaçantes pour la première fois de la joute alors qu'ils se rendirent à la dixième verge des Riders. Mais, c'est alors que Joe Poirier se signala pour mettre fin à cette poussée en interceptant une passe de George Bork à Willie Lambert.

Course de Dixon

Après seulement quelques

jeux au début du troisième quart, les Riders perdirent rapidement possession le ballon. Les Alouettes devaient alors compter leur premier touché de la joute. Le demi-George Dixon accepta une courte passe latérale de Bork et fila entre les plaqueurs des Riders. Il s'échappa pour une course de 76 verges et un touché. Berretta réussit la transformation et l'avance des Riders n'était plus que 14-7.

Encore une fois, l'offensive des Riders échoua, mais de nouveau Maurice Racine vint à la rescousse. Cette fois, il botta un placement de 34 verges et cela donna une avance de 13-7 à son club.

Encore Dixon

Les Alouettes reprirent possession à leur 35e verge et ne tardèrent pas à effectuer une poussée, qui en sept jeux devait leur donner leur deuxième touché de la joute. Des passes de Bork

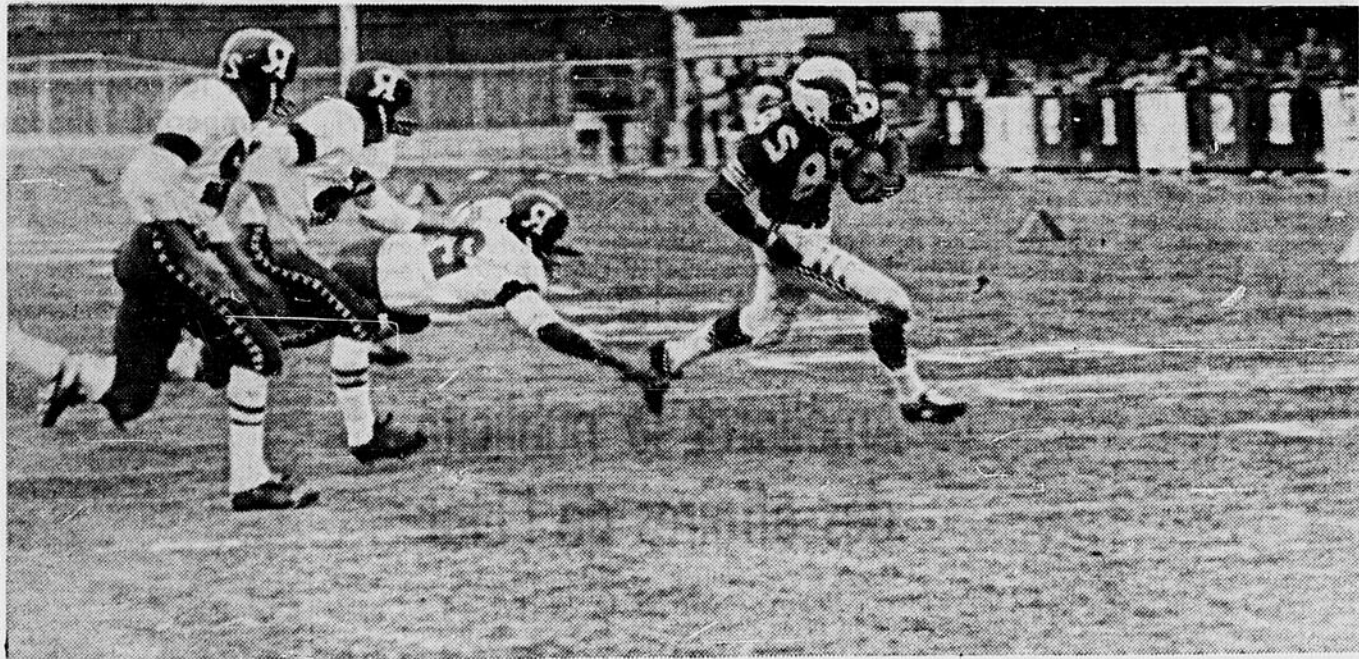
à Bowen et Lambert ainsi que des courses de Craddock, Dixon et Bowen placèrent le ballon à la neuvième verge des Riders. De là ce fut chose facile pour le rapide George Dixon de contourner la ligne des Riders pour le touché. Gino Berretta réussit le converti et pour la première fois de la joute, les Alouettes prenaient les devants, soit 14-13.

Mais, le spécialiste du botté Maurice Racine n'avait pas encore dit son dernier mot et dès le début du quatrième quart, il devait réussir son troisième placement de la joute pour la marge de la victoire. Cette fois, il botta avec précision de la 39e verge des Alouettes et les Riders devaient conserver une avance de 16-14 jusqu'à la fin de la partie.

Mais, pour s'assurer de cette victoire, il a été nécessaire de réussir de remarquables jeux défensifs. Gene

Gaines a sans doute conservé la victoire aux siens, lorsqu'il fit échouer une passe de George Bork à Al Irwin tard durant ce dernier quart et de plus, toute l'équipe défensive des Riders se surpassa également vers le milieu du quart lorsque les Alouettes perdirent possession à la 41e verge des Riders en tentant de compléter un troisième essai avec cinq verges à franchir.

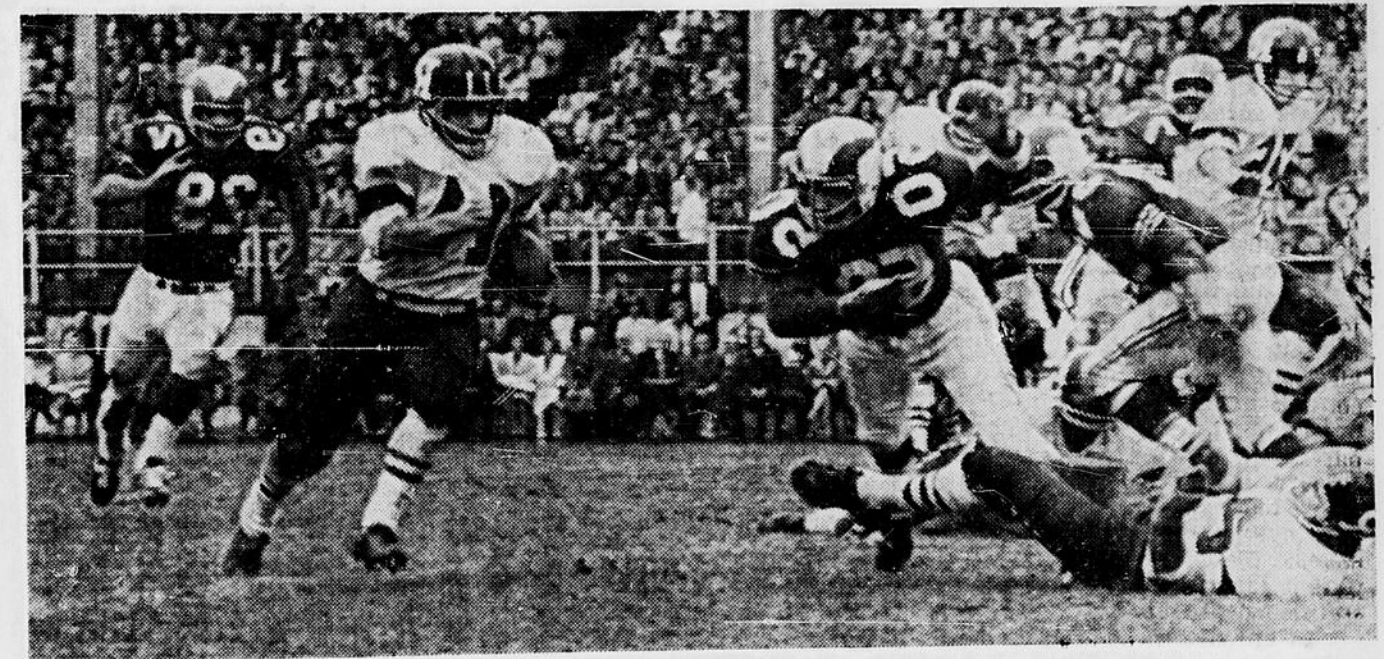
Les Riders ont dominé les statistiques avec 15 premiers essais contre 13. Ils ont accumulé 171 verges au sol contre 181 et 143 verges dans les airs contre 72. Stewart et Dave Thelen ont été les meilleurs porteurs de ballon des Riders avec une moyenne de 5,2 et 5,1 verges respectivement. George Dixon a cependant été le plus efficace avec une moyenne de 17,8 verges en six essais. Il a gagné 107 verges au sol. Craddock a gagné 70 verges en 16 essais pour une moyenne de 4,5



TOUCHE DE DIXON — George Dixon (28), brillant demi des Alouettes de Montréal, se sauve de trois défenseurs des Rough Riders pour compter son deuxième touché de la joute durant

le troisième quart. Dixon réussit alors une course de dix verges. Jim Conroy, Mike Blum et Ed Ulmer n'ont pas réussi à arrêter l'élusif Dixon.

(Photo Champlain Marcl)



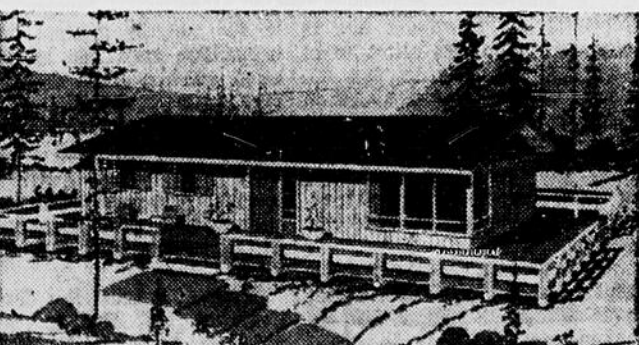
UNE IMPORTANTE COURSE — Le demi Ron Stewart (11), des Rough Riders d'Ottawa, a effectué l'une des plus importantes courses de la joute de samedi après-midi entre les Riders et les Alouettes. Durant le troisième quart, Stewart

a retourné un botté à la 38e verge des Alouettes pour permettre à Maurice Racine de réussir ensuite le placement décisif. Ci-dessus, nous voyons Stewart échappant aux défenseurs des Alouettes.

(Photo Champlain Marcl)

C'est maintenant qu'il faut se préparer aux joies de l'été prochain

Achetez votre chalet dès maintenant!



Procurez-vous le garage de luxe Sunnibilt, des maintenant et directement du manufacturier, pour seulement

\$440

CAR VOICI UNE OFFRE SANS PRECEDENT...

- PAS DE DEPOT (aux requérants approuvés)
- PAS DE PAIEMENTS avant le 1er mai 1965
- PAS D'INTERET avant le 1er mai 1965
- PAS DE MAJORATION DES PRIX
- OFFRE-BONI EXCEPTIONNELLE!

Economisez maintenant en profitant des prix courants, que la livraison et l'érection se fassent des maintenant ou le printemps prochain, car nous vous garantissons les prix courants pour livraison le printemps prochain.

Renseignez-vous sans délai quant aux prix et aux conditions car ceux-ci peuvent changer sans préavis.

Vous voyez ci-dessus notre modèle exclusif et ultra-moderne Sunnibilt à parements verticaux qui vous offre l'avantage des solives et en traits découverts pour y poser un plafond.

DEVIS DESCRIPTIF

- 1—Blocs de fondation
- 2—Moustiquaires pour les fenêtres
- 3—Portes-moustiquaires
- 4—Bardeaux à joints épais
- 5—Parements verticaux en pin
- 6—Veranda ou solarium à moustiquaires
- 7—Service d'érection garanti

Composez 828-1451

11 h. du matin à 5 h. de l'après-midi — 7 h. à 9 h. du soir
Le samedi, jusqu'à 4 h. de l'après-midi



Clair accorde un repos à ses joueurs; Trimble satisfait de l'amélioration

Tout en étant heureux d'avoir remporté une autre victoire, l'entraîneur Frank Clair n'était pas trop satisfait de la tenue de ses joueurs à la suite de la joute de samedi après-midi contre les Alouettes de Montréal. Clair a tout de même décidé d'accorder un repos à ses joueurs et il ne seront pas à l'entraînement avant mercredi soir. Comme on le sait, les Rough Riders ne seront pas de retour à l'œuvre avant le 6 octobre prochain lorsqu'ils recevront la visite des Roughriders de Regina.

Pendant ce temps, l'entraîneur adjoint Bill Smyth a quitté la Capitale immédiatement après la joute pour se rendre à Cincinnati, où son père doit subir une délicate intervention chirurgicale.

Le joueur de ligne Ken Lehman a été le joueur le plus ébranlé chez les Rough Riders. Lehman a été blessé à une jambe au début de la joute et à une épaule un peu plus tard durant la rencontre.

contre. Il a été révélé après la rencontre qu'il s'était luxé un muscle à une jambe et qu'il souffrait également d'une légère séparation de l'épaule.

L'on croit cependant qu'il sera en mesure de participer à la prochaine joute de l'équipe.

Le garde Chuck Walton a également été blessé durant le premier quart chez les Alouettes. Il s'est blessé à l'aine et n'a pas joué durant les trois derniers quarts. Il a été remplacé par Billy Roy sur la ligne offensive.

Le demi défensif Ed Ulmer, à peine relâché d'une blessure à un genou, était en uniforme et il a éprouvé certaines difficultés avec ses bottes. Il a botté à onze reprises pour une moyenne de 35,3 verges.

Les Alouettes ont certainement surpris les nombreux partisans, qui furent témoins de cette joute en présentant

une offensive fort améliorée, sous la conduite du jeune arrière-quart George Bork. Ce dernier a éprouvé certaines difficultés au début de la rencontre, mais semblait beaucoup plus à son aise durant les deux derniers quarts.

Tout indique maintenant que Jim Trimble se servira presque régulièrement de Bork comme premier arrière-quart, puisqu'il a mené l'équipe à l'une de ses meilleures joutes de la saison.

Trimble était satisfait de ses protégés même dans la défaite et il a déclaré, "ce fut notre meilleure joute offensive, depuis le début de l'année. Je crois que nous avons maintenant résolu de nombreux problèmes".

Mais, il n'y aura pas de repos pour les joueurs des Alouettes. Trimble a l'intention d'accorder un court repos aux vétérans pendant que les jeunes joueurs de l'équipe continueront un vigoureux entraînement. La prochaine joute des Alouettes sera disputée contre les Lions de Vancouver.

Le brillant demi George Dixon, qui a effectué une course de 76 verges pour un touché, a déclaré que l'équipe méritait un meilleur sort et que les jeunes semblent s'améliorer à chaque joute.

Discutant d'un jeu très important durant le quatrième quart alors que les Alouettes avaient une chance de botter un placement, Trimble a déclaré qu'il était le seul responsable de la décision. Les Alouettes étaient alors à la 41e verge des Riders et Trimble a préféré tenter de réussir un premier essai alors qu'il y avait en-

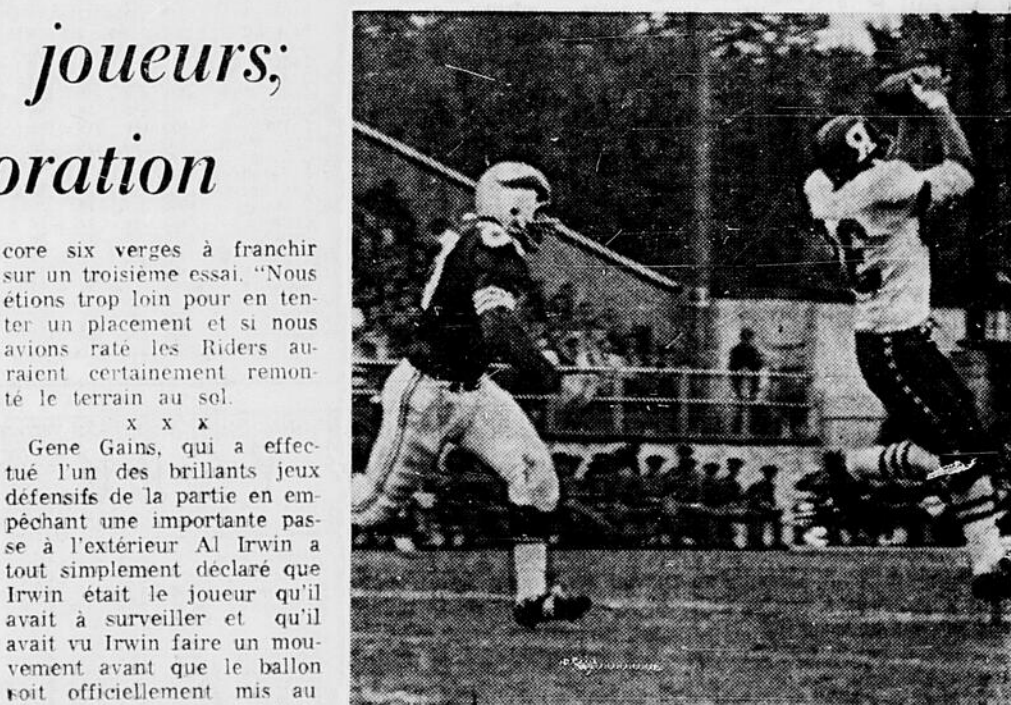


TOUT CA EN VAIN — Ted Watkins, 75, des Riders, essaie de s'échapper de Jim Andreotti, des Alouettes. Il a réussi un gain de 15 verges sur ce jeu, mais le gain a été annulé par un hors-jeu des Riders.

(Photo Champlain Marcl)

Le sommaire Ottawa-Montréal

- Premier quart**
1—Ottawa: placement, Racine 7-44
Deuxième quart
2—Ottawa: touché, Tucker 6-47
3—Ottawa: converti, Racine
Troisième quart
4—Montréal: touché, Dixon 1-38
5—Montréal: converti, Berretta
6—Ottawa: placement, Racine 9-12
7—Montréal: touché, Dixon 12-40
8—Montréal: converti, Berretta
Quatrième quart
9—Ottawa: placement, Racine

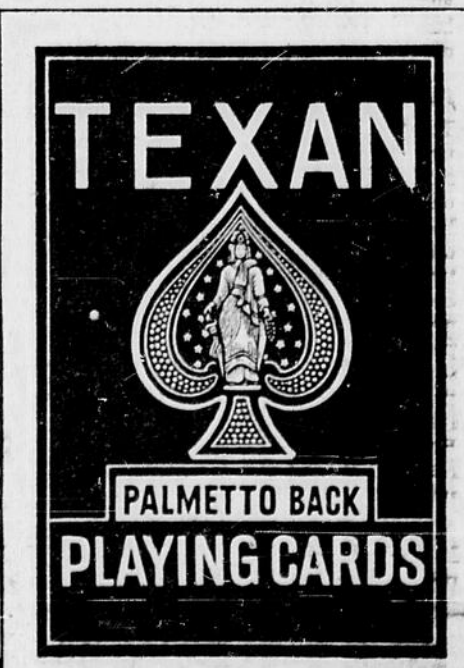


UNE PASSE A BLACK — Rick Black (30), joueur de demi des Rough Riders d'Ottawa, saisit une passe de Russ Jackson pendant que le demi défensif Ted Page, des Alouettes, se lance à sa poursuite. Black a brillé et comme porteur du ballon et comme receveur de passes.

(Photo Champlain Marcl)

Les statistiques

Ott. Mont.	Passes complétées	Passes interceptées	par	8	6
Premiers essais au sol	12	8	Echappés	1	1
Premiers essais, airs	4	4	Echappés repris	0	2
Premiers essais, punitions	0	1	Bottés	9	11
Verges gagnées au sol	171	181	Moyenne	35,3	44,0
Verges gagnées airs	143	72	Punitions / verges	4/25	4/20
Passes tentées	13	15	Placements / réussis	3/3	0/0



De vieux amis et de nouvelles cartes Texan — c'est le début d'un jeu réussi.

Panorama Sportif

par Robert LABELLE

QUAND NOTRE NOM N'EST PAS MOSCA

Ah! Qu'il est bon ne pas s'appeler Angelo Mosca quand on joue au football professionnel au Canada. Il est arrivé un incident, samedi après-midi au parc Lansdowne, qui nous fait passer cette remarque. Il y a eu des échanges de coups entre deux joueurs, George Dixon, des Alouettes, et Billy Joe Booth, des Rough Riders, et les officiels n'ont pas sévi contre l'un ou l'autre des deux joueurs. Il n'y a même pas eu signal d'infraction et aucune punition imposée à l'une ou l'autre des deux équipes. Pourquoi?

Cet incident prouve une fois de plus l'inconsistance des officiels, surtout dans la Conférence de l'Est. Une fois on sévit, l'autre fois on laisse passer l'incident inaperçu.

Angelo Mosca a été expulsé parce qu'il a essayé de frapper un autre joueur. Nous disons essayé, parce qu'il a complètement manqué son coup, mais il a été expulsé quand même. Ce dernier n'a qu'à regarder un officiel de travers, qu'il prend la porte.

Pourtant samedi, Dixon et Booth, et on pourrait y inclure Billy Ray Locklin, se sont échangés plusieurs coups de poing, mais on a jugé ne pas sévir.

L'instructeur Jim Trimble des Alouettes, quand on lui a demandé son opinion sur la façon dont les arbitres ont mené la partie, n'a pas osé se prononcer, pensant probablement aux conséquences d'une déclaration comme il aurait voulu la faire. Mais, en lisant entre les lignes, on s'est facilement aperçu qu'il était loin d'être satisfait de l'ouvrage accompli par Seymour Wilson et son personnel d'officiels.

Dans une autre chambre, l'instructeur Frank Clair n'a pas voulu, lui aussi, se prononcer sur le travail des arbitres, mais encore une fois, on voyait qu'il n'était pas satisfait.

Il n'était pas satisfait, non plus, du travail accompli par ses joueurs. Mais il a voulu donner beaucoup de crédit aux Alouettes qui venaient de disputer leur meilleure joute de la saison, même s'ils venaient d'être battus.

"La joute a été durement disputée, a dit le Professeur, et les Alouettes étaient venus pour jouer. Mes gars admettent qu'il leur a fallu jouer dur contre les gars de Trimble."

Clair a ajouté, qu'avec quatre défaites consécutives, les Alouettes se devaient de gagner la joute de samedi, et qu'ils avaient fait un effort quasi surhumain. "Leur défensive a été la meilleure qu'on a vu cette saison, et j'inclus nos parties contre Hamilton et Vancouver."

L'instructeur des Riders a déclaré que le fait de jouer deux parties consécutives contre le même club rendait la défensive plus difficile à pénétrer. "Ils viennent à connaître tous nos jeux, tout comme nous connaissons tous les leurs."

Dave Thelen a été acclamé le héros de la partie par Clair qui n'a cependant pas oublié Maurice Racine qui a contribué 10 des 16 points des Riders. "Thelen est le meilleur porteur du ballon au pays quand le terrain devient détrempé, glissant et boueux. C'est lui qui nous a sortis du trou continuellement, surtout tard dans la partie quand l'issue était encore en doute."

Et en parlant de Maurice Racine, Clair a déclaré qu'il avait eu un pressentiment, avant la partie, que son (Racine) "orteil éduqué" rendrait de grands services aux Riders un peu plus tard.

Clair a déclaré que Racine s'était grandement amélioré sur les bottes, qu'il continuait plus son élan après avoir frappé le ballon, et qu'il frappait avec beaucoup plus de précision.

Bill Smyth, l'assistant de Clair, quand on lui a demandé pourquoi les Riders n'avaient pas eu le succès de la semaine précédente sur les jeux à l'extérieur de la ligne, a déclaré que les Alouettes, en faisant jouer leurs seconds extérieurs plus près de la ligne, avaient solutionné ce problème.

"Trimble a complètement changé sa défensive contre ces jeux depuis la joute à Montréal, a dit Smyth, qui a quitté Ottawa immédiatement après la joute à destination de Cincinnati où son père doit subir, mardi matin, une sérieuse intervention chirurgicale. Il a réussi à bloquer l'extérieur de sa ligne et c'est pourquoi Ron Stewart n'a pas obtenu aujourd'hui ses succès de la semaine précédente."

Malgré leur victoire peu décisive contre un club qui occupe maintenant la cave du classement, Clair a donné congé à ses joueurs jusqu'à mercredi.

Victoire des Sooners

Les Lions d'Eastview enregistrent leur première victoire au football junior

Les Lions d'Eastview ont finalement gagné une partie. En effet, les protégés de Frank Fraser et Gilles Archambault, qui n'avaient compté que six points en cinq parties précédentes (ils avaient été blanchis à quatre reprises) ont défait les Chargers d'Easton au compte de 17-14, à Montréal.

Et dans une joute disputée au parc Brantwood, les Sooners ont vengé leur défaite aux mains des Trojans en les battant facilement au compte de 21-7.

Le résultat des joutes de fin de semaine laisse les Trojans en première position avec 10 points, et leur saison régulière est terminée. Les Sooners occupent le 2e rang et ils ont encore une partie à disputer. S'ils triomphent, ils gagneront le championnat en vertu d'une meilleure moyenne de points par et contre. Les Lions sont déjà éliminés des séries de fin de saison, tout comme l'est le club de Ville Mont-Royal, dans la section mont-réalis du calendrier mixte junior.

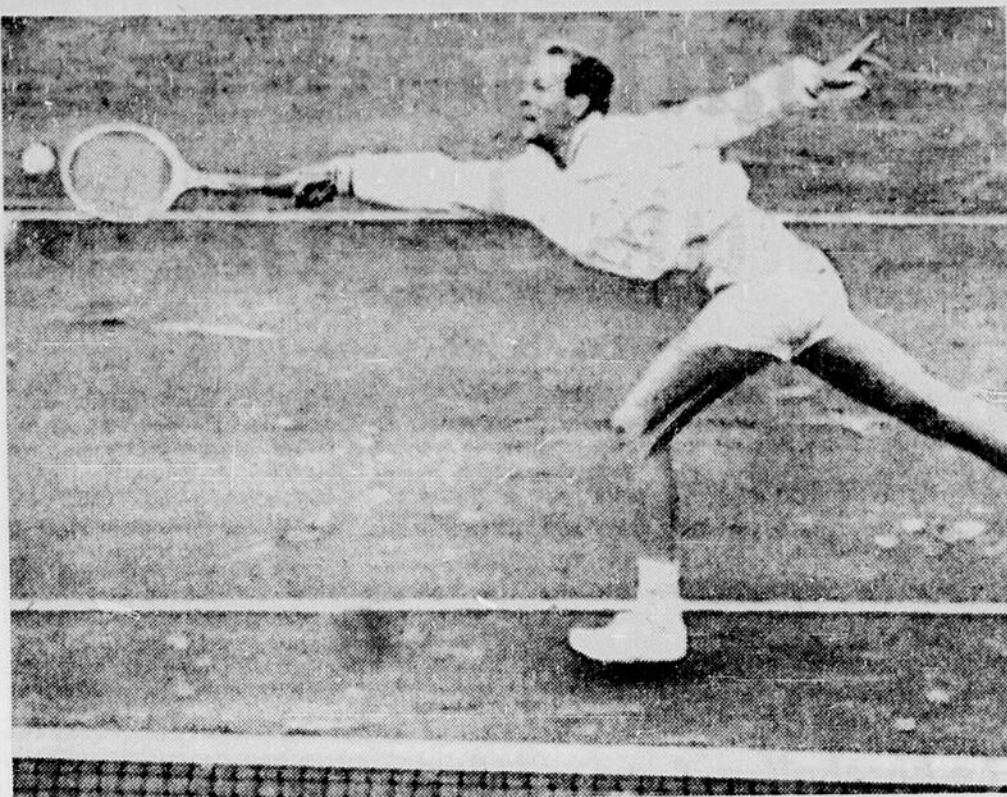
Cette semaine, le Ville Mont-Royal affronte les Maple Leafs de Notre-Dame-de-

Grâce, mercredi soir, et vendredi, les Sooners jouent à Montréal contre Easton. Dimanche, les Lions jouent contre les Maple Leafs, à Montréal.

Hier après-midi, la solide défensive des Lions leur a donné la victoire. Quatre interceptions et trois échappés recouverts ont fait la différence entre la victoire et la défaite dans une joute qui a été disputée sous la pluie et sur un terrain boueux. Les Lions avaient des avances de 7-6 à la fin du quart initial et 10-7 après trois quarts, après un 2e quart de 7-7. Les Chargers ont pris l'avance à 14-10 tôt dans le dernier quart, mais six minutes avant la fin, Ron Port a intercepté une passe et a couru 70 verges pour le touché victorieux des Lions.

André Blain a réussi un placement de 16 verges et a converti les deux touchés des gagnants. Gérard Paquette a réussi l'autre touché des Lions sur une course de 17 verges. Michel Deschênes et John Rennie ont réussi les touchés des perdants qui n'ont compté que sept passes sur 20. Ils ont cependant gagné 258 verges au sol contre seulement 112 pour les Lions.

Au parc Brantwood, les Sooners de Don Holtby ont pris une avance de 13-0 avant les premiers points des Trojans. Ken Thompson a réussi un plongeon de deux verges dans le premier quart, et Bonnie Powers en a réussi un d'une verge dans le 2e quart pour les deux premiers touchés des gagnants qui ont



STOLLE A L'OEUVRE — Fred Stolle a permis à l'Australie d'égaliser la série finale de la coupe Davis à deux victoires pour chaque pays alors qu'il a défait l'Américain Dennis Ralston en cinq sets dimanche. La rencontre

décisive a été remise à aujourd'hui à cause du mauvais temps. On voit ici Stolle à l'œuvre alors qu'il s'apprête à retourner un coup bien placé par Ralston.

(Photofax PA)

Deux grandes batailles précéderont les prochains Jeux olympiques

TOKYO (AFP)— Deux grandes batailles vont se livrer à Tokyo en marge des Jeux olympiques. L'une mettra aux prises les deux plus importantes personnalités du monde olympique, M. Avery Brundage, président du C.I.O. et le Marquis d'Exeter, vice-président du C.I.O., qui a posé sa candidature comme président de l'organisme suprême bien que M. Brundage ait annoncé son intention de se faire représenter.

L'autre bataille opposera deux villes d'Amérique latine, Buenos Aires et Mexico, toutes deux candidates à l'organisation du championnat du monde de football de 1970. C'est le huit octobre que le congrès de la fédération internationale de football doit choisir entre les deux villes le nom du prochain président du C.I.O. qui ne sera connu qu'après la fin des jeux olympiques. Ce n'est qu'à ce moment que sera révélé le résultat du scrutin par correspondance auquel vont participer les membres du comité international olympique.

Brundage - D'Exeter

M. Brundage, qui est le champion de l'amateurisme intégral, est d'accord sur ce point avec le marquis britannique, mais, peut-être en partie en raison de sa nationalité américaine, il rencontre une forte opposition auprès de nombreuses nations dans le monde. Les prises de position auxquelles il a été contraint lors des dernières années lui ont aussi attiré de solides inimitiés.

Mais le marquis d'Exeter a toujours soutenu M. Brundage dans ses décisions sur les problèmes délicats, notamment ceux à teintes politiques ou raciales qui se sont présentés devant le C.I.O. lors des dernières années.

Déclaration

M. Avery Brundage, président du comité olympique international, a déclaré à son arrivée à Tokyo, que "les règlements olympiques seraient respectés et que les athlètes des pays refusant de participer aux jeux ne

pourraient rester au village olympique ni participer à la cérémonie d'ouverture". Il a fait cette déclaration après avoir été informé des incidents à Yokohama où l'Indonésie a refusé de rencontrer Formose dans un tournoi préolympique de basketball.

M. Brundage a déclaré que "le comité olympique international n'interviendrait pas dans la querelle opposant l'Indonésie et les fédérations internationales de l'athlétisme et de la natation".

On sait que les fédérations de l'athlétisme et de la natation ont refusé d'autoriser la participation aux jeux olympiques des athlètes ayant pris part aux jeux du Genfo organisés par l'Indonésie en violation des principes de non-discrimination politique ou religieuse des fédérations internationales.

Victoire du Canada

La 3e journée du tournoi pré-olympique de basketball de

Yokohama a débuté avec la rencontre Canada-Indonésie qui s'est terminée par la victoire des Canadiens par 70 points à 60.

Dans le second match, la Corée du Sud a finalement triomphé de la Thaïlande par 74 points à 62.

Arrivée soviétique

Les premiers athlètes soviétiques des Jeux olympiques de Tokyo sont arrivés, samedi, à Tokyo, à bord d'un avion géant "Tupolev 114".

Le premier groupe soviétique comprenait 164 athlètes, notamment ceux de la lutte libre, des poids et haltères, de la natation, du cyclisme et du pentathlon moderne. M. Youri Mashine le jeune chef de la délégation olympique soviétique, était à bord.

Les jeunes filles portaient l'uniforme olympique, un tailleur beige sur un chemisier rouge, le costume masculin était d'une couleur beige un peu plus foncée.

Peter Snell

A son arrivée à Tokyo, le coureur néo-zélandais Peter Snell a annoncé qu'il participerait sûrement aux 1,500 mètres olympiques, mais ne saurait que dans quelques jours s'il disputerait également le 800. Son compatriote, Murray Halberg, a indiqué qu'il sera au départ des 5,000 et 10,000 mètres.

Les deux champions olympiques ont fait ces déclarations en arrivant samedi à Tokyo, avec soixante membres de l'équipe néo-zélandaise.

"Je ne sais pas encore si je participerai au 800 mètres, a déclaré Snell. Nous sortons à peine de l'hiver en Nouvelle-Zélande et le temps froid a limité mon entraînement aux longues distances. Avec la chaleur à Tokyo, je vais concentrer mon entraînement sur les sprints et, dans une dizaine de jours, je saurai si je puis me présenter au départ des deux courses".

Le Mexicain Saldivar défait Ramos pour le titre mondial poids plume

Match

A Mexico, ce fut au tour de Sugar Ramos de souffrir. Pourtant, le match avait bien commencé pour lui et les deux premières reprises furent nettement à son avantage.

Mais, devant l'ardeur du Mexicain, la précision de ses crochets appuyés, le tenant du titre faiblit à partir de la troisième reprise. L'ascendant de Saldivar devint de plus en plus net au fil des rounds et au dixième, après une série de terribles crochets, le Mexicain, maintenant sûr de la victoire et pressé d'en finir, expédia Ramos au tapis.

Sauvé par le gong, Sugar Ramos ne fut plus, pendant tout le 11e round, qu'une sorte de fantôme titubant sur le ring, écrasé sous une grêle de coups. Le sang coulait de la bouche du Cubain qui paraissait presque inconscient, mais il tenait

toujours debout lorsque le gong résonna enfin.

Avant le combat prévu pour 15 reprises, Ramos était favori à deux contre un. 24,000 spectateurs ont acclamé la victoire du Mexicain dont la vitesse et la puissance ont très nettement dominé Ramos, bien plus lent et qui n'était que l'ombre de lui-même.

Sport en bref

NEW GLASGOW, N.-E. (PC)

— Ron Brothers, de Saint-Jean, a remporté une décision partagée en 10 rounds aux dépens de Cecil Gray, de Halifax, en se méritant le championnat poids lourd des Maritimes samedi.

Brothers a détenu un mince avantage pendant tout le match. Gray, à 185 livres, pesait 13 livres de plus que son rival.

MAINTENANT ARRIVEES LES...

HUITRES Malpèques

LAPORTE
FISH LIMITED



Vos amis apprécieront l'arôme exclusif de ce tabac à pipe doux

CLAN est un tabac à pipe doux, à l'arôme distinctif très agréable. Seul un mélange de 18 tabacs aux parfums différents, comme celui utilisé pour la préparation de CLAN, pouvait donner cet arôme unique qui a rendu CLAN célèbre. (Vous en retirez autant de plaisir que ceux qui vous entourent).

Mais le véritable secret du tabac CLAN est le mélange de tabacs coûteux selon une recette vieille d'un siècle et appartenant à la famille Niemeyer. C'est la précision avec laquelle ces précieux tabacs sont mélangés qui fait de CLAN un tabac à l'arôme unique, à la fois doux et corsé.

Des milliers de fumeurs de pipes dans plus de 62 pays différents ont essayé CLAN par pure curiosité et l'ont adopté par la suite. Nous ne serions pas surpris si la même chose vous arrivait. Demandez CLAN, dans sa blague écossaise.



BROCHURE GRATUITE POUR LES FUMEURS DE PIPE—Cette brochure très intéressante vous renseignera sur les divers types de pipes et de tabac et sur l'art de bien fumer la pipe. Envoyez ce coupon à:

THEODORUS NIEMEYER CANADA LTD.,
C.P. 33, Montréal 3 (P.Q.)

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

D0528

TEINTES
dans toutes les
sortes de
peinture
1,322

BUILDERS SALES
SINCE 1944
General Hardware
240 GUY STREET 150 WILMINGTON ST.
OTTAWA K1P 5H7 TEL: 233-5472

Les Reds de Cincinnati sont maintenant en première position dans la Ligue nationale



NOUVELLE ÉTOILE — Le gérant Yogi Berra, à gauche, pose ici avec Mel Stottlemyre, qui est devenu, en peu de temps, l'étoile des Yankees au monticule. Samedi, il a remporté sa 9e victoire en ne donnant que deux coups sûrs aux Senators de Washington. Il a, de plus, frappé cinq des dix coups sûrs des siens. (Photofax PA)

Canada Bars et Lucky Stone remportent d'éclatants gains au Rideau-Carleton

Canada Bars, un ambleur de huit ans, propriété des écuries Cameron de Vankleek Hill, Ontario et sous la conduite de Don Cameron, a réussi le mille en 2:08 pour remporter samedi soir les honneurs de l'épreuve principale présentée à la piste Rideau-Carleton. Il s'agissait d'un amble d'une distance d'un mille et pour une bourse de \$750 et Canada Bars n'a éprouvé aucune difficulté à s'emparer des honneurs. Cet ambleur a alors payé \$11.90, \$5.10, \$3.90.

Glendene Jerry conduit par Mildred Williams a capturé la deuxième place pour payer \$7.70 et \$5.30 pendant que Jimmy Count s'emparait de la troisième position sous la conduite de Vic Larose. Canada Bars en était à son deuxième gain durant ses trois derniers départs.

Lucky Stone, propriété de Sylvio Brunet, de Pointe-Gatineau, a également remporté une éclatante victoire durant la deuxième épreuve principale au programme. En effet, cet ambleur de 7 ans a terminé en première position

durant la sixième épreuve sous la conduite de Albert Bourassa. Lucky Stone a réussi le mille en 2:06 pour payer \$9.70, \$5.00 et \$3.50. Lucky Stone a alors devancé Dawn Atom, qui était sous la conduite de Vaughn Webster et qui a payé \$4.60, \$3.30 et Mr. Hughby conduit par Vic Larose et qui a payé \$3.10.

Le trotteur Rysedyeke a aussi été en évidence durant la huitième course. Ce cheval a terminé en première position en 2:11 2/5 sous la conduite de Guy LaRush et il en était à sa troisième victoire consécutive à la piste Rideau-Carleton. Rysedyeke a payé \$3.90, \$3.50 et \$2.70. Mike Barnes a capturé la deuxième position sous la conduite de Stan Williams et Fedor Pick a terminé au troisième rang conduit par Mildred Williams.

Le trotteur Star Lake Mickey, propriété de Mme Gédéon Lachance, de St-Augustin, Québec et conduit par Gédéon Lachance, a causé une grande surprise dès la première épreuve en s'emparant des honneurs en 2:12

2/5. Les parieurs, qui avaient choisi Star Lake Mickey ont alors touché \$52.70, \$11.70 et \$7.10. Cass Hunt mené par Theo Turcotte a terminé au deuxième rang en avant de Canton's Hopeful conduit par Henri Portance.

Star Lake Mickey et Cass Hunt ont alors payé une quinzaine de \$61.50.

Les autres courses au programme ont été gagnées par Johnstown Chief mené par Russ Hanna; Spindletop Joan conduit par Everett Norris; Rayphell mené par Robert Silliphant; Mighty Direct sous la conduite de Wilfred Duford; Miss Amber Abbie conduit par Theo Turcotte et Hi Widower mené par George Farace.

Un autre programme régulier de dix épreuves est à l'affiche ce soir à compter de 8h. précises. L'épreuve principale sera un trot invitational d'une distance d'un mille et pour une bourse de \$500. Il s'agit de la neuvième course de la soirée et l'on verra se disputer les honneurs Safety Thin Man, Besie Flikea Grattan, Danny K. Peters, Dick Hither, Rod Hanover, Ben Away, Seattl D. et Janet's Victory.

Billy Casper gagne l'omnium de Seattle avec un total record

SEATTLE (PA) — Billy Casper a réussi un birdie au dernier trou et a remporté l'omnium de Seattle, dont l'enjeu est \$40,000, par deux coups hier.

Casper a calé six birdies en roulant un 64 et un total de 265, soit trois coups de mieux que tout total gagnant dans la tournée professionnelle cette année.

Mason Rudolph a terminé au deuxième rang avec un 267 grâce à une dernière ronde de 64 également.

Al Geiberger, qui a commencé la dernière tournée sur un pied d'égalité avec Fred Marti, a fini en troisième place avec 269, tandis que ce dernier devait se contenter d'une dernière ronde de 72 et d'un total de 271.

Sur un pied d'égalité à 269,

on note Dudley Wyson et Chuck Congdon, qui avait roulé un 62 en troisième ronde vendredi.

Congdon avait calé un eagle au 18e trou vendredi et a commencé la dernière tournée avec un autre au premier trou, mais il n'a pu soutenir la poussée et a roulé un 68 hier.

Casper a révélé qu'il ignorait sa position au classement jusqu'au 18e trou, où il a entendu quelqu'un dans l'assistance dire que Rudolph affichait un total de 14 coups sous la normale, ce qui était d'ailleurs son total au dernier trou. Au fait, il détenait alors une priorité d'un coup sur Rudolph, mais l'information fautive l'a poussé à réussir deux fameux coups avec ses bois, plus deux coups roulés en calant son birdie.

Représentant des ventes

Un poste pour mousser les ventes de notre série de produits aux consommateurs est actuellement vacant dans la région d'Ottawa-Hull.

La personne que nous recherchons doit avoir un excellent passé dans le domaine de la vente au détail, un excellent record de ventes et une habileté établie à bien employer son temps. Il devra être bilingue de préférence et vouloir mettre davantage en valeur ses talents et ses aptitudes.

Toutes les demandes seront confidentielles et leur réponse le sera autant. Faites parvenir directement vos demandes à M. R. E. Adrian, gérant général des ventes (tissus de conformation), E. B. Eddy Company, Hull, Qué.

Les résultats à Rideau-Carleton

Première course, trot, un mille — Star Lake (Lachance), 52.70, 11.70, 7.10; Cass Hunt (Turcotte), 3.70, 2.90; Canton's Hopeful (Portance), 4.00. Temps, 2:12 2/5. Ont aussi couru: Burnbrae Peter, Handy Cam C. Copper Corn, J. S. Ibari, Hi Vic. QUINELLE: \$61.50.

Deuxième course, amble, un mille — Johnson Chief (Hanna), 10.40, 5.10, 3.90; Anth's Dream (Desjardins), 27.80, 7.50; O'Keefe Beckstead, 12.30. Temps, 2:12 1/5. Ont aussi couru: K. G. Direct, Ring A. Ling, Rae Chief, Ensign Car Lith, Dale Oregon.

Troisième course, amble, un mille — Spindletop Joan (Norris), 7.30, 6.80, 4.50; Fedor's Boy (O'Dwyer), 6.80, 4.50; M. Harmony (S. Williams), 4.50. Temps, 2:09 2/5. Ont aussi couru: Lily Asworthy, Mr. Ben, Heather Direct, Senator Ronald, Sharydale Maribel.

Quatrième course, trot, un mille — Reyphell (Silliphant), 3.10, 2.70; Success Pearl (Reen), 6.30, 4.10; Happy Yates (Groulx), 6.60. Temps, 2:13 3/5. Ont aussi couru: Brighter Days, Isabel Trubrooke, Royal Scott, Rogat Locust, Scarlet Poopy. QUINELLE: \$19.20.

Cinquième course, amble, un mille — Mighty Direct (Duford), 14.00, 5.10, 3.70; Aggression (McMillan), 4.90, 3.60; Direct Duke (S. Williams), 3.30. Temps, 2:08 4/5. Ont aussi couru: Vinegar Boy, Shadydale Edward, Kay Harmony, Eyler Hanover, Tamburlaine.

Sixième course, amble, un mille — Lucky Stone (Bourassa), 9.70, 5.00, 3.50; Dawn Atom (Webster), 4.60, 3.30; Mr. Hughby (Larose), 3.10. Temps, 2:06. Ont aussi couru: Wae La Salle, Irish Gander, Peter Bomb, Edgewood Key, Innocent Bob.

Septième course, 5-8 mille, amble — Miss Amber Abbie (Turcotte), 10.80, 5.30, 2.90; Irish Ellen (Bourassa), 15.80, 5.20; Millie's Boy (Pyke), 2.50. Temps, 1:21. Ont aussi couru: Hammette, Dutch Ax, Star Direct, Kathleen Pointer, Runymede Steve. QUINELLE: \$44.80.

Huitième course, trot, un mille — Rysedyeke (Larush), 3.90, 3.50, 2.70; Mike Barnes (S. Williams), 5.20, 3.30; Fedor Dick (M. Williams), 2.90. Temps, 2:11 2/5. Ont aussi couru: Judy Burton, Peter Petrex, Wildwood Boy, Dandy Song, Ingalls Hanover.

Neuvième course, amble, un mille — Canada Bars (Cameron), 11.90, 5.10, 3.50; Glendene Jerry (M. Williams), 7.70, 5.30; Jimmy Count (Larose), 6.50. Temps, 2:08. Ont aussi couru: Marie Hardy, Pleasant Wae, Brother Hy, Adios Direct, Swan Song.

Dixième course, amble 5-8 mille — Hi Widower (Farace), 3.00, 2.60, 1:30; Direct Queen (St. Amour), 3.90, 3.30; Roman Dilard (Weeks), 2.30. Temps, 1:19. Ont aussi couru: Bud Castleton, Le Marquis, Miss Montreuil, Suedgate, Roberta Tass. EXACTA: \$14.80.

Les Reds de Cincinnati sont passés au premier rang de la Ligue nationale avec une avance d'une partie grâce à un double gain de 4-1 et 3-1 aux dépens des Mets de New York hier.

Les Reds, qui accusaient un retard de 6 1/2 parties sur les Phillies de Philadelphie dimanche dernier, ont remporté neuf victoires consécutives tandis que les Phillies subissaient leur septième revers consécutif.

Chaque équipe a encore cinq matches à disputer, y compris deux parties à Cincinnati à la fin de la saison en fin de semaine prochaine.

Les Braves de Milwaukee ont privé les Phillies du premier rang pour la première fois depuis le 16 juillet en l'emportant 14-8 grâce à une offensive de 22 coups sûrs.

On sait que les Phillies avaient gâché une avance de 7 1/2 parties en 1950 avant de remporter le titre à la dernière journée de la saison.

D'ailleurs, les meneurs doivent

tenir compte de l'ascension des Cards de St-Louis qui ne sont plus qu'à 1 1/2 parties du sommet à la suite de leur gain de 5-0 aux dépens des Pirates de Pittsburgh.

Entre-temps, les Cubs de Chicago ont virtuellement mis fin aux espoirs des Giants de San Francisco en remportant les honneurs d'un programme double aux comptes de 4-1 et 4-2.

Larry Jackson a profité de l'occasion pour remporter son 23e gain, soit le plus grand nombre

de victoires jamais remportées par un lanceur des Cubs.

Enfin, les Colts de Houston ont blanchi les Dodgers de Los Angeles 1-0 en 12 manches.

Ligue Américaine

Les Senators de Washington ont interrompu la série de 11 victoires consécutives des Yankees de New York en l'emportant 3-2 en 11 manches.

Le revers, le premier des Yankees depuis le 15 septembre, ne change pas le chiffre magique des Yankees, soit quatre, qui lui

assureraient le championnat de la ligue Américaine.

Cependant, les White Sox de Chicago et les Orioles de Baltimore ont conservé leurs chances au titre en l'emportant respectivement 5-3 sur les Athletics de Kansas City et 4-0 sur les Indians de Cleveland. Les deux équipes accusent un retard de trois parties sur les meneurs.

Par ailleurs, les Tigers de Detroit ont vaincu les Red Sox de Boston 3-0 et les Twins de Minnesota ont triomphé des Angels de Los Angeles 3-1 dans des parties qui n'ont aucune importance dans la course au championnat.

Ligue Nationale

Première joute
Cincinnati 000 000 001-4 9 0
New York 000 000 001-1 7 1
O'Toole, Ellis 9 et Edwards; Stallard, Wakefield 8, Hunter 9 et Taylor. G-O'Toole 17.7. P-Stallard 10.20.

Deuxième joute
Cincinnati 300 000 000-3 7 0
New York 000 010 000-1 5 1
Jay et Edwards; Cisco, Wakefield 8 et Elliot. G-Jay 11.11. P-Cisco 6.18.

Première joute
San Francisco 000 000 001-1 3 1
Cincinnati 000 000 001-1 3 1
Marichal et Haller; Jackson et Bertelli. G-Jackson 23.10. P-Marichal 20.8. Ciri: SF-Hart 30; Cincinnati 29.

Deuxième joute
San Francisco 000 000 200-2 7 0
Cincinnati 000 000 001-1 5 2
Bolin, Shaw 7 et Haller; Hendley 8, Koonce, McDaniel et Schaffer. G-Koonce 2.0. P-Bolin 5.9. Ciri: Chi-Banks 23.

Deuxième joute
St-Louis 200 010 002-5 11 1
Pittsburgh 000 000 000-0 6 1
Craig, Schultz 8 et McCarver; Law McBean 7, Face 9 et McFarlane. G-Craig 7.9. P-Law 12.13.

Deuxième joute
Milwaukee 200 640 110-14 22 0
Philadelphia 120 001 022-8 12 1
Glennier, Oliver 8 et Torre; Bunning, Green 4, Stevens 5, Wise 6, Baldschun 8 et Dairymple; G-Clopper. G-Bunning 18.7. Ciri: Milwaukee-Torre 20; Phila-Callison 3.31.

Deuxième joute
Los Ang. 000 000 000 000-0 5 1
Houston 000 000 000 001-1 5 2
Drysdale, Perransoni 11 et Rosenberg, Torborg 12, Bruce et Golt. G-Bruce 15.9. P-Perransoni 5.7.

Ligue Américaine
New York 000 000 101 000-2 8 2
Washington 000 010 010 01-3 9 1
Ford, Ramos 8, Hamilton 9, Reiff 10, Mikkelsen 11 et Howard; Daniels, Kline 11 et Brumley. G-Kline 10.7. P-Reiff 6.4. Ciri: NY-Mantle 34, Wash-Zimmer 12.

Deuxième joute
Chicago 140 000 000 000-5 10 2
Kansas City 001 000 002-3 7 2
Horton et Carreon; Odum, Santiago 2, Segui 4, Wyatt 6, Bowsfield 8, Stock 9 et Duncan. G-Horton 12.9. P-Odum 1.2.

Deuxième joute
Baltimore 100 300 000 000-4 8 0
Cleveland 000 000 000 000-3 0 0
Roberts et Lau; Sieberg, Bell 4, John 6, Abernathy 9 et Romano; G-Roberts 12.7. P-Sieberg 7.9. Ciri: Balt-Siebert 11.

Deuxième joute
Boston 110 010 000-3 8 0
Montbougnette, Ritchie 8 et Tillman; Sparna et Freeman. G-Sparna 5.5. P-Montbougnette 12.14. Ciri: Detroit 5.

Deuxième joute
Minnesota 000 000 201-3 6 0
Los Angeles 000 000 001-1 7 2
Pascual, Worthington 9 et Batten; Newman, Latman 9 et Rodgers. G-Pascual 15.11. P-Newman 13.10.

Le baseball

LIGUE NATIONALE	
Cincinnati	91 66 580
Philadelphie	90 67 573
St-Louis	89 67 571
San Francisco	88 70 551
Milwaukee	82 73 529
Pittsburgh	77 78 497
Los Angeles	75 79 490
Chicago	72 83 465
Houston	65 91 417
New York	51 105 327

SAMEDI
St-Louis 6 Pittsburgh 3
Milwaukee 6 Philadelphie 4
Cincinnati 6 New York 1
San Francisco 1-2 Chicago, remise à cause de la pluie.
Seules parties à l'affiche.

DIMANCHE
Cincinnati 4-3 New York 1-1
New York 2 Milwaukee 5
St-Louis 5 Pittsburgh 0
San Francisco 1-2 Chicago 4-4
Los Angeles 0 Houston 1

Aujourd'hui
Chicago à Los Angeles
Seules parties à l'affiche

MARDI
Pittsburgh à Cincinnati 5
New York à Milwaukee 5
Philadelphie à St-Louis 5
Chicago à Los Angeles 5
Houston à San Francisco 5

LIGUE AMÉRICAINNE	
New York	95 60 613
Baltimore	93 64 592
Chicago	93 64 592
Detroit	83 73 532
Los Angeles	80 78 506
Boston	77 79 493
Cleveland	76 80 487
Boston	69 88 439
Chicago	61 96 389
Kansas City	55 100 355

SAMEDI
New York 7 Washington 0
Baltimore 5 Cleveland 3
Boston 9 Detroit 3
Chicago 5 Kansas City 2
Minnesota 0 Los Angeles 2

DIMANCHE
New York 2 Washington 3
Baltimore 4 Cleveland 0
Boston 9 Detroit 3
Chicago 5 Kansas City 3
Minnesota 0 Los Angeles 1

Aujourd'hui
pas de partie

MARDI
Kansas City à Minnesota 5
Washington à Baltimore 5
Los Angeles à Chicago 5
Cleveland à Boston 5
Detroit à New York 2

LIGUE INTERNATIONALE
SAMEDI
Rochester 4 Syracuse 3
Rochester gagne la série du meilleur de sept par 4-2.

La course au championnat

par la PA	
Ligue nationale	G P Moy. D Lais.
Cinci.	91 66 580 — 5
Phil.	90 67 573 1 5
St-Louis	89 67 571 1 5
San Fran.	88 70 551 4 2

Joutes à jouer
Cincinnati — A domicile 5; Pittsburgh 3, Philadelphie 2.
St-Louis — A l'étranger 5; St-Louis 3, Cincinnati 2.
St-Louis — A domicile 6; Philadelphie 3, New York 1.
San Francisco — A domicile 6; Houston 3, Chicago 3.

Ligue américaine
G P Moy. D Lais.
New York 95 60 613 — 7
Balt. 93 64 592 3 5
Chicago 93 64 592 3 5

Joutes à jouer
New York — A domicile 7; Detroit 4, Cleveland 3.
Baltimore — A domicile 5; Washington 3, Detroit 2.
Chicago — A domicile 5; Los Angeles 1, Kansas City 4.

Ici et là dans le monde du hockey

MONTREAL (P) — Yvan Cournoyer a compté à deux reprises, samedi soir, en conduisant les Canadiens de Montréal à un gain de 9-2 sur les Barons de Cleveland, de la Ligue américaine de hockey.

Charles Hodge a partagé la garde des filets des Canadiens avec Ernie Wakely et Gump Worsley.

Les autres compteurs des vainqueurs ont été Robert Rousseau, Jean Gauthier, Dave Banton, Jim Roberts, Ralph Backstrom, Gilles Tremblay et Léon Rochefort, tandis que Francis Martin et E. Wright comptaient les buts des Barons.

Québec - Canadiens
Un but de Henri Richard à la troisième période, a procuré un gain de 5-4 aux Canadiens sur les As de Québec, de la LAH, dimanche.

Yvan Cournoyer, Robert Rousseau, John Ferguson et Dave Banton avaient donné une avance de 4-1 aux vainqueurs au cours des deux premiers engagements.

Léon Rochefort et Keke Mortson ont réduit l'avance des visiteurs à 4-3 avant le but décisif de Richard. Gary Peters et Bill Sutherland ont complété le total du match.

Gump Worsley, des As, s'est attiré une mauvaise conduite en protestant le but de Cournoyer sous prétexte que la rondelle reposait dans le filet à l'extérieur des buts avant le point.

Chicago-Detroit
Bien que supplantés par une marge de 36-19 dans le domaine des lancers, les Black Hawks de Chicago ont vaincu les Wings de Detroit 4-1 dans un match hors concours samedi.

Les Hawks ont été à leur quatrième gain en six matches.

Bobby Hull a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts, Eric Nesterenko et Chico Maki ont complété leur total tandis que Gordie Howe évitait le blanchissage aux Wings.

Nesterenko a dû se retirer du jeu à la première période lorsqu'il a reçu une rondelle au-dessus.

"Magasins pour hommes"
HENRY

● Rideau près Sussex
● Wellington près Holland

GILLES NADON
vous invite à venir admirer les nouveaux modèles BUICK, PONTIAC, ACADIAN BEAUMONT et CAMIONS GMC 1965. Il se fera un plaisir de vous recevoir et de vous donner toutes les informations que vous désirerez, chez...

TURPIN THURSO
AUTOMOBILES INC.

Seul dépositaire BUICK, PONTIAC, ACADIAN BEAUMONT et CAMIONS GMC sur la route 8.

Tél.: Bureau 233-1122-3

Résidence 663-7296

points des Rangers, tandis que Don McKenney, avec deux buts, et Bob Fulford complétaient le total des vaincus.

Terry Sawchuk a alloué les trois premiers buts des Rangers avant de céder sa place à Johnny Bower. Pour sa part, Gilles Villemure, qui remplaçait Jacques Plante blessé, a effectué 36 arrêts aux dépens des Leafs.

Barons - Knights
Les Barons de Cleveland ont compté à deux reprises dans la dernière période, à St-Jérôme, hier, en l'emportant 5-2 sur les Knights d'Omaha, de la ligue entraine, lors d'une joute hors concours.

Wayne Larkin, avec deux buts, Wayne Freitag, Doug Senior et Ed Hoekstra furent les compteurs des Barons tandis que Germain Gagnon et Brian Harper comptaient les buts des Knights.

Rangers - Blades
Trois buts, au cours des cinq dernières minutes de jeu, ont procuré un gain de 5-3 aux Blades de Los Angeles, de la ligue de hockey de l'Ouest, sur les Rangers de New York hier.

Willie O'Ree a compté deux buts, y compris le but victorieux tandis que Marc Boileau, Brian Smith et Gord Haworth complétaient le total des Blades. Earl Ingarfield, Jean Ratelle et Don Marshall se sont partagés les buts des Rangers.

Les Blades ont terminé le match avec trois joueurs de défense quand Howie Young subit une fracture nasale à la suite d'une escarmouche avec Jim Nielsen au deuxième engagement.

Nielsen a écopé d'une majeure pour bâton haut et d'une autre pour bêtise pendant que Young s'en tirait avec une mineure.

LE VRAI GOÛT D'UNE VRAIE CIGARETTE

Buckingham
Cigarettes

PHILIP MORRIS & CO. LIMITED

Kings

PHILIP MORRIS & CO. LIMITED

FORMAT KING SIZE OU RÉGULIER

8264F

Victoires des Roughriders et Argonauts et joute nulle entre Tiger-Cats et Lions

par la PRESSE CANADIENNE

Bernie Faloney et Don Sutherland ont permis aux Tiger-Cats de Hamilton d'annuler 16-16 avec les Lions de la Colombie-Britannique devant 37,008 personnes au stade de l'Empire samedi soir. C'était la meilleure foule de la saison au football canadien cette saison.

Les deux joueurs ont réduit à néant une solide avance des Lions dans les dernières huit minutes de jeu alors que Faloney a complété quatre passes par une course de touché tandis que Sutherland ajoutait le converti et un placement fort important.

Le match nul a permis aux Lions de conserver une fiche sans revers cette saison, tout en leur donnant un point d'avance au sommet de la Conférence de l'Ouest.

Un touché de sûreté, le majeur de Faloney et huit points par Sutherland à l'aide de deux placements, un simple et un converti, ont complété le total des Cats, tandis que le quart Joe Kapp et Willie Fleming réussissaient les deux majeurs des locaux dont Peter Kempf complétait le total avec un placement et un converti.

Sutherland avait été responsable des deux majeurs des Lions, le premier en permettant à Mack Burton de compléter un jeu de 78 verges avec Kapp et le deux-

ième avec un échappé après une tentative de placement ratée par Kempf.

Les Lions, qui ont fait cadeau du touché de sûreté aux Cats, ont défendu leur décision sous prétexte qu'il valait mieux conserver le ballon car la défensive était fatiguée à la suite de leur troisième match en huit jours.

Kapp a complété six de ses neuf passes pour un total de 20 verges dans les airs, mais les Lions n'ont gagné que 77 verges au sol. Pour sa part, Faloney et Frank Cosentino ont complété 15 de leurs 34 tentatives aériennes pour des gains de 242 verges et les Cats en ont ajouté 120 au sol.

Willie Fleming était au nombre des quatre blessés des Lions et on ignore s'ils pourront accompagner l'équipe lors de leur voyage dans l'Est cette semaine.

Regina-Edmonton

Les Roughriders de la Saskatchewan ont remporté leur cinquième victoire consécutive samedi soir en triomphant des Eskimos d'Edmonton 20-11 dans la Conférence de l'Ouest.

Les Riders ont profité d'un échappé et d'une punition des Eskimos pour deux touchés tan-

dis que ces derniers profitaient d'un échappé de leurs rivaux.

Les Riders sont ainsi demeurés à un point des Lions de Vancouver, installés au sommet du circuit.

George Reed et Jim Worden ont compté les majeurs des vainqueurs, tandis que Gerry James bottait un placement et deux convertis et Martin Fabb, un simple. Les Riders ont ajouté un touché de sûreté.

Le demi Butch Pressley a réussi le touché des vaincus, dont Bill Mitchell a complété le total avec un placement, un converti et un simple.

Les Riders ont amassé des gains de 161 verges au sol et 149 dans les airs alors que Ron Lancaster a complété neuf de ses 18 passes, tandis que les Eskimos affichaient des gains de

196 verges au sol et 15 au sol quand le quart John Anabo n'a complété qu'une passe en 15 essais.

Toronto-Winnipeg

Les Argos de Toronto ont profité d'un échappé recouvert et d'un botté bloqué pour l'emporter 36-24 sur les Blue Bombers de Winnipeg hier.

Ce troisième gain des Argos leur a permis de rejoindre les Alouettes de Montréal au troisième rang de la conférence de football de l'Est, mais les Bombers, qui en étaient à leur 8e revers consécutif, sont demeurés dans la cave de la Conférence de l'Ouest.

La défensive des vainqueurs s'est ressaisie après un retour des Bombers au dernier quart et a tenu ces derniers profondément dans leur territoire.

Ligue américaine

Le Boston se surpasse à la défensive pour vaincre les Jets de New York, 26-10

NEWTON, Mass. (PA) — L'instructeur Mike Holovak a vu ses Patriots de Boston compter 22 points à la suite d'interceptions et il a alors rapidement déclaré, "je ne croyais que nous pouvions gagner nos trois premières parties de la saison pour s'emparer de la première place."

Les Patriots ont alors défait les Jets de New York, 26-10, et sont passés à la première place de la division Est sur un pied d'égalité avec les Bills de Buffalo. Le Buffalo est le seul autre club, qui n'a pas encore connu la défaite dans la Ligue américaine de football.

Les Bills ont déclassé les

Chargers de San Diego, 30-3 samedi soir. Dans les autres parties à l'affiche, dimanche, les Oilers de Houston ont disposé des Broncos de Denver, 38-17 et les Chiefs de Kansas City ont compté deux touchés durant le quatrième quart pour vaincre les Raiders d'Oakland, 21-9. En remportant la victoire, le Kansas City est passé à la tête de la division Ouest avec un record de 1-1.

Deux passes interceptées à l'intérieur de la cinquième verge ont empêché les Jets de compter. Des interceptions ont également permis aux Patriots de compter un touché et de réussir un placement.

Ce fut donc une différence de 22 points à la fin de la joute.

Une interception de Ron Hall a résulté en un gain de 61 verges et cela a permis à Gino Cappelletti de réussir l'un de ses quatre touchés.

Des passes de 56 et 40 verges pour des touchés durant le dernier quart a effacé une avance de 9-7 d'Oakland et a permis au Kansas City de remporter la victoire.

Une passe de dix verges de George Blande et une course de 23 verges de Charles Tolar ont donné deux touchés au Houston contre le Denver durant les quatre premières minutes.

Ligue nationale

Johnny Unitas conduit les Colts à une victoire facile de 52-0 sur les Bears

par la PA

"J'ai toujours cru que nous possédions une très bonne offensive," de déclarer George Halas la semaine dernière. Mais, il ne croyait peut-être pas à une aussi faible défensive.

Actuellement, les Colts de Baltimore ont semblé posséder l'offensive et la défensive dimanche et ils ont déclassé les Bears au compte de 5-0. Il s'agissait de la deuxième défaite en trois joutes pour les Bears. Ce fut la plus humiliante défaite d'un club des Bears soit depuis leur arrivée dans la Ligue nationale de football il y a 45 ans.

Les Colts à la suite de cette victoire sont passés à la lutte pour le titre de la division de l'Ouest et leur record est maintenant de 2-1. Les Rams de Los Angeles sont en tête de cette division avec un record de 2-0-1 et cela à la suite d'une victoire de 22-13 sur les Vikings de Minnesota. Les Packers de Green Bay, 1-1 en viennent aux prises avec les Lions de Détroit, 1-0-1, ce soir.

Les Browns de Cleveland ont défait les Eagles de Philadelphie, 28-20 et ainsi partager la tête de la division de l'Est avec les Cardinals de St-Louis, qui ont disposé des 49ers de San Francisco, 23-13. Les Browns et Cardinals ont un record identique de 2-0-1.

Les Steelers de Pittsburgh, 2-1, ont disposé des Cowboys de Dallas 23-17 dans l'autre joute à l'affiche dimanche.

Unitas brille

L'arrière-quart Johnny Unitas a tout simplement été

brillant et il a régulièrement percé la défensive des Bears. Il a complété 11 passes en 13 essais pour gagner 247 verges dans les airs et il a complété des passes pour trois touchés. Garry Cuzzo, le remplaçant de Unitas, a complété une passe pour un autre touché et le joueur recrue a complété la débâcle avec un gain de 58 verges pour un autre touché.

Le jeune arrière-quart Bill Munson a complété une passe pour un touché; Dick Bass a effectué une course pour un autre touché et le spécialiste des bottes Bruce Gossett a réussi trois placements pour les Rams.

Les Eagles ont maîtrisé le puissant Jimmy Brown durant la première moitié de la joute pour saisir une avance de 13-7, mais Frank Ryan a complété trois passes pour des touchés durant la deuxième moitié de la joute pour mener le ralliement des Browns. Brown a gagné 194

verges au sol en 24 essais, dépassant ainsi le total de 100 verges pour la 45e fois de sa carrière professionnelle.

Jim Bakken a botté trois placements pour un total de sept durant les deux dernières joutes et Jim Burson a retourné un botté pour une distance de 68 verges et un touché permettant aux Cardinals de vaincre les 49ers de San Francisco. Des bagarres ont éclaté à plusieurs reprises durant cette joute et la foule a retardé la joute durant le quatrième quart après que quatre punitions eurent été données aux Cardinals, possession du ballon à la première verge.

Ed Brown a permis aux Steelers de se rallier durant le troisième quart en complétant des passes à Jim Kelly et Phil King et l'équipe défensive du Pittsburgh a arrêté deux poussées du Dallas à l'intérieur de la dixième verge durant les dernières minutes de jeu.

Hawkesbury passe au 2e rang en triomphant du Ville D'Anjou 14-0

HAWKESBURY — Les Hawks de Hawkesbury ont blanchi les Bears de Montréal-Nord 14-0, dimanche, pour passer seuls au deuxième rang de la Conférence intermédiaire du football du Québec. Les Hawks ont remporté leur victoire devant plus de 500 spectateurs au terrain de l'école du Christ-Roi de Hawkesbury.

L'Université d'Ottawa débute par une victoire facile de 32 à 13

KINGSTON (PC) — La puissante équipe de l'Université d'Ottawa a démontré beaucoup trop de puissance durant la deuxième équipe de l'Université d'Ottawa a démontré beaucoup trop de puissance durant la deuxième moitié de la joute samedi après-midi pour remporter une victoire facile de 32-13 sur les cadets de l'équipe du Collège Militaire de Kingston. Il s'agissait de la première joute de la saison pour ces deux clubs dans la Conférence intercollégiale de football de l'Ontario.

Le centre-arrière Bob Law a mené l'équipe de l'Université à la victoire en comptant deux touchés. Le demi Vince Thompson a compté un autre touché et a botté deux convertis. René Sicotte et Alan Scanlon ont compté les autres touchés des gagnants. Le touché de Scanlon a été compté à la suite d'une longue passe de l'arrière-quart Jim Chiarelli, qui se trouvait alors à sa 35e verge. Pour le Collège Militaire, les demis Dave Skinner et

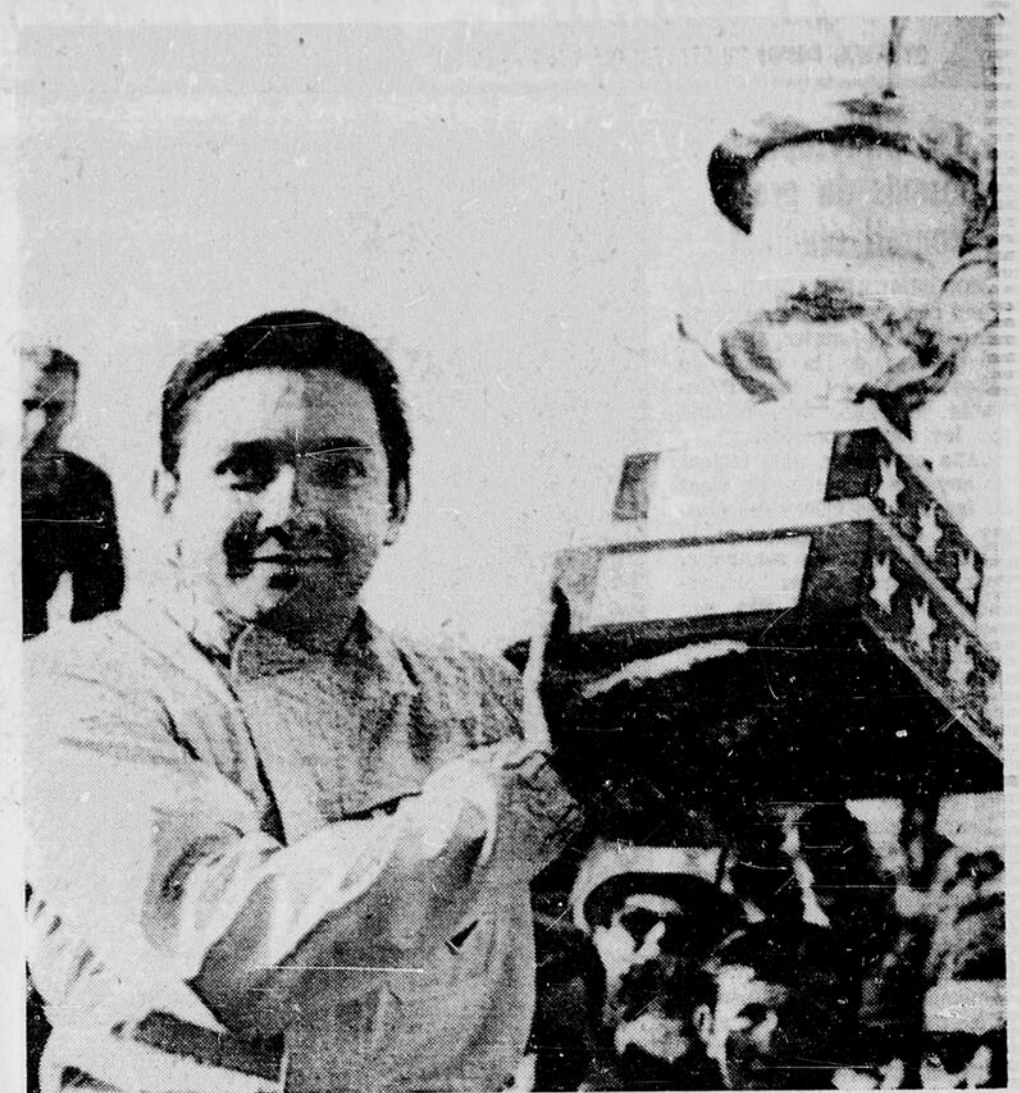
Dick Cohen ont compté un touché chacun pendant que Derek Carrier a réussi un converti.

Carleton perd

Dans une autre joute, l'arrière-quart Bernie Young a conduit les Warriors du collège Loyola à une victoire de 24-14 sur les Ravens de l'Université Carleton.

Young n'a complété que 14 passes en 37 essais, mais il a tout de même gagné 334 verges dans les airs. Le demi Paul St-George a compté trois touchés à la suite de passes volées. Le demi Wayne Comerford a compté l'autre touché et il a permis à St-George de compter un autre touché après avoir accepté une passe pour un gain de 60 verges.

Earle Hammond a compté un touché pour Carleton alors qu'il a réussi une course de 53 verges après avoir intercepté une passe. Lee Hodgins a compté l'autre touché sur une passe de dix verges. Hammond a converti son propre touché et MacDonald a botté un simple.



SOURIRE DE CHAMPION — On voit ici, après sa victoire de samedi à Mosport, Pedro Rodriguez, avec le trophée Pepsi-Cola. (Photofax PC)

Le Mexicain Pedro Rodriguez a remporté le Grand Prix canadien de 250 milles

ORONO, Ont. (PC) — Le Mexicain Pedro Rodriguez a remporté le Grand Prix canadien de 250 milles sur la piste Mosport avec une moyenne de 94.36 milles à l'heure samedi.

Le vainqueur, dont la stratégie consiste à pousser à la limite sa Ferrari, a devancé l'Italien Ludovico Scarfiotti, au volant d'une autre Ferrari, par quelques secondes.

Le Néo-Zélandais Bruce McLaren a pris le troisième rang même s'il a dû effectuer un arrêt avec sa Oldsmobile au poste de ravitaillement, ce qui lui a coûté la tête du classement et un retard considérable.

Rodriguez, qui en était à son deuxième gain dans cette compétition, s'est mérité le trophée Pepsi-Cola. Il a réussi un temps de 2:38:38.4 heures devant quelque 23,500 personnes.

L'Américain Jim Hall, qui avait établi un temps-record lors des épreuves de qualification vendredi, s'est fracturé un bras lorsque sa Chevrolet - Chaparral a quitté la piste à la deuxième étape. Son auto est une perte totale.

L'Ecossais Jim Clark, champion mondial actuel, a dû se retirer lorsque sa Ford-Lotus, à sa première apparition en Amérique du Nord, a éprouvé des difficultés mécaniques.

L'Américain Walt Hansen s'est assuré le quatrième rang au volant d'une Ferrari, en avant de son compatriote Joe Buzzetta, au volant d'une Elva Porsche.

Ludwig Heimrath, de Toronto,

qui conduisait une Cooper-Ford, a terminé en sixième place et a gagné le trophée Player's en tant que meilleur conducteur canadien en 1964, soit sa deuxième couronne en trois ans.

McClaren

McClaren s'est gagné la sympathie du public quand il a tenté de reprendre le premier rang qu'il détenait après la première moitié de la course.

Avec une avance de cinq secondes sur Rodriguez et Scarfiotti après 56 tours, il a dû visiter le poste de ravitaillement afin de changer des bougies à l'auto qu'il a bâtie lui-même.

Il tirait de l'arrière par quatre tours et occupait le 8e rang quand il est revenu dans la course. De plus, il avait subi une punition de 30 secondes quand il avait eu besoin d'une poussée pour partir.

Puis les records ont tombé quand il a devancé les autos

devant lui. Il a égalé à quatre reprises le record de 1:31.5 établi par Dan Gurney dans une Lotus il y a deux ans. Il l'a amélioré sept fois et il a même contourné la piste de 2.5 milles en 1:31.5 au 90e tour. On a même enregistré une vitesse de 157 milles à l'heure lors d'une étape.

L'IRRITATION de la VESSIE peut troubler le sommeil

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations vésicales causées par un microbe, l'eschérie coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le manque de sommeil dus aux irritations des reins et de la vessie, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 3 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ces propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et articulaires, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Prenez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

KIWI



Séchage rapide... sans frottage, il fait disparaître les éraflures.

KIWI SCUFF MAGIC

PATENAUE & PREFONTAINE

COMPTABLES AGREES

282 est. Principale
HAWKESBURY
ME. 2-2292

250, rue Besserer
OTTAWA
233-3115



L'avenir ça se prépare avec...

L'ÉPARGNE

à la Banque Provinciale

Bébé ne se rendra peut-être pas compte dès maintenant du compte en banque que vous lui bâtissez avec sa tirelire de La Banque Provinciale. Mais plus tard il vous remerciera car, petit à petit, vous lui aurez inculqué le goût et la valeur de l'épargne.

L'épargne, c'est une habitude qui se prend à tout âge, c'est pourquoi La Banque Provinciale a prévu plusieurs façons d'épargner.

Le plan SECURITAS, par exemple. Un plan d'épargne garanti par une assurance-vie. SECURITAS permet à l'épargnant de fixer lui-même son objectif et de l'atteindre dans une période donnée.

Tirelire, SECURITAS ou compte d'épargne ordinaire, choisissez la méthode qui vous convient le mieux. Mais souvenez-vous que c'est à La Banque Provinciale que l'avenir se prépare le mieux, parce qu'on y trouve un personnel compétent et compréhensif.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

votre partenaire



2932, chemin Baseline — 828-2731

UNE FERME A TOITURE SOLIDIFIEE LE TOIT A PRIX MOINDRE

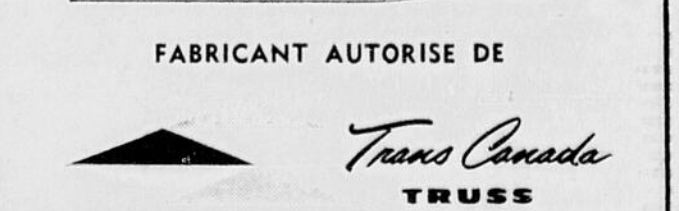
Si vous êtes propriétaire et que vous construisez un chalet, un entrepreneur construisant une maison, ou un fermier construisant une grange, vous devriez connaître les fermes à toiture TransCanada.

Voilà un moyen de construction qui simplifiera et accélérera la construction. Ces fermes résisteront à de plus considérables masses de neige que les fermes à toiture ordinaire, et il vous en coûtera encore moins!

Nous n'illustrons actuellement qu'un seul modèle de ferme, mais il y en a de différents pour toutes les constructions, de la grange aux allées de quilles.

Peu importe ce que vous construisez, vous épargnez du temps et de l'argent en vous servant des fermes TransCanada.

ABS fabriqueront des fermes TransCanada selon vos desirs et ils vous les livreront sur les lieux de construction. Appelez-nous à 828-2731.



Ecrasante défaite des Rifles, 52-28

CHARLESTON, N.Y. (PA) — Charleston a écrasé les Rifles de Québec 52-28 dans un match de la Ligue Unie de football samedi soir alors que le quart Ron Miller a lancé trois passes de touché.

Jim Moss a complété deux des passes de touché de Miller en plus de recouvrer un échappé des vaincus dans la zone rivale, ce qui fut bon pour un autre majeur.

Les Rifles ont réussi un majeur à chaque période. Le seul joueur visiteur que les locaux n'ont pu retenir fut Joe Williams qui a compté 3 des quatre majeurs des Rifles, dont deux sur des passes. Le botteur Blakeley a réussi l'autre sur une passe de Bassett.

LOS ANGELES (PA) — Les Angels de Los Angeles ont annoncé, hier, l'engagement du gérant Bill Rigney pour 1965. Il complète présentement sa quatrième saison à la direction des Angels.

O.F.C.

UN WHISKY CANADIEN

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS

DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD

CLASSEMENT	G	P	14
Châteauguay	7	0	14
Hawkesbury	4	3	8
Montréal-Nord	3	4	6
Ville D'Anjou	0	7	0

Les philosophes absents du grand conseil étudiant

MONT-LAURIER (DNC) — Le grand conseil étudiant du Séminaire de Mont-Laurier, sera formé d'élèves de la classe de belles-lettres, au lieu d'étudiants en philosophie, comme par les années passées.

Cette expérience, que tentent les autorités du séminaire, vient du fait que les élèves des classes de philosophie habitent le patronage voisin du séminaire. Pour cette raison, les "philosophes" ne prendront pas une part active dans les entreprises étudiantes.

L'abbé Camille Desrosiers, directeur de discipline au séminaire, a lancé l'idée de cette expérience à une réunion provinciale de directeurs de collèges, cet été.

Pour préparer les élèves de Belles-Lettres à leur nouvelle tâche, des journées d'étude ont été organisées avant la rentrée des classes. Une fois l'année commencée, on a expliqué aux élèves la fonction de l'A.G.E. (Association générale étudiante), et les relations qui doivent exister entre ces représentants étudiants et les autorités.

Les nouveaux membres du grand conseil sont MM. Guy Pelletier, de l'Annonciation, Pierre Durand, de St-Jovite, et Jean-Pierre Chalfoux, de Ste-Anne-du-Lac, tous étudiants au séminaire.

Première réunion des louveteaux à Markstay

MARKSTAY (DNC) — Le chef du mouvement des louveteaux, M. Ronald Belisle, assisté de son épouse Yolande et de Mme Liliane Morin, de Markstay, ont tenu leur première réunion d'après les vacances, en la salle de l'école St-Marc. Le nombre des louveteaux est de vingt-trois. M. Roger Prieur aidera également ce mouvement.

Pour leur part, les guides auront leur réunion dorénavant les vendredis soirs à l'école séparée, salle St-Marc, sous la surveillance de Mmes Arthur Prieur et J. Palmer. On compte environ dix guides.

La dame — Vous n'êtes pas honteux de tendre la main?

Le mendiant — Bien obligé! Avant que la mode soit d'aller fêlé nue, je tendais mon chapeau!

Bonne fête

29 SEPTEMBRE 1964
Marchand, Robert, 10 ans, Toronto
Michot, Jean, 7 ans, Ottawa
Larose, Michel, 3 ans, Hull
Rochon, Sylvie, 8 ans, St-Albert
Belanger, Judith, 14 ans, Fair-C
Adam, Lise, 14 ans, Sudbury
Dumont, Jean-Paul, 11 ans, Carleton Place
Lévesque, Jean-Paul, 8 ans, Earleton
Bigras, Daniel, 10 ans, Ottawa
Larocque, André, 8 ans, Buckingham

30 SEPTEMBRE 1964
Chaput, Michel, 7 ans, Blezard V.
Lacombe, Hélène, 12 ans, Ripon
Benoit, Gérard, 15 ans, Hawthorne
Laliberté, Nicole, 15 ans, Lefavre
Berthelotte, Lucien, 9 ans, Rockland
St-Georges, Joanne, 8 ans, Earleton
Laurin, Gisèle, 9 ans, Earleton
St-Amand, Claudette, 9 ans, Earleton
Lachapelle, Michel, 7 ans, Earleton
Gaudreau, Lyne, 2 ans, Hull
Méthot, Martin, 5 ans, Eastview

LOUEZ DE
ECONO-CAR
La seule différence est dans
le coût

\$4.99 pour 12 heures
\$5.99 pour 24 heures
— quelques
cents par mille

11, ch. de Montréal, Ottawa 7
Tél.: 745-1466
A TORONTO: 366-6593



N'APPROCHEZ PAS! — Clarisa, une autruche du jardin zoologique de Whipnade, en Angleterre ne semble pas d'humeur à se faire photographier de si près. Elle semble dire au photographe: "N'approchez pas car je me fâcherai!" (Photofax PA)

Plus de 6,000 élèves dans le nord de la Gatineau

MANIWAKI (DNC) — Plus de 6,000 élèves se sont inscrits dans les écoles catholiques du nord de la Gatineau, région qui va de Gracefield à Grand-Remous. C'est ce que révèle le résultat d'une enquête menée par "Le Droit" auprès des secrétaires des commissions scolaires et des dirigeants des écoles de la région.

Ces 6,000 élèves sont répartis dans les 24 écoles catholiques de la région qui comprennent quelque 200 classes. Sur ces 24 écoles, certaines écoles de Maniwaki, Gracefield, Bouchette et Blue Sea Lake accueillent de nombreux étudiants venant des paroisses environnantes.

Maniwaki
La secrétaire-trésorière de la Commission scolaire de Maniwaki, Mme Palma Joanis, nous informe que les sept écoles catholiques de la Commission accueillent présentement 2,433 élèves.

Voici comment sont répartis les 2,433 élèves des écoles catholiques de Maniwaki. Couvent Notre-Dame-du-Désert, 558; école secondaire du Sacré-Coeur, 351; école de Comeauville, 347; collège du Christ-Roi, 242; couvent du Christ-Roi, 210; école St-Jean-Bosco, 215.

Gracefield
A Gracefield, environ 1,800 élèves fréquentent les trois écoles de l'endroit. Ces écoles comprennent 41 classes. Le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, M. Antonio Siniccen, a tenu à spécifier que le recensement des élèves n'étant pas terminé il était difficile d'établir le nombre exact qui pourrait être de 1,800 à 2,000. Il a ajouté que ces écoles sont dotées de nombreux services, dont un laboratoire de chimie et un professeur de culture physique. Récemment, la Commission retenait les services d'un professeur du centre de

psychologie du collège de Limbour.

Montcerf
A Montcerf, les deux écoles de la Commission scolaire accueillent actuellement 236 élèves. Le couvent qui comprend quatre classes reçoit 117 élèves, tandis que le collège compte 169 élèves. Le collège compte six classes.

Messines
Dans les deux écoles de la Commission scolaire de Messines, on compte présentement 259 élèves. 145 sont inscrits à l'école St-Raphaël qui comprend cinq classes et les quatre classes du couvent sont occupées par 114 élèves.

Grand-Remous
Le secrétaire-trésorier de la

Les scouts de Markstay

MARKSTAY (DNC) — Les scouts de Markstay ont repris leur activité avec leur première réunion, qui s'est tenue récemment en la salle de l'école St-Marc.

Ils sont au nombre de dix-sept et ont comme scoutmaster, M. Laurent Comeau, assisté par MM. Edward Welsh et Ronald Belisle. M. Roger Dignard est chef de troupe. Dorénavant, les réunions se tiendront tous les lundis à 7 heures du soir.

— Pourquoi n'adoptez-vous pas les moyens modernes de stérilisation du rasoir? — Inutile, je rase si près que le plus petit microbe se trouve coupé en deux.

— Dis, papa, sais-tu signer ton nom en fermant les yeux? — Mais oui, Jean, pourquoi? — Alors, veux-tu signer mon cahier de devoirs sans regarder.

Commission scolaire de Grand-Remous, M. Richard Paquin, nous apprend que les deux écoles de l'endroit reçoivent cette année 243 élèves qui sont répartis dans neuf classes.

Bouchette
Les écoles St-Gabriel et Notre-Dame, de Bouchette, dispensent l'enseignement à 235 élèves, c'est ce que nous apprend M. Viateur Guillot, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de l'endroit.

Kensington
Le directeur de l'école St-Eugène, de Kensington, M. Gaston Lachapelle, nous déclarait que 199 élèves, soit 90 filles et 109 garçons, fréquentent cette institution qui comprend sept classes.

St-Famille-d'Amund
Les six classes de la Commission scolaire de St-Famille-d'Amund accueillent présentement 173 élèves, soit 118 au couvent et 55 au collège. Les deux écoles comprennent six classes.

St-Thérèse-de-Gatineau
M. Germain Morin, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire, nous informe que 170 élèves se sont inscrits à l'école de la Commission. Six classes sont présentement occupées et six professeurs dispensent l'enseignement à ces 170 élèves.

Blue Sea Lake
La supérieure du couvent de Blue Sea, Soeur Marie-Philippe-de-Rome, c.s.c., a précisé que le personnel enseignant, formé de trois religieuses et de trois institutrices laïques, dispensent l'enseignement à 148 élèves. Le couvent comprend six classes.

Bois-Franc
La secrétaire-trésorière de la Commission scolaire de Bois-Franc, Mme Wilfrid Céré, nous a informé que l'école de trois classes accueille 81 élèves, soit 40 filles et 41 garçons, en comparaison de 88 l'an dernier.

FERDINAND



MOCO



PHILOMENE



LE FANTOME

ACTRICE DISPARUE

LUCY CARY DISPARAIT DANS LA JUNGLE

AFRIQUE — Lucy Cary, étoile d'Hollywood de réputation mondiale, est disparue quelque part dans la jungle.



LUCY CARY
"la chanceuse"

La domestique dit qu'ils peuvent avoir pris cette route... ils auraient pu prendre le vieux sentier du fantôme... ou 12 autres directions...

Très tôt ce matin, avez-vous vu deux hommes et une jeune fille? Oui, certainement, je les ai vus tous les trois.



LE CHEVALIER MASQUE



LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPÊTE



L'agriculture au Québec

Dix mille cultivateurs ont marché sur le Parlement de Québec le 26 juin dernier, réclamant de nos députés des gestes rapides et concrets, dénonçant leur inaction et celle de leurs prédécesseurs. La situation agricole du Québec est-elle désespérée? Guy Fournier, rédacteur de Perspectives, répond à cette question cette semaine en brossant le portrait du "cultivateur moyen".

Lisez LE DROIT



HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Mardi le 29 septembre 1964

21 mars au
19 avril
(LE BELIER)



Bons augures pour vous; vous verrez vos idées et vos plans connaître un nouvel essor. Les récréations à l'extérieur vous sont recommandées.

20 avril au
20 mai
(LE TAUREAU)



Si vous savez les saisir à temps, d'excellentes affaires vous ferez votre travail avec une surprenante facilité.

21 mai au
21 juin
(LES GEMEAUX)



Les affaires et les questions sociales doivent être mises chacune à leur place. Evitez les situations qui pourraient entraîner des embêtements.

22 juin au
21 juillet
(LE CANCER)



Vos rapports avec autrui, surtout en affaires ou en société, sont des plus intéressants. C'est le moment d'augmenter votre popularité.

22 juillet au
21 août
(LE LION)



Votre compétence est reconnue et vous pouvez compter sur la confiance de votre entourage. Faites attention à une personne malveillante de votre milieu.

22 août au
22 septembre
(LA VIERGE)



Aujourd'hui, vous serez tenté de faire de fortes dépenses. Compensez pour le temps perdu en redoublant d'efforts. Plusieurs projets fourmillent dans votre esprit.

23 septembre
au 21 octobre
(LA BALANCE)



Soyez ouvert à toutes les questions, car de grandes possibilités s'offrent à vous. Accordez-vous une distraction dans la soirée. Un contact s'avère efficace.

22 octobre au
21 novembre
(LE SCORPION)



Un léger service rendu aujourd'hui remportera au centuple avant longtemps. Un travail soutenu vous donnera une impression de succès.

22 novembre au
21 décembre
(LE SAGITTAIRE)



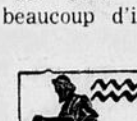
La journée serait propice pour rencontrer vos amis. Un voyage serait également profitable. Quelques petites difficultés en perspective, mais vous les surmonterez facilement.

22 décembre au
20 janvier
(LE CAPRICORNE)



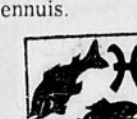
Vos efforts d'organisation s'avèrent fructueux. N'éparpillez pas vos énergies et concentrez sur une tâche particulière. Vous rencontrez des amis et vous y trouvez beaucoup d'intérêt.

21 janvier au
19 février
(LE VERSEAU)



Une personne que vous admirez pourrait vous faire profiter de son expérience. Une critique malveillante pourrait vous attirer des ennemis.

20 février au
20 mars
(LES POISSONS)



Vous éprouvez de la difficulté à résister au charme persuasif d'une personne. Les projets sérieux, élaborés aujourd'hui, sont sous le signe du succès.

Québec paiera les deux tiers des dépenses de l'Expo — J.-L. Pépin

MONTREAL (PC)—M. Jean-Luc Pépin, député libéral de Drummond - Arthabaska aux Communes, a déclaré samedi que les contribuables du Québec paieront près des deux tiers des dépenses de l'Exposition universelle de Montréal de 1967.

Il a dit "qu'il y a eu trop d'allusions de la part d'astrologues qui ont parlé à la légère, dans certaines régions du pays, au sujet des faveurs accordées au Québec."

Mais Montréal paie pour l'aménagement du site de l'Exposition et pour le métro qui la desservira. Les Montréalais verseront des taxes à la ville, aux gouvernements provincial et fédéral, pour combler le déficit de l'Exposition.

"Ce que je veux souligner, c'est que nos compatriotes dans les autres provinces du Canada ne réalisent peut-être pas complètement que leur contribution n'est pas hors de proportion avec les avantages économiques qu'ils en retireront", a dit M. Pépin.

Il s'adressait à un groupe de journalistes et de commentateurs radiophoniques et de la télévision de toutes les régions du pays, qui ont assisté à une journée d'information sur le site même de l'Expo.

M. Pépin est secrétaire parlementaire du ministre du Commerce et de l'Industrie, le ministre responsable de l'Expo au sein du cabinet fédéral.

Il a ajouté que l'Expo "compte une équipe de premier ordre d'hommes intelligents et entreprenants". Mais ils doivent avoir l'appui du peuple canadien pour faire un succès de l'Expo.

Le Canada populaire M. Pierre Dupuy, commissaire-général de l'Expo, qui partira cette semaine pour une visite des nations arabes et de l'Afrique du Nord, a déclaré que le Canada bénéficie d'une bonne publicité à l'étranger ce qui l'aide à attirer des nations participantes.

"Nos gens ne réalisent pas que notre participation à deux guerres mondiales, notre présence au Vietnam, à la frontière de l'Egypte et d'Israël, à Chypre et au Congo, ont une influence considérable dans tous les pays parce qu'ils disent que le Canada joue certainement son rôle sur la scène internationale."

Une pente pour le ski à Rouyn

ROUYN (DNC) — Le Conseil de la ville de Rouyn étudie les plans d'aménagement d'une pente pour le ski dans les limites de la ville, selon M. Michel Dupuis, directeur des Services de la récréation.

La pente serait aménagée à l'arrière de l'église Ste-Bernadette.

Don de la FFCF à l'Oeuvre des vocations

CHELMSFORD (DNC) — Un élève de Chelmsford peut poursuivre ses études au collège du Sacré-Coeur de Sudbury, grâce à une bourse qui lui fut remise dernièrement par l'Oeuvre des vocations de Chelmsford.

Chaque année cet organisme accorde une bourse de \$200 à un élève méritant. L'Oeuvre des vocations a reçu dernièrement un don de \$285 de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section de Chelmsford. Ce don complétait un montant de \$1,000 que la FFCF s'est engagée à remettre chaque année à l'Oeuvre des vocations. Les revenus proviennent également d'autres dons et de collectes mensuelles faites à la porte de l'église, le dimanche. L'Oeuvre désire accumuler un capital assez important pour que les intérêts sur ce capital puissent être versés en bourses scolaires.

Le Conseil exécutif de l'Oeuvre des vocations est composé de M. Raymond Bélanger, président; Mme Emile Montpeller, vice-présidente; Mme J.-A. Rodrigue, secrétaire-trésorière. Les conseillers sont Mme Evelyne Bélanger, MM. Marcel Ranger, René Plouffe et Elodie Trotter. L'abbé Lucien Cholette, curé de Chelmsford, en est l'aumônier.

Trois enfants blessés dans des accidents

Trois enfants de moins de cinq ans ont subi des blessures dans des accidents de la route, en fin de semaine, dans la région: l'un à Ottawa — c'était le dixième en moins de trois semaines — un autre à Maniwaki et un troisième à Grand-Remous, au nord de Maniwaki.

Fillette de Hull

MANIWAKI (DNC) — Une fillette de Hull, Line Isabelle, 4 ans, fille de M. et Mme Jean-Marie Isabelle, du 43, rue Caron, a eu les deux jambes fracturées lorsqu'elle a été renversée par une automobile conduite par M. Marc Guy, de Maniwaki.

L'accident s'est produit rue Principale-nord, à Maniwaki, vers 10h. 30 dans l'avant-midi de samedi. La fillette traversait la rue en revenant de la cordonnerie Lapointe où elle s'était rendue à la demande de sa sœur, Mme Robert Saint-Amour, où elle était en visite.

Transportée d'abord à l'hôpital de Maniwaki, elle fut transférée ensuite à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

Garçon de Grand-Remous

MANIWAKI (DNC) — Un garçonnet de trois ans, Ghislain Dery, enfant de M. et Mme Emile Dery, de Grand-Remous, a été admis dimanche après-midi à l'hôpital St-

M. et Mme Louis Pelletier, domiciliés à 677, rue Cooper, Ottawa, a été renversée par une automobile près de la demeure de ses parents, au milieu de l'après-midi, samedi.

La conductrice de la voiture, Mlle Victoria McCandless, de la rue Cabot, à Ottawa, n'a pu éviter l'enfant qui traversait la rue en compagnie d'autres fillettes. Elle s'est empressée de reconduire la petite blessée à l'hôpital municipal d'Ottawa où, en dépit de blessures à la tête, l'état de la victime n'est pas considéré comme grave.

Un rapport de la police municipale d'Ottawa a démontré que cet accident était le dixième, en moins de trois semaines, impliquant des enfants âgés de moins de cinq ans.

Joseph de Maniwaki, à la suite d'un accident survenu devant la demeure de ses parents.

Il traversait la route 11, à l'entrée sud de Grand-Remous, lorsqu'il fut heurté par l'automobile de M. Rémi Ringuette, de Grand-Remous. Il souffre de blessures à une hanche et d'une fracture probable à une épaule.

Fillette à Ottawa

La jeune Brenda Pelletier, âgée de trois ans, enfant de

YEUX ROUGES

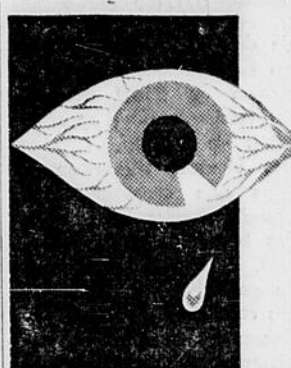
OPTREX soulagera rapidement le malaise des yeux rouges, endoloris, fatigués par la télévision, le vent, le soleil ou la fumée. OPTREX apporte un soulagement rapide et durable.

Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX.

Chez votre pharmacien

OPTREX

"le bien-être des yeux"



SHOPPERS CITY

FREIMART TIRE MARTS

QUEENSWAY EST ET CH. BLAIR • CH. BASELINE ET AVE WOODROFFE • OUVERTS TOUS LES JOURS, DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M. • SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 10 H. P.M.

2 GRANDES AUBAINES PRE-SAISONNIERES!

2 des MEILLEURS PNEUS de NYLON au CANADA

TOUT NEUFS! FRAIS DE L'USINE! MODELES 1964 LES PLUS RECENTS!

AUCUN PNEU DE REPRISE EXIGE!

pneus de
NYLON

d'HIVER ou ORDINAIRES

AU CHOIX!

\$9

La production de 1964
d'un des plus grands
manufacturiers de
pneus au Canada!

PAS DE DEPOT

Pose gratuite
Garantie de 24 mois

6.70/15
5.20/13
5.20/14
7.50/14

Flancs
noirs, à
chambre

GARANTIE DE 36 MOIS

GARANTIE DE 36 MOIS

Dimensions exactes de vos pneus d'origine!
Pneus d'hiver — en nylon — Ordinaires

AU CHOIX!

6.40/15	11.88	6.00/13	10.88
6.70/15	11.88	6.50/13	11.88
7.10/15	12.88	5.90/15	10.88
7.60/15	13.88	5.60/15	10.88
8.00/15	14.88	5.90/14	10.88
7.50/14	11.88		

PNEUS D'HIVER A CHAPE TOUTES SAISONS

Ces robustes pneus d'hiver en nylon vous procurent non seulement une plus grande traction mais vous offrent maintenant l'avantage de rouler silencieusement sur les routes à découvert et vous aurez plus d'agrément à vous en servir à l'année longue.

PNEUS A CHAPES ORDINAIRES

Nos pneus de nylon à sept rainures dentelées vous permettront de démarrer et de freiner plus sûrement, peu importe la température. Les flancs renforcés ajoutent à la protection contre l'éclatement.

GRACE AU FREIMART, VOUS N'AUREZ JAMAIS PLUS A DEBOURSER POUR:

l'alternement des pneus...
C'EST GRATUIT!

l'examen préventif des pneus...
C'EST GRATUIT!

le contrôle de l'équilibrage des roues...
C'EST GRATUIT!

PROFITEZ DES MAINTENANT DE NOTRE MODE DE MISE DE COTE...

ACHETEZ TOUS VOS PNEUS
IMMEDIATEMENT A CES PRIX
TRES MODIQUES

Nous vous les poserons gratuitement plus tard.

ASSURANCE-GARANTIE DE PNEUS, EN 3 POINTS, DE FREIMAN

- Assurance-garantie contre tous les risques de la route, y compris les entailles causées par les cailloux, le verre, contre les crevaisons, l'éclatement, l'arrachage des flancs le long des trottoirs et les coupures aux jantes.
- Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.
- Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.



Un cigare doux...
de la joie partout

Longs...Mince...Élegants...
De bon goût, Toujours partout
CIGARILLOS DE SIMON



À BOUT UNI
OU PLASTIQUE

en commode
paquet de 5
pour le gousset...
25¢ seulement

ANNONCES CLASSÉES

POUR DES PROMPTS
RESULTATS.
COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

PARAPLUIE trouvé transport urbain. 777-1476. 3-228

PORTE-MONNAIE noir perdu le 24 septembre, Gatineau. Bonne récompense, 663-7158. 3-228

PORTEFEUILLE bleu contenant papiers importants et clefs, perdu district rue Elgin, Remcompense. 777-2008; 232-4396. 3-229

Agents demandés (4)

COMMERCÉ — Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. 243 ont gagné de \$2,000 à \$4,000 depuis janvier. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant commerce profitable endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements écrivez à: Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-

Hommes demandés (5)

CHAUFFEUR avec connaissance de la ville. S'adresser à Red Line Taxi, 65 Fleet. 5-236

FERBLANTIER — EXPERIENCE, ouvrages de couverture. 238 Montcalm, 777-1929. 5-230

DIRECTEUR DE PROGRAMMATION POUR CENTRE DE CALCULS — LE CONSEIL national de recherches a besoin des services d'un directeur de programmation pour son Centre de calculs à Ottawa. Les postulants doivent être diplômés d'un grand institut technologique ou d'une université reconnue (option: mathématiques). Une expérience en programmation serait un atout de plus. Le traitement de début qui peut aller jusqu'à \$7,100 par an dépendra de la formation et de l'expérience du candidat choisi. Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au Bureau d'emploi du Conseil national de Recherches à Ottawa. Référence à rappeler: ER-317. 5-229

PERCEPTEUR de comptes, possédant 12e année, expérience du public. Bilingue; connaissance de la dactylo. Travail à commission. 771-5886. 5-227

PERCEPTEUR de comptes, à temps partiel, salaire de base plus commission. 771-8375. 5-230

NOUVELLE DIRECTION DE L'ORGANISATION DU TRAFIC

MINISTÈRE DE LA PRODUCTION DE DÉFENSE OTTAWA

SPECIALISTE EN DEMENAGEMENT ET ENTREPOSAGE

(devant diriger une division dans un nouveau secteur d'activité \$10,900 - \$12,300)

Entre autres fonctions, fournir des conseils, préparer des recommandations touchant les questions de principe, analyser les dépenses, mettre au point de meilleures méthodes et techniques, conclure des accords spéciaux et établir des pratiques normalisées pour le déplacement du personnel et le déménagement des biens personnels des employés du gouvernement fédéral au Canada, aux Etats-Unis et outre-mer.

Il faut compter de nombreuses années d'expérience acquise à un palier supérieur dans le déménagement et l'entreposage des effets mobiliers et des biens personnels au Canada et à l'étranger.

Faire parvenir SANS TARDER le résumé de sa formation et de son expérience à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA OTTAWA 4

Prière de rappeler le concours 64-2257 5

UN PREPOSE AU PERSONNEL

BILINGUE
demandé par un

ORGANISME D'INTERET NATIONAL

FONCTIONS: Recrutement, sélection et placement du personnel; possibilité d'acquiescer de l'expérience dans d'autres phases de l'administration du personnel.

QUALITES REQUISES: Les candidats doivent être diplômés d'université et posséder deux ou trois années d'expérience dans ce domaine.

Ecrire à Case 109, Le Droit.

Toute demande sera tenue confidentielle. 5

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M. DU 27 SEPTEMBRE AU 3 OCTOBRE

B. P.	B. A.
SUNLIGHT OIL POSTE D'ESSENCE B.P., ouvert 24 heures par jour. Rues Booth et Duke, 232-2044.	WESTGATE B.A. SERVICE STATION, 1138, avenue Carling, 722-8633.
CITIES SERVICE MAURICES CITIES SERVICE STATION, 519, ch. Montréal, 745-4120.	TOP VALU GASMARTS TOP VALU SERVICE STATION, angle Queensway et ch. Blair, 745-5279. Ouvert 24 heures.
SHELL BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Prescott Highway, près ch. Hog's Back, 722-7669.	ESSO EDWARDS ESSO SERVICE STATION, 690, rue Bank, près Carling, 234-9594.
MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION , 406 Wellington et Huron, 728-0026.	ISLAND PARK ESSO SERVICE STATION , angle ch. Richmond et prom. Island Park, 728-7120.
HOULE'S SHELL SERVICE STATION , 901 Carling, près Loretta, 728-9227.	LYNCH'S ESSO SERVICE STATION , 467, ave. Bronson, angle Gladstone, 235-5611.
SUPERTEST GIBSON'S SUPERTEST SERVICE STATION, 319, ch. Richmond, près Wiona, 729-9211.	TEXACO PINCREST TEXACO SERVICE STATION, angle ch. Baseline et Pincrest, 828-3402.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

STEWART EN CHEF (club) — POUR prendre charge des achats, du contrôle des stocks et de la bonne marche du service du bar, des réunions sociales, des salles à manger, des casse-croûtes, des vestiaires et la surveillance du personnel affecté aux emplois déjà mentionnés. S'adresser par écrit mentionnant toutes les qualités, l'expérience et le salaire désiré à l'Ottawa Civil Service Recreational Association, 2451, promenade Riverside, case 400, R.R. no 5, Ottawa, Ontario. 5-228

Case 107, "LE DROIT"

Homme de 21 à 45 ans qui veut le succès

LE DEPARTEMENT DES VENTES D'UNE COMPAGNIE INTERNATIONALE offre:

1. de débiter immédiatement;
2. un gain hebdomadaire moyen de \$150 donnant un revenu annuel approximatif de \$7,500;
3. des chances d'avancement dans une compagnie qui grandit chaque jour;
4. des bénéfices d'hospitalisation, d'assurance, de plan de pension;
5. des conditions de travail intéressantes et agréables, expérience et automobile utiles mais non nécessaires;
6. Il suffit d'être un homme de la moyenne, bien déterminé à utiliser sa compétence à un travail de ventes qui en vaut la peine.

Si vous êtes l'homme qualifié, ADRESSEZ-VOUS A: M. CHEVRIER 265 St-Patrice, Ottawa de 10 à 5 heures

Mécanicien de dactylographes

pour bureau central canadien à Ottawa

Doit avoir de l'expérience. Salaire selon des qualifications. Semaine de cinq jours et bénéfices libéraux d'assurance, de plan médical et de retraite. Ecrire, en donnant l'âge, l'expérience et l'éducation avec détails complets à:

NELSON KIDD, Vice-président adjoint, Direction du personnel, COMPAGNIE D'ASSURANCE METROPOLITAN LIFE 180, rue Wellington, Ottawa. 5

PRODUITS AVON

OUVERTURES immédiates pour 3 dames mariées de 30 à 50 ans, comme représentantes des cosmétiques AVON. Gros profits chaque semaine. Région Côte-de-Sable. 232-8585. 7-229

FILLE ou femme, doit avoir expérience de bureau: comptabilité, transactions, rapports, dactylo. Au moins 21 ans. Très bonnes conditions de travail. 771-5880, gérant. 7-227

INDUSTRIAL Acceptance Corporation

demande jeune fille avec au moins 2 ans d'expérience dans une banque, compagnie de finances ou bureau, comme caissière ou réceptionniste. Salaire attractif. Conditions excellentes. — 771-7431. 7-231

SEVEUSE avec expérience, 11h. 30 à 7h. 30. Dimanches et fêtes exceptées. 50, rue George. 7-228

SEVEUSES pour jour et soir, 42 Montcalm, Hull. 7-227

FEMME ou fille pour légers travaux de nettoyage, retour en cévra chambre et pension et petit salaire. 749-3579. 7-230

FINISSEUSE d'expérience dans la fourrure. Atelier moderne. S'adresser: M. Lavigne, Dworkin Furs, 256 Rideau. 7-229

FEMME avec expérience pour soin de 3 enfants, de 7 h. 30 à 5 h. 30. Mère travaille. 777-6042 après 5 h. 7-230

COIFFEUSE d'expérience, 5 jours par semaine, 1200, Victoria Beauty Salon, 434 Rideau. 7-232

DIPLOMATE, Rockcliffe, 2 enfants à l'école, cherche servante; logée. 746-0765. 7-227

PETITS travaux ménagers, lundi au vendredi. Logera ici: 2 jeunes enfants. 828-3705 après 5 h. 7-227

FEMME, comme cuisinière, avec expérience, pour vieillards. Logée. 233-3316 après 5 h. 30. 7-228

FILLE, ouvrage général, maison privée; bon salaire. Logée. Westboro. 728-1345. 7-231

FEMME pour travaux domestiques. Soins des enfants, logée. 235-0970. 7-231

MENAGERE, 2 adultes, légers travaux. Logera ici. Congés après-midi et soirs. 234-9766. 7-227

FEMME DEMANDEE pour garder 2 enfants chez moi, le jour, 5 jours par semaine, Alta Vista. 731-5155. 7-228

SERVANTE, 25 à 35 ans; 2 adultes. Logera ici. Bungalow, Alta Vista. Références. 746-6352; soir: 731-3817. 7-238

FEMME ou fille de campagne pour soin de 2 enfants pendant que mère travaille. 745-7336. 7-229

FILLE ou femme, minimum 28 ans, pour garder enfants de 1 et 7 ans, avec références. 46 Cinq-Mars. 771-4437. 7-229

FILLE ou femme pour soin de 3 enfants et travaux domestiques. Logera ici si désiré. — 771-6088 après 6 heures. 7-228

ORLEANS, fille, 2 enfants. Après 7 h. 749-3139. 7-229

APPRENEZ IBM

DATA PROCESSING ELECTRIC - SELECTRIC et KEY PUNCH pour HOMMES et FEMMES

Cours du jour et du soir

Écrivez ou venez au AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED

Chambre 5B 75, rue Albert 236-0133 6

JOHN JOOSTEN

Photographe

Vu l'expansion que prend le studio, on demande un retoucheur de négatifs ainsi qu'un technicien expérimenté de chambre noire.

Prière de s'adresser au studio, 185 Metcalfe, 235-9040 6

Femmes demandées (7)

UN PROFESSIONNEL avec 2 enfants, âge 3 et 5 ans, demande ménagère 40 ans ou plus. Renverser charges 735-0536 Welland ou écrire: Case 194, Le Droit. 7-234

RECEPTIONNISTE D'INSTITUT DE BEAUTE Occasion magnifique pour dame attirante et alerte d'une personnalité plaisante de travailler dans un institut de beauté d'un magasin à rayons.

• Doit être bilingue
• 5 jours — 40 heures par semaine

S'ADRESSER A: ANTOINETTE SALON 2e PLANCHER FREIMAN RUE RIDEAU 7

JEUNE FILLE pour ouvrage général de maison, couchera ici. 733-1606. 7-227

SERVANTE, chambre privée, téléviseur; 2 enfants. 771-7930. 7-229

VENDEUSE pour notre rayon de vêtements sport et lingerie. Plein temps ou temps partiel, expérimentée de préférence. Soli Max Ltée, 100, rue Rideau. 7-j.n.o.

FILLE de la campagne, fiable, pour soin d'enfants à Navan. 745-2090. 7-227

COMMIS général. Compagnie d'envie moyenne du West End demande un commis comptable possédant les qualités suivantes: bilingue, rapide et compétent dans les chiffres; bonne personnalité pour répondre au téléphone; excellentes références. Celle-ci est une nouvelle position qui offre de l'avancement. Excellents bénéfices aux employés. Prière de répondre en anglais à Case 218 LE DROIT. 7-229

BONNE d'expérience dans l'ouvrage de maison; pour deux adultes; hébergée. Références. 232-3983 après 7 heures. 7-227

COIFFEUSE avec diplôme de compétence et les 3 années d'apprentissage terminées, de Québec. 777-8473. 7-j.n.o.

COUTURIERE avec expérience dans plant de nettoyage. 771-4513. 7-229

URGENT, fille pour garder enfants, mère travaille. 41 boul. St-Joseph. Après 5 hrs. 7-229

Commis de filières

Un vaste organisme gouvernemental d'Ottawa a besoin d'un certain nombre de commis de filières pour combler des postes permanents.

QUALITES: Les postulantes doivent posséder un diplôme d'école secondaire de préférence. Quelque expérience serait un atout.

TRAITEMENT: Traitement initial jusqu'à \$3,100 par année, selon les qualités.

S'adresser par écrit en donnant tous les renseignements quant à l'instruction, l'expérience, l'âge et le no de téléphone, à case 118, "Le Droit". 7

VENDEUSE d'expérience pour magasin de robes; temps plein ou partiel. 112 Bank. 7-231

BONNE à temps partiel demandée pour Modern Beauty Salon. S'adresser à A. J. Freiman en ville ou appeler Antoine's Beauty Salon: 232-6464, ext. 685. 7-228

Pour bébés (8)

PRENDRAS enfants en pension, au mois ou à la semaine; bon foyer, Wrightville. 777-8056. 8-227

POINTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, le jour, du lundi au vendredi. 771-6818. 8-233

PRENDRAS enfants en pension, cour clôture; expérience. Gatineau. 663-7105. 8-227

GARDERAI enfants en pension; près projet Riviera; grande cour; bonnes références. 777-6346. 8-227

GARDERAI enfant chez moi, une heure, une journée ou une semaine. 771-3447. 8-229

GATINEAU, garderais enfants chez moi, le jour. 663-2950. 8-229

PRENDRAS enfant en pension, du lundi au vendredi. 771-5654. 8-229

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, du lundi au vendredi. 771-9457. 8-229

GARDERAI enfants chez moi, 9 à 5. 749-2175. 8-227

GARDERAI enfant, du lundi au vendredi, centre de Hull. Après 6 heures 771-3663. 8-227

GARDERAI enfants chez moi pendant que mère travaille. 733-6841. 8-230

GARDERAI enfants durant le jour. Hull. 771-2310. 8-227

GARDERAI enfant, lundi au vendredi, \$10 par semaine. 771-0380. 8-227

GARDERAI enfants, tout âge, chez moi, semaine, mois, basse-ville. 235-4269. 8-227

PRENDRAS soin d'enfant quotidiennement à ma demeure; Eastview. 749-9770. 8-227

GARDERAI enfants à mon domicile. 771-5552. 8-227

PRENDRAS enfants en pension. 771-0625. 8-230

GARDERAI enfants le jour pendant que mère travaille. 746-8395. 8-227

PRENDRAS enfants en pension, le jour, du lundi au vendredi. 771-0810. 8-228

WRIGHTVILLE: Garderais enfants le jour chez moi pendant que mère travaille. 777-5735. 8-228

MERE de langue anglaise, garderais bébé chez moi. Wrightville. 771-6053. 8-228

FEMME avec expérience, garderais enfants à la journée. 235-0896. 8-230

Logements demandés (12)

MAISON seule, 2 ou 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, près école. 771-9070. 12-228

APARTEMENT 4 ou 5 pièces, chauffé, dans Ottawa, pour 1er octobre. 234-6174. 12-229

Propriétés demandées (15A)

VOULEZ-VOUS VENDRE? OU ECHANGER votre propriété? Pour un service professionnel et rapide consultez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immobilier, 126, rue Hôtel-de-Ville, Hull. 771-6266. 15A-300

MEILLEURS PRIX offerts: biens mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

TABLE DE BILLARD, Boston ou Snooker. 771-7246. 21-247

PIANO demande immédiatement. Tout format. Au comptant. 1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électro-ménagers usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. 777-3001. 21-233

NON CLASSE par Larry Hurb

"J'ai vu le testament! Consultez plutôt la rubrique des chambres et pensions!"

Logements à louer (22)

APARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 746-6120. 22-229

APARTEMENT chauffé, eau chaude comprise. (haut), 1 chambre \$65. — 95 Victoria. 777-1068. 22-247

APARTEMENT, 1 chambre à coucher, Eastview, équipé, si désiré. \$65. 745-3603. 22-232

APARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, eau chaude. S'adresser: 250 Maisonneuve, Hull. 22-229

APARTEMENT, vaste, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. Rue Emond; appelle M. Reinhardt, 777-5251 entre 9h. a.m. et 9h. p.m. 22-228

APARTEMENT, chauffé, éclairé, stationnement, \$75. 232-7478. 22-228

DUBARRY meublés ou non meublés APARTEMENTS d'une chambre à coucher, à compter de \$85. 660, rue St-Patrice, près de Charlotte, livres, modernes et récemment décorés, tous les services et l'électricité compris dans le prix. M. Presley, 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT

très moderne de 3 chambres à coucher, grand salon avec tapis mur à mur. Cuisine dernier cri. Site merveilleux, rue Boucherville, Hull. 654-4509 ou 684-5163. 22

LE MEILLEUR DE LA REGION

APARTEMENTS Lorraine, 345, rue Clarence, à l'angle de la rue Friel, Garnonniers et appartements d'une chambre à coucher à compter de \$75.00. Tout équipé, édifice neuf et moderne. A cinq minutes de la colline du parc. C. A. Fitzsimmons and Co. Ltd., courtiers, 232-7185. Le soir: 235-5444 ou 725-2352. 22-230

APARTEMENT, Côte-de-Sable, 3 chambres à coucher, 2e et 3e. \$100. 235-5432. 22-228

BASSE-VILLE, 3 pièces, \$47. 200 King Edward. 232-3959. 22-238

RUE BEECHWOOD, 2 chambres à coucher, appelez après 6 h. 749-7723. 22-227

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, dans parc Menard, Pointe-Gatineau. 771-0457. 22-230

104 BAYVIEW, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, non chauffé, \$60. 746-4567; 746-0282. 22-247

APARTEMENT moderne, rue Lisgar, 1 chambre à coucher, chauffé, tapis plinthe à plinthe, \$90. 733-4340. 22-227

350, RUE ST-ANDRE APARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, garage, \$65. Téléphoner au concierge, app. 5, 237-2330. 22-227

APARTEMENT, 55 Laval, Hull, 1 chambre à coucher. 777-1357. 22-227

APARTEMENT chauffé, eau chaude, 2 chambres à coucher, \$75. — 47 St-Florent, 777-2437. 22-232

APARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. 733-9177. 22-228

2 APARTEMENTS, chauffés, 5 et 4 pièces, eau chaude gratuite, bain, tuiles, stationnement. \$75 et \$60. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-247

APARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. Pointe-Gatineau. 777-8591. 22-229

APARTEMENT, 2e étage, 3 pièces, salle de bains, chauffé. \$65. Adultes. 143 Laurier, Hull. 771-3119. 22-231

APARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé. 777-5549. 22-231

APARTEMENT, 666 Centre, deux chambres à coucher, entrée privée, garage. \$80. 746-4801. 22-231

APARTEMENT 3 pièces, entrée privée, central, \$40. 771-1684. 22-231

APARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull; libre; \$60. 771-4356. 22-249

APARTEMENT chauffé, \$85; deux chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains complète, balcons avant et arrière. 777-3837. 63 Hôtel-de-Ville, Hull. 22-231

AVENUE STANLEY, 3 pièces, équipé. Gratiis, lave-vaisselle, congélateur, stationnement. \$90. 745-1424. 22-231

APARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher; laveuse, sècheuse; stationnement. \$85. 771-0117. 22-231

RUE MILLAR, HULL APARTEMENT de 2 grandes pièces, salles de bains, poêles, réfrigérateurs. Jour 771-7321; soir: Michel Parent, 777-5508. 22-j.n.o.

APARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville;oyer raisonnable; comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél: 233-6350. 22-j.n.o.

Logements à louer (22)

APARTEMENT, 2 chambres à coucher, rue Beechwood. Libre, \$80. 749-5959, de 9h. 30 à 6h. 22-231

AYLMER, appartement de 5 pièces, chauffé, \$75. Stationnement. 684-4992. 22-231

APARTEMENT 4 pièces, 147 St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 777-5697. 22-230

APARTEMENT 2 grandes pièces, 21, rue Lavigne. 777-6123. 22-230

PETIT APARTEMENT moderne, chauffé, réfrigérateur, poêle, eau chaude. 777-1893. 22-j.n.o.

APARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; chauffé; 2 entrées privées 31 Châteauguay. 22-228

APARTEMENT, 1 chambre à coucher, entrée privée, \$75, chauffé. 236-5879 — 749-9386. 22-228

APARTEMENT à louer, enfants bienvenus, 17, 4e avenue, 234-6357. 22-228

APARTEMENT 3 pièces, solarium, chauffé, eau chaude. 570 Watt, Gatineau. 22-228

APARTEMENT chauffé, pour une ou deux personnes; poêle, réfrigérateur, tentures. 746-0931. 22-227

LE MEILLEUR DE LA REGION

APARTEMENTS Lorraine, 345, rue Clarence, à l'angle de la rue Friel, Garnonniers et appartements d'une chambre à coucher à compter de \$75.00. Tout équipé, édifice neuf et moderne. A cinq minutes de la colline du parc. C. A. Fitzsimmons and Co. Ltd., courtiers, 232-7185. Le soir: 235-5444 ou 725-2352. 22-230

APARTEMENT, Côte-de-Sable, 3 chambres à coucher, 2e et 3e. \$100. 235-5432. 22-228

BASSE-VILLE, 3 pièces, \$47. 200 King Edward. 232-3959. 22-238

RUE BEECHWOOD, 2 chambres à coucher, appelez après 6 h. 749-7723. 22-227

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, dans parc Menard, Pointe-Gatineau. 771-0457. 22-230

104 BAYVIEW, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, non chauffé, \$60. 746-4567; 746-0282. 22-247

APARTEMENT moderne, rue Lisgar, 1 chambre à coucher, chauffé, tapis plinthe à plinthe, \$90. 733-4340. 22-227

350, RUE ST-ANDRE APARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, garage, \$65. Téléphoner au concierge, app. 5, 237-2330. 22-227

APARTEMENT, 55 Laval, Hull, 1 chambre à coucher. 777-1357. 22-227

APARTEMENT chauffé, eau chaude, 2 chambres à coucher, \$75. — 47 St-Florent, 777-2437. 22-232

APARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. 733-9177. 22-228

2 APARTEMENTS, chauffés, 5 et 4 pièces, eau chaude gratuite, bain, tuiles, stationnement. \$75 et \$60. 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau. 22-247

APARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, éclairé. 777-5549. 22-231

APARTEMENT, 666 Centre, deux chambres à coucher, entrée privée, garage. \$80. 746-4801. 22-231

APARTEMENT 3 pièces, entrée privée, central, \$40. 771-1684. 22-231

APARTEMENT chauffé, 3 pièces, 1 chambre à coucher. Rue Eddy, Hull; libre; \$60. 771-4356. 22-249

APARTEMENT chauffé, \$85; deux chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains complète, balcons avant et arrière. 777-3837. 63 Hôtel-de-Ville, Hull. 22-231

AVENUE STANLEY, 3 pièces, équipé. Gratiis, lave-vaisselle, congélateur, stationnement. \$90. 745-1424. 22-231

APARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher; laveuse, sècheuse; stationnement. \$85. 771-0117. 22-231

RUE MILLAR, HULL APARTEMENT de 2 grandes pièces, salles de bains, poêles, réfrigérateurs. Jour 771-7321; soir: Michel Parent, 777-5508. 22-j.n.o.

APARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, au centre de la ville;oyer raisonnable; comprenant stationnement, lumière et chauffage. 303, avenue King Edward, ou tél: 233-6350. 22-j.n.o.

2 CHAMBRES, \$90.

EASTVIEW, très grande cuisine, nouvellement décoré, stationnement. Aussi 1 chambre, \$65. — 746-8703; 771-0457 (jour). 22-229

EASTVIEW, 5 pièces, chauffé, 2e, tranquille. 297 Kendall. 777-8517.

EASTVIEW, appartement chauffé, 1 chambre à coucher, meuble si désiré; stationnement. 347 Lacasse, 6 à 9 soir, 236-7431. 22-227

EASTVIEW, 115 Rochon, 1er étage, 2 chambres à coucher, stationnement. 950, 745-6421. 22-230

EASTVIEW, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 1er octobre. 745-3122. 22-231

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, 153 Laval. 22-231

130 EDDY, beau petit logis pour 2 personnes; 1 chambre, 1 cuisine, passage. J. M. Leduc, 777-8517. 22-227

EASTVIEW, moderne, une chambre à coucher, sous-sollement, appartement chauffé. Tél: 749-7415. 22-230

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, salon, grande cuisine, chauffé, \$60, garage. 14 Marquette, pour rendez-vous, appelez 749-5882. 22-230

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, \$55. 749-5123. 22-228

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé. (1er). \$75. 235-2383. 22-235

EASTVIEW, 225 Durocher, appartements neufs, central, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur; chauffés; excellents pour couples. Libres. \$85; \$95. 745-2631. 22-229

EASTVIEW, 4 pièces, salle de bains, complète; stationnement. 746-0816. 22-229

EASTVIEW, logis neufs, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, balcon. \$100 à \$110. 749-7189. 22-239

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-234

GATINEAU, logis 3 pièces (bas), tuiles, très propre. 72 Sabourin. 663-3357. 22-229

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Logements demandés	(11)
Chambres et pensions	(12)
Chambres et pensions demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandées	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Entrepôts à louer	(28A)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Terrains à vendre	(32A)
Commerces à vendre	(

LE DROIT présente
le petit guide
Tarif: \$1.95 la semaine
Tél.: 236-7431
Minimum 10 mots
d'emplètes, d'achats et d'épargnes!

Monuments
ST-MARTIN ET FILS, monuments et lettres, 19, boul. Fournier, Hull, Ouvert le soir et le samedi. 777-5822. G-j.n.o.
Télévision-réparation
LEFORT - Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300
GEORGE ELECTRIC APPLIANCE, radios, téléviseurs, appareils électriques. 312 Lafontaine, 746-1536. G-235
Taxi
DIAMOND TAXI, OTTAWA LITE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.
Service d'ambulance
SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300
Service d'appels
TELEPHONE ANSWERING, SERVICE répondra à vos appels téléphoniques. 24 heures par jour, 7 jours par semaine. 312 Lafontaine, 746-1536. G-235
Piscines
PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Ltd. 773-0332. G-j.n.o.
Transfert-Camionnage
SERVICE International de messageries. Spécialistes: déménagements transcanadiens et interurbains. - Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél. 778-3773. G-300
Réparation et service
MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY, 205, rue Rideau. Tél. 233-6234. VENTES et réparations par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300
Reparations rapides garanties 279 Dalhousie - 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.
LESSIVEUSE BEATTY, REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300
SUPERIOR DEPOT: Appareils à repasser, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 74-6804.
POUR VOS REPARATIONS de machines à coudre, fers à repasser, grille-pain, etc., consultez Gerry Ebocher, 4 ans d'expérience. Chaudières et laveuses. - Eddy Repair Centre, 112 Eddy, Hull. 771-4715.
ATTENTION! Meilleurs prix pour construction, réparations, logis additionnel, salles de jeux, peinture, etc., consultez par téléphone, 771-5352; après 6 h. 771-2398, plan budgétaire de tout genre; estimations gratuites; ouvrage garanti. G-250
Jardinage
REPARATION de pelouse, pose de pelouse, patio en pierres plates, pierres pour murs, haies de cédras, pelouse, livrée. Estimations gratuites. 745-8005. G-229
TOURBAGE, semailles, troitirs, patios en pierre naturelle, paysagisme expérimenté. Meilleures références. Prix raisonnables. Travail garanti. 745-5368, 745-6912. G-231
BELLE TERRE à parer à vendre. 777-9579. G-245
LEN'S Landscaping, tourbe posée ou livrée, estimation gratuite. 771-2254. G-232
TOURBE, 25c la verge, livrée. Terre de surface (top soil). - 663-5443. G-232
Remboursement
REMBOURSEMENT, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300
REMBOURSEMENT chaises de cuisine, route 8, Templeton. 663-6282. G-228
Peintre décorateur
PEINTURE, décoration, intérieur, extérieur, gravettes. Estimations gratuites. 771-8221. G-245
Automobiles
ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339 avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.
Pavage
HULL BONDED PAVING CO., PATIO, entrée de cour, de garage, etc., tourbage, estimations gratuites, garantie de 2 ans. 739-9076. G-228
CAVALIER ASPHALT PAVING, spécialiste entrée de cour. Estimations gratuites. 663-6380. G-248
Fourrures
REMODELAGE et réparations manteaux fourrures. Blondeau, 82 Guigues, 234-7135. G-227
Planchers
VIEUX PLANCHERS de bois franc remis à neuf et finition de plastique. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300
Fournaises-réparation
NETTOYAGE de fournaies sur plancher, de tous genres; réparations de carburateurs. Ouvrage garanti pour 6 mois. H. Sarazin, 777-9000. G-230
Couvreur
HULL ROOFING, estimations gratuites. Hull-Sud. 684-3327. G-239
Couture
COUTURIERE générale, ainsi que réparations. Diplômée de Madame Longpré. 771-3033. G-229

Logements à louer (22)
WRIGHTVILLE, appartement neuf, 1 chambre à coucher, adultes. 771-1335 ou 777-8706. 22-231
WRIGHTVILLE, appartement moderne, 1 chambre à coucher. Adultes. 777-0538. 22-227
WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée, grande cour, garage. 771-2642. 22-228
WRIGHTVILLE, logis moderne, 3 grandes pièces, salle de bains. Adultes. 771-1537. 22-230
WRIGHTVILLE, 2 pièces, chauffé, éclairé, tuiles, eau chaude, \$45. 136, boul. Mousette. 22-233
WRIGHTVILLE, appartement neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. \$120. 663-6551. 22-230
WRIGHTVILLE, logis chauffé, 2 pièces, cuisine, chambre, salle de bains, eau chaude. 94 Dumas, 777-4491. 22-221
409 YORK, 2 chambres à coucher, chauffé. 236-4420. 22-230
Appartements meublés (22A)
APPARTEMENT 2 pièces entièrement meublé, éclairé, chauffé, un enfant accepté, \$55. 61 Murray, 233-3612. 22A-236
GARCONNIERE, Wrightville, moderne, très propre, chauffé, éclairé. 777-0712. 22A-228
EASTVIEW, appartement sous-loué, occupation immédiate, une chambre à coucher. \$90. Pratique pour étudiants. 722-7820. 22A-227
GARCONNIERE, centrale, 2 pièces, meublée, 2 adultes. 1er octobre. 320 St-Patrice. 232-1877. 2A-240
APPARTEMENTS meublés, très modernes, piano concert, 2 couples recommandables. 771-2977. 22A-236
EASTVIEW, près chemin Montréal, garconnière meublée, chauffée. 749-2391. 22A-229
Chambres à louer (23)
GRANDE chambre, entièrement meublée et équipée, \$40, pour 1 ou 2 personnes. 61 Murray, 233-3612. 23-236
CHAMBRE à louer, non meublée, 174 Bessier. 23-227
GRANDE CHAMBRE meublée avec privilèges; dames ou demoiselles. Rue Eddy, 777-6139. 23-228
CHAMBRE pour monsieur, 135 Laurier. 777-5378. 23-228
CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-242
CHAMBRE pour 2 personnes, lits simples; salle de bains privée avec douche. 386 Brébeuf, Gatineau. 23-229
CHAMBRE meublée, près hôpital Sacré-Coeur. 777-9378. 23-227
2 CHAMBRES meublées, très propres. Filles honnêtes. Permis de cuisson. 235-1343. 23-227
GRANDE CHAMBRE meublée avec cuisinette, autres chambres, privilèges. 51 Augusta. 236-1877. 23-231
POINTE-GATINEAU, chambres privées, garde-malades ou institutrice. 777-8704. 23-229
HULL, chambre meublée, 15 Montcalm, app. 3. 777-9558. 23-229
CHAMBRE meublée pour une ou deux jeunes filles, privilèges. Références. 777-6489. 23-250
CHAMBRE, pension si désirée, salle de bains, stationnement. 777-1238. 23-232
COUPLE âgé offre à garde-malade d'âge mûr, occupation gratuite de chambre meublée en échange de services éventuels en cas d'urgence. Situé près hôpital du Sacré-Coeur. Références exigées. 777-1979. 23-227
CHAMBRE meublée, pour homme; entrée et stationnement. 771-6411. 23-230
GRANDE chambre avant, meublée ou non. 236-3945. 23-227
CHAMBRE, permis de cuisson, réfrigérateur. 771-2489 après 5 heures. 23-228
CHAMBRE dans foyer tranquille, avec bonne pension si désirée. 777-5907. 23-228
GATINEAU, chambre pour 2 personnes; mobilier neuf; entrée privée; cuisine; salon partages. 663-4932. 23-228
RUE ST-PATRICE, chambre meublée, personne qui travaille. 233-8715. 23-229
2 CHAMBRES avec toilette, poêle, réfrigérateur, près hôpital du Sacré-Coeur. 14 Isabelle. 23-227
FILLE ou femme, 15 Caron, 777-7420. 23-232
GRANDE chambre meublée, pour 2 personnes, chauffée, éclairée, \$40. 235-9005. 23-232
CHAMBRES meublées, pour homme ou femme si désiré. Idéal pour étudiants. 81 Augusta. 23-227
CHAMBRE meublée, propre, entrée privée, stationnement. 236-2718. 23-227
CHAMBRE meublée, réfrigérateur, privilèges. 235-3724. 317 St-Patrice. 23-232
CHAMBRE meublée, près hôpital Sacré-Coeur; très propre. 777-5684. 23-227
CHAMBRE moderne, privilèges, \$40. Une fille. 746-0695. 23-229
GATINEAU, chambre, près de l'hôpital. 663-5645. 23-232
CHAMBRE propre, pour homme tranquille, \$7 par semaine. 21/2 miles de Hull. 777-2530. 23-229
CHAMBRE et cuisine, près Hôpital général. 78 Bolton. 234-1752. 23-231
GATINEAU, chambre meublée pour homme dans nouveau projet. 663-4964. 23-230
CHAMBRE, homme préféré; tous privilèges; près autobus. 777-0537. 23-229
WRIGHTVILLE, chambre meublée pour hommes. 771-6157. 23-229
GRANDE chambre pour jeune fille, 285, boul. St-Joseph. 777-7001. 23-229
Chambres à louer (23)
CHAMBRE meublée, 27 Charlevoix, Eastview. 23-229
CHAMBRE avec lits jumeaux, cuisinette meublée, balcon, près Université; 2 étudiants. 236-5157. 23-230
BELLE chambre pour 1 ou 2 personnes, cuisson. Fraîchement décorée. Téléviseur, lessiveuse, entrée privée. Stationnement. Site central. 777-7878. 23-227
2 CHAMBRES en avant, meublées ou non. 1er octobre. 236-5370. 23-230
POUR DAME, chambre avec cuisinette, près église du Sacré-Coeur. 235-3549. 23-227
GRANDE chambre meublée, pour filles ou femmes. 777-1013. 23-230
Chambres et pension (24)
CHAMBRE et pension pour messieurs; lits continentaux. 113, rue Notre-Dame, Hull. 24-229
PRES boulevard Taché, Messieurs. Bonne pension. 777-8361. 24-227
PENSION pour hommes. 234-7728. 24-229
CHAMBRE et pension pour homme, dans maison moderne. 777-9274. 24-227
MAISON d'accueil Embassy, chambre et pension pour personnes âgées avec soins de garde-malade. Entourage tranquille et confortable. 232-5938. 24-236
CHAMBRE et pension pour deux hommes. 43 Sherbrooke, Wrightville. Près autobus. 24-231
GATINEAU, chambre et pension si désiré, pour 2 personnes. 663-6479. 24-232
CHAMBRE-et pension. 235/3 Gratton, Hull. 771-7606. 24-232
EASTVIEW, chambre et pension pour 1 ou 2 jeunes hommes tranquilles. 745-4618. 24-229
Bureaux à louer (25)
63 MAISONNEUVE - 5 pièces. \$100. René L. Ménard, notaire. 208 Principale, 777-8318. 25-300
LOCAL de bureau ou d'entrepôt, 3 spacieuses pièces privées; \$35 par mois; chauffé, éclairé. 234-2195. 729-0212. 25-j.n.o.
BUREAU, site commercial, pratique générale lucrative, 2 salles d'examen, équipées E.C.G. Dossiers disponibles. Cause: décès. Rédactrice début de septembre 1964. Ecrire ou appeler Mme Henri Racine, 99 Montcalm, 777-6616. 25-228
101 RIDEAU, appartement 2, bureau de 3 pièces, \$120. Libre 1er novembre ou avant. Le jour 23-3215. 25-228
BUREAU MODERNE, autre avec entrepôt. S'adresser au restaurant Bernard, 177 Chemin Montréal, Eastview. 25-228
CH. MONTREAL, bureau très propre (2e étage), \$85. 745-1551. 25-j.n.o.
NOUVEAU LOCAL DE BUREAU POUR PROFESSIONNELS
Angle Augusta et Rideau
jusqu'à 3,200 pieds carrés air climatisé, plancher de vinyle, chauffé, électricité et conciergerie de service.
Appeler maintenant
233-3611 - 749-7248
Courtiers de droits protégés
Commerces à louer (26)
3 BUREAUX et magasin, rue Principale, Hull. 771-6555; 749-2143. 26-234
BASSE-VILLE, bonne localité, magasin 20x30, grande vitrine, \$60. 235-6618, 6 à 9 soir. 26-j.n.o.
MAGASIN, rue Eddy, près Principale, 485 pi. car. S'adresser 59 Eddy. 771-3672. 26-228
MAGASIN, centre de la rue Eddy, 400 pieds de plancher; idéal pour barbier ou coiffeuse. 777-0798. 26-227
Divers à louer (30)
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure. Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-300
VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Robe de la Mariee, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.
AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023. 30-300
BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. L. Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300
A vendre ou échanger (31A)
DUPLEX à échanger contre un 4-logis. 210 Notre-Dame. 777-4287. 31A-227
Propriétés à vendre (32)
PROPRIETE dans Cyrville, avec grand terrain. 746-0527. 32-228
EASTVIEW, attrayant bungalow-duplex, avec bon revenu. 173, rue Genest, 749-0604. 32-231
TRIPLEX neuf, moderne, en brique, 6 pièces chaque logis. Bas prix. 746-4315. 32-245 Ont.
NOEL, près MacKay, maison à revêtement de brique, confortable, 4 chambres à coucher, possession bilingue, \$14,000. George D. Horvath, courtier en immobilier, assurance. 749-9971. 32-300-Ontario
GRANDE MAISON à vendre ou à louer. 67 Barrette, Eastview, 749-9509. 32-227 Ont.

MOTS CROISES DU DROIT
No 1996
HORIZONTELEMENT
1- Qui a rapport aux viscères.
2- Dignité d'un pair.
3- Très petite île. - Entreprises.
4- Etre violemment irrité. - Sucré avec du miel.
5- Faite plusieurs fois. - Douze mois.
6- Possessif. - Rivière de la Savoie. - Abrev. d'incorporé.
7- Province de l'ancienne Irlande. - Douzième de la livre.
8- Qui a quatre pattes.
9- Attache. - Soigné. - Troublé.
10- Enlacement serré fait avec une corde. - Tenter.
11- Sentiment délicat des convenances. - Fête le premier octobre. - Venu au monde.
12- Exprimés. - Ordures.
VERTICALEMENT
1- Qualité de ce qui est esprit.
2- Se dit des voyelles dont le point d'articulation est dans la région du palais.
3- Tissu végétal. - Groupe de vers.
4- Inflammation d'une artère. - Abrev. d'Ottawa.
5- Négation. - Petit soc qui se fixe sur une charnuie et qui sert à couper les mauvaises herbes.
6- Démonstratif. - Grande crainte.
7- Titre des descendants de Mahomet. - Peuple de la Gaule.
8- Capitale de l'Assyrie. - Du verbe puer. - Mienne.
9- Petite cheville employée au golf. - Lac des Pyrénées. - Langue que l'on parlait au nord d'une ligne Poitiers-Grenoble.
10- S'emploie dans les phrases interrogatives. - Les galantes (opéra-ballet de Rameau).
11- Douleur vive, brutale et intermittente.
12- Huile aromatique. - L'extrait du sang et la concentré dans l'urine.
SOLUTION DU PROBLEME No 1995
Horizontalement: 1. Stérogramme; 2. Tenor - Ramier; 3. Entièrement; 4. Nord - Avenues; 5. Orées - Itou; 6. Dis - Etre; 7. An - Contre; 8. Comédien - Us; 9. Asie - Erres; 10. Yen - Ers - Iena; 11. Lut - Usités; 12. Eux - Sen - Dé.
Verticalement: 1. Sténodactylo; 2. Tenorino - Eu; 3. Entres - Mente; 4. Roide - Ces; 5. Ere - Odeux; 6. Ra - Aniers; 7. Grève - Té - Sis; 8. Rame - Erne - Té; 9. Amérite - Rien; 10. Minuteux; 11. Meteor - Sen; 12. ER - Suer - Sale.

Logement à louer (22)
GUARANTY TRUST HULL - 771-6655
APPARTEMENTS, Hull et Gatineau, 2 à 4 chambres à coucher, plusieurs chauffés et équipés. \$50 à \$75. Aussi bureaux, rue Laval, \$50 à \$100. 22-1. j.
GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, salle de bains complète, \$65. Chauffé. 663-4308. 22-227
GARCONNIERE à louer; salle de bains et cuisine; entrée privée. Chauffée, éclairée. Meublée ou non. Prête pour occupation immédiate. 777-3244. 22-300
GATINEAU, chambre, cuisine, salle de bains. 663-5276. 22-227
GATINEAU, logis chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher. 663-6137. 22-227
GATINEAU, semi-sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, \$75. 663-6648. 22-228
GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains; central. 663-5106. 22-230
GATINEAU, logis 3 pièces, gros filage, \$45 par mois. 663-2635. 22-228
GATINEAU, appartement pour couple; 1 chambre à coucher, chauffé, \$60. Jour. 663-5606; soir après 9h. 663-3733. 22-230
GATINEAU, 3 pièces, salle de bains complète; chauffé; un enfant accepté. 1er novembre. 359 Hétu. 663-5617. 22-230
GATINEAU, 2 chambres à coucher, salle de bains complète. 345 Principale. 22-248
GATINEAU, logis 5 pièces. 663-3386. 22-230
GATINEAU, (bas), chauffé, 4 pièces, salle de bains, \$70. 663-7093. 22-228
GATINEAU, 3 pièces, moderne, \$62, boul. Maloney. 22-228
GATINEAU, logis moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur si désiré. 186 Jolies. 22-229
HULL, rue Principale, appartement 3 pièces, chauffé, \$80. 771-6655. 22-234
HULL, 125 Laurier, 1 chambre à coucher, appartement moderne, stationnement, adultes. \$85. 232-4069. 22-236
HULL, logis privé, chauffé, personnes tranquilles. 777-1963. 22-232
HULL, rue St-Dominique, 5 pièces, non chauffé, \$100. 777-9386. 22-244
HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, \$85. 777-9778. 22-228
HULL, 39 Hadley, 3 pièces, chauffé, eau chaude. 777-2003. 22-243
HULL, petit logis, 1 chambre, cuisine, toilette, gros courant, pour une ou 2 personnes. 180 Leduc. 22-228
24, RUE LOUISA, voisin de l'église St-Hyacinthe, 3 pièces, salle de bains, chauffé, poêle et réfrigérateur, stationnement, balcon, \$65. 749-1336 le soir. 22-229
LOGIS 3 pièces, près église St-Joseph. 10 Beaudoin, Hull. 22-227
LOGIS 6 pièces, 164 St-André, Gatineau. 771-2327. 22-228
LOGIS 3 pièces, chauffé, 41 Raoul, Pointe-Gatineau. 22-228
LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, \$52. 1er octobre. 55 Dumas, Wrightville. 771-8725. 22-227
LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, \$50. 777-3379. 22-227
LOGIS 5 pièces, eau chaude, \$45. Pointe-Gatineau. 771-8293. 22-227
LOGIS 2 chambres à coucher, 1 chambre à coucher, salle à manger, duplex, équipé, \$95. 749-4890. 22-230
Logements à louer (22)
LOGIS 5 pièces, 161 Wellington, Hull. 771-7904. 22-227
AVANT DE CHOISIR VOUS DEVEZ VOIR LE VERSAILLES
Appartements de 1, 2 ou 3 chambres à coucher. A dix minutes de marche du centre de la ville. Toutes les commodités à prix raisonnable. 27, rue HENDERSON
A un coin de l'avenue King Edward A 50 pieds de Laurier-Est. Téléphone: 234-8705. 22
LOGIS à louer, 3 pièces, 188, 3e Avenue, Gatineau. 663-5260. 22-232
LOGIS, bas, 4 pièces, neuf, éclairé, eau chaude. 771-2696. 22-229
2 LOGIS chauffés, eau chaude. 81 Wright, Hull. 22-232
PETIT LOGIS pour 2 personnes. Après 9 h. 15 le soir. 771-7513. 22-229
LOGIS, haut, pour couple. Libre. Un logis, bas, un enfant accepté. Libre 1er novembre. Après 5 h. 663-3081. 22-232
LOGIS 3 chambres à coucher, avec grande cave, non chauffé, \$90. 771-4934. 22-232
2 LOGIS, 79 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. \$50. 771-3679. 22-229
LOGIS chauffé, stationnement, 1er octobre. \$60. 771-3688. 22-232
LOGIS 2 pièces et salle de bains, \$50. Chauffé, éclairé. 41 Isabelle, Hull. 22-229
LOGIS, 3 chambres à coucher, non chauffé, \$40. 1er novembre. 48 Courcellette, Hull. 22-230
LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, courant 220, \$45. - 133A Papineau, Hull. 22-227
LOGIS 4 pièces, S'adresser: Léo Pilon, 663-4955, Gatineau. 22-230
LOGIS 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, \$85. 777-2221. 22-230
LOGIS, chauffé, 4 pièces, salle de bains, eau chaude. 105 Leduc, Hull. 22-228
1 LOGIS de 7 pièces, non chauffé, \$65. 144 Champlain; libre. S'adresser à 235B Papineau, Hull. 22-228
LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains complète. 1er octobre. 777-5834. 22-229
LOGIS NEUF, 3 pièces, chauffé, S'adresser 78 St-Onge, Wrightville. 22-229
LOGIS, sous-sol, 3 pièces, chauffé, éclairé. Boul. Mousette. 771-6024. 22-229
LOGIS 3 pièces, salle de bains. Libre. 69, boul. St-Joseph, 771-1421. 22-229
LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. Stationnement. 777-8078. 22-229
LOGIS 2 pièces, bas, éclairé, propre. 36 St-Hyacinthe, Hull. 22-228
LOGIS 5 pièces, eau chaude, \$45. Pointe-Gatineau. 771-8293. 22-227
LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude, \$52. 1er octobre. 55 Dumas, Wrightville. 771-8725. 22-227
LOGIS à 590 St-Patrice. 233-9998. 22-230

Logements à louer (22)
OVERBROOK, très grand, 2 chambres à coucher, poêle, \$105. 771-6353. 22-230
225A, RUE OAK, Gatineau, logis moderne, 5 pièces, \$60. 663-5206. 22-230
1er OCTOBRE, Eastview, 4 pièces, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$75. 749-0151. 22-229
585 CHAUFFE
1er OCTOBRE ou 1er novembre. Logis 1 chambre à coucher, très propre. 15 ans, un locataire, chemin Tremblay. Aussi garage éclairé. Vanez voir. 749-7208 ou 992-7479. Mme Legault. 22-229
ORLEANS, appartement, \$55. Une chambre à coucher, boul. St-Joseph. 745-2058. 22-229
PTE-GATINEAU, bas, 4 pièces, non chauffé, \$60. 771-4142. 22-227
PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, \$35 par mois. 771-6317. 22-230
PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, fraîchement décoré, chauffé, courant 220, tuiles. \$55. 771-3005. 22-227
POINTE-GATINEAU, grand haut, 5 pièces, libre. 771-4228. 22-228
POINTE-GATINEAU, Appartement chauffé, eau chaude, grande terrasse, stationnement, autres avantages, 2 personnes. 777-5640. 22-235
PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, près autobus. 771-6736. 22-245
POINTE-GATINEAU, 2 pièces, cuisine, chambre, salle de bains; chauffé. 48 Fortin, 771-6580. 22-241
PTE-GATINEAU, logis neuf, 3 pièces, 771-4114. 22-231
RAISONNABLE, moderne, 2 chambres à coucher, face au parc et à la rivière Rideau; très bien équipé; près l'unité général et hôtel de ville. 236-1984. 22-230
RUE NOTRE-DAME, Hull. \$55. 771-4969. 22-228
PTE-GATINEAU, logis 5 pièces, \$50. 2e étage. stationnement. 728-2559. 22-231
PETIT LOGIS, 1 chambre à coucher, haut, \$45. 840 Dumas, Wrightville. 663-3470. 22-228
POINTE-GATINEAU, logis, s'adresser 25 Marengère. 777-2090. 22-229
PTE-GATINEAU, 4 pièces, 27, ar. chambault. 22-232
STE-ROSE, logis 3 pièces, courant 220; 1 enfant accepté; idéal pour couple. 663-6134. 22-231
VAL-TRETTAU, quartier tranquille, centre commercial, école, église, parc, service d'autobus, appartement moderne, 2 chambres à coucher, balcon, poêle, réfrigérateur, éclairé et chauffage électrique pour le confort de chaque pièce. Le tout pour \$92. Libre le 1er octobre. 771-5336 ou 771-0498. 22-242
VAL-TRETTAU, 1er novembre, chauffé, \$90. 771-8007. 22-232
VAL-TRETTAU, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement; endroit tranquille. 828-2927. 22-231
WRIGHTVILLE, logis, 2 pièces, 1er octobre, éclairé. 777-9345. 22-229
WRIGHTVILLE, logis chauffé, 4 grandes pièces, 2 chambres à coucher. 1er octobre, \$85. 233-1168. 22-231
WRIGHTVILLE - Libre 1er octobre, logis 3 pièces, rez-de-chaussée, 2 entrées privées, chauffage gaz, stationnement, \$80. 80 boul. St-Joseph. S'adresser sur les lieux ou 771-4500; 777-6383. 22-231

Propriétés à vendre (32)
GRANDE MAISON à vendre ou à louer. 67 Barrette, Eastview, 749-9509. 32-232 Ont.
BUNGALOW, plein prix, \$9,900, nouvellement peinturé, logis 75x115, 3 chambres à coucher, garage, cuisine transférée. 684-4578. 32-228
RENE-D. LAPOINTE COURTIER
313, chemin de Montréal Eastview - 745-1551
BASSE-VILLE - Appartement ou terrain 100 x 100 à vendre ou échanger. 749-1966.
CHEMUN QUEEN MARY - Bungalow duplex pierre, foyer naturel, tapis mur à mur. Simard, 749-1966
OTTAWA, lot vacant, permis pour construction, garage, offre de location près école et église. Godin, 745-3869.
EASTVIEW, duplex, un appartement de 3 chambres à coucher, et de 2 chambres à coucher, neuf de mois. Entrée payée. Acompte \$3,000. Godin, 745-3869.
ORLEANS, chemin Boyer, split-level de 3 chambres à coucher, avec salle de bain, lot 75x200. - Bissonnette, 745-9393.
EASTVIEW, duplex en brique et pierre, fini plat; un logis de 4 chambres à coucher, l'autre de 3 chambres à coucher. Off. demandée Bissonnette. 745-9393.
OTTAWA, maison pour exécutif, localisée près de Rockcliffe; trois grandes chambres à coucher, grand salon avec foyer, garage, tache, \$26,500. Landry, 746-8972.
EASTVIEW, 3 logis, section neuve, parfait état; tous loués. Peut échanger à personne qualifiée. - Landry, 746-8972.
OTTAWA, rue Beaudry, semi-bungalow de 4 chambres à coucher, très propre, près école et église. Roy, 749-5635.
OTTAWA, demi-duplex, rue Spartron, 3 chambres à coucher, salle de jeux avec chambre supplémentaire au sous-sol. Roy, 749-5635.
EASTVIEW, magasin de confectionnerie, chemin Marier, \$4,000 inclut la marchandise et l'équipement. Aussi petit logis. Le loyer total, \$100. Labranché, 733-3542.
BASSE-VILLE, 4-logis, logis de 3 chambres, un logis d'une chambre; chauffage eau chaude. Revenu de \$315 par mois. \$23,000. - Labranché, 733-3542. 32-300 Ontario
PIGEON & LAVOIE
Ltee - Courtier - Ottawa
366 Dalhousie - 232-7384
GRANDE MAISON, rue Vaughan, 3 chambres à coucher, foyer, cour clôturée et boisée. Acompte \$1,500. Henri Malouin, 745-7351.
NOUS AVONS LES RENSEIGNEMENTS SUR TOUTES PROPRIETES M.L.S.
MAISON - Unifamiliale en brique, 2 étages, rue Russell, 9 pièces, terrain profond. Prix et conditions d'achat à discuter. L. Latremouille, 733-2958.
POUR L'ACHAT DE TOUTE PROPRIETE M.L.S. APPELEZ-NOUS
RUE SPRINGFIELD - Triplex en brique, Prix réduit à \$21,300. Acompte \$5,000. M.L.S. 3049, Armand Richard, 233-5343.
RUE AUGUSTA - Prés de Rideau, immeuble de 6 logis, grand terrain et garage, bon revenu. \$42,000. Acompte \$8,000. M.L.S. 2961 Armand Richard, 233-5343.
APPELEZ-NOUS POUR VENTE M.L.S. 32-Ont.

VENTE 64^e ANNIVERSAIRE FREIMAN

chez

EN VILLE ET AU WESTGATE



1. **PLUMEAU**
L'époussetage devient tâche agréable grâce à ce joli plumeau. Fabrique de plumes de dindes, aux teintes foncées; enlève facilement la poussière. Manche en plastique. **88¢**



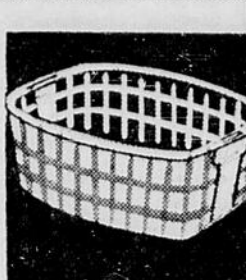
2. **THERMOMETRE A VIANDE**—Type à cadran. Un accessoire idéal pour la ménagère affairée. Ce thermomètre universel met fin au tâtonnement dans la cuisson des viandes et pâtisseries. Gradue jusqu'à 200 degrés. Idéal aussi pour la rotisserie. **88¢**



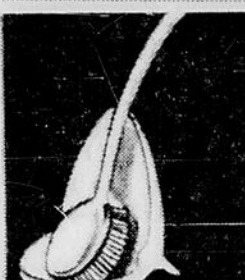
3. **10 LAVETTES**
Dix lavettes de coton durable et bien absorbantes. Environ 10" x 13". 10 au paquet. **LE PAQUET 88¢**



4. **48 ÉPINGLES A LINGE, EN PLASTIQUE**
48 épingles en plastique aux teintes diverses. Résistants, exclusifs emboîtables des deux côtés. Toujours propres, toujours neufs. **48 pour 88¢**



5. **PANIER A LAVAGE OBLONG**
Capacité d'un minot et plus. Robuste, treillis inaffaiblissable. Bord roule durable. Abricot, turquoise ou jaune. 20" x 14 1/2" x 9 1/2" de creux. **88¢**



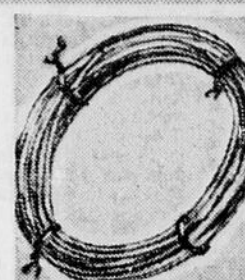
6. **BROSSE ET PORTE-BROSSE POUR CUVETTE D'AISSANCES**
Ensemble propre et pratique! Brosse à cuvette à soies de plastique et à long manche. Monture en plastique blanc. Porte-brosse assorti. L'ensemble **88¢**



7. **TAMIS-ÉGOUTTOIR**
Fabrique de toile métallique robuste; pour égoutter le riz, le macaroni, les courges et la citrouille; pour laver la laitue, les épinards, les radis, les fraises, etc. **88¢**



8. **CROCHETS FLEURIS POUR RIDEAUX DE DOUCHE**
De jolis petits bouquets qui servent de crochets à rideaux de douche. Des accessoires charmants pour la salle de bains! Plastique lavable. Teintes au choix: blanc, jaune, rose, bleu. Jeu 8 crochets. **88¢**



9. **CORDE A LINGE DE 50 PIEDS**
Fil de fer galvanisé à six brins gainé de plastique vinyle bleu. Environ 3 1/2" de diamètre. Eprouvé à 600 livres. Un fil sûr, propre et robuste. Les 50 pieds **88¢**



10. **RALLONGE ELECTRIQUE A TROIS PRISES**
Rallonge électrique de 15 pieds à triple prise. Ayez-en une sous la main. Toujours pratique dans toute pièce, dans tout foyer. **88¢**



11. **PAIRE DE TIRE-PLATS DE LUXE**
Bon isolant de coton blanc. Propres et hygiéniques. Gais motifs imprimés. **LA PAIRE 88¢**



12. **GRAND CABARET DE 16", EN METAL**
Ces superbes cabarets vous sont présentés en divers motifs décoratifs. Un cadeau fort apprécié. Environ 16" de diamètre. **88¢**



13. **PINCETTES CHROMÉES A SPAGHETTI**
Fabriquées expressément pour le spaghetti. Les dents sont repliées pour assurer plus de prise. En laiton chromé. 7 1/2" de long. Dans boîtes à cadeau individuelles. **88¢**



14. **GANTS DE CAOUTCHOUC A DOUBLURE SUEE**
Pour protéger les mains lorsqu'on lave la vaisselle ou l'auto; pour le nettoyage et l'époussetage domestique, le jardinage. Confortable d'oubliure suée. Gants de caoutchouc bien adhérent. Pointures: petites, moyennes et fortes. **LA PAIRE 88¢**



15. **DÉCAPANT A BOUILLONNEMENT A REPASSER**
Deux précieux auxiliaires dans la cuisine! Une bouteille de 4 onces de décapant et une bouteille de 4 onces de repassant. L'ensemble **88¢**



16. **3 BOLS A MELANGER ASSORTIS ET SPATULE**
Bois de plastique polythène rigide et incassable; indispensables pour la cuisson. Modèles à bec. Grosseurs graduées. Avec spatule à gratter. L'ensemble **88¢**

VENTE D'ARTICLES DE MENAGE

à

88¢

Nous acceptons les commandes postales et téléphoniques pour 3 articles ou plus

Tél.: 236-9671

Prévoir délai de livraison de 7 jours

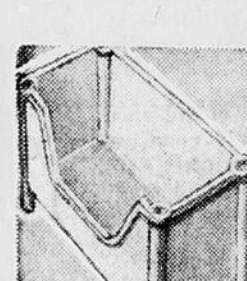
Rayon des articles de ménage, troisième étage chez Freiman, en ville, Freiman-Westgate, au sous-sol.



17. **PORTE-ÉPICES CHROME**
En plastique durable, à poser à côté de l'évier ou à visser au mur ou dans un placard. Pour ranger les épices, le savon, les brosses, les éponges et les lavettes. Environ 10 1/2" x 5". Teintes au choix. **88¢**



18. **VADROUILLE DE 8 ONCES**
Vadrouille en coton durable, pesée bel et bien 8 onces. Manche de bois lisse. **88¢**



19. **PANIER A LEGUMES**
En plastique robuste, empilables. Rangez vos légumes séparément dans ces corbeilles pratiques. 12" x 17 1/2" x 6 1/2". Turquoise, cuivre ou jaune. **CH. 88¢**



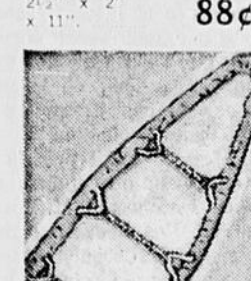
20. **PORTE-ÉPICES CHROME**
Rangez vos épices préférées sur cette clavette chromée, en métal robuste, contenant environ six poivrières. Environ 2 1/2" x 2". **88¢**



21. **SAC A ÉPICES A LINGE EN COTON IMPRIME**
Gardez facilement la corde à linge. Vous n'aurez plus à vous pencher. Inruissable. Coton "Sanitized". Lavable. **88¢**



22. **RACLETTE-ÉPONGE POUR LES FENÊTRES**
Un nettoyeur à double usage: un côté à éponge en mousse et l'autre à raclette triangulaire. Manche en bois dur. Environ 24" hors tout. **88¢**



23. **TENDEURS POUR HOUSSE DE TABLE A REPASSER**
Cinq ressorts cadmés et crochets; pour bien tendre la housse; pour toute table. Pose facile. La housse bien en place facilite et accélère le repassage. L'ensemble **88¢**



24. **DEUX DOUBLES DE FOURNEAU**
En aluminium épais et durable; pour tout fourneau électrique et à gaz. Pour recueillir les gouttelettes et liquides renversés. Supprimez la corvée de nettoyage. A l'épreuve du feu; pose facile; réutilisable. L'ensemble **88¢**



25. **MOULE A HAMBURGERS**
Pour réussir continuellement d'excellents hamburgers. Aussi, pour pâtes aux patates, timbales au poisson, etc. Diamètre de 6". Bois dur orné d'un motif. **88¢**



Ustensiles réutilisables et à jeter, en aluminium épais, en feuille

Pour la cuisine, le patio, le camping... et fabriqués d'aluminium très robuste. Réutilisables et faciles à nettoyer. A ce prix, on pourra facilement s'en débarrasser au besoin. Accélèrent la cuisson, économisent le gaz et l'électricité.

41. **TOLES A BISCUITS** 12" x 8" x 1/4" 6 pour **88¢**
42. **MOULES ROTISSOIRES** 13" x 10 1/2" x 2 1/2" 2 pour **88¢**
43. **ASSIETTES A TARTES** 9" x 11 1/2" 8 pour **88¢**
44. **CASSEROLES A RISSOLER** 14" x 9" x 1 1/4" 2 pour **88¢**
45. **MOULES A GATEAUX** 9" x 13 1/2" 6 pour **88¢**
46. **MOULES A PETITS FOURS** six godets 6 pour **88¢**
47. **MOULES A PAIN** 8 1/2" x 4 1/2" x 2 1/2" 6 pour **88¢**
48. **CASSEROLES GEANTES** 10" x 3" x 2 1/2" 3 pour **88¢**
49. **DEFLECTEURS ELECTRIQUES** 10 pour **88¢**
50. **DEFLECTEURS A GAZ** 8 pour **88¢**



23. **TENDEURS POUR HOUSSE DE TABLE A REPASSER**
Cinq ressorts cadmés et crochets; pour bien tendre la housse; pour toute table. Pose facile. La housse bien en place facilite et accélère le repassage. L'ensemble **88¢**



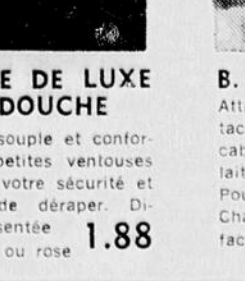
24. **DEUX DOUBLES DE FOURNEAU**
En aluminium épais et durable; pour tout fourneau électrique et à gaz. Pour recueillir les gouttelettes et liquides renversés. Supprimez la corvée de nettoyage. A l'épreuve du feu; pose facile; réutilisable. L'ensemble **88¢**



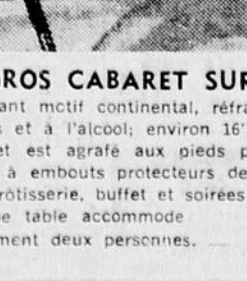
25. **MOULE A HAMBURGERS**
Pour réussir continuellement d'excellents hamburgers. Aussi, pour pâtes aux patates, timbales au poisson, etc. Diamètre de 6". Bois dur orné d'un motif. **88¢**



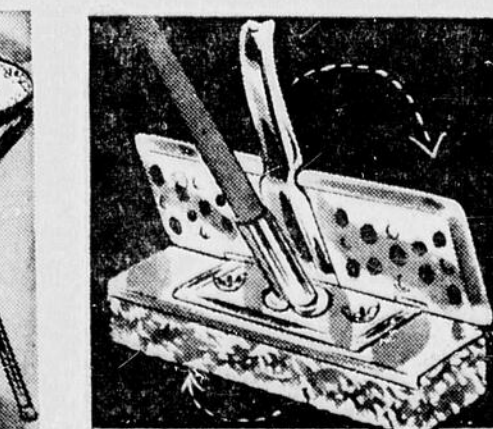
A. **GRANDE NATTE DE LUXE POUR BAIN ET DOUCHE**
Fabrique de caoutchouc souple et confortable. Des centaines de petites ventouses et perforations ajoutent à votre sécurité et empêchent cette natte de glisser. Dimensions: 18" x 30". Présentée en blanc, turquoise, jaune ou rose. **1.88**



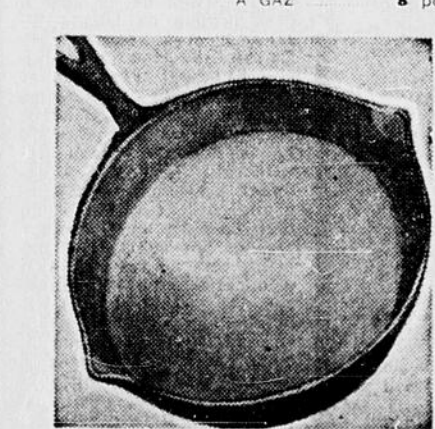
B. **GROS CABARET SUR PIEDS**
Attrayant motif continental, rétractable aux taches et à l'alcool; environ 16" x 22". Le cabaret est agrafé aux pieds plants finis laiton à embouts protecteurs de plastique. Pour rotisserie, buffet et soirées de cartes. Chaque table accommode facilement deux personnes. **1.88**



C. **BALAI-ÉPONGE UNIVERSEL**
Indispensable à l'entretien de la maison. Très robuste, ce balai-éponge permet de laver et nettoyer les parquets, les murs et les plafonds sans vous pencher ou vous étirer. **1.88**



D. **POELON EN FONTE**
Ce poêlon en fonte est idéal pour la cuisson en plein air! Pour le poisson, les biftecks, les oeufs. Parois épaisses qui diffusent la chaleur uniformément pour que les mets n'y collent pas. Environ 2 pouces de creux. **1.99**



E. **OUVRE-BOÎTE AIMANTE**
Accessoire robuste au fini à l'émail recuit sur pivot à trois crans d'arrêt; aimant pour retenir les couvercles; tranchet d'acier trempé. Ouvre toute boîte de conserve rapidement et facilement. Avec le mode d'emploi. **1.88**



F. **DISTRIBUTEUR A PAPIERS-MOUCHOIRS ET VERRE A EAU**
Leur brillant fini à multiples facettes leur donne l'apparence du cristal limpide. Des articles attrayants et robustes qui s'ajoutent à merveille aux accessoires traditionnels ou modernes. Le distributeur à papiers-mouchoirs comporte des motifs en relief: 10 1/4" x 5" x 2 1/4". **LES DEUX POUR 1.88**

EN VILLE

Ouvert chaque jour de 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. (le vendredi, de 9 h. 30 du matin à 9 h. du soir. — Le samedi de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.)
IL EST FACILE DE STATIONNER AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN

WESTGATE

Ouvert chaque jour de 9:30 a.m. à 6 h. p.m. (le vendredi, de 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m. Le samedi, de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.)
Les articles de cette annonce disponibles aux 2 magasins, à moins d'indications contraires.